



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2024-2029

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Вторник - martes - Úterý - tirsdag - Dienstag - teisipäev - Τρίτη - Tuesday
mardi - Dé Máirt - utorak - martedì - otdiena - Antradienis - kedd - Ít-Tlieta
dinsdag - wtorek - Terça-feira - marți - Utorok - Torek - tiistai - tisdag

06.05.2025



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Suvienijusi įvairovę - Egyesülve a sokféleségben - Magħquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

Редактирана версия - Edición revisada - Revidované vydání - Revideret udgave - Überprüfte Ausgabe - Uuendatud versioon
Αναθεωρημένη έκδοση - Revised edition - Edition révisée - Eagrán athbheithnithe - Revidirano izdanje - Edizione rivista
Pārskatītā redakcija - Atnaujinta informacija - Lektorált változat - Edizzjoni riveduta - Herziene uitgave - Wersja poprawiona
Edição revista - Ediție revizuită - Revidované vydanie - Pregledana izdaja - Lopullinen versio - Reviderad upplaga

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Откриване на заседанието	43
2 - Искания за неотложно решение (член 170 от Правилника за дейността).....	43
3 - Единна реакция на ЕС на неоправданите търговски мерки на САЩ и възможностите за ЕС за търговия в световен мащаб (разискване).....	44
4 - Стандарти за емисиите на CO ₂ от нови леки пътнически автомобили и от нови леки търговски превозни средства за периода 2025 до 2027 г. (разискване).....	89
5 - Възобновяване на заседанието	92
6 - Време за гласуване	92
6.1 - Стандартите за емисиите на CO ₂ от нови леки пътнически автомобили и нови леки търговски превозни средства за календарните години от 2025 г. до 2027 г. (гласуване).....	93
6.2 - Природозащитният статус на вълка (<i>Canis lupus</i>) (гласуване).....	93
6.3 - Изменения на Регламента относно пруденциалните изисквания, що се отнася до изискванията за сделки за финансиране на ценни книжа съгласно коефициента на нетно стабилно финансиране (гласуване)	94
6.4 - Искане за снемане на имунитета на Петър Бистрон (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (гласуване)	94
6.5 - Искане за снемане на имунитета на Петрас Гражулис (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (гласуване).....	94
6.6 - Искане за снемане на имунитета на Гжегож Браун (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (гласуване).....	94
6.7 - Инструмент за развитие и растеж на граничните региони в ЕС (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (гласуване).....	94
6.8 - Изменение на Регламент (ЕС) 2016/1011 по отношение на обхвата на правилата за бенчмарковете, използването в Съюза на бенчмаркове, изготвяни от администратор, намиращ се в трета държава, и някои изисквания за докладване (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (гласуване)	95
6.9 - Статистически данни на Европейския съюз за пазара на труда във връзка с предприятията (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (гласуване).....	95
6.10 - Изменения на Международните здравни правила, които изменения се съдържат в приложението към Резолюция WHA77.17 и са приети на 1 юни 2024 г. (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (гласуване).....	96
6.11 - Мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за съкратени работници – EGF/2024/003 BE/Van Hool – Белгия (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (гласуване)	96
6.12 - Защита на финансовите интереси на Европейския съюз – борба с измамите – годишен доклад за 2023 г. (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (гласуване).....	96
6.13 - Контрол на финансовите дейности на Европейската инвестиционна банка – годишен доклад за 2023 г. (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (гласуване)	96
7 - Възобновяване на заседанието	96
8 - Одобряване на протокола от предишното заседание.....	97
9 - Обновен дългосрочен бюджет на Съюза в един променящ се свят (разискване).....	97
10 - Освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2023 г. (общо разискван).....	131
11 - Защита на правото на Гренландия да определя своето бъдеще и да поддържа основания на правила световен ред (разискване)	168
12 - Спешна оценка на приложимостта на Споразумението за политически диалог и сътрудничество с Куба (разискване).....	179
13 - Европейската стратегия за устойчивост на водните ресурси (разискване)	191
14 - Доклади за Турция за 2023 и 2024 г. (разискване)	211
15 - Приветствие с добре дошли.....	229
16 - Доклади на Комисията за Сърбия за 2023 и 2024 г. (разискване)	230
17 - Доклади на Комисията за Косово за 2023 и 2024 г. (разискване).....	242
18 - Обяснения на вот	250

19 - Дневен ред на следващото заседание	250
20 - Одобряване на протокола от настоящото заседание.....	250
21 - Закриване на заседанието	251

ES ÍNDICE

1 - Apertura de la sesión	43
2 - Solicitudes de decisión de urgencia (artículo 170 del Reglamento interno)	43
3 - Respuesta unificada de la Unión a las injustificadas medidas comerciales de los Estados Unidos y oportunidades comerciales a escala mundial para la Unión (debate).....	44
4 - Normas de comportamiento en materia de emisiones de CO2 de los turismos nuevos y de los vehículos comerciales ligeros nuevos en los años de 2025 a 2027 (debate).....	89
5 - Reanudación de la sesión.....	92
6 - Turno de votaciones.....	92
6.1 - Normas de comportamiento en materia de emisiones de CO2 de los turismos nuevos y de los vehículos comerciales ligeros nuevos en los años de 2025 a 2027 (votación)	93
6.2 - Estatuto de protección del lobo (Canis lupus) (votación).....	93
6.3 - Modificación del Reglamento sobre Requisitos de Capital en lo que respecta a las operaciones de financiación de valores con arreglo a la ratio de financiación estable neta (votación)	94
6.4 - Supplicatorio de suspensión de la inmunidad de Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (votación).....	94
6.5 - Supplicatorio de suspensión de la inmunidad de Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (votación).....	94
6.6 - Supplicatorio de suspensión de la inmunidad de Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (votación)	94
6.7 - Instrumento para el desarrollo y el crecimiento de las regiones fronterizas (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (votación)	94
6.8 - Modificación del Reglamento (UE) 2016/1011 en lo que respecta al ámbito de aplicación de las normas aplicables a los índices de referencia, la utilización en la Unión de índices de referencia elaborados por un administrador radicado en un tercer país y determinados requisitos de información (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (votación)	95
6.9 - Estadísticas del mercado laboral de la Unión Europea relativas a las empresas (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (votación).....	95
6.10 - Enmiendas al Reglamento Sanitario Internacional que figuran en el anexo de la Resolución WHA77.17 y adoptadas el 1 de junio de 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (votación)	96
6.11 - Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización: solicitud EGF/2024/003 BE/Van Hool (Bélgica) (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (votación).....	96
6.12 - Protección de los intereses financieros de la Unión Europea – Lucha contra el fraude: informe anual 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (votación)	96
6.13 - Control de las actividades financieras del Banco Europeo de Inversiones: informe anual 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (votación).....	96
7 - Reanudación de la sesión.....	96
8 - Aprobación del Acta de la sesión anterior.....	97
9 - Presupuesto a largo plazo renovado para la Unión en un mundo cambiante (debate)	97
10 - Aprobación de la gestión 2023 (debate conjunto)	131
11 - Protección del derecho de Groenlandia a decidir su propio futuro y mantener el orden mundial basado en normas (debate).....	168
12 - Evaluación urgente de la aplicabilidad del Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación con Cuba (debate)	179
13 - Estrategia europea de resiliencia hídrica (debate)	191
14 - Informes de 2023 y 2024 sobre Turquía (debate).....	211
15 - Bienvenida	229
16 - Informes de 2023 y 2024 sobre Serbia (debate)	230
17 - Informes de 2023 y 2024 sobre Kosovo (debate).....	242
18 - Explicaciones de voto	250
19 - Orden del día de la próxima sesión	250
20 - Aprobación del Acta de la presente sesión.....	250

21 - Cierre de la sesión.....	251
-------------------------------	-----

CS OBSAH

1 - Zahájení denního zasedání.....	43
2 - Žádosti o naléhavé rozhodnutí (článek 170 jednacího řádu).....	43
3 - Jednotná reakce EU na neodůvodněná obchodní opatření USA a celosvětové obchodní příležitosti pro EU (rozprava).....	44
4 - Výkonnostní normy pro emise CO ₂ pro nové osobní automobily a nová lehká užitková vozidla v období 2025 až 2027 (rozprava).....	89
5 - Pokračování denního zasedání.....	92
6 - Hlasování.....	92
6.1 - Výkonnostní normy pro emise CO ₂ pro nové osobní automobily a nová lehká užitková vozidla v období 2025 až 2027 (hlasování).....	93
6.2 - Status ochrany vlka (<i>Canis lupus</i>) (hlasování).....	93
6.3 - Změny nařízení o kapitálových požadavcích, pokud jde o cenné papíry v rámci ukazatele čistého stabilního financování (hlasování).....	94
6.4 - Žádost, aby byl Petr Bystron zbaven imunity (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (hlasování).....	94
6.5 - Žádost, aby byl Petras Gražulis zbaven imunity (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (hlasování).....	94
6.6 - Žádost, aby byl Grzegorz Braun zbaven imunity (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (hlasování).....	94
6.7 - Nástroj pro rozvoj a růst příhraničních regionů (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (hlasování).....	94
6.8 - Změna nařízení (EU) 2016/1011, pokud jde o oblast působnosti pravidel pro referenční hodnoty, používání referenčních hodnot, které poskytuje administrátor nacházející se ve třetí zemi, v Unii a některé požadavky na podávání zpráv (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (hlasování).....	95
6.9 - Statistiky trhu práce Evropské unie týkající se podniků (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (hlasování).....	95
6.10 - Změny Mezinárodních zdravotnických předpisů obsažené v příloze usnesení WHA 77.17 a přijaté dne 1. června 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (hlasování).....	96
6.11 - Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc propuštěným pracovníkům: žádost EGF/2024/003 BE/Van Hool – Belgie (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (hlasování).....	96
6.12 - Ochrana finančních zájmů Evropské unie – boj proti podvodům – výroční zpráva za rok 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (hlasování).....	96
6.13 - Kontrola finanční činnosti Evropské investiční banky – výroční zpráva za rok 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (hlasování).....	96
7 - Pokračování denního zasedání.....	96
8 - Schválení zápisu z předchozího zasedání.....	97
9 - Přepřepočovaný dlouhodobý rozpočet Unie v měnícím se světě (rozprava).....	97
10 - Udělení absolutoria za rok 2023 (společná rozprava).....	131
11 - Ochrana práva Grónska rozhodovat o své vlastní budoucnosti a zachování světového řádu založeného na pravidlech (rozprava).....	168
12 - Naléhavé posouzení použitelnosti dohody o politickém dialogu a spolupráci s Kubou (rozprava).....	179
13 - Evropská strategie pro vodohospodářskou odolnost (rozprava).....	191
14 - Zprávy o Turecku za roky 2023 a 2024 (rozprava).....	211
15 - Přivítání.....	229
16 - Zprávy o Srbsku za roky 2023 a 2024 (rozprava).....	230
17 - Zprávy o Kosovu za roky 2023 a 2024 (rozprava).....	242
18 - Vysvětlení hlasování.....	250
19 - Pořad jednání příštího zasedání.....	250
20 - Schválení zápisu z tohoto denního zasedání.....	250
21 - Ukončení zasedání.....	251

DA INDHOLD

1 - Åbning af mødet	43
2 - Anmodninger om en uopsættelig afgørelse (forretningsordenens artikel 170)	43
3 - En samlet reaktion fra EU's side på uberettigede amerikanske handelsforanstaltninger og EU's globale handelsmuligheder (forhandling)	44
4 - Præstationsnormerne for nye personbilers og nye lette erhvervskøretøjers CO2-emissioner for kalenderårene 2025-2027 (forhandling)	89
5 - Genoptagelse af mødet	92
6 - Afstemningstid	92
6.1 - Præstationsnormerne for nye personbilers og nye lette erhvervskøretøjers CO2-emissioner for kalenderårene 2025-2027 (afstemning)	93
6.2 - Ulvens beskyttelsesstatus (Canis lupus) (afstemning)	93
6.3 - Ændringer af kapitalkravsforordningen for så vidt angår krav til værdipapirfinansieringstransaktioner i henhold til net stable funding ratio (afstemning)	94
6.4 - Anmodning om ophævelse af Petr Bystrons immunitet (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (afstemning)	94
6.5 - Anmodning om ophævelse af Petras Gražulis' immunitet (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (afstemning)	94
6.6 - Anmodning om ophævelse af Grzegorz Brauns immunitet (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (afstemning)	94
6.7 - Instrument til grænseregioners udvikling og vækst i EU (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (afstemning)	94
6.8 - Ændring af forordning (EU) 2016/1011 for så vidt angår anvendelsesområdet for reglerne for benchmarks, brugen i Unionen af benchmarks leveret af en administrator, der er etableret i et tredjeland, og visse indberetningskrav (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (afstemning)	95
6.9 - Den Europæiske Unions arbejdsmarkedsstatistikker om virksomheder (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (afstemning)	95
6.10 - Ændringer af det internationale sundhedsregulativ, der er indeholdt i bilaget til resolution WHA77.17 og vedtaget den 1. juni 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (afstemning)	96
6.11 - Mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen for Afskedigede Arbejdstagere: EGF/2024/003 BE/Van Hool – Belgien (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (afstemning)	96
6.12 - Beskyttelse af EU's finansielle interesser – bekæmpelse af svig – årsrapport 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (afstemning)	96
6.13 - Kontrol med Den Europæiske Investeringsbanks finansielle aktiviteter – årsberetning 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (afstemning)	96
7 - Genoptagelse af mødet	96
8 - Godkendelse af protokollen fra foregående møde	97
9 - Et fornyet langsigtet budget for Unionen i en verden i forandring (forhandling)	97
10 - Decharge 2023 (forhandling under ét)	131
11 - Beskyttelse af Grønlands ret til at bestemme sin egen fremtid og opretholdelse af en regelbaseret verdensorden (forhandling)	168
12 - En hurtig vurdering af anvendeligheden af aftalen om politisk dialog og samarbejde med Cuba (forhandling)	179
13 - Den europæiske strategi for vandresiliens (forhandling)	191
14 - Rapporter om Tyrkiet for 2023 og 2024 (forhandling)	211
15 - Velkomstord	229
16 - Rapporter om Serbien for 2023 og 2024 (forhandling)	230
17 - Rapporter om Kosovo for 2023 og 2024 (forhandling)	242
18 - Stemmeforklaringer	250
19 - Dagsorden for næste møde	250
20 - Godkendelse af protokollen fra dette møde	250

21 - Hævelse af mødet	251
-----------------------------	-----

DE INHALT

1 - Eröffnung der Sitzung	43
2 - Anträge auf Beschlüsse im Dringlichkeitsverfahren (Artikel 170 GO)	43
3 - Einheitliche Reaktion der EU auf die ungerechtfertigten US-Handelsmaßnahmen und globale Handelsmöglichkeiten für die EU (Aussprache).....	44
4 - CO2-Emissionsnormen für neue Personenkraftwagen und neue leichte Nutzfahrzeuge für die Kalenderjahre 2025 bis 2027 (Aussprache).....	89
5 - Wiederaufnahme der Sitzung	92
6 - Abstimmungsstunde	92
6.1 - CO2-Emissionsnormen für neue Personenkraftwagen und neue leichte Nutzfahrzeuge für die Kalenderjahre 2025 bis 2027 (Abstimmung).....	93
6.2 - Schutzstatus des Wolfs (Canis lupus) (Abstimmung)	93
6.3 - Änderung der Eigenmittelverordnung hinsichtlich Wertpapierfinanzierungsgeschäften im Rahmen der strukturellen Liquiditätsquote (Abstimmung).....	94
6.4 - Antrag auf Aufhebung der Immunität von Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (Abstimmung).....	94
6.5 - Antrag auf Aufhebung der Immunität von Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (Abstimmung)	94
6.6 - Antrag auf Aufhebung der Immunität von Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (Abstimmung).....	94
6.7 - Instrument der Grenzregionen für Entwicklung und Wachstum (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (Abstimmung)	94
6.8 - Änderung der Verordnung (EU) 2016/1011 bezüglich des Geltungsbereichs der Vorschriften für Referenzwerte, der Verwendung in der Union von Referenzwerten, die von einem in einem Drittstaat angesiedelten Administrator bereitgestellt werden, und bestimmter Meldepflichten (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (Abstimmung).....	95
6.9 - Unternehmensbezogene Arbeitsmarktstatistiken der Europäischen Union (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (Abstimmung)	95
6.10 - Im Anhang der Resolution WHA77.17 enthaltene und am 1. Juni 2024 angenommene Änderungen der Internationalen Gesundheitsvorschriften (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (Abstimmung).....	96
6.11 - Inanspruchnahme des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung zugunsten entlassener Arbeitnehmer: Antrag EGF/2024/003 BE/Van Hool – Belgien (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (Abstimmung)	96
6.12 - Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Union – Betrugsbekämpfung – Jahresbericht 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (Abstimmung)	96
6.13 - Kontrolle der Finanztätigkeit der Europäischen Investitionsbank – Jahresbericht 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (Abstimmung).....	96
7 - Wiederaufnahme der Sitzung	96
8 - Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Sitzung	97
9 - Ein neu gestalteter langfristiger Haushalt für die Union in einer Welt im Wandel (Aussprache)	97
10 - Entlastung 2023 (gemeinsame Aussprache).....	131
11 - Schutz des Rechts Grönlands, über seine Zukunft zu entscheiden und die regelbasierte Weltordnung aufrechtzuerhalten (Aussprache)	168
12 - Dringende Bewertung der Anwendbarkeit des Abkommens über politischen Dialog und Zusammenarbeit mit Kuba (Aussprache)	179
13 - Die Europäische Wasserresilienzstrategie (Aussprache)	191
14 - Berichte 2023 und 2024 über die Türkei (Aussprache).....	211
15 - Begrüßung	229
16 - Berichte 2023 und 2024 über Serbien (Aussprache)	230
17 - Berichte 2023 und 2024 über das Kosovo (Aussprache)	242
18 - Erklärungen zur Abstimmung	250
19 - Tagesordnung der nächsten Sitzung.....	250

20 - Genehmigung des Protokolls der laufenden Sitzung.....	250
21 - Schluss der Sitzung.....	251

ET SISUKORD

1 - Osaistungjärgu avamine	43
2 - Kiireloomulise otsuse taotlused (kodukorra artikkel 170)	43
3 - ELi ühtne vastus USA põhjendamatutele kaubandusmeetmetele ning ELi ülemaailmsed kaubandusvõimalused (arutelu)	44
4 - Uute sõiduautode ja uute väikeste tarbesõidukite CO2 heite normid 2025.–2027. aastal (arutelu)	89
5 - Istungi jätkamine	92
6 - Hääletused	92
6.1 - CO2-heite normid uute sõiduautode ja uute väikeste tarbesõidukite puhul 2025.–2027. kalendriaastal (hääletus)	93
6.2 - Huntide (Canis lupus) kaitsestaatus (hääletus)	93
6.3 - Kapitalinõuete määruse muutmine seoses väärtpaberitega finantseerimise tehingutega stabiilse netorahastamise kordaja alusel (hääletus)	94
6.4 - Petr Bystroni puutumatusse äravõtmise taotlus (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (hääletus)	94
6.5 - Petras Gražulise puutumatusse äravõtmise taotlus (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (hääletus)	94
6.6 - Grzegorz Brauni puutumatusse äravõtmise taotlus (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (hääletus)	94
6.7 - Piirialade arengu ja majanduskasvu rahastamisvahend (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (hääletus)	94
6.8 - Määruse (EL) 2016/1011 muutmine seoses võrdlusaluseid käsitlevate eeskirjade kohaldamisalaga, kolmandas riigis asuva halduri väljaantud võrdlusaluste kasutamisega liidus ja teatavate aruandlusnõuetega (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (hääletus)	95
6.9 - Euroopa Liidu ettevõtjatega seotud tööturustatistika (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (hääletus)	95
6.10 - Resolutsiooni WHA77.17 lisas sisalduvad ja 1. juunil 2024 vastu võetud rahvusvaheliste tervise-eeskirjade muudatused (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (hääletus)	96
6.11 - Koondatud töötajate toetuseks loodud Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi vahendite kasutuselevõtmine – EGF/2024/003 BE/Van Hool – Belgia (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (hääletus)	96
6.12 - Euroopa Liidu finantshuvide kaitsmist ja pettustevastast võitlust käsitlev 2023. aasta aruanne (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (hääletus)	96
6.13 - Euroopa Investeerimispanka finantstegevuse kontrolli 2023. aasta aruanne (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (hääletus)	96
7 - Istungi jätkamine	96
8 - Eelmise istungi protokollki kinnitamine	97
9 - Liidu uuendatud pikaajaline eelarve muutuvast maailmas (arutelu)	97
10 - 2023. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine (ühine arutelu)	131
11 - Gröönimaa õiguse kaitsmine oma tuleviku üle otsustada ja reeglitepõhise maailmakorra säilitamine (arutelu)	168
12 - Kiire hinnang Kuubaga sõlmitud poliitilise dialoogi ja koostöö lepingu kohaldatavuse kohta (arutelu)	179
13 - Euroopa veemajanduse kriisivalmiduse strateegia (arutelu)	191
14 - Türgit käsitlevad 2023. ja 2024. aasta aruanded (arutelu)	211
15 - Tervitus	229
16 - Serbiat käsitlevad komisjoni 2023. ja 2024. aasta aruanded (arutelu)	230
17 - Kosovot käsitlevad komisjoni 2023. ja 2024. aasta aruanded (arutelu)	242
18 - Hääletuste selgitused	250
19 - Järgmise istungi päevakord	250
20 - Käesoleva istungi protokollki kinnitamine	250
21 - Istungi lõpp	251

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	43
2 - Αιτήματα για κατεπείγουσα απόφαση (άρθρο 170 του Κανονισμού)	43
3 - Μια ενιαία αντίδραση της ΕΕ στα αδικαιολόγητα εμπορικά μέτρα των ΗΠΑ και ευκαιρίες παγκόσμιου εμπορίου για την ΕΕ (συζήτηση).....	44
4 - Πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές CO ₂ από καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα και καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα για την περίοδο 2025-2027 (συζήτηση).....	89
5 - Επανάληψη της συνεδρίασης	92
6 - Ώρα των ψηφοφοριών	92
6.1 - Πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές CO ₂ από καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα και καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα για την περίοδο 2025-2027 (ψηφοφορία)	93
6.2 - Το καθεστώς προστασίας του λύκου (<i>Canis lupus</i>) (ψηφοφορία)	93
6.3 - Τροποποίηση του κανονισμού για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις όσον αφορά τις συναλλαγές χρηματοδότησης τίτλων βάσει του δείκτη καθαρής σταθερής χρηματοδότησης (ψηφοφορία)	94
6.4 - Αίτημα για την άρση της ασυλίας του Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (ψηφοφορία)	94
6.5 - Αίτημα για την άρση της ασυλίας του Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (ψηφοφορία)	94
6.6 - Αίτημα για την άρση της ασυλίας του Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (ψηφοφορία)	94
6.7 - Μέσο για την ανάπτυξη και την πρόοδο στις παραμεθόριες περιοχές (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (ψηφοφορία)	94
6.8 - Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1011 όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής των κανόνων για τους δείκτες αναφοράς, τη χρήση στην Ένωση δεικτών αναφοράς που παρέχονται από διαχειριστή που βρίσκεται σε τρίτη χώρα και ορισμένες απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (ψηφοφορία)	95
6.9 - Στατιστικές της αγοράς εργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις επιχειρήσεις (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (ψηφοφορία)	95
6.10 - Τροποποιήσεις του Διεθνούς Υγειονομικού Κανονισμού που περιέχονται στο παράρτημα του ψηφίσματος WHA77.17 και εγκρίθηκαν την 1η Ιουνίου 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (ψηφοφορία)	96
6.11 - Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση για τους απολυμένους εργαζόμενους: αίτηση EGF/2024/003 BE/Van Hool - Βέλγιο (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (ψηφοφορία).....	96
6.12 - Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης - καταπολέμηση της απάτης - ετήσια έκθεση 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (ψηφοφορία)	96
6.13 - Έλεγχος των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων – ετήσια έκθεση 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (ψηφοφορία)	96
7 - Επανάληψη της συνεδρίασης	96
8 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης.....	97
9 - Ανανεωμένος μακροπρόθεσμος προϋπολογισμός για την Ένωση σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο (συζήτηση).....	97
10 - Απαλλαγή 2023 (κοινή συζήτηση).....	131
11 - Προάσπιση του δικαιώματος της Γροιλανδίας να αποφασίζει για το μέλλον της και διατήρηση της βασισμένης σε κανόνες παγκόσμιας τάξης (συζήτηση)	168
12 - Επείγουσα αξιολόγηση της δυνατότητας εφαρμογής της συμφωνίας πολιτικού διαλόγου και συνεργασίας με την Κούβα (συζήτηση)	179
13 - Η ευρωπαϊκή στρατηγική για την ανθεκτικότητα των υδάτων (συζήτηση).....	191
14 - Εκθέσεις του 2023 και του 2024 για την Τουρκία (συζήτηση).....	211
15 - Υποδοχή.....	229
16 - Εκθέσεις του 2023 και του 2024 για τη Σερβία (συζήτηση)	230
17 - Εκθέσεις του 2023 και του 2024 για το Κόσοβο (συζήτηση)	242
18 - Αιτιολογήσεις ψήφου	250

19 - Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης.....	250
20 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της παρούσας συνεδρίασης	250
21 - Λήξη της συνεδρίασης.....	251

EN CONTENTS

1 - Opening of the sitting	43
2 - Requests for urgent decisions (Rule 170).....	43
3 - A unified EU response to unjustified US trade measures and global trade opportunities for the EU (debate)	44
4 - CO2 emission performance standards for new passenger cars and new light commercial vehicles for 2025 to 2027 (debate).....	89
5 - Resumption of the sitting.....	92
6 - Voting time	92
6.1 - CO2 emission performance standards for new passenger cars and new light commercial vehicles for 2025 to 2027 (vote)	93
6.2 - The protection status of the wolf (<i>Canis lupus</i>) (vote)	93
6.3 - Amendments to the Capital Requirements Regulation as regards securities financing transactions under the net stable funding ratio (vote).....	94
6.4 - Request for the waiver of the immunity of Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (vote).....	94
6.5 - Request for the waiver of the immunity of Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (vote)	94
6.6 - Request for the waiver of the immunity of Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (vote).....	94
6.7 - Border Regions' instrument for development and growth (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (vote)	94
6.8 - Amending Regulation (EU) 2016/1011 as regards the scope of the rules for benchmarks, the use in the Union of benchmarks provided by an administrator located in a third country, and certain reporting requirements (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (vote).....	95
6.9 - European Union labour market statistics on businesses (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (vote).....	95
6.10 - Amendments to the International Health Regulations contained in the Annex to Resolution WHA77.17 and adopted on 1 June 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (vote)	96
6.11 - Mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers: application EGF/2024/003 BE/Van Hool – Belgium (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (vote).....	96
6.12 - Protection of the European Union's financial interests – combating fraud – annual report 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (vote).....	96
6.13 - Control of the financial activities of the European Investment Bank – annual report 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (vote).....	96
7 - Resumption of the sitting.....	96
8 - Approval of the minutes of the previous sitting	97
9 - A revamped long-term budget for the Union in a changing world (debate)	97
10 - Discharge 2023 (joint debate).....	131
11 - Protecting Greenland's right to decide its own future and maintain the rule-based world order (debate).....	168
12 - An urgent assessment of the applicability of the Political Dialogue and Cooperation Agreement (PDCA) with Cuba (debate).....	179
13 - The European Water Resilience Strategy (debate).....	191
14 - 2023 and 2024 reports on Türkiye (debate).....	211
15 - Welcome.....	229
16 - 2023 and 2024 reports on Serbia (debate)	230
17 - 2023 and 2024 reports on Kosovo (debate).....	242
18 - Explanations of votes.....	250
19 - Agenda of the next sitting.....	250
20 - Approval of the minutes of the sitting	250
21 - Closure of the sitting.....	251

FR SOMMAIRE

1 - Ouverture de la séance.....	43
2 - Demandes de décision d'urgence (article 170 du règlement)	43
3 - Une réponse unifiée de l'Union aux mesures commerciales injustifiées des États-Unis et les débouchés commerciaux à l'échelle mondiale pour l'Union (débat)	44
4 - Normes de performance en matière d'émissions de CO2 pour les voitures particulières neuves et les véhicules utilitaires légers neufs pour les années 2025 à 2027 (débat)	89
5 - Reprise de la séance.....	92
6 - Heure des votes.....	92
6.1 - Normes de performance en matière d'émissions de CO2 pour les voitures particulières neuves et pour les véhicules utilitaires légers neufs pour les années 2025 à 2027 (vote)	93
6.2 - Le statut de protection du loup (Canis lupus) (vote)	93
6.3 - Modifications du règlement sur les exigences de fonds propres en ce qui concerne les opérations de financement sur titres conformément au ratio de financement stable net (vote).....	94
6.4 - Demande de levée de l'immunité de Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (vote)	94
6.5 - Demande de levée de l'immunité de Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (vote)	94
6.6 - Demande de levée de l'immunité de Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (vote)	94
6.7 - Instrument pour le développement et la croissance des régions frontalières (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (vote)	94
6.8 - Modification du règlement (UE) 2016/1011 en ce qui concerne le champ d'application des règles applicables aux indices de référence, l'utilisation dans l'Union d'indices de référence fournis par un administrateur situé dans un pays tiers et certaines obligations d'information (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (vote).....	95
6.9 - Statistiques européennes du marché du travail concernant les entreprises (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (vote)	95
6.10 - Amendements au règlement sanitaire international figurant à l'annexe de la résolution WHA77.17 et adoptés le 1er juin 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (vote)	96
6.11 - Mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation en faveur des travailleurs licenciés: demande EGF/2024/003 BE/Van Hool - Belgique (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (vote).....	96
6.12 - Protection des intérêts financiers de l'Union européenne – lutte contre la fraude – rapport annuel 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (vote)	96
6.13 - Contrôle des activités financières de la Banque européenne d'investissement – rapport annuel 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (vote)	96
7 - Reprise de la séance.....	96
8 - Approbation du procès-verbal de la séance précédente.....	97
9 - Un budget à long terme rénové pour l'Union dans un monde en mutation (débat)	97
10 - Décharge 2023 (discussion commune).....	131
11 - Protection du droit du Groenland à déterminer son avenir et à préserver l'ordre international fondé sur des règles (débat)	168
12 - Évaluation urgente de l'applicabilité de l'accord de dialogue politique et de coopération avec Cuba (débat)	179
13 - Stratégie européenne de résilience pour l'eau (débat).....	191
14 - Rapports 2023 et 2024 sur la Turquie (débat)	211
15 - Souhaits de bienvenue	229
16 - Rapports 2023 et 2024 sur la Serbie (débat).....	230
17 - Rapports 2023 et 2024 sur le Kosovo (débat)	242
18 - Explications de votes	250
19 - Ordre du jour de la prochaine séance	250
20 - Approbation du procès-verbal de la présente séance.....	250
21 - Levée de la séance	251

GA CLÁR

1 - Oscailt an tsuí	43
2 - Iarrataí ar chinneadh práinneadh (Riail 170)	43
3 - Freagairt aontaithe ón Aontas ar bhearta trádála gan údar na Stát Aontaithe, agus deiseanna trádála domhanda don Eoraip (díospóireacht)	44
4 - Caighdeáin feidhmíochta maidir le hastaíochtaí CO2 do ghluaisteáin nua paisinéirí agus d'fheithiclí tráchtála éadroma nua do 2025 go 2027 (díospóireacht)	89
5 - Athchromadh ar an suí	92
6 - Am vótála	92
6.1 - Caighdeáin feidhmíochta astaíochtaí CO2 le haghaidh gluaisteáin paisinéirí nua agus feithiclí tráchtála éadroma nua do 2025 go 2027 (vótáil)	93
6.2 - Stádas cosanta an mhic tíre (Canis lupus) (vótáil)	93
6.3 - Leasuithe ar an Rialachán maidir le Ceanglais Chaipitil a mhéid a bhaineann le hidirbhearta um maoiniú urrús faoin gcóimheas glanchistiúcháin chobhsaí (vótáil)	94
6.4 - Iarraidh ar dhíolúine Petr Bystron a tharscaoileadh (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (vótáil)	94
6.5 - Iarraidh ar dhíolúine Petras Gražulis a tharscaoileadh (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (vótáil)	94
6.6 - Iarraidh ar dhíolúine Grzegorz Braun a tharscaoileadh (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (vótáil)	94
6.7 - Ionstraim um fhorbairt agus fás na Réigiún Teorann (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (vótáil)	94
6.8 - Leasú ar Rialachán (AE) 2016/1011 a mhéid a bhaineann le raon feidhme na rialacha maidir le tagarmharcanna, úsáid a bhaint as tagarmharcanna san Aontas arna soláthar ag riarthóir atá lonnaithe i dtríú tír, agus ceanglais tuairiscithe áirithe (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (vótáil)	95
6.9 - Staidreamh mhargadh saothair an Aontais Eorpaigh i dtaca le gnólachtaí (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (vótáil)	95
6.10 - Leasuithe ar na Rialacháin Sláinte Idirnáisiúnta atá san Iarscríbhinn a ghabhann le Rún WHA77.17 agus a glacadh an 1 Meitheamh 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (vótáil)	96
6.11 - Slógadh an Chiste Eorpaigh um Choigeartú don Domhandú d'Oibrithe Iomarcacha – EGF/2024/003 BE/Van Hool - an Bheilg (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (vótáil)	96
6.12 - Leasanna airgeadais an Aontais Eorpaigh a chosaint - an chalaois a chomhrac - tuarascáil bhliantúil 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (vótáil)	96
6.13 - Rialú ghníomhaíochtaí airgeadais an Bhainc Eorpaigh Infheistíochta – tuarascáil bhliantúil 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (vótáil)	96
7 - Athchromadh ar an suí	96
8 - Formheas mhiontuairiscí an tsuí roimhe sin	97
9 - Buiséad fadtéarmach athchóirithe don Aontas i ndomhan atá ag athrú (díospóireacht)	97
10 - Urscaoileadh 2023 (díospóireacht chomhpháirteach)	131
11 - Ag cosaint cheart na Graonlainne a todhchaí féin a chinneadh agus an t-ord domhanda riailbhunaithe a choimeád (díospóireacht)	168
12 - Measúnú práinneach ar infheidhmeacht an Chomhaontaithe maidir le hIdirphlé Polaitiúil agus Comhar (PDCA) le Cúba (díospóireacht)	179
13 - An Straitéis Eorpach maidir le hAthléimneacht i Réimse an Uisce (díospóireacht)	191
14 - Tuarascálacha 2023 agus 2024 maidir leis an Tuirc (díospóireacht)	211
15 - Fáilte	229
16 - Tuarascálacha 2023 agus 2024 maidir leis an tSeirbia (díospóireacht)	230
17 - Tuarascálacha 2023 agus 2024 maidir leis an gCosaiv (díospóireacht)	242
18 - Mínithe ar na vótálacha	250
19 - Clár oibre an chéad suí eile	250
20 - Formheas mhiontuairiscí an tsuí	250
21 - Críoch an tsuí	251

HR SADRŽAJ

1 - Otvaranje sjednice	43
2 - Zahtjevi za hitnu odluku (članak 170. Poslovnika)	43
3 - Jedinstveni odgovor EU-a na neopravdane trgovinske mjere SAD-a te globalne trgovinske mogućnosti za EU (rasprava).....	44
4 - Standardne vrijednosti emisija CO2 za nove osobne automobile i nova laka gospodarska vozila za razdoblje od 2025. do 2027. (rasprava)	89
5 - Nastavak zasjedanja.....	92
6 - Glasovanje	92
6.1 - Standardne vrijednosti emisija CO2 za nove osobne automobile i nova laka gospodarska vozila od 2025. do 2027. (glasovanje).....	93
6.2 - Status zaštite vuka (Canis lupus) (glasovanje)	93
6.3 - Izmjena Uredbe o bonitetnim zahtjevima u pogledu transakcija financiranja vrijednosnim papirima u okviru omjera neto stabilnih izvora financiranja (glasovanje)	94
6.4 - Zahtjev za ukidanje imuniteta Petru Bystronu (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (glasovanje).....	94
6.5 - Zahtjev za ukidanje imuniteta Petrasu Gražulisu (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (glasovanje).....	94
6.6 - Zahtjev za ukidanje imuniteta Grzegorzu Braunu (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (glasovanje).....	94
6.7 - Instrument za razvoj i rast pograničnih regija (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (glasovanje).....	94
6.8 - Izmjena Uredbe (EU) 2016/1011 u pogledu područja primjene pravila za referentne vrijednosti, upotrebe u Uniji referentnih vrijednosti koje pruža administrator smješten u trećoj zemlji i određenih zahtjeva za izvješćivanje (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (glasovanje)	95
6.9 - Statistika tržišta rada Europske unije o poslovnim subjektima (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (glasovanje).....	95
6.10 - Izmjene Međunarodnih zdravstvenih propisa sadržane u Prilogu Rezoluciji WHA77.17 i donesene 1. lipnja 2024. (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (glasovanje).....	96
6.11 - Mobilizacija Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji za radnike koji su proglašeni viškom – EGF/2024/003 BE/Van Hool – Belgija (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (glasovanje).....	96
6.12 - Zaštita financijskih interesa Europske unije – borba protiv prijevara – godišnje izvješće za 2023. (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (glasovanje).....	96
6.13 - Nadzor financijskih aktivnosti Europske investicijske banke – godišnje izvješće za 2023. (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (glasovanje).....	96
7 - Nastavak zasjedanja.....	96
8 - Usvajanje zapisnika s prethodne dnevne sjednice	97
9 - Unaprijedni dugoročni proračun Unije u svijetu koji se mijenja (rasprava).....	97
10 - Razrješnice za 2023. (zajednička rasprava).....	131
11 - Zaštita prava Grenlanda da odlučuje o svojoj budućnosti i očuva svjetski poredak utemeljen na pravilima (rasprava)	168
12 - Hitna procjena primjenjivosti Sporazuma o političkom dijalogu i suradnji s Kubom (rasprava)	179
13 - Europska strategija za otpornost vodoopskrbe (rasprava).....	191
14 - Izvješća o Turskoj za 2023. i 2024. (rasprava).....	211
15 - Dobrodošlica.....	229
16 - Izvješća Komisije o Srbiji za 2023. i 2024. (rasprava).....	230
17 - Izvješća Komisije o Kosovu za 2023. i 2024. (rasprava)	242
18 - Obrazloženja glasovanja.....	250
19 - Dnevni red sljedeće dnevne sjednice	250
20 - Usvajanje zapisnika s aktualne dnevne sjednice	250
21 - Zatvaranje dnevne sjednice	251

IT INDICE

1 - Apertura della seduta	43
2 - Richieste di decisione d'urgenza (articolo 170 del regolamento)	43
3 - Una risposta unificata alle misure commerciali ingiustificate degli Stati uniti e opportunità commerciali europee a livello globale (discussione)	44
4 - Livelli di prestazione in materia di emissioni di CO2 delle autovetture nuove e dei veicoli commerciali leggeri nuovi per il periodo 2025-2027 (discussione)	89
5 - Ripresa della seduta	92
6 - Turno di votazioni	92
6.1 - Livelli di prestazione in materia di emissioni di CO2 delle autovetture nuove e dei veicoli commerciali leggeri nuovi per il periodo 2025-2027 (votazione)	93
6.2 - Lo status di protezione del lupo (Canis lupus) (votazione)	93
6.3 - Modifiche al regolamento relativo ai requisiti prudenziali per quanto riguarda i requisiti per le operazioni di finanziamento tramite titoli nell'ambito del coefficiente netto di finanziamento stabile (votazione)	94
6.4 - Richiesta di revoca dell'immunità di Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (votazione)	94
6.5 - Richiesta di revoca dell'immunità di Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (votazione)	94
6.6 - Richiesta di revoca dell'immunità di Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (votazione)	94
6.7 - Strumento per lo sviluppo e la crescita delle regioni frontaliere (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (votazione)	94
6.8 - Modifica del regolamento (UE) 2016/1011 per quanto riguarda l'ambito di applicazione delle norme per gli indici di riferimento, l'uso nell'Unione di indici di riferimento forniti da un amministratore ubicato in un paese terzo e taluni obblighi di segnalazione (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (votazione)	95
6.9 - Statistiche del mercato del lavoro dell'Unione europea relative alle imprese (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (votazione)	95
6.10 - Modifiche del regolamento sanitario internazionale contenute nell'allegato della risoluzione WHA77.17 e adottate il 1° giugno 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (votazione)	96
6.11 - Mobilitazione del Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione per i lavoratori espulsi dal lavoro – EGF/2024/003 BE/Van Hool - Belgio (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (votazione)	96
6.12 - Tutela degli interessi finanziari dell'Unione europea – Lotta contro la frode – Relazione annuale 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (votazione)	96
6.13 - Controllo delle attività finanziarie della Banca europea per gli investimenti – Relazione annuale 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (votazione)	96
7 - Ripresa della seduta	96
8 - Approvazione del processo verbale della seduta precedente	97
9 - Un rinnovato bilancio a lungo termine per l'Unione in un mondo che cambia (discussione)	97
10 - Relazioni sul disarcico 2023 (discussione congiunta)	131
11 - Tutela del diritto della Groenlandia di decidere il proprio futuro e mantenere l'ordine mondiale basato su regole (discussione)	168
12 - Valutazione urgente dell'applicabilità dell'accordo sul dialogo politico e la cooperazione con Cuba (discussione)	179
13 - Strategia europea sulla resilienza idrica (discussione)	191
14 - Relazioni 2023 e 2024 sulla Turchia (discussione)	211
15 - Benvenuto	229
16 - Relazioni 2023 e 2024 sulla Serbia (discussione)	230
17 - Relazioni 2023 e 2024 sul Kosovo (discussione)	242
18 - Dichiarazioni di voto	250

19 - Ordine del giorno della prossima seduta	250
20 - Approvazione del processo verbale della presente seduta.....	250
21 - Chiusura della seduta.....	251

LVSATURA RĀDĪTĀJS

1 - Sēdes atklāšana	43
2 - Pieprasījumi steidzami pieņemt lēmumu (Reglamenta 170. pants)	43
3 - Vienota ES reaģēšana uz nepamatotajiem ASV tirdzniecības pasākumiem un ES globālās tirdzniecības iespējas (debates).....	44
4 - Jaunu vieglo pasažieru automobiļu un jaunu vieglo komerciālo transportlīdzekļu CO2 emisiju standarti 2025.–2027. gadā (debates).....	89
5 - Sēdes atsākšana.....	92
6 - Balsošanas laiks	92
6.1 - Jaunu vieglo pasažieru automobiļu un jaunu vieglo komerciālo transportlīdzekļu CO2 emisiju standarti 2025.–2027. kalendārajā gadā (balsošana).....	93
6.2 - Vilka (Canis lupus) aizsardzības statuss (balsošana)	93
6.3 - Grozījumi Kapitāla prasību regulā attiecībā uz prasībām vērtspapīru finansēšanas darījumiem saskaņā ar neto stabila finansējuma rādītāju (balsošana)	94
6.4 - Pieprasījums atcelt Petr Bystron imunitāti (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (balsošana)	94
6.5 - Pieprasījums atcelt Petras Gražulis imunitāti (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (balsošana)	94
6.6 - Pieprasījums atcelt Grzegorz Braun imunitāti (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (balsošana)	94
6.7 - ES pierobežas reģionu attīstības un izaugsmes instruments (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (balsošana)	94
6.8 - Regulas (ES) 2016/1011 grozīšana attiecībā uz etalonu noteikumu tvērumu, tādu etalonu izmantošanu Savienībā, kurus izstrādā administrators, kas atrodas trešā valstī, un konkrētām ziņošanas prasībām (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (balsošana)	95
6.9 - Eiropas Savienības darba tirgus statistika par uzņēmumiem (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (balsošana)	95
6.10 - Starptautisko veselības aizsardzības noteikumu grozījumi, kuri ietverti Rezolūcijas WHA77.17 pielikumā un pieņemti 2024. gada 1. jūnijā (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (balsošana)	96
6.11 - Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda darbu zaudējušiem darba ņēmējiem izmantošana — Beļģijas pieteikums EGF/2024/003 BE/Van Hool (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (balsošana).....	96
6.12 - 2023. gada ziņojums par Eiropas Savienības finanšu interešu aizsardzību — cīņa pret krāpšanu (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (balsošana)	96
6.13 - 2023. gada ziņojums par Eiropas Investīciju bankas finansiālās darbības kontroli (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (balsošana).....	96
7 - Sēdes atsākšana.....	96
8 - Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	97
9 - Pārstrādāts ilgtermiņa budžets Savienībai mainīgā pasaulē (debates).....	97
10 - 2023. gada budžeta izpildes apstiprināšana (kopīgās debates).....	131
11 - Grenlandes tiesību lemt par savu nākotni aizsardzība un likumos balstītas pasaules kārtības saglabāšana (debates)	168
12 - ES un Kubas Politiskā dialoga un sadarbības nolīguma (PDCA) piemērojamības steidzama izvērtēšana (debates).....	179
13 - Eiropas ūdens resursu noturības stratēģija (debates).....	191
14 - 2023. un 2024. gada ziņojumi par Turciju (debates).....	211
15 - Oficiāla sveikšana.....	229
16 - 2023. un 2024. gada ziņojumi par Serbiju (debates)	230
17 - 2023. un 2024. gada ziņojumi par Kosovu (debates)	242
18 - Balsojumu skaidrojumi.....	250
19 - Nākamās sēdes darba kārtība.....	250
20 - Šīs sēdes protokola apstiprināšana	250
21 - Sēdes slēgšana	251

LT TURINYS

1 - Posėdžio pradžia	43
2 - Prašymai skubos tvarka priimti sprendimą (Darbo tvarkos taisyklių 170 straipsnis)	43
3 - Vieningas ES atsakas į nepagrįstas JAV prekybos priemones ir pasaulinės prekybos galimybės Europos Sąjungai (diskusijos)	44
4 - 2025–2027 metų išmetamo CO ₂ normos, nustatytos naujiems lengviesiems automobiliams ir naujoms lengvosioms komercinėms transporto priemonėms (diskusijos)	89
5 - Posėdžio pratęsimas	92
6 - Balsuoti skirtas laikas	92
6.1 - 2025–2027 metų išmetamo CO ₂ normos, nustatytos naujiems lengviesiems automobiliams ir naujoms lengvosioms komercinėms transporto priemonėms (balsavimas) ..	93
6.2 - Vilkų (Canis lupus) apsaugos statusas (balsavimas)	93
6.3 - Kapitalo reikalavimų reglamento pakeitimai, susiję su vertybinių popierių įsigijimo finansavimo sandoriams pagal grynojo pastovaus finansavimo rodiklį taikomais reikalavimais (balsavimas)	94
6.4 - Prašymas atšaukti Petro Bystrono (Petr Bystron) imunitetą (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (balsavimas)	94
6.5 - Prašymas atšaukti Petro Gražulio imunitetą (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (balsavimas)	94
6.6 - Prašymas atšaukti Grzegorz Brauno (Grzegorz Braun) imunitetą (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (balsavimas)	94
6.7 - Pasienio regionų vystymosi ir augimo priemonė (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (balsavimas)	94
6.8 - Reglamento (ES) 2016/1011 dalinis keitimas dėl lyginamųjų indeksų taisyklių taikymo srities, trečiojoje šalyje esančio administratoriaus teikiamų lyginamųjų indeksų naudojimo Sąjungoje ir tam tikrų atskaitomybės reikalavimų (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (balsavimas)	95
6.9 - Europos Sąjungos įmonių darbo rinkos statistika (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (balsavimas)	95
6.10 - 2024 m. birželio 1 d. priimti Rezoliucijos PSA77.17 priede pateikti Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių pakeitimai (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (balsavimas)	96
6.11 - Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo atleistiems darbuotojams lėšų mobilizavimas pagal Belgijos paraišką	96
6.12 - Europos Sąjungos finansinių interesų apsauga. Kova su sukčiavimu. 2023 m. metinė ataskaita (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (balsavimas)	96
6.13 - 2023 m. metinis pranešimas dėl Europos investicijų banko finansinės veiklos kontrolės (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (balsavimas)	96
7 - Posėdžio pratęsimas	96
8 - Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas	97
9 - Pertvarkytas ilgalaikis Sąjungos biudžetas kintančiame pasaulyje (diskusijos)	97
10 - 2023 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas (bendros diskusijos)	131
11 - Grenlandijos teisės pačiai spręsti dėl savo ateities ir išlaikyti taisyklėmis pagrįstą pasaulio tvarką apsauga (diskusijos)	168
12 - Skubus politinio dialogo ir bendradarbiavimo susitarimo su Kuba taikomumo įvertinimas (diskusijos)	179
13 - Europos hidrologinio atsparumo strategija (diskusijos)	191
14 - 2023 ir 2024 m. ataskaitos dėl Turkijos (diskusijos)	211
15 - Oficialus pasveikinimas	229
16 - 2023 ir 2024 m. ataskaitos dėl Serbijos (diskusijos)	230
17 - 2023 ir 2024 m. ataskaitos dėl Kosovo (diskusijos)	242
18 - Paaiškinimai dėl balsavimo	250
19 - Kito posėdžio darbotvarkė	250
20 - Šio posėdžio protokolo tvirtinimas	250
21 - Posėdžio pabaiga	251

HU TARTALOM

1 - Az ülés megnyitása	43
2 - Sürgős határozathozatalra irányuló kérelmek (az eljárási szabályzat 170. cikke)	43
3 - Egységes uniós válasz az USA indokolatlan kereskedelmi intézkedéseire és globális kereskedelmi lehetőségek az Unió számára (vita)	44
4 - Az új személygépkocsikra és az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó szén-dioxid-kibocsátási előírások 2025–2027 között (vita)	89
5 - Az ülés folytatása	92
6 - Szavazások órája	92
6.1 - Az új személygépkocsikra és az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó szén-dioxid-kibocsátási előírások 2025–2027 között (szavazás)	93
6.2 - A farkas (Canis lupus) védettségi státusza (szavazás)	93
6.3 - A tőkekövetelményekről szóló rendeletnek a nettó stabil forrásellátottsági ráta alapján az értékpapír-finanszírozási ügyletek tekintetében történő módosítása (szavazás)	94
6.4 - Petr Bystron mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelem (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (szavazás)	94
6.5 - Petras Gražulis mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelem (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (szavazás)	94
6.6 - Grzegorz Braun mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelem (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (szavazás)	94
6.7 - A határrégiók uniós fejlesztési és növekedési eszköze (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (szavazás)	94
6.8 - Az (EU) 2016/1011 rendeletnek a referenciamutatókra vonatkozó szabályok hatálya, a harmadik országban található referenciamutató-kezelő által előállított referenciamutatók Unióban való felhasználása és bizonyos jelentéstételi követelmények tekintetében történő módosítása (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (szavazás)	95
6.9 - A gazdasági szervezetekkel kapcsolatos európai uniós munkaerőpiaci statisztikák (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (szavazás)	95
6.10 - A Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályoknak az Egészségügyi Világközgyűlés WHA77.17. sz. állásfoglalása mellékletében szereplő és 2024. június 1-jén elfogadott módosításai (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (szavazás)	96
6.11 - Az elbocsátott munkavállalók támogatását szolgáló Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevétele – Belgium EGF/2024/003 BE/Van Hool referenciaszámú kérelme (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (szavazás)	96
6.12 - Az Európai Unió pénzügyi érdekeinek védelme – csalás elleni küzdelem – 2023. évi éves jelentés (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (szavazás)	96
6.13 - Az Európai Beruházási Bank pénzügyi tevékenységeinek ellenőrzése – 2023. évi éves jelentés (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (szavazás)	96
7 - Az ülés folytatása	96
8 - Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása	97
9 - Az Unió megújított hosszú távú költségvetése a változó világban (vita)	97
10 - 2023. évi mentesítés (közös vita)	131
11 - Grönland saját jövőjének meghatározására irányuló jogának védelme és a szabályokon alapuló világrend fenntartása (vita)	168
12 - Az EU és Kuba közötti politikai párbeszédéről és együttműködésről szóló megállapodás alkalmazhatóságának sürgős értékelése (vita)	179
13 - A vízügyi rezilienciára vonatkozó európai stratégia (vita)	191
14 - A Törökországról szóló 2023. és 2024. évi jelentések (vita)	211
15 - Köszöntés	229
16 - A Bizottság Szerbiáról szóló 2023. és 2024. évi jelentései (vita)	230
17 - A Koszovóról szóló 2023. és 2024. évi jelentések (vita)	242
18 - A szavazások indokolása	250
19 - A következő ülésnap napirendje	250
20 - Az aktuális ülésnap jegyzőkönyvének jóváhagyása	250

21 - Az ülés berekesztése	251
---------------------------------	-----

MT WERREJ

1 - Ftuh tas-seduta.....	43
2 - Talbiet għal deċiżjoni urġenti (Artikolu 170 tar-Regoli ta' proċedura).....	43
3 - Rispons unifikat tal-UE għall-miżuri kummerċjali ingustifikati tal-Istati Uniti u opportunitajiet kummerċjali globali għall-UE (dibattitu).....	44
4 - L-istandards ta' rendiment għall-emissjonijiet tas-CO ₂ għall-karozzi tal-passiġġieri godda u għall-vetturi kummerċjali ħfief godda mill-2025 sal-2027 (dibattitu).....	89
5 - Tkomplija tas-seduta.....	92
6 - Hin tal-votazzjonijiet.....	92
6.1 - L-istandards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO ₂ tal-karozzi godda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief godda għas-snin kalendarji mill-2025 sal-2027 (votazzjoni).....	93
6.2 - Il-protezzjoni tal-lupu (Canis lupus) (votazzjoni).....	93
6.3 - Emenda tar-Regolament dwar ir-Rekwiżiti ta' Kapital fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' finanzjament tat-titoli skont il-proporzjon ta' finanzjament stabbli nett (votazzjoni).....	94
6.4 - Talba għat-tnehhija tal-immunità ta' Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (votazzjoni).....	94
6.5 - Talba għat-tnehhija tal-immunità ta' Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (votazzjoni).....	94
6.6 - Talba għat-tnehhija tal-immunità ta' Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (votazzjoni).....	94
6.7 - Strument għall-Iżvilupp u t-Tkabbir tar-Regjuni tal-Fruntiera (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (votazzjoni).....	94
6.8 - Emenda tar-Regolament (UE) 2016/1011 fir-rigward tal-ambitu tar-regoli għall-parametri referenzjarji, l-użu fl-Unjoni ta' parametri referenzjarji pprovduti minn amministratur li jinsab f'pajjiż terz, u ċerti rekwiżiti ta' rapportar (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (votazzjoni).....	95
6.9 - Statistika tas-suq tax-xogħol tal-Unjoni Ewropea dwar in-negozji (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (votazzjoni).....	95
6.10 - Emendi tar-Regolamenti Internazzjonali dwar is-Saħha li jinsabu fl-Anness tar-Riżoluzzjoni WHA77.17 u adottati fl-1 ta' Ġunju 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (votazzjoni).....	96
6.11 - Mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni għall-Haddiema Ssensjati: applikazzjoni EGF/2024/003 BE/Van Hool – il-Belġju (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (votazzjoni).....	96
6.12 - Il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea – il-ġlieda kontra l-frodi – rapport annwali 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (votazzjoni).....	96
6.13 - Kontroll tal-attivitajiet finanzjarji tal-Bank Ewropew tal-Investiment – rapport annwali 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (votazzjoni).....	96
7 - Tkomplija tas-seduta.....	96
8 - Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel.....	97
9 - Baġit imġedded fit-tul għall-Unjoni f'dinja li qed tinbidel (dibattitu).....	97
10 - Kwittanza 2023 (dibattitu kongunt).....	131
11 - Il-protezzjoni tad-dritt ta' Greenland li tiddeċiedi l-futur tagħha stess u żżomm l-ordni dinji bbażat fuq ir-regoli (dibattitu).....	168
12 - Valutazzjoni urġenti tal-applikabbiltà tal-Ftehim ta' Djalogu Politiku u ta' Kooperazzjoni (PDCA) ma' Kuba (dibattitu).....	179
13 - L-Istrateġija Ewropea għar-Reżiljenza tal-Ilma (dibattitu).....	191
14 - Rapporti tal-2023 u l-2024 dwar it-Turkija (dibattitu).....	211
15 - Merħba.....	229
16 - Rapporti tal-Kummissjoni tal-2023 u l-2024 dwar is-Serbja (dibattitu).....	230
17 - Rapporti tal-Kummissjoni tal-2023 u l-2024 dwar il-Kosovo (dibattitu).....	242
18 - Spjegazzjonijiet tal-vot.....	250
19 - L-aġenda tas-seduta li jmiss.....	250

20 - Approvazzjoni tal-minuti tas-seduta li għaddejja	250
21 - Għeluq tas-seduta	251

NL INHOUD

1 - Opening van de vergadering.....	43
2 - Verzoeken om een urgent besluit (artikel 170 van het Reglement)	43
3 - Een gezamenlijke reactie van de EU op ongerechtvaardigde handelsmaatregelen van de VS en mondiale handelsmogelijkheden voor de EU (debat)	44
4 - CO2-emissienormen voor nieuwe personenauto's en nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen voor 2025-2027 (debat)	89
5 - Hervatting van de vergadering	92
6 - Stemmingen	92
6.1 - CO2-emissienormen voor nieuwe personenauto's en nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen voor de kalenderjaren 2025-2027 (stemming)	93
6.2 - De beschermingsstatus van de wolf (Canis lupus) (stemming)	93
6.3 - Wijziging van de verordening kapitaalvereisten wat betreft effectenfinancieringstransacties in het kader van de nettostabielefinancieringsratio (stemming)	94
6.4 - Verzoek tot opheffing van de immuniteit van Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (stemming)	94
6.5 - Verzoek tot opheffing van de immuniteit van Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (stemming)	94
6.6 - Verzoek tot opheffing van de immuniteit van Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (stemming)	94
6.7 - Grensregio-instrument voor ontwikkeling en groei in de EU (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (stemming)	94
6.8 - Wijziging van Verordening (EU) 2016/1011 wat betreft het toepassingsgebied van de voorschriften voor benchmarks, het gebruik in de Unie van benchmarks aangeboden door een in een derde land gevestigde beheerder, en bepaalde verslaggevingsverplichtingen (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (stemming)	95
6.9 - Arbeidsmarktstatistieken van de Europese Unie over ondernemingen (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (stemming)	95
6.10 - Wijzigingen van de Internationale Gezondheidsregeling die in de bijlage bij resolutie WHA77.17 zijn opgenomen en die op 1 juni 2024 zijn aangenomen (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (stemming)	96
6.11 - Beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering voor ontslagen werknemers: aanvraag EGF/2024/003 BE/Van Hool – België (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (stemming)	96
6.12 - Bescherming van de financiële belangen van de Europese Unie – fraudebestrijding – jaarverslag 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (stemming)	96
6.13 - Controle van de financiële activiteiten van de Europese Investeringsbank – jaarverslag 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (stemming)	96
7 - Hervatting van de vergadering	96
8 - Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	97
9 - Een vernieuwde langetermijnbegroting voor de Unie in een veranderende wereld (debat)	97
10 - Kwijting 2023 (gezamenlijk debat)	131
11 - De bescherming van het recht van Groenland om over zijn eigen toekomst te beslissen en het behoud van de op regels gebaseerde wereldorde (debat)	168
12 - Een dringende beoordeling van de toepasselijkheid van de Overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking (PDCA) met Cuba (debat)	179
13 - De Europese strategie voor waterweerbaarheid (debat)	191
14 - Verslagen van 2023 en 2024 over Turkije (debat)	211
15 - Welkomstwoord	229
16 - Verslagen van 2023 en 2024 over Servië (debat)	230
17 - Verslagen van 2023 en 2024 over Kosovo (debat)	242
18 - Stemverklaringen	250
19 - Agenda van de volgende vergadering	250

20 - Goedkeuring van de notulen van deze vergadering.....	250
21 - Sluiting van de vergadering	251

PL SPIS TREŚCI

1 - Otwarcie posiedzenia.....	43
2 - Wnioski o podjęcie pilnej decyzji (art. 170 Regulaminu).....	43
3 - Jednolita reakcja UE na nieuzasadnione amerykańskie środki handlowe oraz globalne możliwości handlowe dla UE (debata)	44
4 - Normy emisji CO ₂ dla nowych samochodów osobowych i nowych lekkich pojazdów użytkowych w latach 2025–2027 (debata)	89
5 - Wznowienie posiedzenia	92
6 - Głosowanie	92
6.1 - Normy emisji CO ₂ dla nowych samochodów osobowych i nowych lekkich pojazdów użytkowych w latach 2025–2027 (głosowanie).....	93
6.2 - Status ochrony wilka (<i>Canis lupus</i>) (głosowanie)	93
6.3 - Zmiana rozporządzenia w sprawie wymogów kapitałowych w odniesieniu do transakcji finansowanych z użyciem papierów wartościowych w ramach wskaźnika stabilnego finansowania netto (głosowanie)	94
6.4 - Wniosek o uchylenie immunitetu Petra Bystrona (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (głosowanie).....	94
6.5 - Wniosek o uchylenie immunitetu Petrasa Gražulisa (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (głosowanie).....	94
6.6 - Wniosek o uchylenie immunitetu Grzegorza Brauna (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (głosowanie).....	94
6.7 - Instrument na rzecz rozwoju i wzrostu regionów przygranicznych (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (głosowanie)	94
6.8 - Zmiana rozporządzenia (UE) 2016/1011 w odniesieniu do zakresu przepisów dotyczących wskaźników referencyjnych, stosowania w Unii wskaźników referencyjnych opracowywanych przez administratora mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania w państwie trzecim oraz niektórych wymogów sprawozdawczych (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (głosowanie).....	95
6.9 - Statystyki rynku pracy dotyczące przedsiębiorstw w Unii Europejskiej (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (głosowanie).....	95
6.10 - Poprawki do Międzynarodowych Przepisów Zdrowotnych zawarte w załączniku do rezolucji WHA77.17 i przyjęte 1 czerwca 2024 r. (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (głosowanie).....	96
6.11 - Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji dla Zwalnianych Pracowników – EGF/2024/003 BE/Van Hool - Belgia (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (głosowanie).....	96
6.12 - Ochrona interesów finansowych Unii Europejskiej – zwalczanie nadużyć finansowych – sprawozdanie roczne za rok 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (głosowanie)	96
6.13 - Kontrola działalności finansowej Europejskiego Banku Inwestycyjnego – sprawozdanie roczne za 2023 r. (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (głosowanie)	96
7 - Wznowienie posiedzenia	96
8 - Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia	97
9 - Zmieniony budżet długoterminowy dla Unii w zmieniającym się świecie (debata).....	97
10 - Absolutorium za rok 2023 (łączna debata).....	131
11 - Ochrona prawa Grenlandii do decydowania o własnej przyszłości i utrzymanie porządku światowego opartego na zasadach (debata)	168
12 - Pilna ocena możliwości zastosowania umowy o dialogu politycznym i współpracy (PDCA) z Kubą (debata).....	179
13 - Europejska strategia odporności wodnej (debata)	191
14 - Sprawozdania w sprawie Turcji za lata 2023 i 2024 (debata)	211
15 - Powitanie	229
16 - Sprawozdania Komisji w sprawie Serbii za lata 2023 i 2024 (debata)	230
17 - Sprawozdania Komisji w sprawie Kosowa za lata 2023 i 2024 (debata).....	242
18 - Wyjaśnienia stanowiska zajętego w głosowaniu.....	250

19 - Porządek obrad następnego posiedzenia	250
20 - Zatwierdzenie protokołu bieżącego posiedzenia	250
21 - Zamknięcie posiedzenia	251

PT ÍNDICE

1 - Abertura da sessão	43
2 - Wnioski o podjęcie pilnej decyzji (art. 170 Regulaminu)	43
3 - Uma resposta unificada da UE a medidas comerciais injustificadas por parte dos EUA e oportunidades de comércio para a UE a nível mundial (debate)	44
4 - Normas de desempenho em matéria de emissões de CO2 dos automóveis novos de passageiros e dos veículos comerciais ligeiros novos para o período de 2025 a 2027 (debate)	89
5 - Reinício da sessão	92
6 - Período de votação	92
6.1 - Normas de desempenho em matéria de emissões de CO2 para os automóveis de passageiros novos e os veículos comerciais ligeiros novos para o período de 2025 a 2027 (votação)	93
6.2 - O estatuto de proteção do lobo (Canis lupus) (votação)	93
6.3 - Alterações do Regulamento Requisitos de Fundos Próprios no que diz respeito às operações de financiamento de valores mobiliários ao abrigo do rácio de financiamento estável líquido (votação)	94
6.4 - Pedido de levantamento da imunidade de Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (votação)	94
6.5 - Pedido de levantamento da imunidade de Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (votação)	94
6.6 - Pedido de levantamento da imunidade de Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (votação)	94
6.7 - Instrumento para o desenvolvimento e o crescimento das regiões fronteiriças na UE (Bridge4EU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (votação)	94
6.8 - Alteração do Regulamento (UE) 2016/1011 no que diz respeito ao âmbito de aplicação das regras relativas aos índices de referência, à utilização na União de índices de referência elaborados por um administrador localizado num país terceiro e a determinados requisitos de comunicação de informações (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (votação)	95
6.9 - Estatísticas do mercado de trabalho associadas às empresas da União Europeia (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (votação)	95
6.10 - Alterações ao Regulamento Sanitário Internacional constantes do anexo à Resolução WHA77.17 e adotadas em 1 de junho de 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (votação)	96
6.11 - Mobilização do Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização a favor dos Trabalhadores Despedidos – EGF/2024/003 BE/Van Hool – Bélgica (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (votação)	96
6.12 - Proteção dos interesses financeiros da União Europeia – luta contra a fraude – relatório anual de 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (votação)	96
6.13 - Controlo das atividades financeiras do Banco Europeu de Investimento – relatório anual de 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (votação)	96
7 - Reinício da sessão	96
8 - Aprovação da acta da sessão anterior	97
9 - Um orçamento de longo prazo melhorado para a União num mundo em mudança (debate)	97
10 - Quitação 2023 (discussão conjunta)	131
11 - Proteção do direito da Gronelândia de decidir do seu futuro e de manter a ordem mundial assente em regras (debate)	168
12 - Avaliação urgente da aplicabilidade do Acordo de Diálogo Político e de Cooperação com Cuba (debate)	179
13 - A Estratégia Europeia de Resiliência Hídrica (debate)	191
14 - Relatórios de 2023 e 2024 relativos à Turquia (debate)	211
15 - Boas-vindas	229
16 - Relatórios de 2023 e 2024 relativos à Sérvia (debate)	230
17 - Relatórios de 2023 e 2024 relativos ao Kosovo (debate)	242

18 - Declarações de voto.....	250
19 - Ordem do dia da próxima sessão	250
20 - Aprovação da ata da presente sessão	250
21 - Encerramento da sessão	251

RO CUPRINS

1 - Deschiderea ședinței	43
2 - Cereri de aplicare a procedurii de urgență (articolul 170 din Regulamentul de procedură).....	43
3 - Un răspuns unitar al UE la măsurile comerciale nejustificate ale SUA și oportunități comerciale la nivel mondial pentru UE (dezbatere)	44
4 - Standardele de performanță privind emisiile de CO2 pentru autoturismele noi și vehiculele utilitare ușoare noi pentru perioada 2025-2027 (dezbatere)	89
5 - Reluarea ședinței.....	92
6 - Votare	92
6.1 - Standardele de performanță privind emisiile de CO2 pentru autoturismele noi și vehiculele utilitare ușoare noi pentru perioada 2025-2027 (vot)	93
6.2 - Statutul de protecție al lupului (Canis lupus) (vot).....	93
6.3 - Modificări aduse Regulamentului privind cerințele de capital în ceea ce privește operațiunile de finanțare prin instrumente financiare în temeiul indicatorului de finanțare stabilă netă (vot).....	94
6.4 - Cerere de ridicare a imunității deputatului Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (vot).....	94
6.5 - Cerere de ridicare a imunității deputatului Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (vot)	94
6.6 - Cerere de ridicare a imunității deputatului Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (vot).....	94
6.7 - Instrumentul de dezvoltare și creștere pentru regiunile frontaliere (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (vot)	94
6.8 - Modificarea Regulamentului (UE) 2016/1011 în ceea ce privește domeniul de aplicare al normelor privind indicii de referință, utilizarea în Uniune a indicilor de referință furnizați de un administrator situat într-o țară terță și anumite cerințe de raportare (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (vot).....	95
6.9 - Statisticile Uniunii Europene în domeniul pieței forței de muncă referitoare la întreprinderi (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (vot).....	95
6.10 - Amendamentele la Regulamentul sanitar internațional cuprinse în anexa la Rezoluția WHA77.17 și adoptate la 1 iunie 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (vot)	96
6.11 - Mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare pentru lucrătorii disponibilizați: cererea EGF/2024/003 BE/Van Hool - Belgia (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (vot)	96
6.12 - Protecția intereselor financiare ale Uniunii Europene - combaterea fraudelor - raportul anual pe 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (vot).....	96
6.13 - Controlul activităților financiare ale Băncii Europene de Investiții - raportul anual pe 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (vot).....	96
7 - Reluarea ședinței.....	96
8 - Aprobarea procesului-verbal al ședinței anterioare	97
9 - Un buget pe termen lung revizuit pentru Uniune într-o lume în schimbare (dezbatere).....	97
10 - Descărcarea de gestiune pe 2023 (discuție comună)	131
11 - Protejarea dreptului Groenlandei de a decide propriul viitor și de a menține ordinea mondială bazată pe norme (dezbatere)	168
12 - Evaluarea urgentă a aplicabilității Acordului de dialog politic și de cooperare (ADPC) cu Cuba (dezbatere)	179
13 - Strategia europeană pentru reziliența în domeniul apei (dezbatere).....	191
14 - Rapoartele Comisiei privind Turcia din 2023 și 2024 (dezbatere).....	211
15 - Urări de bun venit	229
16 - Rapoartele Comisiei privind Serbia din 2023 și 2024 (dezbatere)	230
17 - Rapoartele Comisiei privind Kosovo din 2023 și 2024 (dezbatere).....	242
18 - Explicațiile voturilor.....	250
19 - Ordinea de zi a următoarei ședințe	250
20 - Aprobarea procesului-verbal al prezentei ședințe	250

21 - Ridicarea ședinței	251
-------------------------------	-----

SK OBSAH

1 - Otvorenie rokovania	43
2 - Žiadosti o naliehavé rozhodnutie (článok 170 rokovacieho poriadku)	43
3 - Jednotná reakcia EÚ na neodôvodnené obchodné opatrenia USA a globálne obchodné príležitosti pre EÚ (rozprava)	44
4 - Emisné normy CO ₂ pre nové osobné vozidlá a nové ľahké úžitkové vozidlá za kalendárne roky 2025 až 2027 (rozprava)	89
5 - Pokračovanie prerušeného rokovania	92
6 - Hlasovanie	92
6.1 - Emisné normy CO ₂ pre nové osobné vozidlá a nové ľahké úžitkové vozidlá za kalendárne roky 2025 až 2027 (hlasovanie)	93
6.2 - Stav ochrany vlka (<i>Canis lupus</i>) (hlasovanie)	93
6.3 - Zmena nariadenia o kapitálových požiadavkách, pokiaľ ide o transakcie financovania prostredníctvom cenných papierov podľa ukazovateľa čistého stabilného financovania (hlasovanie)	94
6.4 - Žiadosť o zbavenie Petra Bystrona imunity (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (hlasovanie)	94
6.5 - Žiadosť o zbavenie Petrása Gražulisa imunity (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (hlasovanie)	94
6.6 - Žiadosť o zbavenie Grzegorza Brauna imunity (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (hlasovanie)	94
6.7 - Nástroj pre rozvoj a rast pohraničných regiónov (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (hlasovanie)	94
6.8 - Zmena nariadenia (EÚ) 2016/1011, pokiaľ ide o rozsah pravidiel pre referenčné hodnoty, používanie referenčných hodnôt poskytnutých správcom so sídlom v tretej krajine v Únii a určité požiadavky na podávanie správ (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (hlasovanie)	95
6.9 - Podniková štatistika trhu práce Európskej únie (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (hlasovanie)	95
6.10 - Zmeny Medzinárodných zdravotných predpisov, ktoré sa uvádzajú v prílohe k rezolúcii WHA77.17 a ktoré boli prijaté 1. júna 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (hlasovanie)	96
6.11 - Mobilizácia Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie – EGF/2024/003 BE/Van Hool – Belgicko (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (hlasovanie)	96
6.12 - Ochrana finančných záujmov Európskej únie – boj proti podvodom – výročná správa za rok 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (hlasovanie)	96
6.13 - Kontrola finančnej činnosti Európskej investičnej banky – výročná správa za rok 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (hlasovanie)	96
7 - Pokračovanie prerušeného rokovania	96
8 - Schválenie zápisnice z predchádzajúceho rokovania	97
9 - Prepracovaný dlhodobý rozpočet pre Úniu v meniacom sa svete (rozprava)	97
10 - Absolutórium za rok 2023 (spoločná rozprava)	131
11 - Ochrana práva Grónska rozhodovať o vlastnej budúcnosti a zachovať svetový poriadok založený na pravidlách (rozprava)	168
12 - Urýchlené posúdenie uplatniteľnosti dohody o politickom dialógu a spolupráci s Kubou (rozprava)	179
13 - Európska stratégia pre odolnosť v oblasti vody (rozprava)	191
14 - Správy o Turecku za roky 2023 a 2024 (rozprava)	211
15 - Oficiálne privítanie	229
16 - Správy o Srbsku za roky 2023 a 2024 (rozprava)	230
17 - Správy o Kosove za roky 2023 a 2024 (rozprava)	242
18 - Vysvetlenie hlasovania	250
19 - Program rokovania na nasledujúci deň	250
20 - Schválenie zápisnice z dnešného rokovania	250

21 - Skončenie rokovania.....	251
-------------------------------	-----

SL VSEBINA

1 - Otvoritev seje.....	43
2 - Zahteve za nujno odločitev (člen 170 Poslovnika).....	43
3 - Enoten odziv EU na neupravičene trgovinske ukrepe ZDA in priložnosti EU na področju svetovne trgovine (razprava).....	44
4 - Standardi emisijskih vrednosti CO ₂ za nove osebne avtomobile in nova lahka gospodarska vozila za obdobje 2025–2027 (razprava).....	89
5 - Nadaljevanje seje.....	92
6 - Čas glasovanja.....	92
6.1 - Standardi emisijskih vrednosti CO ₂ za nove osebne avtomobile in nova lahka gospodarska vozila za obdobje 2025–2027 (glasovanje).....	93
6.2 - Varstveno stanje volka (Canis lupus) (glasovanje).....	93
6.3 - Sprememba uredbe o kapitalskih zahtevah v zvezi s posli financiranja z vrednostnimi papirji glede količnika neto stabilnega financiranja (glasovanje).....	94
6.4 - Zahteva za odvzem imunitete Petru Bystronu (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (glasovanje).....	94
6.5 - Zahteva za odvzem imunitete Petrasu Gražulisu (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (glasovanje).....	94
6.6 - Zahteva za odvzem imunitete Grzegorzu Braunu (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (glasovanje).....	94
6.7 - Instrument obmejnih regij za razvoj in rast (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (glasovanje).....	94
6.8 - Sprememba Uredbe (EU) 2016/1011 v zvezi s področjem uporabe pravil za referenčne vrednosti, uporabo referenčnih vrednosti, ki jih zagotavlja upravljavec iz tretje države, v Uniji in nekaterimi zahtevami glede poročanja (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (glasovanje).....	95
6.9 - Statistika Evropske unije o podjetjih na trgu dela (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (glasovanje).....	95
6.10 - Spremembe Mednarodnega zdravstvenega pravilnika iz Priloge k Resoluciji WHA77.17, ki so bile sprejete 1. junija 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (glasovanje).....	96
6.11 - Uporaba Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce: vloga EGF/2024/003 BE/Van Hool – Belgija (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (glasovanje).....	96
6.12 - Zaščita finančnih interesov Evropske unije – boj proti goljufijam – letno poročilo za leto 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (glasovanje).....	96
6.13 - Nadzor finančnih dejavnosti Evropske investicijske banke – letno poročilo za leto 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (glasovanje).....	96
7 - Nadaljevanje seje.....	96
8 - Sprejetje zapisnika predhodne seje.....	97
9 - Prenovljeni dolgoročni proračun za Unijo v spreminjajočem se svetu (razprava).....	97
10 - Razrešnice za leto 2023 (skupna razprava).....	131
11 - Varovanje pravice Grenlandije, da odloča o svoji prihodnosti in ohrani svetovni red, ki temelji na pravilih (razprava).....	168
12 - Nujna ocena uporabnosti sporazuma o političnem dialogu in sodelovanju s Kubo (razprava).....	179
13 - Evropska strategija za odpornost v zvezi z vodo (razprava).....	191
14 - Poročili o Turčiji za leti 2023 in 2024 (razprava).....	211
15 - Dobrodošlica.....	229
16 - Poročili o Srbiji za leti 2023 in 2024 (razprava).....	230
17 - Poročili o Kosovu za leti 2023 in 2024 (razprava).....	242
18 - Obrazložitev glasovanja.....	250
19 - Dnevni red naslednje seje.....	250
20 - Sprejetje zapisnika te seje.....	250
21 - Zaključek seje.....	251

FI SISÄLTÖ

1 - Istunnon avaaminen.....	43
2 - Kiireellisiä päätöksiä koskevat pyynnot (työjärjestyksen 170 artikla).....	43
3 - EU:n yhtenäinen vastaus Yhdysvaltojen perusteettomiin kauppatoimenpiteisiin ja maailmankaupan EU:lle tarjoamat mahdollisuudet (keskustelu)	44
4 - Uusien henkilöautojen ja uusien kevyiden hyötyajoneuvojen hiilidioksidipäästönormit vuosina 2025–2027 (keskustelu).....	89
5 - Istunnon jatkaminen	92
6 - Äänestykset.....	92
6.1 - Uusiin henkilöautoihin ja uusiin kevyisiin hyötyajoneuvoihin sovellettavat hiilidioksidipäästönormit vuosien 2025–2027 osalta (äänestys)	93
6.2 - Suden (Canis lupus) suojeluasema (äänestys)	93
6.3 - Vakavaraisuusasetuksen muuttaminen pysyvän varainhankinnan vaatimuksen soveltamisalaan kuuluvien arvopapereilla toteutettavien rahoitustoimien osalta (äänestys)....	94
6.4 - Petr Bystronin koskemattomuuden pidättämistä koskeva pyyntö (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (äänestys).....	94
6.5 - Petras Gražulisin koskemattomuuden pidättämistä koskeva pyyntö (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (äänestys).....	94
6.6 - Grzegorz Braunin koskemattomuuden pidättämistä koskeva pyyntö (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (äänestys).....	94
6.7 - Raja-alueiden kehitys- ja kasvuväline (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (äänestys)	94
6.8 - Asetuksen (EU) 2016/1011 muuttaminen vertailuarvoja koskevien sääntöjen soveltamisalan, kolmannessa maassa sijaitsevan hallinnoijan tarjoamien vertailuarvojen unionissa käyttämisen ja tiettyjen raportointivaatimusten osalta (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (äänestys)	95
6.9 - Yrityksiä koskevat Euroopan unionin työmarkkinatilastot (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (äänestys)	95
6.10 - Päätöslauselman WHA77.17 liitteessä olevat ja 1 päivänä kesäkuuta 2024 hyväksytyt muutokset kansainväliseen terveyssäännöstöön (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (äänestys)	96
6.11 - Työttömiksi jääneitä työntekijöitä tukevan Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto Belgian hakemuksen johdosta – EGF/2024/003 BE/Van Hool (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (äänestys).....	96
6.12 - Euroopan unionin taloudellisten etujen suojaaminen – petostentorjunta – vuosikertomus 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (äänestys).....	96
6.13 - Euroopan investointipankin rahoitustoiminnan valvonta – vuosikertomus 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (äänestys).....	96
7 - Istunnon jatkaminen	96
8 - Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen.....	97
9 - Unionin pitkän aikavälin uudistettu talousarvio muuttuvassa maailmassa (keskustelu)....	97
10 - Vastuuvapaus 2023 (yhteiskeskustelu).....	131
11 - Grönlannin itsemääräämisoikeuden suojeleminen ja sääntöpohjaisen kansainvälisen järjestyksen säilyttäminen (keskustelu)	168
12 - Kuuban kanssa tehdyn poliittista vuoropuhelua ja yhteistyötä koskevan sopimuksen sovellettavuuden kiireellinen arviointi (keskustelu)	179
13 - Eurooppalainen vesiresilienssiä koskeva strategia (keskustelu)	191
14 - Turkkia koskevat vuosien 2023 ja 2024 kertomukset (keskustelu).....	211
15 - Tervetulotoivotukset.....	229
16 - Serbiaa koskevat vuosien 2023 ja 2024 kertomukset (keskustelu)	230
17 - Kosovoa koskevat vuosien 2023 ja 2024 kertomukset (keskustelu)	242
18 - Äänestyselitykset	250
19 - Seuraavan istunnon esityslista	250
20 - Tämän istunnon pöytäkirjan hyväksyminen.....	250

21 - Istunnon päättäminen.....	251
--------------------------------	-----

SV INNEHÅLL

1 - Öppnande av sammanträdet.....	43
2 - Begäran om brådskande beslut (artikel 170 i arbetsordningen)	43
3 - Ett enhetligt svar från EU på obefogade amerikanska handelsåtgärder samt globala handelsmöjligheter för EU (debatt)	44
4 - Normer för koldioxidutsläpp för nya personbilar och nya lätta nyttofordon för 2025–2027 (debatt)	89
5 - Återupptagande av sammanträdet	92
6 - Omröstning	92
6.1 - Normerna för koldioxidutsläpp för nya personbilar och nya lätta nyttofordon för kalenderåren 2025–2027 (omröstning)	93
6.2 - Vargens (Canis lupus) skyddsstatus (omröstning)	93
6.3 - Ändring av förordningen om tillsynskrav för kreditinstitut vad gäller krav för transaktioner för värdepappersfinansiering enligt den stabila nettofinansieringskvoten (omröstning).....	94
6.4 - Begäran om upphävande av Petr Bystrons immunitet (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (omröstning).....	94
6.5 - Begäran om upphävande av Petras Gražulis immunitet (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (omröstning).....	94
6.6 - Begäran om upphävande av Grzegorz Brauns immunitet (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (omröstning)	94
6.7 - Gränsregionsinstrumentet för utveckling och tillväxt i EU (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (omröstning).....	94
6.8 - Ändring av förordning (EU) 2016/1011 vad gäller tillämpningsområdet för reglerna för referensvärden, användningen i unionen av referensvärden som tillhandahålls av en administratör belägen i ett tredjeland och vissa rapporteringskrav (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (omröstning).....	95
6.9 - EU:s arbetsmarknadsstatistik om företag (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (omröstning)	95
6.10 - De ändringar av det internationella hälsoreglementet som ingår i bilagan till resolution WHA77.17 och antogs den 1 juni 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (omröstning).....	96
6.11 - Utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter för uppsagda arbetstagare – EGF/2024/003 BE/Van Hool – Belgien (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (omröstning).....	96
6.12 - Skydd av Europeiska unionens ekonomiska intressen – bedrägeribekämpning – årsrapport 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (omröstning).....	96
6.13 - Kontrollen av Europeiska investeringsbankens finansiella verksamhet – årsrapport 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (omröstning)	96
7 - Återupptagande av sammanträdet	96
8 - Justering av protokollet från föregående sammanträde	97
9 - En uppdaterad långtidsbudget för unionen i en värld i förändring (debatt)	97
10 - Ansvarsfrihet 2023 (gemensam debatt).....	131
11 - Skyddet av Grönlands rätt att besluta om sin egen framtid och bevarandet av den regelbaserade världsordningen (debatt)	168
12 - En brådskande bedömning av tillämpligheten av avtalet om politisk dialog och samarbete med Kuba (debatt).....	179
13 - Den europeiska strategin för vattenresiliens (debatt)	191
14 - Rapporterna för 2023 och 2024 om Turkiet (debatt).....	211
15 - Välkomsthälsning	229
16 - Rapporterna för 2023 och 2024 om Serbien (debatt)	230
17 - Rapporterna för 2023 och 2024 om Kosovo (debatt).....	242
18 - Röstförklaringar	250
19 - Föredragningslista för nästa sammanträde	250
20 - Justering av protokollet från detta sammanträde	250

21 - Avslutande av sammanträdet.....	251
--------------------------------------	-----

2-0001-0000

ВТОРНИК 6 МАЙ 2025 г.
MARTES 6 DE MAYO DE 2025
ÚTERÝ 6. KVĚTNA 2025
TIRSDAG DEN 6. MAJ 2025
DIENSTAG, 6. MAI 2025
TEISIPÄEV, 6. MAI 2025
TPITH 6 MAĬOY 2025
TUESDAY, 6 MAY 2025
MARDI 6 MAI 2025
DÉ MÁIRT, 6 BEALTAINE 2025
UTORAK 6 SVIBNJA 2025
MARTEDÌ 6 MAGGIO 2025
OTRDIENA, 2025. GADA 6. MAIJS
2025 M. GEGUŽĒ 6 D., ANTRADIENIS
2025. MÁJUS 6., KEDD
IT-TLIETA, 6 TA' MEJJU 2025
DINSDAG 6 MEI 2025
WTOREK, 6 MAJA 2025
TERÇA-FEIRA, 6 DE MAIO DE 2025
MARȚI 6 MAI 2025
UTOROK 6. MÁJA 2025
TOREK, 6. MAJ 2025
TIISTAI 6. TOUKOKUUTA 2025
TISDAG DEN 6 MAJ 2025

2-0002-0000

PREDSEDÁ: MARTIN HOJSÍK
Podpredseda

1. Otvorenie rokovania

2-0004-0000

(Rokovanie sa začalo o 9:02 h.)

2. Žiadosti o naliehavé rozhodnutie (článok 170 rokovacieho poriadku)

2-0006-0000

President. – I would like to inform you that the President has received two requests for urgent procedure pursuant to Rule 170(5):

- from the REGI Committee, on amending the ERDF, Cohesion Fund and Just Transition Fund as regards specific measures to address strategic challenges in the context of the mid-term review;

- from the EMPL Committee, on the European Social Fund (ESF+): specific measures to address strategic challenges.

The vote on these requests will be taken tomorrow.

3. Jednotná reakcia EÚ na neodôvodnené obchodné opatrenia USA a globálne obchodné príležitosti pre EÚ (rozprava)

2-0008-0000

Predseda júci . – Ďalším bodom programu je vyhlásenie Rady a Komisie: Jednotná reakcia Európskej únie na neodôvodnené obchodné opatrenia USA a globálne obchodné príležitosti pre Európsku úniu (2025/2657(RSP)).

2-0009-0000

Adam Szlapka, *President-in-Office of the Council*. – Mr President, honourable Members, Commissioner, the EU-US trade and investment partnership is the most valuable in the world. I am convinced that we have a shared interest in protecting this mutually beneficial partnership and working together on common challenges.

In this context, we deeply regret the recent increases of US tariffs applied on a very broad range of EU goods. We think that the imposition of additional tariffs, both universal and sectoral ones, is unjustified and arbitrary. These tariffs are damaging for prosperity. They negatively impact economic growth, foremost in the US but also globally, as confirmed by the IMF and WTO in their latest forecasts. Tariffs are taxes paid by businesses and ultimately by consumers. They will raise the cost of imports, disrupt supply chains and force companies to either absorb the cost or pass them on through higher prices, building up inflation.

We welcome the 90-day suspension of a portion of the recently imposed US universal tariffs. At the same time, we are deeply concerned by many tariff increases remaining in place and possible new tariffs. More importantly, we are very concerned by the uncertainty that the US Administration announcements brought to the global economy. We understand that the US seeks to strengthen the resilience of its domestic industrial base and to enhance its economic security, but we believe that the announced tariffs are not the right way to achieve these goals.

On behalf of the Council, I can assure you that we are united in our readiness to engage in a constructive dialogue with the US. Our priority is clearly to agree on a solution that is balanced and mutually beneficial, and that brings about more predictable trade and investment conditions. We believe that there is sufficient scope for delivering such a solution, but it is clear that significant joint efforts will still be needed to get there.

We welcome recent concrete steps made by the Commission in the form of an offer of negotiations in selected areas. This step has full backing from the Council. As a clear sign of our good faith and our restraint, we have temporarily suspended the first set of countermeasures. It is also a sign of us not wishing to add to the already an unprecedented levels of economic uncertainty. But let me be clear: we will defend our legitimate interests and rights if we have to, and we will do so in a united, targeted and measured manner.

There is a broad agreement in the Council on the need to work on possible further countermeasures, which would complement those already adopted. Our countermeasures can be fully reversed at any time if a negotiated solution is found. If, however, negotiation failed to deliver

the desired outcome, we will consider taking further steps, keeping all options on the table, including a WTO complaint. We are working closely with the Commission. We are carefully assessing not only the effects of new US tariffs on EU exports, but also monitoring any unwanted indirect effects. We simply cannot absorb global overcapacity, we cannot accept dumping on our markets.

Mr President, honourable Members, Commissioner, in these challenging times, we remain committed to the rules-based international order, as we continue to believe in an open and predictable global trading system that benefits all partners. We are engaging with our international partners both through multilateral fora as well as bilaterally. That is why the issue of possible trade diversion is firmly on our radar screen. In the Council, there is a broad agreement on the importance of deepening our existing partnerships around the world, as well as sealing new win-win deals.

Finally, I want to underline that in times of growing uncertainty, the single market stands as a vital source of stability and resilience. The new situation we are facing gives an additional sense of urgency in implementing the new European competitiveness deal. We will therefore be stepping up our work in the Council towards lifting the remaining barriers to the proper functioning of our single market and boosting its potential.

2-0010-0000

Maroš Šefčovič, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, dear Minister, dear Andre, first and foremost, I would like to appreciate that we have this very timely debate this morning, because it would allow us to have a deep look at the current state of our relationship between the European Union and the United States of America in the field of bilateral trade and economic cooperation.

As was already highlighted by the Minister, we have built, together with the United States, over the years the largest bilateral and investment relationship in the world. Today, the European Union is by far the most important economic partner of the United States. Our trade in goods and services has doubled over the last decade, surpassing EUR 1.7 trillion in 2023, with EUR 851 billion of trade in goods and EUR 746 billion of trade in services. And for us, likewise, the US is our biggest trading partner. Our business communities have invested strongly on both sides. Total bilateral investment stocks reached EUR 5.3 trillion in 2022. Direct EU investment in the US is worth of EUR 2.7 trillion, making the EU companies the largest foreign investor in the United States of America.

On top of it, I think it is very important to underline that European companies, EU firms directly employ 3.4 million people in the US, with millions more American workers, farmers and ranchers benefiting indirectly. Trade and investment between the European Union and the United States are therefore key building blocks of our shared prosperity, technology and research prowess, as well as remaining fundamental to our economic security. So it is evident that we have a mutual interest in nurturing and further developing our economic links and in making our partnership and relationship stronger.

But as you know very well, honourable Members, our trade relations are currently facing strong headwinds. The US has unilaterally increased its import duties on EU goods in a significant manner. These import taxes are unjustified and cause economic harm on both sides of the Atlantic. They disrupt supply chains and affect global markets. They hurt EU and US companies, workers and farmers. They create uncertainty for transatlantic investment. They raise prices for consumers and businesses and increase inflation in the US.

The US has temporarily decreased its universal additional tariffs from 20 % to 10 %. In response, we have shown significant goodwill by pausing our rebalancing measures on the steel and aluminium tariffs for 90 days. With this pause, we want to give space for negotiations. However, US tariffs still cover EUR 380 billion-worth of EU exports to the US, corresponding to 70 % of our total exports, at rates between 10 % to 25 %. In addition, more US tariff actions could well be on their way, even though the US has acknowledged that the EU poses no problem and in fact shares many common challenges.

On top of the ongoing investigation on lumber, the US has recently launched new Section 232 investigations based on national security grounds on: pharmaceutical products and pharmaceutical ingredients; semiconductors, including semiconductor manufacturing equipment; critical minerals, also covering processed critical minerals and the derivative products; and, most recently, on tracks and track parts. This makes in total six additional ongoing investigations.

If all these investigations lead to unjustified harmful tariffs, then another EUR 170 billion of EU exports to the US would be impacted. This means that in total around EUR 549 billion of EU exports to the US, meaning 97 % of the total would be subject to tariffs. In the terms of duties collected, this will be massive. In 2024, the US collected around EUR 7 billion in duties on EU exports. The projection is that the US might now collect as much as EUR 100 billion if the ongoing investigations result in tariffs. And, as you know, just yesterday we learnt about a new possible 100 % tariff on non-US film production. So I believe that you would agree with me that the situation as such is not acceptable and we cannot afford to stay idle. And this brings me to our response.

Honourable Members, we are not facing these headwinds on autopilot. As you know, President von der Leyen has entrusted me to engage with the US administration to try and find fair and mutually beneficial negotiated solutions and return to a constructive trade relationship. I am in constant contact with my US interlocutors for this purpose. In order to get these negotiations up and running, we have been scoping out the possibility to reduce barriers, not raise them, including by: proposing to agree on zero-for-zero tariffs for all industrial goods, including in strategic industrial sectors such as cars and car parts; jointly addressing global overcapacity in strategic industrial sectors such as steel and aluminium; jointly increasing the resilience of EU and US supply chains in sectors such as semiconductors and pharmaceuticals; and securing a return to barrier-free transatlantic trade and reviving our cooperation.

So the EU has made clear that we are ready to discuss and we are ready to find mutually beneficial solutions respecting our interests and regulatory autonomy. We now need the US to show its readiness to make progress towards a fair and balanced solution. And I have already shared the approach with my US counterparts as a basis for further engagement. We are fully engaged in discussion with the US, as a negotiated solution remains our clear and preferred outcome.

But if our talks with the US do not yield the necessary result, we will be ready for alternatives, with the aim of restoring a level playing field. Therefore, we are also using the 90-day pause to continue our preparation for further rebalancing measures to counter the multitude of additional US tariffs on EU exports and ensure a level playing field in the longer term. And here I would like to underline that all options remain on the table. We are also preparing for litigation to preserve and reinforce the multilateral rules-based trading system. At the same time, we are monitoring possible risks of trade diversion, by way of a Dedicated Import Surveillance Task Force, where the aim is to protect the EU market from possible surges of imports from other countries that are also

hit by US tariffs and which seek alternative markets. The first results of this work are anticipated in mid-May.

The Commission stands ready, if necessary, to use all available tools in our trade defence instrument toolbox in a rapid manner to protect the EU single market, EU producers and EU consumers. We will also, honourable Members, continue diversifying our trade and investment ties with partners around the globe. This includes making the most of our extensive network of trade agreements with 76 countries across the globe, covering almost half of our trade, and doubling down on our efforts to finalise ongoing negotiations. Here, we know that countries around the world are looking at the EU as a trusted, reliable and predictable trading partner. In the current global environment, it is in everyone's interest to expand their network and strengthen their supply routes. For us, it is nothing less than a prerequisite for our competitiveness and our economic security that we find new markets for our exporters and new sources of imports, and it also helps double down on rules-based trade, while we continue to push for proper multilateral governance with the WTO at its core.

The US represents 13 % of global trade. It's a lot, but we must not forget about the remaining 87 %. And, therefore, work continues internally towards the adoption of signature of agreements with Mercosur and Mexico. These are perfect examples of deals we have made that can deliver hugely on our bid for diversification, to open new markets and further important geopolitical relations, while also securing key commitments on issues of climate change and sustainability. They offer significant opportunities for EU businesses and high potential for EU consumers. There is still work to be done to get them over the line. However, I count on the support of this House to ensure successful outcomes for the benefit of all.

To conclude, Mr President, I also would like to inform the honourable Members that we are accelerating dramatically our ongoing negotiations with: India – we had very successful meetings just last week; Indonesia, where I had the important VTC yesterday; Philippines; Thailand; and Malaysia. As you know, we launched the free trade agreement talks with the United Arab Emirates, something which I believe could serve as a strong catalyst to advance our cooperation with the Gulf Cooperation Council countries with whom we are also negotiating strategic partnership agreements.

So while we are pushing our FTA agenda forward, we are also making use of other, more flexible forms of engagement tailor-made to our own needs and those of our respective partners, covering specific sectors and deepening our bilateral relations.

Let me just conclude by highlighting that we are working very closely with Angola in implementing the Sustainable Investment Facilitation Agreement, which entered into force in 2024. And we are working closely with our partners on critical raw materials, but also on the digital trade agreements reached with South Africa earlier this year, and with Singapore, which I will be signing there on behalf of the EU this week. We are working very closely with South Africa also to advance our Clean Trade and Investment Partnership to strengthen our clean supply chains, which we hope to conclude by the end of 2025.

My last, last point would be an appeal to all of us, and I would like to thank the Polish Presidency for excellent cooperation on making sure that our unity is unshakeable, that we act as one if it comes to these very important trade negotiations, because this is as vital as ever. And I would say that this is the time to act in unequivocal terms for the EU's interest and towards our goal of maintaining a strong and competitive economy as well as cohesive society.

2-0011-0000

Jürgen Warborn, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, Minister, Commissioner, colleagues, we find ourselves at a historic crossroads, not just in terms of economic policy, but also in the broader context of global geopolitics. Trade tension, of course, is nothing new. But today, in an era of deep globalisation and tightly interlinked supply chains, the consequences are more far-reaching than ever. We have seen this clearly in the past months, when Trump's erratic trade measures triggered volatility across financial markets.

The EU's response, especially in the face of the unjustified trade measures from a long-standing ally, will be remembered. Our approach must strike a careful balance, preserving the principle of trust, respect and transatlantic cooperation, while also shielding European citizens and industries from economic harm. I therefore call on the Commission to act decisively within their 90-day retaliatory pause. The current pause from the Trump administration is de facto a 25 % tariff on EU steel, aluminium and automobiles and a 10 % tariff on almost all other goods.

The Commission's decision to hold off on immediate retaliation is wise; de-escalation creates a space for dialogue. But let us be clear: inaction cannot become our policy. Within these 90 days, we must prepare a strong and measured and unified response. At the same time, we must do three things to strategically position Europe: strengthen the single market, negotiate and ratify more free trade agreements, not least Mercosur and the one with Mexico, and reassert leadership within WTO, because we need the rules-based international system when there is unpredictability in the world.

2-0012-0000

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, querido comisario Šefčovič, Donald Trump y su visión del mundo son una amenaza directa no solo para el comercio internacional, sino también para los valores que sustentan nuestras democracias. Su guerra comercial contra la Unión Europea, con aranceles injustificados, amenazas a nuestras industrias y chantajes permanentes, es la manifestación más evidente de un nacionalismo económico autoritario que desprecia el derecho internacional y la cooperación entre iguales.

Trump y sus socios de extrema derecha —dentro y fuera de la Unión Europea— no creen en un mundo ordenado por normas, sino en la ley del más fuerte. Frente a su embestida, no podemos ni debemos titubear. Estamos aquí para defender con firmeza el modelo europeo, un modelo basado en la justicia social, en el Estado del bienestar y en una economía que pone en el centro a las personas.

La Unión Europea debe responder con contundencia. Nuestra respuesta debe desplegarse en varios frentes: la protección de nuestros trabajadores, consumidores y empresas; la defensa del orden internacional basado en reglas, con una Organización Mundial del Comercio fuerte y reformada; y la negociación frente a Trump desde una posición de firmeza, sin ceder a ningún tipo de chantaje.

Tenemos las herramientas, pero debemos usarlas cuando sea necesario si esta amenaza continúa. Debemos adoptar sanciones y gravámenes a las grandes tecnológicas que incumplen nuestras normas y excluir a las empresas de los Estados Unidos de la contratación pública europea si continúan esta amenaza y este chantaje. Al mismo tiempo, debemos reforzar el mercado interior, impulsar la demanda interna y apoyar con un plan de ayudas directas a la industria y a las regiones más afectadas por esta guerra comercial.

No olvidemos que el mundo es más grande que Trump. El 80 % de nuestras exportaciones se dirigen a otros mercados. Fortalezcamos los acuerdos con Canadá, Japón y México. Avancemos en Mercosur, India y con nuestros socios del África subsahariana. Diversifiquemos nuestra cadena de valor y hagamos de la Unión Europea una potencia líder a nivel mundial en comercio justo y sostenible.

Pero hay una cuestión que es fundamental, y es que hay elementos que no son negociables: el Estado de Derecho no es negociable. La legislación europea no es negociable, porque somos un modelo único en el mundo. Eso nos ha hecho diferentes. Eso nos ha hecho fuertes. Y no podemos aceptar chantajes que vayan permitiendo que Europa cambie y modifique la legislación en aquello que tanto hemos avanzado: en el Estado del bienestar, en materia de igualdad, en materia también de cuestiones de sostenibilidad.

La Unión Europea no puede ser rehén de cálculos electorales ni de tibiezas políticas. El reto al que nos enfrentamos es existencial. Se trata de decidir si queremos ser un actor global fuerte, soberano, con voz propia o si nos resignamos a ser meros espectadores sometidos a los caprichos de un demagogo multimillonario que desprecia todo lo que representa el proyecto europeo.

Señorías, estamos ante un momento transformador. Este es el momento de levantar la voz, de defender con orgullo el proyecto europeo y de demostrar que, frente al caos, la Unión Europea es la esperanza de un orden justo, democrático y sostenible.

2-0013-0000

Jordan Bardella, *au nom du groupe PfE*. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, rien n'a été anticipé, et pourtant l'Europe semble découvrir ce qui était annoncé depuis bien longtemps: conformément à son projet, Donald Trump utilise les droits de douane comme une arme pour faire plier aussi bien ses partenaires que ses concurrents.

En frappant sans distinction presque tous les secteurs et tous les États, le président américain crée des incertitudes et des fragilités supplémentaires pour nos entrepreneurs. L'heure n'est cependant pas à la déploration; l'heure est à la riposte, à la réponse et à la défense de nos intérêts économiques.

À court terme, il est dans notre bon droit de riposter par des droits de douane gradués, qui seront un moyen de pression pour négocier et obtenir un retour à la normale. L'Europe est un marché de 450 millions de consommateurs et il serait incompréhensible qu'elle reste les bras ballants. La véritable riposte consiste en une rupture claire avec au moins trois décennies d'errance, une rupture avec les choix de la Commission européenne.

Alors que nous sommes entrés dans l'ère des affrontements, l'Europe ne peut plus être la seule puissance à respecter des règles internationales de bienséance que plus personne n'applique. Face à la concurrence féroce des puissances, et notamment des puissances émergentes, dans l'adversité d'un monde plus dur et plus incertain, je vous en conjure, réveillez-vous!

Réveillez-vous ou bien notre agriculture disparaîtra. Réveillez-vous, ou bien notre industrie automobile mettra la clé sous la porte, notre métallurgie subira une saignée plus terrible encore – je pense évidemment ici aux salariés d'ArcelorMittal, condamnés par une inaction coupable et par des règles absurdes. Réveillez-vous en bâtissant l'autonomie stratégique des nations et du continent, avec l'objectif de dépendre le moins possible de l'extérieur pour nos besoins vitaux, à commencer par celui de notre défense.

Toutes les règles contraignantes du pacte vert inspirées par l'écologie punitive doivent être levées pour permettre à nos entreprises et à nos agriculteurs, notamment, de produire sans entraves. Les règles du marché européen de l'électricité doivent être réformées et le nucléaire doit prendre toute sa place dans notre bouquet énergétique. Une véritable préférence nationale et européenne dans les commandes publiques doit s'appliquer, notamment en matière de défense, mais pas uniquement.

Réveillez-vous! Réveillez-vous et sortez de la naïveté, ou bien l'Europe et toutes les nations qui la composent sortiront de l'histoire.

2-0014-0000

Nicola Procaccini, *a nome del gruppo ECR.* – Signor Presidente, onorevoli colleghi, noi conservatori crediamo nel libero mercato che favorisce allo stesso tempo i consumatori e i produttori, quelli naturalmente più capaci, con più talento. Ma dobbiamo ammettere che la politica dei dazi è stata anche una politica europea, che non si è rivolta soltanto verso chi viola ogni giorno la libera concorrenza, come la Cina, ma anche nei confronti di alleati preziosi come i cittadini americani.

Faccio un solo esempio: fino a poche settimane fa gli Stati Uniti ponevano un dazio del 2,5 % sulle auto européennes. L'Unione européenne posait un dazio del 10 % sulle auto américaines. Da qui bisogna partir per un accord avec les États-Unis de libre échange avec zéro dazis des deux côtés. C'est de ce que Meloni a discuté avec Trump à Washington dans un cadre politique général dans lequel est préservée l'unité de l'Occident. Le rééquilibrage de la balance commerciale avec les États-Unis n'est pas seulement un fait économique, c'est aussi politique.

Lo scandalo del gas liquido dalla Russia è emblematico di una certa ipocrisia europea e soltanto oggi il commissario Jørgensen sembra intenzionato ad occuparsene. Sapete quali sono le nazioni che hanno più arricchito Putin negli ultimi anni con l'acquisto di GNL? Beh, non è l'Ungheria di Orbán ma è la Francia di Macron, con un incremento dell'81 % tra il 2024 e il 2023.

Ed è la Spagna *green* di Sánchez che con il 38 % ha nella Russia il suo maggiore fornitore di gas. Ecco un'altra cosa giusta da fare: rimuovere i dazi che l'Unione europea ha inflitto a se stessa con il *Green Deal* e così rilanciare la sua competitività. Questa è la strada che dobbiamo percorrere; non certo quella che va verso regimi illiberali come la Cina o la Corea del Nord.

2-0015-0000

Valérie Hayer, *au nom du groupe Renew.* – Monsieur le Président, Monsieur le Vice-Président, Monsieur le Ministre, chers collègues, «le vieux monde se meurt, le nouveau tarde à apparaître et dans ce clair-obscur surgissent les monstres»: cette citation d'Antonio Gramsci est la parfaite métaphore du défi posé par la guerre commerciale de Donald Trump.

Cette guerre commerciale interroge l'identité même de l'Union européenne. Elle est, au-delà du péril immense qu'elle représente pour nos économies, un défi politique, une confrontation entre deux modèles, le modèle promu par cette nouvelle administration américaine – protectionnisme, brutalité, populisme – et notre modèle européen – liberté, force du droit, démocratie. Le «Make America great again» est une attaque frontale contre le multilatéralisme. C'est une attaque frontale contre une Europe dans laquelle 27 pays jouent le jeu de la coopération. C'est une attaque frontale contre ce que nous avons construit ensemble au lendemain de la Seconde Guerre mondiale. Oui, chers collègues, le commerce mondial régulé est un outil de paix durable, le plus puissant que nous ayons jamais connu. Pourtant, Donald Trump a décidé de lancer une guerre commerciale à la terre entière; à la terre entière, hormis la Russie, la Biélorussie et la Corée du Nord.

Alors, je voudrais dire trois choses au président américain: premièrement, la guerre commerciale ne profite à personne et en aucun cas aux consommateurs américains qui sont les premiers à en payer le prix. Deuxièmement, l'Europe sera toujours un partenaire commercial juste et fiable, dans le respect des règles internationales. Troisièmement, s'il faut jouer le rapport de force, alors nous y sommes prêts.

Vous l'avez rappelé, Monsieur le Vice-Président, nous avons tous les outils de défense commerciale pour protéger nos concitoyens et nos entreprises. C'est notre position. Sans jamais fermer la porte à la négociation, la Commission européenne doit être prête à se saisir de ces instruments.

Chers collègues, la bataille culturelle imposée par Donald Trump oblige chacun à se positionner, y compris dans cet hémicycle. Certains d'entre vous étaient à Washington le soir même de son élection. Beaucoup ont appelé à un trumpisme, à la française ou à l'européenne. Certains, d'ailleurs, sont bien embarrassés aujourd'hui, comme c'est le cas des orateurs qui m'ont précédée. Ce sont les mêmes qui rêvent d'un repli sur les frontières nationales et d'un retour au protectionnisme économique. Je veux vous dire: ouvrez les yeux, cela ne marche pas! Voyez par vous-mêmes que cela ne peut pas marcher.

Ce que nous défendons ici, c'est un commerce mondial régulé. Ce sont des accords de commerce conclus sur des bases de réciprocité qui ne mettent pas en péril nos agriculteurs ou nos industries, des accords de commerce qui permettent au contraire de diversifier nos approvisionnements en matières premières ou nos débouchés économiques. C'est la garantie de notre prospérité pour les années qui viennent.

Dans cette période, chers collègues, l'Europe est tout sauf faible. Nous avons un marché de 450 millions d'Européens, attractif pour de nombreux pays qui veulent renforcer leurs relations avec nous. Nous avons un cadre législatif et réglementaire qui offre une visibilité rassurante pour de nombreux investisseurs.

Alors ne laissons pas les monstres surgir du clair-obscur. Ne laissons pas l'Europe dévier de son chemin. Construisons les bases d'un monde nouveau où l'Union européenne répond au défi de sa souveraineté.

2-0016-0000

Bas Eickhout, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, Commissioner, Minister, let's be very clear. The illegal tariffs that are imposed and announced by the Trump administration will not only hurt Europeans, they will also hurt US consumers and businesses. Trump is playing a stupid but dangerous game.

If the current negotiations do not work – and the Commissioner already said it – the EU has to show its strength and retaliate firmly. We have the instruments to do so. It comes down to political will and leadership. We should not back down to a bully.

Important in our reaction is solidarity amongst EU Member States, because it's key. We will have to stay united, and therefore the money raised by countermeasures should be invested to support the affected sectors in all countries, in order to keep the unity.

However, we have to be smarter than just bashing Trump on his favourite words. We need to develop a strategy that will make Europe stronger and more resilient in the new, chaotic world we

are living in; a strategy that should build on the Green Deal that we have put in as a forward-looking and future-oriented strategy.

But, on top of that, we need to have three principles in mind. First, we need to build European. We are overly dependent on US energy, defence, financial and digital services. Only strong and common European alternatives can provide us the operating room we need. We need joint investments in those sectors. We need joint EU borrowing measures.

Secondly, we need to buy European. In the past months, the European consumers showed the way in showing how you do not buy further Teslas. We should learn from them and use local content requirements and resilience criteria, and give preference to European products and services.

Thirdly, we need to protect European – our values, our industry. They will only survive if we act and protect, if we apply our digital rights to the letter, if we stop dumping on the EU market.

We will work together with those that still value our rules-based system. Let that be our strategy. Build European, buy European, protect European. Europe needs to stop thinking as a market and start acting as a power – a power to do good.

2-0017-0000

Martin Schirdewan, *im Namen der Fraktion The Left*. – Herr Präsident! Donald Trump hat es geschafft, in den ersten hundert Tagen seiner Präsidentschaft die internationalen Handelsbeziehungen komplett zu chaotisieren. Die Folgen für Wirtschaft und die Bevölkerung sind bereits absehbar. Die Wirtschaftsleistung wird zurückgehen, und gleichzeitig werden sich die Preise verteuern. Die Zeche dafür werden zuallererst wieder die arbeitende Bevölkerung zahlen und diejenigen, die sowieso wenig Geld in der Tasche haben.

Diese Politik ist kein Zufall. Der Rechtspopulist Donald Trump versucht gezielt, die Interessen seiner Wirtschaftskumpels, nämlich der US-Rüstungsindustrie, der US-Energieriesen und der US-Big-Tech-Unternehmen durchzusetzen. Aber die Europäische Kommission scheint das noch gar nicht wirklich begriffen zu haben. Herr Kommissar, wir befinden uns in einem globalen Handelskrieg, und dabei wird Handelspolitik als eine Waffe eingesetzt, um wirtschaftliche Interessen durchzusetzen und international Einflussphären abzustecken. Dem muss europäische Politik mit einer klaren Strategie begegnen, die Wirtschaft und Jobs hier in der Europäischen Union schützt, und das geht nur mit massiven Investitionen in unsere Industrie. Das geht nur mit strategischer Unabhängigkeit der Europäischen Union.

Heute wissen auch Sie, Herr Kommissar, dass die anfängliche Kopf-in-den-Sand-Strategie der Kommission à la „Es wird schon nicht so schlimm werden“ politische Realitätsverweigerung war. Jetzt wollen Sie verhandeln, einen Deal auch im Sinne von Donald Trump abschließen, und wenn das nicht klappen sollte, dann soll es angeblich harte Gegenmaßnahmen geben.

Von Angeboten Ihrerseits höre ich viel, die gibt es reichlich. Jetzt soll sogar noch mehr US-Fracking-Gas gekauft werden – anstatt die europäische Energieunabhängigkeit voranzutreiben und so viele Jobs zu schaffen, wird eine neue Abhängigkeit von fossilen Energieträgern geschaffen. Das ist ökonomisch, sozial und ökologisch grundfalsch. Aber von dem Druck auf die US-Regierung ist noch nichts zu sehen. Wo bleibt denn die Einführung des Instruments gegen Zwangsmaßnahmen? Wo bleibt denn die harte Regulierung der großen Big-Tech-Unternehmen? Wo bleibt die Einführung einer europäischen Digitalsteuer? Da machen Sie die Augen zu, da legen Sie die Hände hinter dem Rücken zusammen. Wollen Sie denn auf diese Art und Weise den

reichsten Unternehmen und Menschen wie Elon Musk noch mehr Geld und vor allem auch unsere privaten Daten in den Rachen werfen?

Es ist jetzt an der Zeit, mit Partnern wie Kanada, Mexiko, Japan, Südkorea, aber auch mit China an einer Handelsordnung zu wirken, die regelbasiert ist, auf fairem Handel statt auf entfesseltem Freihandel basiert. Und alles, was der EU-Kommission da einzufallen scheint, sind Rohstoffabkommen wie das mit Ruanda, das maßgeblich zu einer Verschärfung des Krieges im Kongo beiträgt, oder digitale Kooperationsabkommen wie das mit Singapur, das unsere Datensicherheit unterläuft, oder aber klassische Freihandelsabkommen wie mit Mercosur, denen die Europäer schon seit TTIP die Rote Karte gezeigt haben, weil sie schlecht für soziale Standards, Umwelt und Landwirtschaft sind. Ihre Antwort auf Trump dient einzig und allein den US-Oligarchen und den europäischen Oligarchen. Wir brauchen eine Antwort, die der Mehrheit der Bevölkerung und der Demokratie dient.

2-0018-0000

René Aust, *im Namen der ESN-Fraktion.* – Herr Präsident, meine sehr geehrten Damen und Herren! Wer nach außen abhängig ist, wird nach außen handlungsunfähig. Und genau das ist eingetreten – nicht zufällig, sondern weil die Altparteien unsere militärische Sicherheit über Jahrzehnte den Vereinigten Staaten von Amerika überlassen haben. Das war bequem, aber es war auch naiv. Heute sehen wir das Ergebnis: Europa ist erpressbar geworden. Die Regierung unter Donald Trump versucht, Europa zum Kauf von immer mehr US-Fracking-Gas zu nötigen. Die Folge: noch höhere Energiepreise zulasten unserer Industrie, unserer Familien und unseres Wohlstandes.

Und es rächt sich auch das überhebliche Gehabe, mit dem viele in der europäischen Politik über Jahre hinweg auf Donald Trump herabgesehen haben. Die öffentlichen Angriffe haben dazu geführt, dass heute weder in Brüssel noch in Berlin oder Paris vertrauensvolle Gesprächskanäle zur US-Regierung bestehen. Ein Glück, dass es in Europa auch andere Stimmen gibt – Viktor Orbán, Georgia Meloni und viele patriotische Regierungen –, die den Kontakt gepflegt haben.

Doch es geht nicht nur um Amerika. Auch Handelsalternativen wurden fahrlässig zerstört durch Besserwisserei gegenüber China, gegenüber Indien und weiten Teilen Afrikas. Statt Partnerschaft gab es Belehrungen über Demokratie, über Menschenrechte, über Klima. Und heute? Heute fehlen uns genau diese Partner als Alternativen, die wir bräuchten, um in Verhandlungen mit den USA Stärke zeigen zu können. Denn wer keine Alternativen hat, hat auch keine Verhandlungsmacht. Das europäische Establishment hat unseren Kontinent durch Arroganz isoliert. Doch wer im 21. Jahrhundert bestehen will, braucht Kooperation statt Konfrontation, Partnerschaften, nicht Feindbilder.

Und noch etwas: Heute zeigt sich, wie wichtig der europäische Binnenmarkt ist. Zu diesem haben wir uns als AfD immer bekannt. Unser Motto lautet: Deutschland zuerst, aber nicht Deutschland allein. Europa muss in zentralen Handelsfragen mit einer Stimme sprechen. Aber das setzt auch eines voraus, nämlich: Das europäische Establishment muss die Spaltung nach innen beenden. Erkennen Sie das Wahlergebnis in Rumänien an! Hören Sie auf, sich aus Brüssel heraus in die inneren Angelegenheiten Ungarns einzumischen, und stoppen Sie die Verfolgung der AfD in Deutschland!

2-0019-0000

Predsedajúci . – A nakoľko nám skončilo prvé kolo vystupujúcich za politické skupiny a otvárame blue card.

I would also like to inform you that I will have to be more strict as regards the usual courtesy of giving a bit more speaking time, with more tolerance towards the speakers of the political groups. But now, due to the time, we will have to be a bit more strict.

2-0021-0000

Michał Szczerba (PPE). – Mr President, Commissioner, Minister, colleagues, nowadays the world is getting increasingly less predictable. In my country, Poland, people are asking what happens next? Should we be afraid of Russian aggression? Are Europe's relations with the US on a crisis course? Will Europe be able to quickly boost its defence capabilities? The future of transatlantic relations depends on our current actions. This is exactly why we, as Europeans, are taking more responsibility for our security. To build defence potential requires a strong economy. The imposition of tariffs by the US on EU exports do not help. We see no justification for this. Mutual imposition of tariffs on our economies is not our shared interest.

My statement as a standing rapporteur for the US is crystal clear: transatlantic cooperation is beneficial for both sides of the Atlantic. Whether we talk about security or economy, no other economies in the world are integrated in such an advanced way. The EU and the US are the largest trade and investment partners. Together, we represent 30 % of global trade in goods and services. Therefore, the trade wars will not benefit either side. That is why we cannot stop engaging in building strong dialogue. But let me be clear here: the imposition of tariffs will not only hurt Europeans, American businesses will be affected too.

2-0022-0000

Kathleen Van Brempt (S&D). – Mr President, dear Commissioner, colleagues, the US, once the greatest defender of liberal democracy, is rapidly becoming an authoritarian regime. This is a huge challenge, but also an opportunity for the European Union. It is time to show our strength.

That is why we should support the WTO and intensify our contacts and trade with like-minded countries like the UK and Canada, and look for new sustainable partnerships in Asia and Latin America.

And, of course, we need to negotiate, but not at all costs. Dear Commissioner, can you guarantee that our legislation is not up for discussion with the US? And why are the tariffs on US services still not yet on the table? I think we need answers to that.

Above all, dear colleagues, the 'Trump show' should not distract us from doing what is needed for Europe. That means providing support for workers, implementing the Green Deal and investing in our strategic economy. Because the world, dear colleagues, needs urgently a united and independent Europe to lead the way.

2-0023-0000

Jorge Buxadé Villalba (Pfe). – Señor presidente, esto no va de aranceles ni de barreras comerciales. Esto va de a quién le colocan el muerto de la economía europea.

No es cierto que vivamos en un régimen internacional de libre comercio que está en peligro. Los aranceles, las cuotas a la importación y las barreras regulatorias son la regla general. China subió los aranceles al porcino hace unos meses y ustedes no dijeron ni pío. Es Bruselas la que lleva décadas levantando barreras y cargas contra nuestros productores en nombre de la Pachamama.

Competimos con las manos atadas mientras China, Turquía y Marruecos golpean con los dos puños. Y ustedes, socialistas y populares, son los responsables. Le niegan agua a Almería o Murcia, pero financian obras hídricas en Marruecos. Ustedes expropiaron cientos de miles de olivos en España para poner placas solares, ustedes prohíben a la industria vender coches con motores de combustión en 2035. Ustedes montaron un negocio especulativo de derechos de emisión de CO₂ que ahoga a nuestras industrias por razones climáticas y un mecanismo de ajuste en frontera que es una barrera no arancelaria. Ustedes se meten en los consejos de administración debajo de las mesas a mirar el sexo de los administradores. Ustedes solo piensan en subir impuestos para pagar la juerga de las élites y se han gastado nuestro dinero en renovables chinas. Y en España ya no tenemos luz.

Para ustedes, el libre comercio es rendirse con China. Para ustedes, libre comercio son esos acuerdos con países que no cumplen los estándares que se exigen a los nuestros. Por supuesto que rechazamos cualquier arancel a nuestros productores, pero primero y por encima de todo, rechazamos su Agenda 2030, su Pacto Verde y su hipocresía de fanáticos climáticos.

2-0024-0000

Adam Bielan (ECR). – Mr President, dear Commissioner, let me start by thanking Prime Minister Giorgia Meloni for making the strategic decision to visit Washington at a critical moment for our transatlantic relations. While others choose ambiguity, she acted – because leadership means showing up.

Unfortunately, the same cannot be said for the Polish Prime Minister, Donald Tusk, who continues to block President Duda's initiative to hold a long overdue EU-US summit in Warsaw under the Polish Presidency in the Council.

This is a missed opportunity, both symbolically and politically. Cancelling the summit sends the wrong signal to our most important ally, especially as global tensions rise and our need for unity grows. Yes, we may have disagreements with the US on trade subsidies and regulatory divergence, but the answer should not be retaliation. The answer should be pragmatic engagement. We need a common strategic European response that both protects our interests and strengthens our partnership.

2-0025-0000

Karin Karlsbro (Renew). – Herr talman! Hur botar man Trumpångest? Det bästa receptet är ett starkt EU. Ett Europa som står upp för allt det där som gör den här planeten lite bättre: demokrati, frihandel, vetenskap, upplysning, rättsstat, jämställdhet. Eller enkelt uttryckt: det som kallas liberalism.

Sedan president Trump flyttade in i Vita huset har vi sett en amerikansk president som ägnat all sin kraft åt att sabotera relationerna med sina bästa vänner, som med en aggressiv kampanjdiplomati hotar både den globala världsordningen och enskilda länder, som startar handelskrig och som bedriver ett ekonomiskt experiment med våra plånböcker och våra pensioner genom att införa höga tullar. Vi är redo att slå tillbaka.

När Trump sviker och Putin hotar Europa behöver vi hålla ihop. Ett starkare EU som försvarar Europas, Sveriges och Ukrainas intressen är det vi behöver. När USA till och med höjer tullarna mot Ukraina ska vi jobba för att få bort dem. När USA försöker härska genom att splittra EU ska vi stärka den inre marknaden och handla mer med varandra. I dag har EU flest handelsavtal i världen med totalt 74 länder. Fler är på gång. Hur många nya avtal har Donald Trump? Noll.

2-0026-0000

Anna Cavazzini (Verts/ALE). – Herr Präsident, lieber Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Es macht mir große Sorgen, dass Trumps Zollkrieg Jobs vernichtet, der Wirtschaft schadet, die Preise steigen lässt, und das vor allem in den USA. Und es macht mir extrem große Sorgen, dass in den USA gerade ein rechtsnationaler *powergrab* stattfindet, der Stück für Stück Demokratie und Rechtsstaatlichkeit abschafft.

Und es ist so wichtig, dass die EU in diesem Chaos geschlossen agiert. Als größter Markt der Welt haben wir eine riesige Macht, und die sollten wir nicht kleinreden. Lassen wir uns von der aktuellen Zollpause nicht blenden. Viele von Trumps Zöllen, die sind bereits in Kraft, und deswegen müssen wir jetzt gezielte Gegenmaßnahmen auf den Weg bringen, wenn er die aktuellen Zölle nicht zurücknimmt. Dazu gehört auch eine Besteuerung der großen Digitalkonzerne.

Klar muss die Kommission gleichzeitig weiter versuchen, zu verhandeln. Aber auf keinen Fall dürfen wir unsere Standards senken und unsere europäischen Gesetze aufweichen. Das gilt für die Regulierung von Techgiganten genauso wie für die Landwirtschaftsimporte und für die Regeln zu Methan. Neue LNG-Importe – ich weiß nicht, ob das eine gute Idee ist. Der zu erwartenden massiven Umlenkung aus China müssen wir mit robusten Schutzmaßnahmen begegnen.

Ja, wir müssen die Handelspartner diversifizieren. Aber für mich heißt das vor allen Dingen, den Binnenmarkt zu stärken, die Nachfrage hier zu stärken. Ich sage ganz klar: Trumps Zollpolitik kann nicht die Ausrede dafür sein, dass wir bei neuen Handelsabkommen unsere Standards über Bord werfen und der weiteren Auslagerung von Industrieproduktion Tür und Tor öffnen. Bei aller Kritik an Trump dürfen wir nicht vergessen, dass sich in den USA in beiden Lagern eine riesige Unzufriedenheit über die Globalisierung Bahn bricht. Und das darf in Europa nicht passieren.

2-0027-0000

Manon Aubry (The Left). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, avec la guerre commerciale initiée par Donald Trump, nous sommes en train de vivre un bouleversement économique historique. Face à cela, que proposez-vous? Premièrement, de ne jamais hausser le ton face à un président américain qui multiplie les violations du droit international. Deuxièmement, de céder au chantage – à son chantage – en achetant 50 milliards de produits américains supplémentaires, histoire qu'il nous vende la pelle avec laquelle nous creusons notre propre tombe. Troisièmement, d'accélérer la signature de nouveaux accords commerciaux, pour commencer avec les États-Unis, mais aussi avec le Mercosur, l'Inde, la Thaïlande, l'Australie, et j'en passe.

Bref, on vient de se prendre une baffe et vous tendez l'autre joue. Traduction: le libre-échange est mort, vive le libre-échange! Allons-y, rendons-nous encore plus dépendants du reste du monde, comme si nous n'avions rien appris de cette crise. Surtout, sacrifions encore un peu plus toujours les mêmes: les travailleurs, les travailleurs des industries que vous jetez en pâture, Monsieur le Commissaire. Plus que jamais, l'impasse du libre-échange et de la mondialisation capitaliste saute aux yeux. Sortons de ce système mortifère.

2-0028-0000

Petr Bystron (ESN). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! „*Make America great again*“ ist natürlich eine Kampfansage an die ganze Welt, an die EU, an Europa. Warum? Der amerikanische Präsident kümmert sich natürlich um die Amerikaner – oh Wunder! Er will Arbeitsplätze in den Vereinigten Staaten. Er will, dass Wohlstand wieder in den Vereinigten Staaten zurück ist. Er will die Industrie in die Vereinigten Staaten zurückholen. Und was höre ich

hier? Trump, Trump, Trump! Ein einziger Mann reicht, um das Europäische Parlament in Aufruhr zu versetzen.

Liebe Kollegen, anstatt zu jammern und über Trump herzuziehen, sollten Sie von den Altparteien lieber überlegen: Was haben Sie gemacht? Wann haben Sie das letzte Mal für Ihre Wähler so gekämpft wie Trump für seine amerikanischen? Die Frage ist berechtigt, denn Trumps Reaktion ist nur eine logische Entwicklung der letzten Jahrzehnte. Die Arbeitsplätze, nicht nur aus den USA, auch aus Europa, sind abgewandert in Billiglohnländer. Das haben unsere Menschen, unsere Arbeiter zu spüren bekommen, genauso wie die Amerikaner. Zuerst in der Stahlindustrie, dann in der Elektronikindustrie, in der Automobilindustrie, und jetzt zuletzt sind sogar unsere Bauern dran.

Wie ist unsere Reaktion? Wollen wir in einen Handelskrieg eintreten? Wollen wir mit künstlicher Verteuerung der Importe reagieren? Natürlich nicht! Wir brauchen den freien Handel, wir wollen den freien Handel. Und Europa – und damit meine ich nicht die EU –, Europa kann diesen Wettbewerb aufnehmen. Wir haben die besser ausgebildeten Arbeitskräfte, wir haben eine innovative Industrie, wir haben Rohstoffe auf diesem Kontinent, wir können diesen Wettbewerb aufnehmen, aber wir müssen die Fesseln sprengen, die uns hier bremsen. Wir müssen den *Green Deal* beenden, Steuern runter, und wir müssen das Bürokratiemonster Brüssel zerschlagen. „Afuera“, das ist das Motto der Zeit, und dann kann unser Motto heißen: „*Make Europe great again*“.

2-0029-0000

Fabio De Masi (NI). – Herr Präsident, sehr geehrte Damen und Herren! US-Präsident Donald Trump versucht, uns mit Strafzöllen zu erpressen. Er will, dass wir mehr von seinem schmutzigen Fracking-Gas kaufen. Und er will den Abstieg der US-Industrie bremsen. Aber wir in Europa, wir sind nur bedingt ökonomisch verteidigungsfähig, denn wir haben zum Beispiel in Deutschland, der größten Volkswirtschaft Europas, seit drei Jahren Rezession. Wir haben uns mit den Sanktionen mehr selbst geschadet, als dass wir damit Putin getroffen hätten. Wir haben Verbrauchssteuern erhöht, die vor allem die Menschen mit kleinem Einkommen treffen. Und währenddessen besorgen sich die USA jetzt die Seltenen Erden aus der Ukraine, während wir als Zahlmeister am Spielfeldrand stehen.

Auch die Transformation zum grünen Stahl, die kann nicht gelingen, wenn die Energiepreise weiter so hoch sind. Deswegen müssen wir zu dem Prinzip zurückkehren, zu sagen: Wir besorgen uns die Energie wieder vom billigsten Anbieter. Das wäre die richtige Antwort auf Donald Trump, um uns nicht weiter erpressbar zu machen. Und es würde ein diplomatisches Fenster in der Ukraine öffnen. Wir brauchen mehr öffentliche Investitionen. Es ist doch völlig verrückt, wenn in den Talkshows nun darüber diskutiert wird, wir sollten Panzer statt Volkswagen bauen. Und wir brauchen Strafsteuern auf Finanzflüsse der Big-Tech-Unternehmen, um unseren Mittelstand zu schützen.

2-0030-0000

PRESIDE: ESTEBAN GONZÁLEZ PONS

Vicepresidente

2-0031-0000

Lukas Sieper (NI). – Vielen Dank, Herr Kollege, dass Sie die blaue Karte akzeptiert haben. Sie haben gesagt: Wir sollen uns die Energie wieder vom billigsten Anbieter besorgen. Ich nehme mal an, Sie meinen damit die Russen. Trotz des russischen Angriffskriegs, trotz der russischen Kriegsverbrechen, trotz der Deportation von Hunderttausenden Kindern. Ohne jetzt auf diese konkrete Frage einzugehen, würde ich deswegen mal gerne so Ihr generelles moralisches

Verständnis abstecken. Was darf denn ein Energieanbieter tun, damit wir uns die Energie nicht mehr von ihm besorgen, nur weil es dann billiger ist?

2-0032-0000

Fabio De Masi (NI). – Nun, die Frage der Moral, die richtet sich danach, welches Instrument geeignet ist, den Ukrainekrieg so schnell wie möglich zu beenden. Und wenn wir uns ökonomisch mehr schaden, als dass wir die Fähigkeit Putins, einen Krieg zu führen, beeinträchtigen, dann ist das einfach keine sinnvolle Politik. Wir haben selbstverständlich nach dem Irakkrieg nicht angefangen, die USA zu sanktionieren, weil wir uns damit selbst ins Knie geschossen hätten.

Deswegen ist das keine moralische Frage, sondern eine Frage der politischen Logik, dass wir eine Politik machen, die den Menschen in Europa dient. Und wenn sie eben nicht zum gewünschten Ergebnis führt, dann kann ja eine Entspannung der Sanktionen auch ein Instrument sein, um zu einem Waffenstillstand zu gelangen. Deswegen sind jene unmoralisch, die diesen Krieg unnötig verlängern wollen und immer mehr Blut und Leichenberge in Kauf nehmen.

2-0033-0000

President. – Excuse me, because I should have not given the floor to Mr Sieper, because he belongs to the same group as Mr De Masi, which is the non-attached Members. So sorry for giving him the blue card.

No, thank you. It's very clear in the Rules.

2-0034-0000

Juan Ignacio Zoido Álvarez (PPE). – Señor presidente, señorías, que los aranceles nos conducen al desastre no es ninguna sorpresa. Lo dice la teoría económica más básica, lo dice la historia del comercio internacional y ahora lo vuelven a confirmar los datos. El precio de los productos afectados ha aumentado cerca de un 12 % para los consumidores. De continuar este encarecimiento, provocará una pérdida de 7 300 millones de dólares anuales, algo que ya está notándose en el empleo con la destrucción de 40 000 puestos de trabajo al otro lado del Atlántico.

Por tanto, el fracaso de los aranceles es ya manifiesto. De ahí que la suspensión haya sido por fin una medida racional por parte del señor Trump, necesaria tanto para estadounidenses como para europeos. Pero no podemos conformarnos con ella: necesitamos su eliminación definitiva, incluida la tasa del 10 %, que todavía sigue en vigor. No podemos permitir que la amenaza arancelaria penda sobre nuestras cabezas como una espada de Damocles. No podemos seguir poniendo en riesgo la seguridad jurídica de cientos de miles de productores europeos.

2-0035-0000

Bernd Lange (S&D). – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Es geht um drei „ver-“. Wir müssen verteidigen, verbreiten und verhandeln. Verteidigen gegen illegale Zölle – und ich finde es gut, dass Sie alle Instrumente nutzen wollen, Herr Kommissar. Wir müssen verbreitern: unsere Basis mit vernünftigen Handelsabkommen, fairen Partnerschaften mit vielen Ländern dieser Erde. Auch da finde ich gut, dass Sie Neuigkeiten gebracht haben, auch was die Möglichkeiten eines Abkommens mit Indonesien anbetrifft. Und wir müssen schnell ratifizieren, um hier ein Netzwerk zu haben. Und wir müssen verhandeln – keine Frage –, weil wir natürlich die Eskalation vermeiden wollen. Aber es heißt auch, dass wir klarmachen: Diese Zölle sind illegal und müssen weg, auch bei den Autos. Es geht nicht nur um 2,5 Prozent und 10 Prozent, es geht auch um 25 Prozent Zölle auf leichte Nutzfahrzeuge in den USA, und deswegen müssen wir verhandeln. Die müssen weg, diese illegalen Zölle.

Deswegen wollen wir aber auch keine Möglichkeiten geben, unsere Gesetzgebung in Frage zu stellen. Und wir sind mit Ihnen einig, gemeinsam zu gehen. Allerdings müssen wir das Mandat für mögliche Verhandlungen und ein Ergebnis auch als Parlament billigen können.

2-0036-0000

Anna Bryłka (NI). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Stajemy dziś w obliczu kolejnej próby dla Unii Europejskiej, czyli odpowiedzi na jednostronne decyzje w polityce handlowej Stanów Zjednoczonych, które uderzają w interesy europejskich przedsiębiorstw. Współpraca transatlantycka jest dla nas ważna, ale musi być oparta na partnerstwie, a nie uległości. Przez lata Europa straciła swoją konkurencyjność. Gospodarka Unii rozwija się znacznie wolniej niż gospodarka amerykańska czy azjatycka. Unijne regulacje dławią innowacje. Polityka klimatyczna zwiększa koszty produkcji, a biurokracja zniechęca inwestorów.

W takich warunkach nie możemy mówić o suwerenności gospodarczej. Odpowiedzią nie może być więcej regulacji ani kolejne zielone transformacje, które przynoszą wyższe rachunki, a nie realne miejsca pracy. Musimy odbudować europejski przemysł, chronić nasz rynek i żądać równych zasad gry w relacjach z każdym partnerem, również ze Stanami Zjednoczonymi. Nie chodzi o konfrontację, ale o podmiotowość.

Europa musi przestać być laboratorium ideologii, a zacząć być realną siłą gospodarczą. Żeby to zrobić, trzeba zerwać z polityką prowadzoną od lat przez lewicowo-liberalną większość. Polityka handlowa Unii nie może być prowadzona na niemieckie zamówienie. Dlatego umowa o wolnym handlu Unia Europejska – Mercosur nadaje się tylko do kosza, bo likwiduje bezpieczeństwo żywnościowe Europy. Trzeba zapobiec wojnie handlowej. Musimy naprawić relacje ze Stanami Zjednoczonymi, bo to nadal największy sojusznik Europy i partner w ramach NATO.

2-0037-0000

Daniele Polato (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, le guerre commerciali non servono: infatti l'amministrazione americana ha sospeso i dazi e questo è un messaggio positivo.

È essenziale riprendere i negoziati con gli Stati Uniti, come proposto a Washington dal Premier italiano, Giorgia Meloni: torniamo a dialogare ed offriamo spazi per un confronto equo e costruttivo. Per negoziare non dobbiamo lamentarci degli altri ma guardare al nostro operato interno rilanciando l'economia europea.

Per anni abbiamo abbandonato e penalizzato settori strategici: industria, *automotive*, agricoltura, chimica ed acciaio. Abbiamo perduto dinamicità e siamo diventati meno competitivi sui mercati mondiali, con limiti che ci siamo autoimposti. Senza un'economia competitiva in ripresa, non avremo forza sui tavoli negoziali.

Occorre sviluppare accordi con nuovi mercati, proteggendoci da pratiche sleali di paesi terzi. Serve concretezza, pragmatismo, ascolto dei nostri imprenditori. Torniamo a rialzare la testa senza ideologie e pregiudizi. L'Unione europea si muova in questa direzione.

2-0038-0000

Svenja Hahn (Renew). – Herr Präsident! Unser Ziel muss doch ganz klar der Freihandel bleiben. Aber die EU muss auch bereit sein, mit voller Härte im Handelskrieg zurückzuschlagen. Denn nur aus einer Position der Stärke heraus wird es mit jemandem wie Donald Trump eine Lösung geben. Wir müssen offen sein für pragmatische Lösungen, wir müssen aber vor allen Dingen endlich die

Chancen ergreifen, die ganz offen vor uns liegen. Handelspolitik muss endlich pragmatischer werden, anstatt als ein Ersatz für eine fehlende EU-Außenpolitik herzuhalten.

Wir müssen das Handelsabkommen mit Indien noch in diesem Jahr abschließen, das Abkommen mit Mexiko ratifizieren, und vor allen Dingen: Jedes EU-Land, das das CETA-Abkommen mit Kanada noch nicht ratifiziert hat, muss es endlich tun. Ich habe vor allen Dingen kein Verständnis mehr für diese mythenreiche, aber faktenfreie Blockade vom Mercosur-Abkommen. Während Trump jedem Partner in der Welt vors Schienbein tritt, muss die EU doch ein Signal senden an alte und neue Partner in der Welt: Wir wollen mehr Handel mit euch! Das macht uns und unsere Partner wirtschaftlich und geopolitisch stärker.

2-0039-0000

Saskia Bricmont (Verts/ALE). – Monsieur le Président, l'arrivée de Trump vient nous rappeler une leçon que l'Europe aurait déjà dû tirer de la pandémie: notre ultradépendance aux énergies fossiles et aux marchés d'approvisionnement mondiaux finira par causer notre perte. L'Europe doit assurer son autonomie stratégique, répondre de manière ferme et unie à toute hausse des tarifs sans transiger sur ses législations et en utilisant les recettes de la hausse des tarifs, ainsi que celles d'une taxe digitale pour soutenir les travailleurs et les entreprises européennes qui sont touchés. Nous devons contrer les arrivées de marchandises destinées au marché américain, mais que l'imposition des tarifs aurait détournées, notamment vers l'Union européenne.

Oui, nous devons renforcer nos partenariats avec les autres pays frappés par la guerre commerciale de Trump, mais des partenariats équitables qui ont pour point de départ et pour point d'arrivée les objectifs de développement durable. Il n'est pas question de transiger avec nos droits sociaux et environnementaux ni avec les droits humains. Il n'est donc pas question non plus de se précipiter dans des accords avec la Chine, l'Inde, le Mercosur, qui risqueraient de rendre l'Union européenne encore plus dépendante et vulnérable.

Renforcer notre économie stratégique, c'est miser sans délai sur notre indépendance énergétique, notre autonomie alimentaire, l'économie circulaire, la réduction de notre dépendance aux ressources, notre redéploiement industriel, en un seul mot: la transition vers une vraie autonomie européenne.

2-0040-0000

Lynn Boylan (The Left). – A *Uachtaráin*, Commissioner, when it comes to the EU's response to Trump's tariffs, it's essential that all Member States, including smaller ones like Ireland, are taken into consideration. The collective response must be one that protects workers, that funds and encourages upskilling and that does not pursue the same anti-worker, anti-environment, Trump-lite deregulation agenda.

We also cannot exploit this crisis to increase LNG imports or to advance trade deals like Mercosur or the ratification of CETA. Deforestation, food laden with chemicals and corporate courts will not protect workers in Europe, but it will protect the profits of the few. Now is the time for fair, sustainable trade, which does not leave us exposed to the whims of oligarchs or serve the interests of corporates. Instead, it serves the interests of workers and families in Europe.

2-0041-0000

Lukas Sieper (NI). – Mr President, first of all, we are not the group, the Non-attached, that goes against the very nation ...

(The President interrupted the speaker)

Sorry. I know, I know, I know. I just wanted to say this. We are not the group.

Dear people of Europe, dear Commissioner, in the INTA Committee, you told us: 'We will give the US two weeks and then we will respond'. It has been over a month now and the US tariffs are still in place, while we impose our 'tactical delay'. That means one of two things: either you lied to this Parliament, which I don't want to believe, or you don't know Donald Trump, which I fear is even worse. Maybe I lack the brilliance to grasp the Commission's plan. But I promise you this: if I don't understand it, the public doesn't either.

And to those on the left, like Mr Schirdewan, who's gone, unfortunately: a China that locks up Uyghurs in concentration camps is not our partner, and never can be.

2-0042-0000

President. – I'm going to read the Rules of Procedure: 'The Member raising the blue card and the speaker shall not be from the same political group, and they shall not both be non-attached Members.'

That is exactly what the Rules say. Remember it for the next time.

2-0043-0000

Eva Maydell (PPE). – Mr President, Commissioner, dear colleagues, business people know that trade relies on two fundamentals: economic incentive and also trust. When it comes to economic incentives, the numbers in trade volumes between the EU and the US speak for themselves. Just last year, US-EU goods trade hit a record of USD 976 billion.

But that trust – trust in rules, commitments, in partners is shaken on both sides of the Atlantic. Economic nationalism does not make you first, but it makes you alone. And this is not leadership – this is volatility masquerading as strength.

When we speak about strength, the numbers are clear, and Europe can respond with resolve. But our priority is principled openness, because we are not the Democratic Party: we are an ally.

2-0044-0000

Brando Benifei (S&D). – Signor Presidente, signor Commissario Šefčovič, onorevoli colleghi, il reale obiettivo dei dazi illegali imposti da Donald Trump è uno e uno solo: stravolgere il modello democratico e sociale europeo, abbattendo le nostre norme che ci tutelano su cosa mangiamo e beviamo, in quale ambiente viviamo, quali diritti abbiamo di fronte ai giganti tecnologici.

Da qui dobbiamo mandare un messaggio chiaro: le nostre leggi le decidiamo in Europa per gli europei. Nei prossimi mesi negozieremo per superare questa situazione dannosa per l'economia di entrambe le sponde dell'Atlantico. Con la commissione Commercio saremo a Washington a fine mese. Vogliamo trovare un accordo utile: ma se non ci sarà davvero la volontà di arrivarci, saremo pronti a rispondere con contromisure forti su beni e servizi americani.

In ogni caso, l'Europa deve stabilire un'alleanza con tutti coloro che vogliono mantenere un ordine del commercio mondiale fondato sulle regole e stipulare nuovi accordi. Questa che stiamo vivendo è l'ennesima prova: in questo mondo così complicato c'è bisogno di un'Unione europea più unita e più forte.

2-0045-0000

Enikő Győri (PFE). – Elnök Úr! A jelenlegi turbulens időszakban stratégiai nyugalomra van szükség, csak semmi kapkodás, fenyegetőzés. Hideg fejjel át kell gondolni, mi Europa érdeke. Biztos, hogy nem egy kereskedelmi háború! Azzal a saját polgárainknak, vállalatainknak és iparunknak ártanánk a legtöbbet. Sérülnének az ellátó láncok, áremelkedés történne, vállalatokat veszítenénk. Súlyos stratégiai hiba volt, hogy a választások előtt a brüsszeli mainstream egyértelműen letette a voksát a demokrata jelölt mellett. A korrigálás túl későn érkezett. Le kellene végre szokni arról, hogy Brüsszelből próbálják megmondani, egyes országok polgárai milyen kormányra szavazzanak.

A Bizottságtól azt várjuk el, hogy hatékony tárgyalással rendezze a kialakult helyzetet. Legyen nyitott az innovatív megoldásokra. Üzletemberrel üzletember módjára kell tárgyalni, közben rendet kell tenni a saját portánkon. Le kell végre építeni a bürokráciát, kevesebb és egyszerűbb szabály kell, véget kell vetni az előző öt év ideológiai, gazdasági és kereskedelmi politikájának, meg kell védeni a gazdákat, és vonzóbbá kell tenni a belső piacot. Így maradhat Európa nyitott mindenki felé a kölcsönös haszon reményében. Csak így nyerhetjük vissza a versenyképességünket, és lehetünk újra komoly szereplői a nemzetközi történéseknek.

2-0046-0000

Jaak Madison (ECR). – Austatud president! Jah, suur aitäh, head armsad kolleegid! Ja kuidas peaks Euroopa Liit vastama USA tariifidele, mille nad kehtestasid? Ei, me ei peakski Trumpi karistama selle eest, vaid peaksime mõtlema, et kuidas arendada omaenda majandust. Euroopa Liidu praegune majandusruum on direktiivide ja regulatsioonide labürint. See lämmatab ettevõtlikkust, tõrjub investeringuid ja pidurdab majanduskasvu. Euroopa oli kunagi vabaturumajanduse eestkõneleja, aga on liikumas sotsialistliku käsumajanduse suunas. Ettevõtjad kulutavad praegu rohkem aega regulatiivsete nõuete täitmisele kui toote arendustele. Paljud firmad loobuvad laienemisest, sest ei suuda kanda direktiividest tulenevaid kulusid. Investorid eelistavad oma raha paigutada riikidesse, kus riskid on väiksemad ja regulatsioonid mõistlikumad. Me ei tohi lubada, et bürokraatia asendab vaba ettevõtluse vaimu. Just vabadus on ajalooliselt viinud Euroopa suuremate innovatsioonideni, loonud töökohti ja jõukust. Euroopal on potentsiaal olla juhtiv jõud maailma majanduses, kui ta taastab usu turu vabadusse. See tähendab usaldust ettevõtjate vastu. See tähendab lihtsamaid ja paindlikumaid reegleid. See tähendab vähem direktiive ja rohkem otsustusvabadust. Muu hulgas tähendab see muidugi ka rohepöörde vee peale tõmbamist. Ainult nii kaitseme Euroopa majandushuve ja oma kodanike heaolu.

2-0047-0000

Benoît Cassart (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, le retour de Donald Trump à la Maison-Blanche fait vaciller le multilatéralisme, bouscule les règles du commerce mondial et déstabilise les chaînes d'approvisionnement. Les droits de douane sont devenus des armes économiques. La mondialisation, souvent source indéniable de richesse, est en pleine mutation. La richesse ne ruisselle plus forcément jusqu'aux plus faibles. Le dumping environnemental devient un atout de compétitivité majeur et certains dirigeants politiques ne sont plus fiables.

Face à cette dérive, nous devons repenser nos accords commerciaux pour les rendre plus équilibrés, en protégeant nos intérêts vitaux et nos valeurs, et en assurant notre autonomie stratégique. Le commerce international ne se réduit pas à des quotas, à des volumes et à des prix. Il doit retrouver du sens, basé sur la théorie des avantages comparatifs. Il doit redevenir un outil de stabilité qui tire l'humanité vers le haut ainsi qu'un levier de souveraineté.

2-0048-0000

Virginijus Sinkevičius (Verts/ALE). – Mr President, dear Minister, dear Commissioner, dear colleagues, the recent US tariffs don't just hit our exports, they strike at the heart of what should be a fair and trusted partnership. Over EUR 500 billion-worth of EU goods could be affected. Behind that figure, there are real people – our workers, our businesses and the values that we stand for – and the only correct response is with unity, with calm and with purpose.

Yes, we have introduced proportionate countermeasures, but we are also keeping the door wide open for a dialogue, for an honest dialogue, offering to boost imports of US goods by EUR 50 billion to help restore balance.

Still, this is much more than just a dispute. It's about Europe shaping its own path – building stronger, more diverse partnerships and standing up for a global trade system based on rules and mutual respect.

Across Europe, people also reacted. People are frustrated. Boycotts and anti-American sentiment are rising. But our message is clear. We want solutions, not a trade war. If the US is ready to negotiate, so are we. If not, Europe will stand tall, united, and turn this challenge into an opportunity.

2-0049-0000

Pasquale Tridico (The Left). – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, la politica commerciale di Trump risolverà la logica mercantilista secondo cui un disavanzo commerciale rappresenterebbe una minaccia.

Nel 2023 gli Stati Uniti hanno importato dall'Unione europea beni per circa 157 miliardi di euro. Però dobbiamo allargare lo sguardo ai servizi e qui notiamo che sono gli Stati Uniti ad avere un surplus di 109 miliardi. Questo ci ricorda di quanto le relazioni economiche siano complesse e vadano lette nel loro insieme.

Oggi i dazi sono sospesi ma le tensioni restano e intanto molte grandi aziende statunitensi, in particolare nel digitale, continuano a fare profitti esorbitanti. È una questione di giustizia: dobbiamo mettere riparo a questa situazione. Per questo serve una tassa sui servizi digitali.

Inoltre l'Unione europea dovrebbe allargare i suoi legami commerciali con altri paesi emergenti, i BRICS, e non dipendere dalle scelte unilaterali di Trump. Non dimentichiamoci le ricadute economiche dei dazi, la recessione. Per questo dobbiamo puntare anche sulla crescita dei salari, sulla domanda interna e sui consumi. L'Europa deve vincere le sfide con maggiore forza nei confronti del potente di turno a Washington.

2-0050-0000

Željana Zovko (PPE). – Mr President, dear colleagues, war begins in the minds of the people, and it's in their minds that peace is also created. For decades, we relied heavily on American partners, and we still do for our defence and defence of our trade routes, at least in the Red Sea.

But with unjustified imposition of tariffs, it has become clear we must take matters in our own hands and strengthen our competitiveness. We need to simplify it and we need to work and to attract investments.

We now have a 90-day tariff pause. This is not the time to wait. It's a window of opportunity, a chance to negotiate the best possible outcome for both sides of the Atlantic; an outcome that allows business to thrive, to support millions of jobs; an outcome that strengthens, not harms, our economies; one that reinforces the largest trading partnership in the world.

In an era of free trade and the rules-based global order, there is no room for protectionism. Protectionism comes at a cost, a cost that must not be borne by any single industry or country alone.

A change in US administration should not mean a change in the fundamental strength of our transatlantic relationship. One thing must remain clear: the United States has always been and will remain our strongest partner and ally, not one-party regimes or autocracies.

The European Union must continue with the calm logic that has made us the strongest single market in the world – the logic that allows small fish to survive in turbulent waters where large fish prey.

(The speaker agreed to take a blue-card question)

2-0051-0000

Petras Gražulis (ESN), *pakėlus mėlynąją kortelę pateiktas klausimas*. – Kaip čia ir kalbėjo kolegos, Briuselis ir ne tik Briuselis per prezidento rinkimus aktyviai palaikė demokratų kandidatą ir žemino trumpą. Dabar taip pat Europos Sąjunga labiau negu Putiną žemina Trumpą ... (posėdžio pirmininkas nutraukė ir paprašė pradėti iš naujo). Gerbiama pranešėja, čia kalbėjo prieš tai kandidatai, diskutantai, kad Europos Sąjunga ir Briuselis per prezidento rinkimus Amerikoje palaikė demokratų kandidatą. Iš Trumpo nemažai tyčiojosi. Išrinktas prezidentas Trumpas dabar taip pat susilaukia nemažai patyčių iš Europos Sąjungos, net ir vadovų, ypač iš žiniasklaidos. Jis tapo skaitant žiniasklaidą pavojingesnis negu Putinas. Klausykit, ar jūs nežadate atsiprašyti Trumpo ir Amerikos? Ir tik tokiu atveju prasidės normalūs santykiai. Ką jūs galvojate?

2-0052-0000

Željana Zovko (PPE), *blue-card answer*. – As a politician, I could just say that every politician and everyone in this House has responsibility for the words they say. So, I never insulted anyone. It's not mine to speak on behalf of other politicians.

Democratic words should be preserved to build peace, and not war with words. This was the beginning of my speech as well. So, I stick to the logic that there is no place for insults in politics.

2-0053-0000

Γιάννης Μανιάτης (S&D). – Κύριε Πρόεδρε, η απόφαση Trump για επιβολή δασμών 20% σε ευρωπαϊκά προϊόντα και ο εμπορικός πόλεμος ανταλλαγών ύψους ενός τρισεκατομμυρίου ευρώ θα επηρεάσουν αρνητικά τόσο την Ευρώπη όσο και τις Ηνωμένες Πολιτείες. Παρά την αναβολή τους μέχρι τον Ιούλιο, έχουν ήδη αρχίσει να εφαρμόζονται δασμοί ύψους 10%, ενώ παραμένουν οι δασμοί 25% σε αλουμίνιο, χάλυβα και αυτοκίνητα.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να αξιοποιήσει το διάστημα μέχρι τον Ιούλιο, ώστε να διαπραγματευτεί μια συμφωνία που θα αντιμετωπίζει όλα τα εμπορικά εμπόδια και από τις δύο πλευρές του Ατλαντικού. Την ίδια στιγμή, όμως, θα πρέπει να ετοιμαζόμαστε και για το ενδεχόμενο να μην υπάρξει συμφωνία. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει ενωμένοι οι Ευρωπαίοι να αποφασίσουμε για μια σειρά από αντίμετρα.

Επιπλέον, απαιτούνται μέτρα οικονομικής ενίσχυσης των παραγωγών μας που πλήττονται από τους δασμούς, ιδιαίτερα στον αγροδιατροφικό τομέα —για παράδειγμα, στην Ελλάδα, των παραγωγών επιτραπέζιας ελιάς και των παραγωγών ροδάκινου. Δεν πρέπει να αφήσουμε τους παραγωγούς και τη βιομηχανία μας να πληρώσουν το τίμημα ενός παράλογου εμπορικού πολέμου.

2-0054-0000

Isabella Tovaglieri (Pfe). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, mentre l'Europa tratta sui dazi, i dazi sono già tra noi. E non li ha messi Trump: li avete messi voi in questi anni, quando avete tagliato le gambe alla manifattura, al commercio, all'agricoltura, con oneri burocratici che costano alle nostre imprese ogni anno 154 miliardi di euro, quindi molto più dei 100 miliardi di euro in cui sono stati stimati i futuribili dazi americani.

Vi siete autoimposti i dazi anche quando avete varato miopi politiche ideologiche come il *Green Deal*, lo stop ai motori endotermici che stanno solo portando l'Europa alla desertificazione produttiva e alla disoccupazione, privando le famiglie del loro potere d'acquisto.

Quindi, anziché puntare il dito contro quei leader che scelgono di fare l'interesse del proprio paese, prendete esempio e cancellate tutte quelle imposizioni che stanno portando l'Europa al suicidio industriale e geopolitico.

Altrimenti i dazi sono l'ennesimo comodo capro espiatorio per coprire i fallimenti delle politiche autolesioniste, incapaci di dare un futuro all'Europa: il futuro che merita.

2-0055-0000

Rihards Kols (ECR). – Mr President, dear colleagues, the US tariffs are harsh, but they remind us how critical it is to deepen, not weaken, our transatlantic bond. In a world of fast-moving competition, while we debate, others – especially authoritarian regimes – are moving fast to dominate emerging technologies and critical raw materials.

This is the time to align. We need permanent EU trade representation not just in Washington but in the wider US, to identify, negotiate and remove the barriers that still hold back transatlantic trade. But we must do so without compromising our standards: food, safety, security, etc.

Targeted coordination on critical sectors and technologies is what we should be locking in on. That includes improving customs processing, eliminating red tape, and other measures that slow innovation on both sides of the Atlantic.

And while I rarely quote Elon Musk, I'll agree with him on this: Europe and the US should aim for a 'zero-tariff zone'. So a stronger, freer trade relationship – rooted in trust and common democratic ground – is in both of our interests.

2-0056-0000

Ľubica Karvašová (Renew). – Vážený pán predsedajúci, Trump Američanom odkázal, že na Vianoce bude menej hračiek a budú drahšie. To sú skvelé výsledky politiky cieľ Donalda Trumpa. Politikov, čo mu fadia, ale máme aj v Európe a aj na Slovensku na čele s predsedom vlády Róbertom Ficom. Naši občania pritom budú trpieť najviac: v automobilkách, oceliarniach, v subdodávkach. Vláda sa má za naše firmy biť aj za našich občanov, a to spolu s Úniou. Nestačí zamestnancov poslať na kurzarbeit. A nepomôže ani cesta premiéra do Moskvy tento týždeň. Je dobré, že v Kanade aj v Austrálii vyhrali politici, ktorí veria vo férový obchod a nie v šikanu. Máme otvárať trhy, máme zlepšovať podnikateľské prostredie, máme lákať firmy a talenty do Európy.

Ale áno, treba aj rokovať a trpezlivo rokovať so Spojenými štátmi. Ale aj my chceme spravodlivosť v obchode. Obrovskí digitálni obri a giganty v Európe zarábajú miliardy eur. Je to fér? Ak sa nedohodneme so Spojenými štátmi, Komisia musí konať a my budeme jej partnermi.

2-0057-0000

Vicent Marzà Ibáñez (Verts/ALE). – Señor presidente, señor comisario, las políticas arancelarias de Trump no son una guerra comercial. Son, sobre todo, un ataque a nuestros valores y a nuestra democracia. Es una lucha entre la oligarquía y los demócratas. Lo hemos visto en dos episodios recientemente.

Primero, se ha hecho patente con el rechazo a la propuesta del comisario de generar un espacio de cero aranceles entre Europa y Estados Unidos, así como con el rechazo a la visita del ministro español de Economía, que terminó con una crítica directa a los impuestos que tenemos en la Unión Europea, una crítica directa a nuestra protección social, medioambiental y laboral.

Por eso le pedimos, señor comisario, que no ceda al chantaje, que refuerce a nuestros trabajadores y trabajadoras y nuestra economía, que refuerce nuestra legislación medioambiental y —sobre todo— que deje de pactar con el caballo de Troya de la Administración Trump aquí en Europa, que es la extrema derecha que nos quiere más débiles y más divididos.

Por ello, le decimos alto y claro que no ceda al chantaje y que nuestros valores y nuestra democracia no están en venta.

2-0058-0000

Li Andersson (The Left). – Mr President, the US is ruled by an authoritarian president who is using trade policies as a means of coercion and political extortion. While it is clear that European workers will only lose in a full-fledged trade war, the EU should be much bolder and much more imaginative in its own response to Trump's actions.

The EU should target the oligarchs that are close to Trump, through action directed at Tesla and Musk, and by digital tax aimed at the huge digital platforms. The EU should also signal its readiness to use the Anti-Coercion Instrument.

But most importantly, we need to make the European economy less dependent on US exports. That means supporting internal demand in the European markets, and that means supporting real wage growth and also increasing investments. More than ever, we need to put people and workers first in our economic policymaking.

2-0059-0000

Angelika Niebler (PPE). – Herr Präsident, Herr Vizepräsident, Herr Minister, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! US-Zölle treffen unsere Unternehmen ins Mark. Die Vereinigten Staaten sind unser wichtigster Handelspartner, und viele Arbeitsplätze hängen hier in der Europäischen Union am Export. Wenn die US-Administration einseitig unberechtigt Zölle verhängt und uns damit letztlich den Zollkrieg erklärt, müssen wir entschlossen und vor allen Dingen gemeinsam handeln.

Ich finde, dass die Kommission richtig reagiert hat – besonnen: Sie haben nicht sofort Gegenzölle verhängt, Sie waren immer zum Dialog bereit, für Verhandlungen offen, haben hart verhandelt. Aber die Kommission hat sich auch vorbereitet, Gegenmaßnahmen zu verhängen, sofort zu reagieren, falls die Zölle scharf gestellt werden.

Ich denke, es ist wichtig, daneben auch neue strategische Partner zu finden. Auch da muss ich der Kommission ein Kompliment aussprechen. Sie sind in der ganzen Welt unterwegs: Mercosur-Abkommen ist abgeschlossen worden, mit Indien wird verhandelt, mit den ASEAN-Staaten, mit afrikanischen Ländern. Ich begrüße alle diese Initiativen – das ist genau der richtige Weg – und bedanke mich und wünsche, dass Sie so weitermachen und erfolgreich auch weitere Handelsabkommen abschließen können.

2-0060-0000

Camilla Laureti (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, spesso quando si parla di guerre commerciali si mette l'accento sull'aggettivo "commerciale" ma bisogna metterlo sul sostantivo "guerre": queste sono le parole chiare e nette del Presidente Mattarella. Un monito a non dimenticare la storia che ha dimostrato come l'ostilità commerciale possa portare a scontri ancora più gravi.

I dazi hanno già cominciato a fare danni prima che Trump li firmasse e poi li sospendesse per 90 giorni: imprese e lavoratori lamentano situazioni drammatiche con merci bloccate nei porti, anche a causa dell'incertezza.

Novanta giorni è il tempo che ci è stato dato per mettere in campo una risposta che deve essere compatta, europea, per sventare una guerra commerciale che avrebbe conseguenze enormi per le nostre esportazioni, soprattutto nel settore agroalimentare, che nel 2024 ha toccato quota 30 miliardi di euro.

I dazi colpiscono settori strategici come quello dell'agricoltura, fatta di prodotti di qualità e rispetto al quale è centrale il ruolo rivestito dal *made in Italy*. Tutelano invece prodotti di minore qualità.

La posta in gioco è troppo alta: non possiamo permetterci divisioni e frammentazioni. Siamo ad un tornante della storia delicata e da come lo attraverseremo dipenderà il nostro futuro.

2-0061-0000

Sebastian Kruis (Pfe). – Voorzitter, allereerst wil ik commissaris Šefčovič bedanken voor zijn inzet om de handelsrelaties tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten te verbeteren. Ik ben ook blij dat hij mijn voorstel om te streven naar wederzijdse 0 %-tarieven heeft overgenomen. Toch zien we dat, terwijl de commissaris probeert de plooiën glad te strijken in onze handelsrelaties, er elders zand in de machine wordt gegoooid. Zo legde Brussel vorige week opnieuw boetes op aan Amerikaanse techbedrijven, deze keer aan Meta en Apple.

De Verenigde Staten hebben al eerder aangegeven dat zij dergelijke boetes beschouwen als economische barrières, die net zo schadelijk zijn als tarieven. Mijn vraag is dan ook: is het niet contraproductief dat Brussel met de ene hand onderhandelt over het afschaffen van tarieven en met de andere boetes uitdeelt die Washington als nieuwe tarieven beschouwt? Hoe denkt de commissaris dat dit kan bijdragen aan het sluiten van een goede deal?

Laten we stoppen met het laten gijzelen van ons handelsbeleid door linkse partijen die, na hun herhaalde verlies bij de verkiezingen, plotseling een obsessie lijken te hebben ontwikkeld voor het straffen van grote techbedrijven. Handelsakkoorden bouw je immers met bruggen, niet met boetes. Laten we dus kiezen voor groei in plaats van ideologische vendetta's.

2-0062-0000

Kris Van Dijck (ECR). – Voorzitter, de aankondiging van de Amerikaanse president over de nieuwe handelstarieven heeft wereldwijd onmiskenbaar een grote schokgolf veroorzaakt, ook hier in de EU. We zijn in korte tijd geëvolueerd van een op regels gebaseerd handelsbeleid naar een handelsbeleid dat gebaseerd is op macht en dat schaamteloos wordt gebruikt als pressiemiddel.

Ik roep de Commissie op om vooral het hoofd koel te houden en constructief en zelfverzekerd te onderhandelen. Zoals reeds aangehaald, zijn een nul-voor-nultarief op industriële goederen en een snelle douaneafhandeling een win-win voor beide partijen.

Bovenal mogen we ons als EU niet uit elkaar laten spelen of zelf ondoordacht te hoge muren optrekken. Laat ons één zaak niet vergeten: zowel vanuit historisch als economisch oogpunt komen hoge handelstarieven altijd als een boemerang terug naar afzender. Laat ons dat voorkomen.

2-0063-0000

Barry Cowen (Renew). – Mr President, since the election of President Trump, I've constantly pointed out that the economic bond between Europe and the US is one of the strongest globally and of great mutual benefit – a relationship that tariffs, of course, will only damage. That is why I've repeatedly called for a strategic, measured and politically precise response to President Trump.

I am satisfied that the Commission has so far reflected this, consulting Member States from drafting its counter tariff list and rightly deferring action following the 90-day delay to give diplomacy a chance. But should this pause end without substantive US engagement, we must be ready to respond firmly, proportionately, and as one.

At the same time, this uncertainty in EU-US trade has brought the urgent need to broaden our trade partnerships into sharper focus, but not at the expense of certain countries or sectors. For Ireland, where agriculture remains a vital pillar of our economy, that means ensuring the fair treatment of our farmers in any future agreement. Proposed deals, including that with the Mercosur bloc, must reflect EU values of fairness and reciprocity. As it stands, that deal unfortunately does not meet that standard.

In the days and weeks ahead, I urge the Commission to remember that Europe's strength lies not in noise or brashness, but in unity, resolve, and staying power. We learned that through the COVID-19 pandemic, through Brexit and the financial crash, and I have no doubt that, once again, we will stay the course.

2-0064-0000

Isabella Lövin (Verts/ALE). – Herr talman! Donald Trumps tullar är skadliga för hela världen, inte minst för de allra fattigaste, för amerikanerna själva. De är baserade på siffror som är tagna helt ur luften. Syftet tycks vara att destabilisera världen och utmana den regelbaserade världsordningen.

Men människor världen över vill inte detta. Det visar också valen i Kanada och Australien nyligen. I båda länderna vann partier som tydligt sagt nej till splittring. I stället har man valt ledare som står upp för samarbete och som står upp för den internationella världsordningens spelregler och rättvisa handelsrelationer. Det här är viktiga signaler och det är en påminnelse om att en annan väg är möjlig. Det är just den vägen vi måste hålla fast vid. EU måste fortsätta att stärka banden med likasinnade länder.

I ett handelskrig finns det inga vinnare, bara vanliga människor som får betala mer för mindre. Därför måste EU stå upp för den rimlighet och det ansvarstagande som Trump-administrationen saknar.

2-0065-0000

Lídia Pereira (PPE). – Senhor Presidente, Donald Trump transformou os Estados Unidos no país do pisca-pisca. Hoje sim, amanhã não, e depois ninguém sabe o que se segue. Mas, no meio de tanta instabilidade e incerteza, há um dado adquirido: o mundo mudou, e a relação transatlântica não voltará a ser a mesma.

Cabe-nos, por isso, reagir com unidade, mas também com visão estratégica. Não nos esqueçamos de que somos uma potência comercial. Temos de agir como tal. Hoje, a diversificação de mercados não é uma opção; é mesmo uma urgência. Mas temos de ser rápidos.

Dou um exemplo: passaram cinco meses desde a assinatura do acordo Mercosul, que ainda está em fase de revisão jurídica e tradução nas línguas oficiais de cada Estado-Membro. Se queremos proteger o nosso mercado, a nossa indústria, os nossos empregos, temos de ser mais eficazes, porque, num mundo onde todos estão a disputar os mesmos mercados, quem chega tarde perde — e a Europa não pode perder.

(A oradora aceita responder a uma pergunta «cartão azul»)

2-0066-0000

João Oliveira (The Left), Pergunta segundo o procedimento «cartão azul». – Senhor Presidente, Senhora Deputada Lídia Pereira, falou na necessidade da diversificação de mercados e de uma política comercial mais alargada. Essa é, infelizmente, uma das competências que foram transferidas para a União Europeia e em que os Estados nacionais não têm hoje qualquer possibilidade de desenvolvimento da sua ação — o caso de Portugal é um exemplo flagrante disso.

Mas a pergunta que lhe quero fazer tem que ver com outra dimensão: a Senhora Deputada não considera que mais importante ainda é a dinamização do mercado interno, aumentando o poder de compra, aumentando salários e pensões, para que, com a dinamização do mercado interno, fiquemos menos vulneráveis e menos expostos às consequências que têm decisões como aquelas que Donald Trump tem tomado nos Estados Unidos? Não acha que devia ser esse o caminho que se devia fazer, nomeadamente em Portugal, ao contrário daquilo que o atual governo PSD-CDS tem feito?

2-0067-0000

Lídia Pereira (PPE), Resposta segundo o procedimento «cartão azul». – Muito obrigada, Senhor Deputado, pela pergunta. Se por mercado interno se está a referir ao mercado interno europeu, eu não poderia concordar mais. Nós temos mesmo de trabalhar no sentido de remover todas as barreiras que ainda existem, todos os obstáculos que ainda existem ao comércio dentro das fronteiras da União Europeia.

Portanto, sim, só assim é que vamos estar com capacidade de responder de forma robusta àquilo que são as aspirações e os anseios das nossas empresas, não só portuguesas, mas as empresas europeias, para que ganhem escala, para que possam competir a nível internacional.

Portanto, eu creio que sim. Essas falhas estão identificadas já em vários relatórios, não só no relatório de Mario Draghi, mas também de Enrico Letta, em que nós temos também trabalho de

casa para fazer e, portanto, a estratégia passa por, sim, diversificar os nossos mercados no comércio internacional, e sim, eliminar as barreiras que ainda existem no mercado interno europeu.

2-0068-0000

Javier Moreno Sánchez (S&D). – Señor presidente, señor comisario, señor ministro, la nueva Administración americana nos ha situado ante una guerra comercial preocupante y sin sentido en la que perdemos todos y en la que ganarán, si no los detenemos, la inflación, el desempleo y la recesión. Se abrirán paso el unilateralismo, la autocracia y la pobreza.

Señor comisario, en estos noventa días hay que negociar de igual a igual, con la seguridad que supone ser el mayor bloque comercial y el mayor mercado interior del mundo. Al tiempo, tenemos que preparar medidas proporcionales de contraataque y planes de apoyo a los sectores que puedan verse afectados por los aranceles, como lo ha hecho el Gobierno de Pedro Sánchez en España, con más de 14 000 millones de euros. Espero que el Partido Popular se ponga del lado de nuestra ciudadanía, de nuestros trabajadores y de nuestras empresas y voten el plan esta semana.

Finalmente, tenemos que diversificar nuestras relaciones con socios como Japón, China, Vietnam, Canadá, Mercosur o México, entre otros, y utilizar nuestro *soft power* para convertirnos en baluarte mundial del multilateralismo, la democracia y la legalidad internacional.

2-0069-0000

Petra Steger (PfE). – Herr Präsident, sehr geehrte Damen und Herren! Es ist wirklich erstaunlich, wie Sie Europa wirklich in allen Bereichen regelrecht gegen die Wand fahren und sich noch immer hier hinstellen und mit Ihrer moralischen Abgehobenheit mit dem Finger immer auf die bösen anderen zeigen. Nein, nicht erst seit Trump seine Zollpolitik gestartet hat, geht es mit der Wettbewerbsfähigkeit der Wirtschaft und dem Wohlstand in Europa stetig bergab. Daran ist Europa schon ganz alleine schuld. Während die USA entschlossen ihre wirtschaftlichen Interessen durchsetzen, belasten Sie die Unternehmen immer mehr und noch mehr. Stichwort *Green Deal* – *Green Disaster* –, Sanktionen, Geldschwemme, Energiepolitik, Lieferkettengesetz, Emissionszertifikatehandel, Verbrenner-Aus, Grenzausgleichsmechanismus, Bürokratie, Überregulierung und, und, und. Wir erleben die größte Deindustrialisierung Europas. Und was ist die Strategie der Europäischen Union? Nichts.

Sie kritisieren die USA für ihre Zollpolitik. Dabei waren Sie es selbst, die vorher auch schon Zölle zum Beispiel gegen China verhängt haben. Ihre Heuchelei und Doppelmoral schreit zum Himmel. Eins drauf legt nur noch die Verliererampel in Österreich, die Österreich in einen Pleitestaat verwandelt und dafür sorgt, dass wir die stärkste Rezession aller EU-Länder haben. Die EU wollte der innovativste Wirtschaftsraum der Welt werden. Davon sind wir heute weit entfernt. Während China und die USA die Zukunft erfinden, macht Europa nur eins: regulieren.

2-0070-0000

Adrian-George Axinia (ECR). – Domnule președinte, stimați colegi, îmi revine bucuria să vă anunț că primul tur al alegerilor prezidențiale din România a fost câștigat detașat de candidatul conservator George Simion, președintele formațiunii politice din care fac parte. Simion este un proamerican convins, dar și un om care își dorește o Europă puternică și reformată. În ceea ce privește această isterie a taxelor vamale, care a născut atâtea vituperatii de la acest pupitru, eu vă spun că ceea ce face administrația republicană de la Washington este să ne trezească la realitate – asta pentru că mașina numită Europa derapează grav, cu niște conducători adormiți la volan.

Acest război al taxelor vamale ne arată trei lucruri. În primul rând, că avem impozite și taxe prea mari în Europa; de aceea am sugrumat inițiativa privată și de aceea companiile europene și-au pierdut din competitivitate și nu mai reușesc să inoveze. În al doilea rând, că avem nevoie de restartarea industriei europene. Trebuie să începem să producem din nou aici cele necesare dezvoltării țărilor noastre, să nu ne mai bazăm atât de ușor pe importuri de bunuri de consum foarte ieftine. Și, nu în ultimul rând, că măsurile de răzbunare propuse de Comisia Europeană sunt penibile și nu există vreo strategie de negociere. Americanii pun taxe pe oțel și automobile, iar Bruxelles-ul vrea taxe pe whisky și Harley-Davidson.

2-0071-0000

Marie-Pierre Vedrenne (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Ministre, Monsieur le Commissaire, presque aucun pays n'est épargné, aucun secteur à l'abri. L'idéologie rôde dans les couloirs de la Maison-Blanche de Donald Trump, un protectionnisme brutal, assumé, sans règles ni limites. Certains, ici, embarrassés, peinent à cacher un fond de satisfaction. Leur projet devient réalité, appliqué avec zèle par une administration étrangère. D'autres voudraient nous entraîner dans une escalade sans fin: droits de douane contre droits de douane, barrières commerciales contre barrières commerciales.

L'Union européenne, forte et unie, a choisi une autre voie, celle d'une riposte ciblée, proportionnée, suspendue, à ce stade, pour ne jamais rester opposée au dialogue. Monsieur le Commissaire, je vous soutiendrai tant que vous défendrez avec clarté et fermeté la prospérité internationale et les intérêts européens, et tant que vous serez prêt à utiliser tous les instruments que nous avons façonnés ensemble.

Les choix protectionnistes américains constituent une opportunité, celle d'approfondir notre politique industrielle européenne avec des investissements massifs, mais aussi de renforcer des partenariats, de diversifier nos alliances pour enfin bâtir un ordre économique stable, juste et durable.

2-0072-0000

Bogdan Andrzej Zdrojewski (PPE). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Panie Ministrze! Wszyscy doskonale wiemy, że decyzje dotyczące podatków, w tym ceł, nie powinny zapadać z dnia na dzień. Nie powinny być wdrażane z dnia na dzień. Doskonale wiemy, że większość przedmiotów, towarów powstaje nie w cyklach dziennych. Powstaje w bardzo skomplikowanym łańcuchu produkcji przez podmioty gospodarcze. Te podmioty gospodarcze oczekują, krótko mówiąc, stabilności. One kalkulują, liczą, szacują swoje koszty. Przedmioty też nie poruszają się w świecie z prędkością światła. Są transportowane taką lub inną drogą, ale to wymaga czasu, cierpliwości, pewnych kosztów. Główny więc dzisiaj apel jest o to, aby wszystkie takie decyzje zapadały z odpowiednim wyprzedzeniem, aby nie zapadały z dnia na dzień, aby nie powodowały druzgocących efektów, jeżeli chodzi o kalkulacje ekonomiczne.

Przy tej okazji jedno podziękowanie. Kończy się polska prezydencja. Byłem dumny z niej jak byłem ministrem. Jestem dumny z niej w chwili obecnej. Chciałem panu ministrowi Adamowi Słapce bardzo podziękować za stałą, adekwatną obecność na wszystkich naszych sesjach. Będziemy mieli jeszcze jedną w Strasburgu, a potem będziemy trzymać kciuki za prezydencję duńską. Wszystkiego dobrego!

2-0073-0000

Raphaël Glucksmann (S&D). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, le président des États-Unis est un «bully» qui voit le monde comme une cour de

récréation et, face à un «bully», baisser les yeux ne sert à rien. Espérer passer entre les gouttes ne sert à rien non plus. Il faut montrer que l'Europe est forte.

Alors plutôt qu'une approche classique, «tu taxes mon vin, je taxe ton whisky», une approche qui serait trop coûteuse pour nos entreprises et trop prévisible pour dissuader Trump, montrons que nous sommes prêts à cibler, le cas échéant, le cœur de sa puissance: les services digitaux américains, les piliers de la fameuse «broligarchie» trumpiste. En utilisant enfin la force de notre marché, appliquons nos lois sur le numérique, œuvrons ensemble à des alternatives européennes souveraines aux Amazon, Facebook, X et consorts.

Le moment historique que nous traversons est celui de l'émergence en matière de commerce, de défense ou d'industrie d'une puissance européenne souveraine. Une puissance dont l'acte de naissance même est aussi un acte de divorce. Le choix que nous ferons maintenant définira la nature de l'Europe pour les décennies à venir. Le statu quo est impossible, alors il vous faut aller de l'avant.

2-0074-0000

Jean-Paul Garraud (Pfe). – Monsieur le Président, cela fait un mois que les États-Unis imposent une surtaxe de 25 % sur les importations de voitures européennes. C'est un véritable coup de massue pour notre industrie automobile, déjà exposée à une sévère concurrence asiatique. Ce n'est ni un accident ni une surprise, Donald Trump avait clairement annoncé ses intentions; mais c'est surtout la conséquence directe de décennies d'absence de protectionnisme européen et d'ouverture de nos marchés à la terre entière.

Sous couvert de transition écologique, la Commission européenne a détruit l'essentiel de nos filières industrielles, sacrifié nos motorisations thermiques, imposé de nombreuses normes destructrices et livré notre avenir automobile à la Chine sur l'autel du mondialisme et du tout électrique. Pendant que les États-Unis et Pékin protègent leurs industries, Bruxelles subventionne à coups de milliards des ONG militantes responsables d'une propagande anti-voiture. Pire encore, la Commission vient de proposer l'instauration d'un contrôle technique annuel obligatoire pour les véhicules de plus de dix ans et pour tous les automobilistes européens. Il s'agit d'une mesure punitive, injuste et injustifiée techniquement, qui ne vise qu'à culpabiliser, taxer et dissuader nos concitoyens d'utiliser leur véhicule. Ce harcèlement est insupportable pour des millions de familles qui dépendent de leur voiture dans leur vie au quotidien.

Les résultats sont là: une industrie étranglée, des citoyens accablés et une Europe hors sol, incapable de défendre ses intérêts. Il est temps de suspendre le pacte vert, de restaurer la préférence européenne et la souveraineté nationale, d'exiger la réciprocité et de relocaliser nos productions stratégiques. Il est grand temps de sortir du mondialisme, de restaurer les États nations au sein d'une Union européenne des coopérations. C'est la seule solution d'avenir pour l'Europe.

2-0075-0000

Marion Maréchal (ECR). – Monsieur le Président, certains ici semblent découvrir que les États-Unis sont un concurrent commercial féroce. Pourtant, les précédents ne manquent pas, sous l'ère Biden et Obama, par exemple contre la banque BNP Paribas, qui reçut une amende considérable, ou encore le rachat forcé d'Alstom et l'espionnage massif révélé par Snowden.

Ceux qui ont autrefois favorisé notre dépendance militaire et économique redécouvrent aujourd'hui les vertus de la souveraineté et même du protectionnisme. Ironiquement, on pourrait remercier Donald Trump pour cela. Face à cette réalité, certains proposent d'aggraver encore notre déficit commercial avec la Chine. Ceci n'est pas une stratégie.

Face au risque d'augmentation des droits de douane, la seule réponse durable, c'est un changement de modèle économique. Il n'y a pas de compétitivité possible tant que notre énergie coûtera 4 à 5 fois plus qu'aux États-Unis ou en Chine. Alors, plutôt que de critiquer Donald Trump, la priorité de l'agenda européen devrait être la baisse du coût énergétique et donc la sortie des objectifs irréalistes du pacte vert, la relance du nucléaire, l'autorisation de nouveaux forages et l'investissement dans des énergies renouvelables non intermittentes comme la géothermie.

2-0076-0000

Paulo Do Nascimento Cabral (PPE). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, a União Europeia e os Estados Unidos representam cerca de 30 % do comércio global, pelo que a imposição de tarifas impacta diretamente as nossas empresas e, sobretudo, os consumidores, ao refletirem-se nos preços finais, que aumentaram já cerca de 12 %.

Há três premissas que devem ser seguidas pela União Europeia.

Negociar, porque não podemos desistir do nosso aliado de sempre, e as relações transatlânticas são mais do que economia e balanças comerciais e exigem compromissos, pois assentam em valores, segurança e cooperação estratégica e transatlântica, com especial importância para o eixo Atlântico, onde Portugal e os Açores têm um papel relevante.

Incentivar novas oportunidades de diversificação de parcerias comerciais, e destaco os acordos com o Mercosul, México e África do Sul. Sempre que Trump nos fecha uma porta, a União Europeia tem de abrir uma janela.

Reforçar o nosso mercado interno, pois um estudo recente do Fundo Monetário Internacional estima que os custos das barreiras regulatórias dentro da União Europeia equivalem a tarifas de 44 % nos bens e até 110 % nos serviços. Reduzir estas barreiras mais do que mitigará o impacto das tarifas externas.

Uma posição firme e coordenada da União na defesa dos seus interesses, com autonomia estratégica e com um mercado interno robusto, é a melhor garantia perante ameaças externas, venham elas de onde vierem.

2-0077-0000

Francisco Assis (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, a nova liderança americana apresenta-se com um propósito claro — destruir a ordem global assente no direito internacional e substituí-la por uma visão transaccional da relação entre Estados onde, inevitavelmente, o mais forte domina e impõe.

Devemos deixar claro que o mercantilismo protecionista nunca foi e não será a solução, e que as tarifas impostas pelos Estados Unidos representam um retrocesso penalizador da economia global dos consumidores, sobretudo dos mais pobres e das empresas.

Neste contexto, a Europa deve afirmar-se como a região do livre comércio e deve reforçar os laços com parceiros que nos são mais próximos. O acordo União Europeia-Mercosul ganhou, por isso, uma importância vital, não apenas pelo seu potencial económico, mas sobretudo pela sua dimensão geoestratégica e pela afirmação de valores comuns como a democracia, o Estado de direito e os direitos humanos.

Há, contudo, um elemento essencial que não podemos perder de vista neste momento: enquanto Donald Trump e a sua administração são circunstanciais, a aliança transatlântica é duradoura e essencial. A Europa deve reagir com firmeza, mas também com inteligência e ponderação perante uma política errada e errática que prejudica, aliás, em primeiro lugar, a própria população norte-americana.

2-0078-0000

Alexandr Vondra (ECR). – Mr President, the dynamism, openness and highly skilled workforce of the US economy are some of America's greatest strengths. But President Trump's tariff drive and protectionism risk undermining these very foundations.

After the Second World War, free trade helped rebuild Europe, lifting millions into prosperity and ensuring long-term peace and stability. That legacy must be defended. The European Union must champion free trade as a source of growth and resilience. We cannot afford to fall into the trap of rising protectionist sentiment. I am encouraged that the European Commission remains committed to the trade agreements. The path ahead is clear: we need more pragmatism, less green regulation and taxation, and to promote openness as much as we can.

2-0079-0000

Mika Aaltola (PPE). – Mr President, honourable Members, the recent tariffs imposed by the United States strike at the heart of fair and open transatlantic trade. These measures are already hurting European industries, disrupting supply chains, and shaking investor and consumer confidence.

The European Union has responded responsibly, suspending countermeasures for 90 days to allow for negotiations. But let me be clear: we shall not allow unfair treatment of our businesses or our citizens. If talks fail, we are ready to act – firmly and strategically. We have to communicate our resolve clearly: honey talking does not ultimately work with President Trump.

This is not just about economics; it's about standing up for European interests and for our collective defence. Europe is open to dialogue, but not open to intimidation.

2-0080-0000

Evin Incir (S&D). – Mr President, to US President Trump: you are a loser. Because there are no winners in this trade war; it drives up prices, destroys jobs, stifles growth and hits the most vulnerable the hardest. It affects everyday people the hardest; Trump's heavy tariffs are disturbing supply chains and, in a few weeks, shelves in the US could be empty. And it polarises a world that already is facing many challenges with, among other things, Russia's unlawful attack on Ukraine.

Trade barriers should be dismantled, not built. As the United States retreats from the global stage, turning its back on the very order it helped build after the Second World War, Europe must step up. We need an open world beyond Trump's ideology and the ideology of his extreme right-wing puppets in the EU. We need politics for the many, we need politics for the people. We must strengthen our relationship with other like-minded countries: Ukraine, Australia, Canada, Japan, India, Brazil, Mexico and many, many others. Through unity, we will ensure that today's craziness will also soon pass, and openness, cooperation and freedom will prevail.

2-0081-0000

Francesco Torselli (ECR). – Signor Presidente, Signor Commissario, onorevoli colleghi, credo che la riflessione sulle relazioni commerciali fra Europa e Stati Uniti debba oggi svilupparsi su due differenti piani.

Il primo, su cui penso e spero siamo tutti d'accordo, è che l'Unione europea debba dare una risposta univoca alle sollecitazioni che arrivano dall'altra sponda dell'Atlantico.

Il secondo è che questa risposta non può essere solo il braccio di ferro, perché questo significherebbe mettere a repentaglio le nostre filiere produttive. Qualcuno in quest'Aula questa mattina ha parlato di sanzioni: ci rendiamo conto, Commissario, cosa significherebbe applicare delle sanzioni? Semmai a chi?

L'Europa deve pensare invece alla diversificazione dei mercati, alla tutela dei produttori, allo scambio equo delle merci.

E La lascio con una riflessione, caro Commissario: visitando aziende sul territorio, i nostri imprenditori non si dicono preoccupati soltanto per i dazi americani. Tutti ci chiedono di rivedere le folli decisioni prese in quest'Aula nella scorsa legislatura, che hanno imposto alle nostre imprese costi assurdi e standard irrealizzabili.

Iniziamo col rimuovere questi dazi che l'Europa ha imposto a se stessa e andremo in una direzione migliore: abbiamo grande fiducia in Lei, Commissario.

2-0082-0000

Jüri Ratas (PPE). – Austatud president! Head ametikaaslased ja volinik! Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide kaubandussuhted on aastaid olnud meie tugevuse lahutamatu osa. Eelmisel aastal ulatus kahepoolne kaubavahetus muljetavaldava kaheksasaja kuuekümnne viie miljardi euron. Meid seovad ka ühised väärtused: demokraatia, õigusriik ja turumajandus. Võimalik tollitariifide kehtestamine ähvardab lüüa mõra meie koostööle. Segadust on hetkel veel üsna palju, kuid solvumine ja emotsioonid ei tohi praegu domineerida. Euroopa peab jääma ühtseks ja kindlaks. Eesti, väikese avatud majandusega riigi esindajana ütlen selgelt: me vajame reeglitel põhinevat kaubandust, mitte suva järgi seatud tollimüüre. Samas ei saa me lubada, et meie ettevõtted ja töötajad satuvad ebaõiglase surve alla. Toetan Euroopa Komisjoni püüd lusi leida parim lahendus läbirääkimiste teel. Samal ajal peame tugevdama oma siseturgu, vähendama strateegilisi sõltuvusi ja looma uusi rahvusvahelisi partnerlussuhteid.

2-0083-0000

Andi Cristea (S&D). – Domnule președinte, stimați colegi, domnule comisar, avem în față un potențial drum periculos în ceea ce privește relațiile cu prietenii noștri americani. Aveam și avem această asimetrie structurală când vine vorba de principii, valori și interese. Nu mai suntem aliniați și lucrul ăsta este profund de periculos. Aceste tarife reprezintă expresia unei crize sociale profunde în Statele Unite, o criză socială, pentru că distribuția bogăției în Statele Unite este mai inegală decât distribuția bogăției înainte de Revoluția Franceză.

Nu critic prietenii noștri americani pentru că suntem parteneri, dar prin tot ceea ce au făcut în ultimele decenii, aș spune că au prioritizat nu salariile și standardul de viață al celor care muncesc, ci au prioritizat creșterea capitalului celor care investesc, iar lucrul ăsta ar trebui să se schimbe pentru a avea liniște și un parteneriat transatlantic corespunzător.

2-0084-0000

Maria Walsh (PPE). – Mr President, the audiovisual industry is worth over EUR 1 billion to Ireland's economy. From actor Rob Lowe to Variety magazine, the world recognises our island as a global production powerhouse.

Trump's latest threat to slap a 100 % tariff on foreign movies could wipe out our film industry in an instant. Over 16 000 jobs, many in rural Ireland, hang in the balance. A far cry from Hollywood's drama, the livelihoods of many of my constituents are in doubt as we sit here and debate this morning.

Unsurprisingly, this latest policy seems unworkable; given the international and entwined web of investors, labour and revenue, how can one even define a foreign film in this day and age? As time has taught us, there is always scope for a rollback from the Trump administration. However, while we may hope for such courage, we cannot be complacent or naive. I'm calling on the Commission and our Member States to act with urgency and seek the answers from the US on the policy over the coming days and weeks.

2-0085-0000

Tonino Picula (S&D). – Mr President, as the global order is under serious pressure, relations with our key ally are becoming one of the most important challenges we must address. It is clear that President Trump is using tariffs as a tool for blackmail. We must be prepared to respond to them equally. If he backs off, we can de-escalate, respecting our trade and digital services laws.

It's not just about the trade in goods: when we add the exchange of services to the overall trade relationship, we almost reach an equilibrium. While politics on the other side of the Atlantic is currently arbitrary and transactional, the European Union must be a factor of global stability that conducts politics clearly and in a way that is based on facts.

Moreover, this situation is an opportunity for the EU to take political responsibility, attract experts who share our values, and assume the global role because it has the democratic strength and economic capacity.

2-0086-0000

Borja Giménez Larraz (PPE). – Señor presidente, la fuerza de Europa ante este desafío reside en su unión comercial. Somos un mercado decisivo a nivel global: 450 millones de personas con un alto poder adquisitivo. Tenemos el poder de hablarle de tú a tú a cualquiera –a Estados Unidos, también–.

Esta guerra comercial no beneficia a nadie; a quien la ha empezado, tampoco. Debemos hacer valer nuestra unidad. Los Estados miembros no pueden caer en la trampa de hacer la guerra por su cuenta. Nuestros rivales comerciales nos quieren divididos. Por algo será.

Negociemos hasta la extenuación con quien es nuestro principal socio comercial y aliado político, pero que sea consciente de que ante un ataque comercial tenemos herramientas y capacidad de respuesta. Y preparémosnos. Si Estados Unidos se repliega, busquemos nuevos mercados: ahí están México y Mercosur. Debemos cerrar más y mejores acuerdos.

El libre comercio es un principio fundamental del proyecto europeo: influyamos a nivel global. Frente al repliegue nacional, frente al proteccionismo y los aranceles, más libre comercio basado en reglas y más Europa.

2-0087-0000

Aodhán Ó Ríordáin (S&D). – Mr President, 80 000 Irish jobs at risk. Last week, as we marked May Day, Trump's reckless tariffs cast a shadow over workers and businesses across Europe. The full impact is unclear, but what is clear is that unless we act, it's workers who will pay the price.

We saw this in 2008, when families bore the brunt of the crash, and we can't let that happen again. We must protect those who keep our economies running: workers and small businesses. Real strength does not come from governments reneging on sick pay and living wage commitments, as the Irish Government has done, but from decent jobs, affordable housing and public investments.

These tariffs are really about a perverse perception of power, and Europe must respond with unity and resolve. If Trump wants a trade war, we won't have started it, but we won't back down. This is our moment to prove that Europe is more than a market – indeed, it is a movement – and we are a Union of values, one that stands up for its people.

2-0088-0000

Michał Wawrykiewicz (PPE). – Mr President, Commissioner, colleagues, the United States is again turning to protectionism – an approach history has shown to hurt, not to help, citizens. Tariffs may look like a shield, but act like a sword, raising prices and limiting choices.

Europe must not respond with isolation. Our strength is openness, competitiveness and fair trade partnerships. Instead of building walls, let's deepen ties with democratic allies, from Canada and Australia to Japan, and at the same time, maintain relations with the United States as much as economic profitability allows.

Let's not allow others' short-term thinking to define our future. Free trade is not naive. It's in Europe's best interest.

2-0089-0000

Nina Carberry (PPE). – Mr President, Commissioner, the EU and the US economic relationship is built on decades of cooperation and mutual success. However, when our industries, farmers and SMEs face unfair trade measures, Europe must respond. We are strongest when united. Acting together, we send a clear signal that we will not be divided or weakened by economic pressure.

Our response must be twofold. We must look towards our own internal market. Europe must prioritise becoming more competitive, resilient and decisive. That means investing in innovation, cutting red tape and creating a genuine market for capital.

And we must also look to new horizons, by securing new but fair trade agreements that open doors for our consumers and businesses. We have already proven that a united voice, a united Europe is the only way forward.

2-0090-0000

Salvatore De Meo (PPE). – Signor Presidente, Signor Commissario, onorevoli colleghi, le recenti tensioni commerciali con gli Stati Uniti ci ricordano quanto sia fragile l'equilibrio economico globale e quanto sia necessaria, oggi più che mai, una voce europea forte, coesa e credibile.

Di fronte a delle misure unilaterali che rischiano di colpire interi settori strategici della nostra economia, la risposta dell'Unione non può essere frammentata o esitante: deve basarsi sul dialogo e su una strategia chiara e condivisa. Dobbiamo rafforzare il mercato unico, rimuovere le barriere

interne che ancora oggi ne limitano il suo potenziale e investire con determinazione nella nostra competitività industriale e tecnologica.

Ma il vero obiettivo deve essere più ambizioso: costruire una *partnership* economica strutturata con gli Stati Uniti e con il Canada, con zero dazi, con un libero scambio equilibrato e regole comuni che tutelino imprese, lavoratori e consumatori. Non possiamo limitarci a inseguire le scelte altrui.

L'Europa ha le carte in regola per essere protagonista nel commercio ma potrà farlo solo se parla con una sola voce, rafforza la propria autonomia strategica e agisce con coraggio e serietà e lungimiranza. Un'Europa forte non teme il confronto ma lo guida.

2-0091-0000

Carmen Crespo Díaz (PPE). – Señor presidente, señor comisario, señores diputados, los noventa días [de suspensión de la aplicación de contramedidas] nos dan un respiro. Yo creo que la Comisión Europea lo está haciendo bien. Está siendo flexible, pero también firme.

Sabemos que la guerra comercial no beneficia a nadie, pero Estados Unidos no lo sabe a pesar de que se está resintiendo. En 2018, la situación era diferente, pero ahora disponemos de legislación que podemos aplicar. La política arancelaria tiene que tener constancia, seriedad y unión. Ni viajes inoportunos a China ni —por supuesto—, en este caso, una postura incondicional con Trump.

La unidad de acción es fundamental. La retirada de los aranceles a la soja y al gas natural es un acierto, como también lo es la retirada del bourbon y del vino. El sector agroalimentario tiene que quedar al margen porque no aguanta, no tiene colchón. Los costes de producción son elevados. Como dicen el Informe Letta y el Informe Draghi, en estos momentos tenemos que tratar la simplificación en muchos sectores, entre ellos en el agroalimentario.

Debemos garantizar la soberanía alimentaria para ser más resilientes. Sí a los acuerdos comerciales, pero evitando la competencia desleal.

2-0092-0000

Luděk Niedermayer (PPE). – Mr President, dear colleagues, US tariff policy is just wrong – not only for all the world, but also for US firms and businesses. It will be the people and firms of the US who will pay most of the hundreds of billions in tariffs if they are actually collected.

But we are not here to set the US policy. We are rightly debating our response. And here I am very glad that I can endorse the plan of the Commission, and I would just encourage the Commission to keep trying up to the last minute and find the best solution. I guess the first part of the plan is obviously an effort to minimise or avoid tariffs, and to keep or even extend the fair and free trade with the US. If you ask me if it's likely, I don't know. So that's why we should have the plan B that is proportionate.

Secondly, we should extend, where possible, trade with the third country and also coordinate on possible responses. But the most important and most effective way is to deepen and complete the single market. There is no excuse for not doing that, because it will ensure the prosperity and stability of the European economy.

2-0093-0000

Ingeborg Ter Laak (PPE). – Voorzitter, sinds de installatie van Trump zijn de termen "importheffing" en "handelstarief" nog nooit zo populair geweest. Zijn protectionisme en

onvoorspelbare beleid hebben de wereldeconomie op scherp gezet. De Verenigde Staten onder Trump zijn niet langer de stabiele partner die Europa gewend was.

We moeten eerlijk zijn: Trump is onvoorspelbaar en dat zal zo blijven. Zijn tarievenpolitiek heeft geen afschrikkend effect, maar is inmiddels de standaard geworden. Waarom zouden we dan blijven hangen aan een onbetrouwbare partner? We hebben zekerheid en stabiliteit nodig. Het is aan ons, aan de politiek, om betrouwbaar en voorspelbaar te zijn. Zo niet, dan zullen bedrijven niet kunnen of willen investeren, terwijl dit juist broodnodig is voor ons concurrentievermogen en de klimaatinvesteringen.

Europa en Nederland moeten hun handelsstrategie herzien. We moeten verder kijken naar andere markten, zoals Oekraïne, India, Afrika en Zuid-Amerika. Deze regio's bieden kansen voor nieuwe handelsovereenkomsten. Dit is geen luxe, maar een noodzaak. Als we toegang willen houden tot kritische grondstoffen, als we onze welvaart op peil willen houden, dan moeten we breder denken. De toekomst van onze economie hangt niet af van één onbetrouwbare president, maar van stabiele strategische allianties wereldwijd.

2-0094-0000

Miriam Lexmann (PPE). – Vážený pán predsedajúci, pán komisár. V týchto dňoch si pripomíname 80. výročie konca druhej svetovej vojny. Európa, ako ju poznáme, bola postavená na silnom transatlantickom zväzku a na spoločných hodnotách. Práve tie nám pomohli brániť sa proti totalitným režimom. Súčasný geopolitický kontext si vyžaduje odvážne strategické myslenie na najvyššej politickej úrovni a hľadanie udržateľnej spolupráce. Už od začiatku upozorňujem, že namiesto kritiky je potrebné konštruktívne rokovať so Spojenými štátmi a hľadať spoločné záujmy. Rozhodne by sme sa namiesto toho nemali nakláňať k nedemokratickým, totalitným režimom. Nemôžeme si dovoliť, aby dnes mali totalitné režimy príležitosť využiť naše nezhody. Flirtovanie s čínskou komunistickou stranou v konečnom dôsledku podkope našu ekonomiku, ale aj našu bezpečnosť a pošpiní dedičstvo všetkých, ktorí chránili hodnoty ľudskej dôstojnosti a demokracie, čiže základ Európskej únie.

2-0095-0000

Solicitudes incidentales de uso de la palabra («catch the eye»)

2-0096-0000

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señor presidente, las relaciones económicas entre la Unión Europea y Estados Unidos son las más importantes del mundo.

Computemos no solo el comercio de mercancías, sino también el de servicios y las inversiones. Las cifras demuestran la gran interconexión de ambas economías en beneficio mutuo. Una guerra de aranceles no es buena ni para consumidores, ni para trabajadores, ni para empresas, ni para la economía en general. Solo fomenta la inflación.

Una economía tan boyante hasta hace meses como la de Estados Unidos registró el trimestre pasado un crecimiento negativo del 0,3 %, y es posible que entre en recesión este trimestre.

Nosotros debemos continuar la negociación en curso con Washington. La Unión Europea debe plantear una agenda positiva y ambiciosa a Estados Unidos. La agenda debe incluir el comercio y la energía, cuestiones en materia tecnológica, y abordar también los desafíos que supone el comercio con China. Se puede añadir —por qué no— la contratación pública.

Lástima no haber concluido la Asociación Transatlántica de Comercio e Inversión hace diez años, señor comisario. Qué lástima.

En paralelo, tenemos que continuar diversificando nuestras relaciones económicas y comerciales a través de acuerdos como Mercosur y México, y las negociaciones con países asiáticos como la India. No olvidemos, señor comisario, profundizar en nuestro mercado único como pidió el Informe Letta el año pasado.

2-0097-0000

Maria Grapini (S&D). – Domnule președinte, domnule comisar, stimați colegi, subiectul de astăzi este extrem de important pentru viitorul Uniunii Europene. Domnule comisar, puterea de negociere este extrem de importantă din punctul de vedere al negociatorilor, dar și ce argumente au în spate. Dacă nu vom avea o piață puternică internă, nu avem cu ce să ne ducem la negociere. Dacă nu ne luăm cetățenii parteneri să creștem cumpărarea produselor europene și dezvoltarea industriei europene, nu vom avea cum să-l convingem – este libertatea de decizie a domnului Trump, oricât l-am critica.

De aceea, domnule comisar, sigur, avem un răgaz de 90 de zile, dar cu ce ne ducem la negociere? Trebuie să ne ducem cu argumente solide că da, piața Uniunii Europene este importantă, să o facem tentantă pentru Statele Unite și să reușim să negociem pe principiul câștig-câștig. Altfel, degeaba încercăm alte acorduri. E o piață consistentă. Ați spus chiar dumneavoastră, volumele mari de investiții, de schimburi comerciale, dar eu nu văd o agendă și faceți-o transparent. Spuneți-ne, cu ce argumente vă duceți acolo, la negociere?

2-0098-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Mr President, our greatest adversary is not the United States, but a dictatorship far more dangerous to Europe's trade future: China.

It is quite astonishing that some in Europe have started to seek closer cooperation with the Chinese dictatorship as a response for the US. You are willing to turn a blind eye to what China presents, just to get to show your middle fingers to the other side of the Atlantic. Are you really that childish? You're all acting like a bunch of high school divas.

But I say we take a different approach. I say we grow up and work towards finding a meaningful agreement with the United States – one that benefits both parties. And we can start by cutting back on our dependence on China. Let's do that for our own sake as well, before it's too late.

2-0099-0000

Hilde Vautmans (Renew). – Voorzitter, ik heb het debat deze ochtend gevolgd en ik zie een heel duidelijke lijn. Dit is geen technisch debat. We willen niet escaleren. Dat heb ik heel goed begrepen. Maar we willen ook niet met ons laten sollen. We moeten heel duidelijk zijn naar de "bully" toe.

We moeten vasthouden aan ons beste bod: een nultarief aan beide zijden. Laat president Trump ons maar aangeven wanneer hij bereid is tot onderhandelingen. Ondertussen zullen wij akkoorden sluiten met Canada, Japan en andere landen. We zullen akkoorden over handelstarieven sluiten waar beide partijen beter van worden, niet slechter. Ik denk dat dit de lijn moet zijn.

Europa is tot veel bereid, maar we zijn geen dommeriken: we willen onze burgers en bedrijven beschermen.

2-0100-0000

Jaume Asens Llodrà (Verts/ALE). – Señor presidente, la guerra comercial de Trump es un síntoma de una crisis estructural, la del orden neoliberal que ha gobernado desde los años 80 el comercio global. Toda crisis es una oportunidad, no para volver a lo de antes o para imitar a Trump en una dinámica autodestructiva, sino para repensar el modelo desde parámetros más justos.

Eso significa muchas cosas, pero —entre otras— fortalecer la soberanía democrática de nuestra economía, condicionar las importaciones al respeto de los estándares laborales y medioambientales. Significa también crear un espacio digital propio europeo, apostar por una multilateralidad más equilibrada y condicionar —impulsar— un control público de los sectores económicos estratégicos.

Frente a los muros que levanta Trump, Europa debe levantar derechos. No debemos combatir el neoproteccionismo de Estados Unidos al servicio de las élites locales con más neoliberalismo al servicio de las élites globales. Por eso, otro mundo y otro comercio son posibles y urgentes.

2-0101-0000

Marc Botenga (The Left). – Mr President, Commissioner Šefčovič, I read your remarks in the press and I sometimes wonder: is there a Eurovision contest for being Washington's best lapdog? Because, honestly, Trump threatens us and your reaction is: well, we might import more shale gas. Yes, that's going to cost us very, very dearly, our workers will pay more, it's going to pollute our planet, but we'll do it. Please be nice to us!

The agricultural produce: I think you spoke about more beans on the EU market. Why do we want to reward him, or China? You say, 'yes, let's be tougher on China'. This will mean increased prices for European consumers and less access potentially to technology for our economy.

I think if you really want to react to what Trump is doing – and what you would do if you were attacked by, I don't know, China with a trade war, or Russia or whatever – you would invest in our own infrastructure. Why don't we take, I don't know, public energy companies? They can guarantee cheap, affordable energy to industries and to workers. Or diversify our relations also with China and with all these other countries that have been mentioned? That is the strategy and that is what we need.

2-0102-0000

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κύριε Πρόεδρε, η επιβολή δασμών από τις Ηνωμένες Πολιτείες, η ανταλλαγή δασμών και αντίμετρων μεταξύ Ηνωμένων Πολιτειών και Κίνας αποτελούν τμήμα του ανταγωνισμού τους για την πρωτοκαθεδρία στο διεθνές καπιταλιστικό σύστημα, στο οποίο η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ρωσία εκπληρώνουν τον δικό τους ρόλο υπέρ των μονοπωλίων.

Εμπορικοί πόλεμοι, κυνήγι σπάνιων γαιών, πηγών και δρόμων μεταφοράς ενέργειας και εμπορευμάτων συνδέονται άρρηκτα με τις αιτίες των πολέμων, ενώ τεράστια κεφάλαια συσσωρεύονται προετοιμάζοντας το έδαφος για νέα οικονομική κρίση του συστήματος εκμετάλλευσης. Οι λαοί της Ευρώπης δεν έχουν κανένα συμφέρον να στρατευτούν με τους πολεμικούς και εμπορικούς σχεδιασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ούτε με τους ανταγωνιστές της.

Το μόνο σίγουρο είναι ότι ο βαρύς λογαριασμός πολέμων, δασμών και κυρώσεων θα φορτωθεί στους λαούς. Για αυτό πρέπει, χαράζοντας αυτοτελή δρόμο, να απαιτήσουν να μη γίνει καμία θυσία για τα κέρδη και τους ανταγωνισμούς, σηκώνοντας ψηλά τη σημαία των διεκδικήσεων, των σύγχρονων αναγκών και δικαιωμάτων. Στην πράξη αποδεικνύεται ότι, για να κερδίσει ο εργαζόμενος λαός, πρέπει να χάσει το μεγάλο κεφάλαιο.

2-0103-0000

Diana Iovanovici Șoșoacă (NI). – Domnule președinte, nu știu cum credeți dumneavoastră că negociați cu cineva pe care l-ați jignit înainte să fie ales și după ce a fost ales. Nu știu de ce nu vă invită nimeni. Pe mine m-au invitat republicanii și administrația prezidențială și la Washington CPAC, și acum trei săptămâni, la Mar-a-Lago, și vă spun că am vorbit direct cu ei. Se poate vorbi, dar discutăm aici despre economie. Dumneavoastră când angajați oameni sau îi puneți pe listă, îi întrebați care sunt opțiunile lor sexuale în loc să întrebați care sunt opțiunile lor economice și ce pregătire au.

Cu tot respectul, dar dumneavoastră distrugeți Europa. Trump își apără cetățenii săi și țara sa. Dumneavoastră ați distrus Europa. Vorbiți de dictatură în Statele Unite ale Americii? Voi, socialiștii, ați fost acolo? Păi, mai dictatură ca în Europa nu cred că e nici în Coreea de Nord și ați distrus democrația din România, unde ați intervenit în alegerile noastre, de avem alegeri fraudate, ilegale, neconstituționale și ați interzis candidați în frunte cu mine! Asta ar trebui să vă gândiți, cum să faceți Europa să fie democratică și România mare din nou!

2-0104-0000

João Oliveira (The Left). – Senhor Presidente, Senhor Comissário Šefčovič, a resposta à política de tarifas de Trump tem de assentar em três elementos essenciais.

Primeiro, o reforço do mercado interno com o aumento do poder de compra, apoiando políticas de aumento de salários e de pensões. Reforçando o nosso mercado interno, temos uma economia menos dependente, menos vulnerável, menos exposta às decisões que outros tomam, sobretudo quando elas nos são prejudiciais.

Em segundo lugar, precisamos de desenvolver as nossas capacidades produtivas, particularmente com uma política de reindustrialização e de incorporação de ciência e tecnologia na produção das nossas empresas para garantir que, também assim, ficamos menos vulneráveis e menos dependentes das decisões de política económica e comercial que outros tomam, nomeadamente quando decidem aumentar tarifas não apenas sobre bens, mas também sobre matérias-primas.

Em terceiro lugar, é absolutamente essencial termos uma política comercial diversificada, com acordos de comércio que não sacrifiquem as economias e os interesses dos pequenos países face aos interesses das grandes potências e que, sobretudo, permitam encontrar formas adequadas de desenvolvimento económico na base de relações internacionais de cooperação.

Esse é o caminho que deve ser seguido, não o da subserviência aos Estados Unidos e à administração de Trump.

2-0105-0000

Ana Miranda Paz (Verts/ALE). – Senhor Presidente, a pausa do medo, a chantagem e os delírios do senhor Trump não podem ser o motor para a nossa política comercial europeia. Não podemos ceder à chantagem desse líder autoritário. É necessário avaliar imediatamente o impacto das taxas

impostas por Trump: ameaça direta à soberania dos nossos povos, ameaça à economia e ao emprego e ameaça ao direito internacional.

No meu país, a Galiza, a política intervencionista do senhor Trump ameaça o setor metalúrgico e do vinho, o setor automóvel e também outros setores.

Precisamos, Senhor Comissário, de investimentos nesses setores estratégicos. Também precisamos de independência estratégica. E também, Senhor Comissário, de capacidade produtiva e de proteger a nossa indústria para evitar o *dumping* no emprego e o *dumping* social e económico.

2-0106-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor presidente, comisario Šefčovič, es evidente que el regreso de Trump a la Casa Blanca ha significado una patada al tablero del desorden global y que la disyuntiva está despejada en este debate. No cabe ni adelantarse ni desbaratarse, solo cabe una reacción unitaria de defensa de un mundo basada en reglas y en el multilateralismo, también en el comercio global.

Pero hay un mensaje que no ha emergido todavía y en el que tenemos que ser especialmente unánimes, y es en decirle a Trump: «*the EU was not meant to screw the US*». En ningún caso la Unión Europea se hizo para fastidiar a Estados Unidos. La idea europea es endógena. La idea europea tiene valor en sí misma y la Unión Europea tiene que afirmarse con autonomía: autonomía estratégica y también autonomía frente a esas medidas unilaterales ante las que solo cabe oponer contramedidas justas y proporcionadas, pero, sobre todo, afirmando la autonomía y la razón de ser de la Unión Europea.

2-0107-0000

Lucia Annunziata (S&D). – Signor Presidente, Signor Commissario, onorevoli colleghi, parlerò in italiano. Lei mi perdonerà se non parlo di dazi ma di Gaza. Queste due vicende in realtà rispondono alla stessa idea di politica: la sostituzione da parte di Trump dell'interesse pubblico con quello privato.

Tutti sappiamo che tra sei giorni il presidente Trump sarà a Gerusalemme nella sua prima visita internazionale. E Bibi Netanyahu, il suo governo, ha pensato di presentargli in quella situazione un regalo. Sappiamo dal piano che è stato approvato ieri che il governo intende invadere Gaza per spostare i palestinesi dal loro territorio e intende poi affidare il loro benessere solo alle organizzazioni di beneficenza private.

Questo significa una cosa molto importante: significa l'abolizione di un'altra pagina della nostra democrazia, che è stata fatta di società di intermediazioni, di una politica di intermediazione. Fuori saranno dunque le organizzazioni umanitarie, quelle degli Stati, la stessa ONU in definitiva, ma anche le nostre.

Io guardo a questo anno che sono stata qui e non ho notato altro che l'incapacità di fare differenza in Palestina. Ma non preoccupatevi: i fantasmi dei fallimenti stanno sempre alle nostre porte.

2-0108-0000

Vytenis Povilas Andriukaitis (S&D). – Mr President, dear Commissioner, dear Maroš, I welcome your statement today. The predictable unpredictability of Trump's policies is a challenge, and Trump's brutal tariff war and nationalist protectionism are a real threat. We must stay united and determined in promoting and defending rule-based global trade and multilateralism, and, of

course, we need to intensify trade with other markets like Mercosur, and modernise and capitalise on the benefits of existing free trade agreements, as with Canada and Mexico.

But we must also urgently complete our single market, urgently provide EU-wide targeted support for impacted European industries and our affected regions. State aid to our industries and small and medium-sized enterprises is necessary. We must buy European goods and services and promote Made in Europe products. Our strategic, industrial and autonomy demands it.

2-0109-0000

Dariusz Joński (PPE). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Wartość ceł nakładanych przez Stany Zjednoczone na unijny eksport to wzrost z 7 mld euro w 2023 r. do 81 mld euro w 2025 r. To jest prawie 74 mld euro więcej. Około 70% produktów unijnych eksportowanych do Stanów będzie podlegać dodatkowej opłacie.

Oczywiście najbardziej dotknięty zostanie sektor motoryzacyjny. Unijny eksport wart mniej więcej 66 mld euro zostanie obłożony w kwocie 16,5 miliarda euro dodatkowymi opłatami. To również dotyczy mojego kraju, bo produkujemy 800 tysięcy samochodów, a w tym sektorze pracuje 200 tysięcy osób.

Mówiąc wprost, globalna gospodarka może stracić nawet 7% PKB. To równowartość gospodarek Niemiec i Francji razem wziętych. Unia Europejska nie chce wojny celnej, ale chce partnerstwa. Dlatego ta propozycja zerowych ceł w dwie strony jest bardzo rozsądną i oczekiwaną – myślę, że z dwóch stron - propozycją.

2-0110-0000

(Fin de las intervenciones con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye»))

2-0111-0000

Maroš Šefčovič, Member of the Commission. – Mr President, honourable Minister, honourable Members of the European Parliament, first and foremost, Mr President, I would like to thank you for organising the work of this House in a way that we can have regular debates on issues of strategic importance. Yesterday we had an excellent debate on the future relationship with the United Kingdom. Today we are discussing how we should advance our negotiations and relationship with the United States of America.

I see that Chairman Lange is here. I also would like to appreciate the almost-permanent interaction with the INTA Committee and with all relevant committees, because clearly this is such an important issue that we have to act united, we have to work together and we have to be properly informed. We always seek, of course, the input and guidance from the European Parliament in these very important issues.

Today's debate was one of the most profound, and also one of the longest, which just reflects the importance of the topic we are discussing. I really would like to thank all of you, because the overall impression I've got is that we understand each other very much on how to pursue what I would describe as a four-pillar policy.

The first one – Mr Warborn mentioned it, but also a lot of other colleagues, Mr Procaccini, Mr Kols, Ms Vedrenne – that we should use every opportunity to engage with our American partners to negotiate and to look for fair and – I would underline – balanced solutions. As you can imagine, it's not easy. But I can also reassure you that we will do our utmost to arrive at that

destination, because we, as the biggest trading partner of the United States of America, with millions of jobs to be affected by these measures on both sides of the Atlantic, feel responsibility for making sure that we find the best possible solution for both of us.

Many of you proposed ideas which, frankly, we already tested. We proposed and we are waiting for the reaction from our American partners. For example, zero-zero tariffs for cars, but also for industrial goods, looking at what we can do in different certification processes to make sure that we make it easier for our businesses, and not more complicated, for them to actually profit from this biggest, most massive trade relationship on this planet.

I was personally discussing with the Secretary of Commerce, Mr Lutnick, and Mr Jamieson Greer, who is leading the USTR offices, on multiple occasions, and we spent together dozens and dozens of hours on where we would be much stronger if we would act together. Let's tackle the dependencies, if it comes to critical raw materials, if it comes to key supply materials for our medicines. Let's tackle together overcapacity in the steel sector, because these are the areas where we can clearly achieve much more together if we work as allies, as partners. So let's see what would be the reaction from our American partners.

At the same time, I would like to reassure everyone, especially Mr López Aguilar, that we do not feel weak. We do not feel under undue pressure to accept the deal which would not be fair for us. We are absolutely clear that we are the biggest trading bloc on this planet, with a very strong economy and with the biggest network of free trade agreements.

We know that these negotiations might not, in the end, succeed, in spite of all our sincere efforts. So therefore we, of course, are preparing for the possible – and it might be needed – rebalancing. As you've been informed about our first set of measures, which we suspended because we wanted to create space for negotiations, so we will be continuing our preparation for further rebalancing if needed. I would like to reassure all of you that all options are clearly on the table.

The third very important element raised by many of you is that we have to highlight that these tariffs are simply unjust, unfair and in total breach of international commercial law. Therefore we are also considering other options and to challenge these measures in the WTO. So we are fully aware how important this is. All the trading world is looking at making sure that we will come back to the rules-based international trade, to respect of the rules for all of us, because this is how international trade should function in the future.

The last point – and thank you very much to those who mentioned it so clearly, Ms Van Brempt, Ms Hahn, Ms Niebler – and I appreciate also the support from Mr Oliveira – who were highlighting the importance of diversifying our trade relations.

We have to make sure that we would get the most out of 87 % of global trade. I can tell you that our phones are not stopping ringing all the time, because everyone wants to accelerate free trade agreements, negotiations with us. Everyone wants to open them if they are not open, and we are clearly opening more avenues.

I am sure that after this mandate, the European Commission will have much larger free trade networks than it has right now, and it will be clearly to the benefit of our workers, of our businesses, of our SMEs, because we are going to open access for the new markets and we are going to promote the European, fair, sustainable way of trading.

If you allow me on the last point, Mr President, I totally agree with you that we need not only to look abroad, but also to look at what we can do better inside of our European Union. This particular situation with the tariffs is highlighting that also on our internal market, we still have too many barriers which are limiting the potential of our single market, which are making it difficult for our businesses, especially for our SMEs, to thrive even more on the single market.

Therefore, Executive Vice-President Mr Séjourné was clearly tasked by our President, Ursula von der Leyen, to focus on this like a laser beam – to remove the tariffs, to increase the potential of the single market – because that's a very strong response. This is where we could be much more forceful than in the past.

I believe that the combination of all these measures would make sure that Europe will not only remain the biggest trader on this planet, but also the strongest economy we have, and in close cooperation with the partners who share the same ideals, the same principles, when it comes to international trading.

2-0112-0000

Adam Szlápka, *President-in-Office of the Council*. – Mr President, Mr Commissioner, honourable Members, thank you very much for this debate. Despite current difficulties, the US is our strategic partner and ally, and our trade and investment relationship remains of key importance. The sheer unpredictability of the current trade and investment environment is detrimental to both the EU and the US, as well as globally. We therefore remain committed to engaging and finding a fair and mutually balanced negotiated solution. At the same time, we need to focus on ourselves, on what more we can do to help our industry to enhance competitiveness and spur economic growth in the EU.

The unity has characterised our approach so far, and I believe it will remain our key asset also in the future. Under any scenario, we are determined to promote our common interests and defend our legitimate rights. Together, in a spirit of unity, we shall achieve our goals.

2-0113-0000

President. – The debate is closed.

Declaraciones por escrito (artículo 178 del Reglamento interno)

2-0113-1250

Lina Gálvez (S&D), *por escrito*. – En materia de comercio, este es el asunto más preocupante para la UE y las instituciones multilaterales: los efectos sobre la economía y sobre el orden político y económico mundial de las líneas políticas y, en este caso, comerciales, de la nueva Administración norteamericana.

La unidad es el concepto que destaca por encima de los demás. El presidente de los Estados Unidos no debe conseguir dividir a los miembros de la UE y despreciar a sus instituciones. La inmediata reacción del Gobierno de España, coordinada con la UE, al poner en marcha el Plan de apoyo a las empresas ante los efectos de los aranceles, señala una de las vías para enfrentar esta situación: el apoyo al tejido productivo y comercial, y a la ciudadanía.

Nuestro Grupo S&D ha lamentado las medidas ilegales de los Estados Unidos y ha avisado de que anunciaban un panorama de inflación y riesgo para miles de empleos. Las y los socialistas estamos

a favor de una solución negociada, pero también de una respuesta con determinación, rapidez, proporcionalidad y unidad. Estamos a favor del multilateralismo frente al unilateralismo que defienden los Estados Unidos; un mundo basado en reglas frente a decisiones unilaterales fuera del orden de cooperación comercial establecido y acordado.

2-0113-2500

Nicolás González Casares (S&D), *por escrito*. – En materia de comercio, este es el asunto más preocupante para la UE y las instituciones multilaterales: los efectos sobre la economía y sobre el orden político y económico mundial de las líneas políticas y, en este caso, comerciales, de la nueva Administración norteamericana.

La unidad es el concepto que destaca por encima de los demás. El presidente de los Estados Unidos no debe conseguir dividir a los miembros de la UE y despreciar a sus instituciones. La inmediata reacción del Gobierno de España, coordinada con la UE, al poner en marcha el Plan de apoyo a las empresas ante los efectos de los aranceles, señala una de las vías para enfrentar esta situación: el apoyo al tejido productivo y comercial, y a la ciudadanía.

Nuestro Grupo S&D ha lamentado las medidas ilegales de los Estados Unidos y ha avisado de que anunciaban un panorama de inflación y riesgo para miles de empleos. Las y los socialistas estamos a favor de una solución negociada, pero también de una respuesta con determinación, rapidez, proporcionalidad y unidad. Estamos a favor del multilateralismo frente al unilateralismo que defienden los Estados Unidos; un mundo basado en reglas frente a decisiones unilaterales fuera del orden de cooperación comercial establecido y acordado.

2-0113-3125

Javi López (S&D), *por escrito*. – En materia de comercio, este es el asunto más preocupante para la UE y las instituciones multilaterales: los efectos sobre la economía y sobre el orden político y económico mundial de las líneas políticas y, en este caso, comerciales, de la nueva Administración norteamericana.

La unidad es el concepto que destaca por encima de los demás. El presidente de los Estados Unidos no debe conseguir dividir a los miembros de la UE y despreciar a sus instituciones. La inmediata reacción del Gobierno de España, coordinada con la UE, al poner en marcha el Plan de apoyo a las empresas ante los efectos de los aranceles, señala una de las vías para enfrentar esta situación: el apoyo al tejido productivo y comercial, y a la ciudadanía.

Nuestro Grupo S&D ha lamentado las medidas ilegales de los Estados Unidos y ha avisado de que anunciaban un panorama de inflación y riesgo para miles de empleos. Las y los socialistas estamos a favor de una solución negociada, pero también de una respuesta con determinación, rapidez, proporcionalidad y unidad. Estamos a favor del multilateralismo frente al unilateralismo que defienden los Estados Unidos; un mundo basado en reglas frente a decisiones unilaterales fuera del orden de cooperación comercial establecido y acordado.

2-0113-3750

César Luena (S&D), *por escrito*. – En materia de comercio, este es el asunto más preocupante para la UE y las instituciones multilaterales: los efectos sobre la economía y sobre el orden político y económico mundial de las líneas políticas y, en este caso, comerciales, de la nueva Administración norteamericana.

La unidad es el concepto que destaca por encima de los demás. El presidente de los Estados Unidos no debe conseguir dividir a los miembros de la UE y despreciar a sus instituciones. La inmediata reacción del Gobierno de España, coordinada con la UE, al poner en marcha el Plan de apoyo a las empresas ante los efectos de los aranceles, señala una de las vías para enfrentar esta situación: el apoyo al tejido productivo y comercial, y a la ciudadanía.

Nuestro Grupo S&D ha lamentado las medidas ilegales de los Estados Unidos y ha avisado de que anunciaban un panorama de inflación y riesgo para miles de empleos. Las y los socialistas estamos a favor de una solución negociada, pero también de una respuesta con determinación, rapidez, proporcionalidad y unidad. Estamos a favor del multilateralismo frente al unilateralismo que defienden los Estados Unidos; un mundo basado en reglas frente a decisiones unilaterales fuera del orden de cooperación comercial establecido y acordado.

2-0113-4375

Cristina Maestre (S&D), *por escrito*. – En materia de comercio, este es el asunto más preocupante para la UE y las instituciones multilaterales: los efectos sobre la economía y sobre el orden político y económico mundial de las líneas políticas y, en este caso, comerciales, de la nueva Administración norteamericana.

La unidad es el concepto que destaca por encima de los demás. El presidente de los Estados Unidos no debe conseguir dividir a los miembros de la UE y despreciar a sus instituciones. La inmediata reacción del Gobierno de España, coordinada con la UE, al poner en marcha el Plan de apoyo a las empresas ante los efectos de los aranceles, señala una de las vías para enfrentar esta situación: el apoyo al tejido productivo y comercial, y a la ciudadanía.

Nuestro Grupo S&D ha lamentado las medidas ilegales de los Estados Unidos y ha avisado de que anunciaban un panorama de inflación y riesgo para miles de empleos. Las y los socialistas estamos a favor de una solución negociada, pero también de una respuesta con determinación, rapidez, proporcionalidad y unidad. Estamos a favor del multilateralismo frente al unilateralismo que defienden los Estados Unidos; un mundo basado en reglas frente a decisiones unilaterales fuera del orden de cooperación comercial establecido y acordado.

2-0113-5000

Iuliu Winkler (PPE), *în scris*. – Sistemul economic global este zguduit din temelii, iar viitorul este extrem de greu de întrevăzut mai ales din cauza imprevizibilității de care dă dovadă Washingtonul.

Nu este pentru prima dată când europenii se află sub spectrul războiului comercial. Este însă pentru prima oară când consecințele acestuia sunt extrem de profunde și ample pentru că trăim în plină eră a globalizării cu lanțuri de aprovizionare strâns legate. Avem un respiro de trei luni în care trebuie să fim înțelepți, determinați și decisivi în negocierile cu SUA.

În noile condiții, este esențial ca să ne păstrăm calmul și să le reamintim tuturor partenerilor că UE este de încredere și predictibilă. Comerțul este o competență exclusivă a Uniunii și doar păstrând unitatea, negociatorii noștri pot să se bazeze pe puterea pieței unice și a celor 450 de milioane de cetățeni europeni.

UE are nevoie, mai mult ca niciodată de diversificarea relațiilor comerciale, fiind important să finalizăm negocierile aflate în curs cu state din Asia de Sud-Est, cu Australia sau India.

Păstrând aceste priorități și mergând pe drumul marcat de interesele, dar și de valorile noastre europene, vom reuși să rămânem punctul de stabilitate în mijlocul unei economii globale extrem de turbulente.

4. Normas de comportamiento en materia de emisiones de CO2 de los turismos nuevos y de los vehículos comerciales ligeros nuevos en los años de 2025 a 2027 (debate)

2-0115-0000

President. – The next item is the debate on Parliament's statements on CO2 emission performance standards for new passenger cars and new light commercial vehicles for 2025 to 2027 (2025/2700(RSP)).

I would like to inform Members that there will be only one round of political group speakers for this debate: one minute for each one. Therefore, there is no catch-the-eye procedure and no blue cards will be accepted.

2-0116-0000

Jens Gieseke, im Namen der PPE-Fraktion. – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die Automobilindustrie ist ein Eckpfeiler unserer europäischen Industrie. Rund 13,8 Millionen Menschen arbeiten in dem Sektor und erwirtschaften 7 Prozent des Bruttoinlandsproduktes. Wir wollen, dass auch in Zukunft Automobilgeschichte in Europa geschrieben wird, doch die Branche steht unter erheblichem Druck – globale Unsicherheit, technologischer Wandel, restriktive Vorgaben der Politik und die Zölle, die wir gerade diskutiert haben. Viele Hersteller werden ihre Klimaziele für 2025 nicht erreichen können. Es drohen hohe Strafen. In dieser angespannten Situation wäre es ein fatales Signal aus Brüssel, wenn es Strafzahlungen gäbe.

Die andere Möglichkeit – Pooling-Vereinbarungen mit ausländischen Herstellern einzugehen und dadurch direkt die Konkurrenz zu stärken –, die lehnen wir ab. Wir wollen Industrie und Arbeitsplätze in Europa halten. Flexibilität ist daher notwendig, und genau diese Flexibilität bringt der Kommissionsvorschlag. Wir werden dabei auch die Klimaziele einhalten, also eine Win-win-Situation. Liebe Kolleginnen und Kollegen, lassen Sie uns gemeinsam den ersten wichtigen Schritt zur Rettung unserer Industrie gehen. Stimmen Sie heute dem Dringlichkeitsverfahren zu und am Donnerstag dann auch dem Vorschlag.

2-0117-0000

Mohammed Chahim, on behalf of the S&D Group. – Mr President, with today's decision, we are asked to add flexibility for the 2025 target for the European automotive sector. There is no secret that my group has not been particularly fond of this proposal, but it is an urgent proposal. Tariffs on European cars, tariffs on steel, energy extortion from autocratic states: we cannot sit around and wait. That's why today I'm calling on all my colleagues to agree on the urgency procedure today.

We're only doing this because we recognise the legitimate fears and the uncertainty that many European automotive workers are facing today. Unfortunately, they are the ones who will suffer from the failures of their bosses to recognise the sign of the times. It also means that this is a one-off measure, because if we do not want to lose the race in the long run, European manufacturers must see this as their final warning, and finally push for smaller, more affordable electric vehicles to come into the market before they are pushed out of it instead.

2-0118-0000

Jordan Bardella, *au nom du groupe P/E*. – Monsieur le Président, l'Union européenne, à travers le pacte vert, a imposé aux constructeurs automobiles une transition à marche forcée totalement déconnectée des réalités industrielles et stratégiques de l'Europe. Depuis des années, vous enchaînez les contraintes sur nos industriels sans jamais mesurer les conséquences de telles contraintes sur la croissance. Et voilà qu'aujourd'hui, vous découvrez avec une naïveté confondante que vous avez mis à genoux notre filière automobile en offrant à la Chine le monopole du véhicule électrique en Europe.

Le moratoire de trois ans que vous proposez ne réglera rien. Il acte seulement une chose: l'échec d'une politique industrielle hors sol basée sur la décroissance. Persister dans cette approche en oubliant la volonté des consommateurs mènera à une impasse industrielle et à un échec historique avec des conséquences irréversibles sur notre sol.

Alors oui, nous voterons ce rapport, mais renouer avec le chemin de la puissance passera par une rupture avec cette idéologie de la décroissance imposée à nos États par Bruxelles. Il s'agira de retrouver la maîtrise de nos choix industriels, de nos emplois et de notre avenir et, enfin, de réaffirmer une vision économique simple et claire, qui est la nôtre: produire, produire et produire.

2-0119-0000

Carlo Fidanza, *a nome del gruppo ECR*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, da mesi chiediamo invano una risoluzione urgente sulla crisi che colpisce il settore dell'*automotive*. Oggi, dopo tante insistenze, ci troviamo finalmente a discutere almeno dell'emendamento della Commissione che consente ai costruttori di dilazionare le emissioni su base triennale, anziché su base annuale.

Un passo che va certamente nella giusta direzione ma che rimane insufficiente per rispondere al problema delle multe, che peraltro continuerà a riguardare – e questo è davvero incomprensibile, colleghi – il settore dei veicoli pesanti, nonostante la quota di immatricolazioni di veicoli pesanti a zero emissioni sia stata appena del 2,3 % a livello europeo.

E non solo: occorre affrontare più alla radice la crisi del settore *automotive*, occorre anticipare il più possibile la revisione dell'intero regolamento, rispettando pienamente il principio di neutralità tecnologica costantemente violato in nome del sacrificio della nostra industria all'elettrico cinese e difendendo quindi con forza imprese e lavoratori europei da un declino che ci stiamo imponendo da soli.

2-0120-0000

Gerben-Jan Gerbrandy, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, this week we will most probably vote in a large majority in favour of more flexibility for our European car industry to comply with the CO₂ standards, and the Renew Group supports this amendment. However, this is not something to be cheerful about. It is a clear sign of the competitive weakness of our car industry. We all knew years ago that the future car would be electric – for technical reasons, for energy reasons, and for climate reasons. And although our industry tried to make this switch, it did so reluctantly. Our national governments were equally reluctant to develop the right policies to facilitate this historic and revolutionary transition.

This flexibility does buy time for our industry. However, let it be a lesson for both industry and our governments: if we want to continue driving European cars in the future, we should step up our game. Industry should, by finally fully embracing the electric revolution and stopping

undermining public policies; and government should, by facilitating the electric transition. This should be a joint public-private effort. And I call upon industry and the European Commission to work on that.

2-0121-0000

Kai Tegethoff, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, imagine the electric vehicle market as a football match: the EU against the rest of the world. In the first half, we slept, we fell behind by one goal, our team, our industry was not competitive. Now, we are in the second half. We need to catch up, and the team came out of the dressing room motivated and full of drive.

The sales numbers in 2025 for electric vehicles are reaching record highs and, despite a clear strategy, suddenly the coach is waving the team in the opposite direction, letting go of their own strategy and goals and creating huge uncertainty for the sector, emitting tens of megatonnes more of CO₂ emissions, having to import billions of euros' worth more of fossil fuels, slowing down the momentum to finally get the small, cheap European electric vehicles on the market that we desperately need to score a goal.

This proposal leaves us even further behind. Soon, China will control the entire battery and charging supply chain. The new score is 0-2, and the coach is standing at the sideline dancing and cheering loudly. What a disgrace!

2-0122-0000

Per Clausen, *for The Left-Gruppen*. – Hr. formand! Så står vi her igen. Endnu en gang ser vi et forsøg på at udvande nødvendig klimalovgivning. Det vil straffe de firmaer, der har satset på elbiler, og svække tiltroen til EU-politikken. Når man hele tiden udvander og udsætter de grønne initiativer, hvorfor skal man så investere i at leve op til kravene? Men endnu værre, så forsøger man endnu engang at haste det igennem uden mulighed for en ordentlig debat eller granskning. Det er for dårligt! Vi taler om EU-lovgivning, som et flertal i EU-Parlamentet samt EU-landene blev enige om så sent som i 2023. Jeg ved godt, at der lige nu er en konkurrence i gang om, hvor hurtigt vi kan løbe fra vores egne løfter om, at EU skal stå i spidsen for den grønne omstilling. Men det kapløb mod bunden behøver vi andre ikke at deltage i. Så kære kolleger, sig klart nej til at udvande vores allerede spinkle klimalovgivning, og sig nej til at haste noget så vigtigt igennem.

2-0123-0000

Siebert Frank Droese, *im Namen der ESN-Fraktion*. – Herr Präsident, verehrte Kollegen! Diese Verordnung ist ein erstklassiges Beispiel für grüne Weltfremdheit und EU-Bürokratie. Um diese 54 Seiten zu durchdringen, bräuchte man drei Dinge: einen Fachanwalt für Umweltrecht, einen Mathematikprofessor und einen Sprachwissenschaftler. Um zum Beispiel den Begriff „spezifische CO₂-Emissionen“ in Artikel 3 zu begreifen, muss man erst fünf – ich wiederhole: fünf – andere EU-Verordnungen lesen.

Begründet wird all dieser beinhaltete Unsinn übrigens wie folgt: Zum Beispiel in Artikel 1 heißt es, dass diese Verordnung beiträgt zum reibungslosen Funktionieren des Binnenmarktes. Also Humor, meine Kollegen, haben die Verfasser offenbar ganz offensichtlich. Der Binnenmarkt funktioniert, wenn er erstens marktwirtschaftlich organisiert wird und wenn zweitens Menschen und Unternehmen nicht ständig genervt werden mit immer neuen sinnlosen Vorschriften, zum Beispiel überflüssigen Meldeanweisungen wie in dieser Verordnung.

Die Verordnung ist übergriffig, überbürokratisch und gängelt Unternehmen und Privatpersonen. Daher weg mit allen Emissionsverordnungen. Weg damit! Und zum Schluss: Es ist gut, dass der

Wahlflügender Friedrich Merz nicht zum Kanzler gewählt wurde. Ich hoffe, es bleibt dabei. Friedrich Merz würde Deutschland damit einen Dienst erweisen.

2-0124-0000

President. – The debate is closed.

2-0125-0000

(Se suspende la sesión durante unos instantes)

Declaraciones por escrito (artículo 178 del Reglamento interno)

2-0125-5000

Piotr Müller (ECR), na piśmie. – Na całe szczęście Komisja Europejska zaczyna dostrzegać skutki własnej, błędnej polityki klimatycznej wobec sektora motoryzacyjnego.

Sama zaproponowała właśnie, by rozliczać producentów samochodów nie co roku, lecz w dłuższych okresach – bo wreszcie zorientowała się, że obecne przepisy po prostu duszą europejski przemysł i promują tanie auta z Chin.

To przyznanie się do porażki dotychczasowego kursu, który zepchnął naszych producentów pod ścianę, a europejskich obywateli – w stronę droższych i mniej dostępnych pojazdów.

Ale to za mało.

Komisja musi przestać forsować absurdalne zakazy silników spalinowych i wycofać się z prób narzucenia jednej technologii.

Potrzebujemy polityki, która wspiera rozwój, a nie go dławi. Równe szanse dla wodoru, paliw syntetycznych, nowoczesnych silników – oto droga do klimatycznej i przemysłowej równowagi.

Apeluję: skończmy z ideologicznymi eksperymentami, zanim europejska motoryzacja stanie się tylko wspomnieniem, a nasze drogi zapelnią się autami z Azji.

To ostatni moment, by się opamiętać.

2-0127-0000

PRÉSIDENCE: YOUNOUS OMARJEE

Vice-Président

5. Reprise de la séance

2-0129-0000

(La séance est reprise à 12h05)

6. Heure des votes

2-0131-0000

Le Président. – L'ordre du jour appelle l'Heure des votes.

6.1 Normes de performance en matière d'émissions de CO₂ pour les voitures particulières neuves et pour les véhicules utilitaires légers neufs pour les années 2025 à 2027 (vote)

2-0133-0000

Le Président. – Le premier vote porte sur les normes de performance en matière d'émissions de CO₂ pour les voitures particulières neuves et pour les véhicules utilitaires légers neufs pour les années 2025 à 2027 (voir point [6.1] du procès-verbal).

Je donne la parole à M. Krutílek pour s'exprimer sur la décision d'urgence.

2-0134-0000

- Avant le vote:

2-0135-0000

Ondřej Krutílek, on behalf of the ECR Group. – Mr President, dear colleagues, the targeted amendment to Regulation (EU) 2019/631, published on 1 April, introduces urgently needed compliance flexibility for manufacturers of new passenger cars and light commercial vehicles for the next few years. It allows manufacturers to average fleet CO₂ emissions over a longer period rather than annually. In light of the relevance of the amendment and the need to provide immediate solutions to the needs of the European automotive sector, the ECR Group calls for the application of the urgent procedure under Rule 170(6), and the swift adoption and implementation of the proposal.

6.2 Le statut de protection du loup (*Canis lupus*) (vote)

2-0137-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur le statut de protection du loup (*Canis lupus*) (voir point [6.2] du procès-verbal).

Je donne la parole à M. Everding pour s'exprimer contre la décision d'urgence, à moins qu'un autre membre souhaite s'exprimer en faveur, auquel je donnerai la parole en premier.

2-0138-0000

- Avant le vote:

2-0139-0000

Sebastian Everding (The Left). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich berufe mich hier ganz klar auf Artikel 170 unserer Geschäftsordnung, denn es gibt zum einen keinen Grund, der für die Dringlichkeit dieses Prozesses spricht. Und zum anderen liegt die Zuständigkeit gemäß Artikel 19 der Habitat-Richtlinie ganz klar beim Rat und nicht beim Parlament. Kann es vielleicht sein, dass in einigen Köpfen hier der Gedanke entstanden ist, dass damit geliebäugelt wird, dass die strengen Vorgaben, die Artikel 19 der Habitat-Richtlinie fordert – eben die Einstimmigkeit –, dadurch umgangen werden sollen, dass hier durch eine einfache Mehrheit der Schutzstatus abgesenkt werden soll?

Die Wissenschaft ist sich absolut einig: Die Erholung des Wolfes ist nach wie vor fragil. Und bevor man auch nur ansatzweise darüber nachdenkt, den Schutzstatus einer Schlüsselspezies zu senken, muss der Erhaltungszustand erst einmal wissenschaftlich bestätigt werden. Davon, liebe Kolleginnen und Kollegen, sind wir noch ganz weit entfernt. Zudem gibt es auch zahlreiche

juristische Expertisen, die sagen, dass wir hier die falsche Vorgehensweise anwenden werden. Deswegen vielen Dank, dass Sie meinen Einwand berücksichtigen und dass dies keine Dringlichkeit ist und dass wir grundsätzlich nicht darüber abstimmen.

6.3 Modifications du règlement sur les exigences de fonds propres en ce qui concerne les opérations de financement sur titres conformément au ratio de financement stable net (vote)

2-0141-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur les modifications du règlement sur les exigences de fonds propres en ce qui concerne les opérations de financement sur titres conformément au ratio de financement stable net (voir point [6.3] du procès-verbal).

6.4 Demande de levée de l'immunité de Petr Bystron (A10-0077/2025 - Pascale Piera) (vote)

2-0143-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur la demande de levée de l'immunité de Petr Bystron (voir point [6.4] du procès-verbal).

6.5 Demande de levée de l'immunité de Petras Gražulis (A10-0078/2025 - Pascale Piera) (vote)

2-0145-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur la demande de levée de l'immunité de Petras Gražulis (voir point [6.5] du procès-verbal).

6.6 Demande de levée de l'immunité de Grzegorz Braun (A10-0081/2025 - Dainius Žalimas) (vote)

2-0147-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur la demande de levée de l'immunité de Grzegorz Braun (voir point [6.6] du procès-verbal).

6.7 Instrument pour le développement et la croissance des régions frontalières (BRIDGEforEU) (A10-0058/2025 - Sandro Gozi) (vote)

2-0149-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur l'instrument pour le développement et la croissance des régions frontalières (BRIDGEforEU) (voir point [6.7] du procès-verbal).

Je donne la parole au rapporteur, M. Gozi.

2-0150-0000

- Avant l'annonce du Président:

2-0151-0000

Sandro Gozi, rapporteur. – Monsieur le Président, alors que nous clôturons notre deuxième lecture du règlement BRIDGEforEU (un pont pour l'Europe), nous franchissons la ligne d'arrivée de sept ans de négociations sur un instrument visant à lever les murs bureaucratiques obsolètes qui entravent la vie de 150 millions de citoyens, ceux qui vivent dans une région frontalière à l'intérieur de l'Union européenne.

Permettez-moi, Monsieur le Président, de saisir cette opportunité pour vous remercier personnellement de votre soutien indéfectible en tant qu'ancien président de la commission du développement régional, ainsi que pour remercier les rapporteurs fictifs et tous les groupes politiques pour leur confiance, leur approche constructive et leur engagement actif.

Ce règlement peut véritablement changer la donne en renforçant la coopération transfrontalière régionale et en libérant le potentiel des projets européens ainsi que leur impact sur nos territoires. Chers collègues, voici l'Europe des solutions concrètes pour tous, celles que nous défendons ici, ensemble, dans ce Parlement.

2-0152-0000

Le Président. – Merci, Monsieur le Rapporteur, pour votre travail sur ce rapport.

Je n'ai pas reçu d'amendement ni de proposition de rejet de la position du Conseil.

La position du Conseil est donc réputée approuvée et l'acte est ainsi réputé adopté.

6.8 Modification du règlement (UE) 2016/1011 en ce qui concerne le champ d'application des règles applicables aux indices de référence, l'utilisation dans l'Union d'indices de référence fournis par un administrateur situé dans un pays tiers et certaines obligations d'information (A10-0060/2025 - Jonás Fernández) (vote)

2-0154-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur la modification du règlement (UE) 2016/1011 en ce qui concerne le champ d'application des règles applicables aux indices de référence, l'utilisation dans l'Union d'indices de référence fournis par un administrateur situé dans un pays tiers et certaines obligations d'information (voir point [6.8] du procès-verbal).

Je n'ai pas reçu d'amendement non plus, ni de proposition de rejet de la position du Conseil. La position du Conseil est donc réputée approuvée et l'acte est ainsi réputé adopté.

6.9 Statistiques européennes du marché du travail concernant les entreprises (A10-0057/2025 - Irene Tinagli) (vote)

2-0156-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur les statistiques européennes du marché du travail concernant les entreprises (voir point [6.9] du procès-verbal).

Il n'y a pas d'amendement ni de proposition de rejet de la position du Conseil. La position du Conseil est donc réputée approuvée et l'acte est ainsi adopté.

6.10 Amendements au règlement sanitaire international figurant à l'annexe de la résolution WHA77.17 et adoptés le 1er juin 2024 (A10-0064/2025 - Adam Jarubas) (vote)

2-0158-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur les amendements au règlement sanitaire international figurant à l'annexe de la résolution WHA77.17 et adoptés le 1^{er} juin 2024 (voir point [6.10] du procès-verbal).

6.11 Mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation en faveur des travailleurs licenciés: demande EGF/2024/003 BE/Van Hool - Belgique (A10-0080/2025 - Janusz Lewandowski) (vote)

2-0160-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur la mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation en faveur des travailleurs licenciés: demande EGF/2024/003 BE/Van Hool – Belgique (voir point [6.11] du procès-verbal).

6.12 Protection des intérêts financiers de l'Union européenne – lutte contre la fraude – rapport annuel 2023 (A10-0049/2025 - Gilles Boyer) (vote)

2-0162-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur la protection des intérêts financiers de l'Union européenne – lutte contre la fraude – rapport annuel 2023 (voir point [6.12] du procès-verbal).

6.13 Contrôle des activités financières de la Banque européenne d'investissement – rapport annuel 2023 (A10-0068/2025 - Ondřej Knotek) (vote)

2-0164-0000

Le Président. – Le vote suivant porte sur le contrôle des activités financières de la Banque européenne d'investissement – rapport annuel 2023 (voir point [6.13] du procès-verbal).

2-0165-0000

(Ceci clôt l'Heure des votes)

2-0166-0000

(La séance est suspendue quelques instants)

7. Reprise de la séance

2-0169-0000

(La séance est reprise à 12h28)

8. Approbation du procès-verbal de la séance précédente

2-0171-0000

Le Président. – Le procès-verbal de la séance d’hier et les textes adoptés sont disponibles.

Y a-t-il des observations? Il n’y en a pas.

Le procès-verbal est approuvé.

9. Un budget à long terme rénové pour l’Union dans un monde en mutation (débat)

2-0173-0000

Le Président. – L’ordre du jour appelle à présent le débat sur le rapport de M. Mureşan et de M^{me} Tavares, au nom de la commission des budgets, sur un budget à long terme rénové pour l’Union dans un monde en mutation (A10-0076/2025).

J’ai le plaisir d’accueillir monsieur le commissaire Piotr Serafin, et je donne la parole immédiatement aux rapporteurs.

2-0174-0000

Siegfried Mureşan, rapporteur. – Mr President, Commissioner, welcome to the European Parliament.

Indeed, today, as the European Parliament, we are officially starting work on the next seven-year budget of the European Union: the next multiannual financial framework. This is more than just a financial plan; it will be an agenda for Europe for the next decade.

How do we want Europe to look in 10 years’ time? What are our priorities? How are we helping people in ordinary, good times, but also in times of crisis? What are our political priorities? These are the fundamental questions that we will have to debate in the context of the next multiannual financial framework. And we will have to put our money where our priorities are. This will be a fundamental debate: which areas will we fund, under which conditions and which types of projects will be eligible?

On all this, the European Parliament and the Member States will decide – with a bit of support maybe also from the European Commission. Today we are having the debate, tomorrow we are going to vote on the position of the European Parliament, which is a clear position and one which we expect the European Commission to take into account when it puts forward its draft proposal in July.

What is the position of the Parliament? What are our priorities? Firstly, we see that people in Europe expect safety and security. If this is what people expect, then this is what we have to deliver, and the budget of the European Union has to be a tool for this. Only 1 % of the current multiannual financial framework, less than EUR 15 billion for seven years for 27 Member States, went into security and defence. This was not enough. Security and defence – protecting the citizens – will have to become a priority for the next seven years. We have to support a strong European defence industry, increase spending at European level in this area, enhance military mobility, be better on cybersecurity, support dual-use infrastructure and protect our borders because this is needed. Safety and security: first priority.

Secondly: competitiveness, and this is also very much linked to safety and security. People will only feel safe in Europe if our economy is strong, companies will only invest if they feel protected, and we will only be able to invest more in security and defence if our economy is strong and competitive. This is why we call for a simple investment structure, stronger public-private synergies, more funding for SMEs and for start ups, and we should make better use of the European Investment Bank, support strong, successful existing projects like Horizon Europe and the Connecting Europe Facility, which make our economy more competitive.

All of the programmes that we have to contribute to making Europe more competitive. We do not believe that just putting a headline, Commissioner-called 'competitiveness fund' upon merging some programmes automatically makes our economy more competitive.

We are going to defend cohesion policy and agriculture. Of course, cohesion policy is our main investment policy. It has to evolve. It has to become more modern, be better aligned with our objectives on security, defence and competitiveness. But it is important – many regions were developed because of it. So we are going to defend cohesion, we are going to defend agriculture, and we are going to ask that each of them remains as a single distinct policy.

We believe that merging some programmes may be justified, but we do not believe that merging all programmes into single national plans is a correct idea. The European Parliament rejects an idea floated by the European Commission that each Member State should have a single national plan adopted at European level. We reject this because we want one budget for the European Union. We do not want 27 different national agendas competing against each other. We want a budget which is more flexible so that we can react to unexpected developments, and we also want a budget which is simpler. Simplification for us means making accessing EU funds easier for beneficiaries – for SMEs, for farmers, for entrepreneurs, for local communities.

Making the budget simpler simply does not mean a big role for the Commission and a small role for the Parliament and for the Council. We want the Parliament to be involved in every step of the budget. I will say a bit more at the end, when I will still receive two more minutes about own resources and about aligning European funds with European values. But for the time being we are presenting a clear agenda for the next seven years in line with the priorities of the people. We are sure that the European Parliament, Commissioner, will support this with a large majority tomorrow in the vote.

2-0175-0000

Carla Tavares, Relatora. – Senhor Presidente, Senhor Comissário Serafin, os cidadãos europeus esperam hoje mais da União, e concordaremos maioritariamente que necessitamos de mais ambição. Sabemos que a Comissão está a considerar grandes reformas no orçamento. Sejam os claros: o Parlamento considera que uma reforma é essencial, e não nos podemos contentar em proteger o atual quadro financeiro plurianual, porque não é adequado ao seu propósito. A mensagem para o próximo quadro financeiro plurianual é clara: reforma do quadro financeiro e reorientação da despesa comum, sim, maior simplificação e mais flexibilidade, sim, mas não uma abordagem única para todos os programas, com uma carta branca para a Comissão.

O contexto político, económico e social não é o mesmo agora que era em 2017. É justo mesmo dizer que o contexto atual não é o mesmo de quando iniciámos o nosso trabalho em outubro de 2024. Em particular, a decisão da administração americana de recuar no seu papel global do pós-guerra e de alterar a ordem económica global exige que a União Europeia repense o seu próprio

papel e reequacione como é que a despesa comum do orçamento da União pode ajudar a reorientar a despesa europeia.

A ordem global e geopolítica está a mudar, com a guerra à nossa porta, a instabilidade global, uma sucessão de desastres naturais devastadores, a pressão sobre a economia e o modelo social europeus, maiores exigências em matéria de segurança e defesa e a necessidade de impulsionar as transições verde e digital. Precisamos de encontrar a nossa própria forma na União Europeia, de alcançar mais segurança e ser mais competitivos e mais resilientes de forma consistente com aquilo que a União Europeia representa.

E, numa altura em que as preocupações das pessoas se centram na sua situação económica, nos salários, nos empregos de qualidade, na dupla transição, não podemos deixar de dar resposta a essas preocupações através do orçamento europeu. Parte desta discussão passa claramente pelo quanto achamos que deve ser investido através do orçamento da União. A nossa visão é que as necessidades são claramente maiores, e precisamos de ser ousados em gastar mais onde as despesas comuns fazem maior sentido. A União deve ser mais competitiva. Este não é apenas o caminho certo — é o único caminho para uma União mais forte.

Mas ser competitiva significa criar não só mais resiliência económica, mas também mais coesão social e territorial. A competitividade necessita de um forte investimento na educação, na investigação, na inovação e nas competências para garantir que a prosperidade alcançada é partilhada por todos, para garantir que os nossos valores e o nosso modelo social são protegidos, que os valores que estão no centro do nosso projeto europeu continuam a ser protegidos.

No entender do Parlamento Europeu, tal não se faz através de um Fundo de Competitividade que apenas reúna importantes programas existentes. Não — o Fundo de Competitividade deve ser adicional e colmatar lacunas que hoje estão amplamente diagnosticadas na nossa economia europeia.

Sobre os planos nacionais, o Parlamento não sabe exatamente o que a Comissão pretende. Concordamos que vincular todo o financiamento da União ao investimento nas prioridades da União é algo positivo, mas quem estabelece essas prioridades e como será de vital importância. Podemos, naturalmente, aprender com o Mecanismo de Recuperação e Resiliência, mas também sabemos que o Mecanismo de Recuperação e Resiliência falhou em termos do envolvimento das autoridades regionais e locais e não apoiou suficientemente o investimento transfronteiriço, que é um verdadeiro valor acrescentado da União Europeia.

Sabemos ainda que queremos um modelo de gestão partilhada, multinível e com os princípios da parceria no centro. Só com as pessoas e as regiões no centro do orçamento europeu poderemos aprofundar a coesão social, económica e territorial da União.

2-0176-0000

Piotr Serafin, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, allow me first to thank you for the invitation to participate in today's debate. I want you to know that the reports that we are discussing today are important not only for the European Parliament. Your position will have a decisive impact on the ongoing work in the European Commission, and it provides relevant and timely input ahead of the proposal for the next multiannual budget, which we intend to put forward already in July.

After listening to both co-rapporteurs, whom I would like to thank for the report. I do not need to repeat what the priorities of the future budget should be. It has been stated very clearly: it should

be a budget about security and competitiveness, but also a budget that does not put aside the priorities that are enshrined in the treaties and that we are pursuing right now.

I want to thank both co-rapporteurs because I know that they put a lot of energy into this report. I know that they have spent many hours developing compromise proposals within this chapter, but also in dialogue with various stakeholders; this is also the approach which we take. We want to listen to the European Parliament, to the Member States, to the regions, local authorities, national parliaments, research institutions, businesses and farmers because it is primarily them that the EU budget is intended to serve – and that we should never forget.

I also do not need to repeat what has been said already about flexibility and simplification. I have the feeling that we are, when it comes to the broad direction, on the same page. We might still discuss how to find the right balance between flexibility and predictability, we might still discuss how to find the best way to ensure the simplification of the future MFF. But let me concentrate on issues that were attracting a lot of emotions and also were very much present in the public debate, including in your report.

I will start with the Cohesion Policy. I want to state very clearly that, also according to the position of the Commission, a modernised Cohesion Policy should be an integral part of the future Multiannual Financial Framework. A Cohesion Policy that follows a decentralised, place-based, multi-level governance approach and is built around the principles of shared management and partnership, fully involving local and regional authorities.

Let me make it clear: a modernised Cohesion Policy and the core principles that it embodies will be at the centre of our action. That is why, instead of talking about a single national plan, we should rather speak of national and regional partnership plans. This more precisely and accurately reflects the essence of what we are currently working on in the Commission, and avoids unnecessary misunderstandings. That still requires discussion of how to define the link between reforms and investments and on a regional level. But a centralised model that would strip regions of their competencies is out of the question.

This is a very important debate, and I also would like to refer to the question of agriculture, the question of competitiveness and the question of own resources, extremely critical from the perspective of the Commission. I also note that in the report that you have presented, it plays a prominent role. I, like Rapporteur Mureşan, will come back to those issues in the second round.

2-0177-0000

Hilde Vautmans, rapporteur voor advies van de commissie AFET. – Voorzitter, dit debat kon eigenlijk op geen beter moment komen, want deze week herdenken we dat de Tweede Wereldoorlog tachtig jaar geleden ten einde kwam. In die tachtig jaar is Europa waanzinnig veel rijker geworden. Een project van 450 miljoen vrije Europeanen is een ongekende *tour de force*. Alleen zijn we vergeten dat Europa te verdedigen. Dat hebben we uitbesteed aan de Amerikanen.

Europeanen voelen zich vandaag terecht bezorgd en zelfs bang. Iedereen weet immers dat we niet opgewassen zijn tegen een Trump, die dreigt met geweld tegen Groenland of Denemarken en tegen een Poetin, die zowat al zijn buurlanden is binnengevallen.

Daarom moet de komende zeven jaar voor mij de prioriteit zijn: veiligheid, veiligheid en veiligheid. Dat betekent investeren in de Europese defensie-industrie, de Europese Veiligheidsraad versterken en een Europees leger opzetten. En eerlijk gezegd, collega's, wie vandaag nog beweert

dat dit niet haalbaar is, heeft het niet begrepen. Er is meer leiderschap in de kleine teen van elke Europeaan dan bij sommige leiders die nog altijd een sterker verenigd Europa tegenhouden.

Zonder veiligheid geen welvaart.

If you let the Commission talk two minutes longer, we can also take some seconds longer, because this House is the House of the parliamentarians. Thank you very much.

2-0179-0000

Barry Andrews, *rapporteur for the opinion of the DEVE Committee*. – Madam President, Commissioner and colleagues, I speak on behalf of the Development Committee and share my view that a balanced foreign policy requires investment not just in defence, but also in diplomacy and in development, because without human development and sustainable development, we risk instability in our neighbourhood, we risk extremism, we risk insecurity, and of course, we risk irregular population movement.

So even if our warehouses are full with tanks and aircraft and ammunition and every type of military hardware, how does that stop the next pandemic when we have a disastrous collapse in global health funding?

Commissioner, I support your wish for simplification and flexibility. On external action, the NDICI instrument is already an exercise in simplification, and it has had a very positive evaluation.

And I'll leave you with one final request: the humanitarian funding instrument must be kept separate – it is the way in which humanitarian workers are protected – so that we can rely on its impartiality, independence and neutrality.

2-0180-0000

Dirk Gotink, *rapporteur voor advies van de commissie CONT*. – Voorzitter, ik sta hier namens de Commissie begrotingscontrole, en dit is bij hoge uitzondering een commissie die niet zoveel geld kost, maar geld moet opleveren. Ik meen dat dit een speciale situatie is. Er valt echter nog wat te doen en ieder MFK biedt kansen voor verbetering op het gebied van uitgaven in de lidstaten en de manier waarop we dit Parlement kunnen versterken om de uitgaven te controleren.

We hebben rond andere thema's reeds vaak gesproken over transparantie en toegang tot bepaalde informatie over uitgaven. Ik denk dat er nog zaken voor verbetering vatbaar zijn. We mogen niet de fouten herhalen die we in het coronaherstelfonds hebben gemaakt. U weet hoe belangrijk de eindgebruikers zijn voor de Commissie begrotingscontrole en dit Parlement.

Tot slot zijn we nu bezig met de herziening van de antifraudestructuur. Ik denk dat we daar ook belangrijke stappen kunnen zetten in de richting van meer efficiëntie en minder kosten.

2-0181-0000

Damian Boeselager, *rapporteur for the opinion of the ECON Committee*. – Mr President, colleagues, Commissioner, after Trump's 'Liberation Day' tariffs, we saw a really unusual market response. We saw that both US treasuries and the dollar fell in the face of the erratic behaviour of Donald Trump. So if there was ever a time for a Hamiltonian moment, it is definitely today, when we can issue common debt.

The MFF is not only about the future budget, but it is also a once-in-a-lifetime and once-in-a-decade opportunity to anchor investor trust. We are currently stuck between a decreasing budget from EUR 2 trillion, with the IMF and the MFF, back to almost only EUR 1 trillion, while our challenges are increasing and all of you have mentioned some of these challenges like competitiveness and innovation. But we have a chance now to basically come forward with a permanent EU-level bond where we create a deep, liquid, euro-denominated safe asset that will allow us to be on par with the US treasuries and go into the investments that we need for our European Union now. Let's seize this moment; let's use this Hamiltonian moment to issue common European debt.

2-0182-0000

Romana Tomc, *pripravljalnica mnenja za odbor EMPL*. – Gospod predsednik. Današnja realnost ni enaka tisti, v kateri bomo živeli čez tri leta, kaj šele kasneje. Zato moramo porabo sredstev načrtovati z največjo mero odgovornosti. Evropska sredstva so namenjena odpravljanju razlik v razvoju med regijami. Ključno je, da denar, ki ga v evropski proračun prispevajo davkoplačevalci, pride nazaj do njih.

Že leta se kaže velika šibka točka pri porabi sredstev – to je pretirana administracija. Za učinkovitejše črpanje iz Bruslja ne rabimo dodatnih ovir, ampak potrebujemo poenostavitve. Želim si proračun brez pogojevanj, a s takšnimi kontrolami, ki preprečujejo goljufije. In nenazadnje, kot poročevalko za mnenje odbora za zaposlovanje in socialo me skrbi združevanje skladov in odprava skladov ter razdelitev neporabljenih sredstev. Me pa kljub vsemu veseli dejstvo, da v tem dokumentu nismo pozabili demografije.

2-0183-0000

Μιχάλης Χατζηπαντέλα, *συντάκτης γνωμοδότησης της Επιτροπής ENVI*. – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο είναι το εργαλείο με το οποίο μετατρέπουμε τις προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε πράξεις. Είναι το μέσο με το οποίο διασφαλίζουμε μία Ένωση που ανταποκρίνεται στις ανάγκες όλων των Ευρωπαίων πολιτών, αντιμετωπίζοντας αποτελεσματικά τις οικονομικές, κοινωνικές και κλιματικές προκλήσεις της εποχής μας.

Ως εισηγητής και σκιώδης εισηγητής σε γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Δημόσιας Υγείας, της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Κλίματος και Ασφάλειας των Τροφίμων και της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής, σε συνεργασία με τους συναδέλφους μου εργαστήκαμε για την ενίσχυση πολιτικών που στηρίζουν τους Ευρωπαίους πολίτες, όπως η καινοτομία, η ενδυνάμωση των τοπικών κοινωνιών, η ενίσχυση της δημόσιας υγείας και η πράσινη μετάβαση.

Είναι εξίσου σημαντικό ότι μας δόθηκε η ευκαιρία να προωθήσουμε τα συμφέροντα των μικρών κρατών, όπως της Κύπρου, σε θέματα όπως το υδατικό και η ενίσχυση των αγροτών μας.

Ο κοινός στόχος είναι ξεκάθαρος: μια Ευρωπαϊκή Ένωση που θέτει στο επίκεντρο τον άνθρωπο.

2-0184-0000

Christian Ehler, *rapporteur for the opinion of the ITRE Committee*. – Mr President, Commissioner, ladies and gentlemen, the next MFF must be a game changer for European industrial competitiveness. This begins with the understanding that competitiveness is the ability to compete in markets based on a combination of price and quality, so not picking winners and losers by state-driven industrial policy.

To compete on price, Europe must level the global playing field where our industries face higher costs, such as from stricter environmental standards, or compete against state-subsidised rivals. However, even with a more level playing field, success requires higher productivity than elsewhere to further reduce costs. And Europe's only viable path to productivity gains and reducing costs is innovation and deepening the internal market.

Innovation also drives quality improvement, which is the second leg of competitiveness. Therefore, for the next MFF, the priorities of ITRE are a standalone 10th framework programme for innovation with at least EUR 200 billion, a competitiveness fund to offset structural cost disadvantages, and thirdly, an internal market facility to deepen the internal market, building on the Connecting Europe Facility and the Single Market Programme.

2-0185-0000

Aura Salla, *rapporteur for the opinion of the IMCO Committee*. – Mr President, as the Niinistö Report outlined clearly, the EU must get its act together with a comprehensive security approach, and we need to back this up with money.

Given the urgency of the war in Europe, we must focus on defence investments, as well as in innovation, research and high tech. We must ensure that there is enough reasonably priced energy and keep fighting the climate crisis. If we fail to stop Putin and our globe becomes unliveable due to climate change, we won't have to worry about anything else.

The next budget must cut red tape, actively support completing the single market and ensure sufficient resources to enforce EU legislation like tackling illegal imports from countries like China.

The EU and its budget should focus on the biggest challenges facing us and add value to the whole continent, with excellence-based cross-border investments, not with fragmented local policies and national envelopes.

2-0186-0000

Rosa Serrano Sierra, *ponente de opinión de la Comisión TRAN*. – Señor presidente, me gustaría comenzar felicitando a los ponentes por el trabajo realizado. Nuestro mensaje a la Comisión es claro y firme: el Fondo único que propone la Comisión pone en riesgo programas esenciales, como el Mecanismo «Conectar Europa», que han sido claves para impulsar grandes proyectos transfronterizos en transporte, en energía o en movilidad militar.

El próximo presupuesto de transporte necesita más recursos y, sobre todo, necesita más Europa: más cooperación europea para sacar adelante los corredores ferroviarios y reforzar infraestructuras críticas como son nuestros puertos; más proyectos europeos de interconexión energética, y también más Europa en el futuro plan de movilidad militar, porque el material militar y la ayuda humanitaria deben llegar sin trabas y con rapidez cuando hay situaciones en crisis. Por eso es necesario reforzar infraestructuras civiles para uso en defensa. Y no nos olvidamos del turismo: el próximo presupuesto debe incluir una partida específica para ejecutar la futura estrategia europea para un futuro sostenible.

2-0187-0000

Dragoș Benea, *raportor pentru aviz al Comisiei REGI*. – Domnule președinte, domnule comisar, stimați colegi, politica de coeziune este principalul instrument de investiții pe termen lung al Uniunii Europene și fundamentul unei Europe mai rezistente, incluzive și competitive. Constat cu

îngrijorare că politica de dezvoltare regională se află din ce în ce mai mult sub presiune și, din acest motiv, în calitate de președinte al Comisiei REGI, solicit o alocare bugetară solidă pentru politica de coeziune, comparabilă cu cota sa actuală de 30 de procente din actualul cadru financiar multianual. Orice reducere a finanțării acestui instrument important ar aprofunda disparitățile dintre regiunile europene și ar încetini motoarele de creștere economică pe termen lung ale Uniunii Europene.

În același timp, nu putem accepta ca cele 530 de programe operaționale să fie reduse la doar 27 de programe naționale. Fiecare regiune are nevoi specifice, fiind vitale descentralizarea, parteneriatul și implicarea autorităților locale și regionale, de la conceperea până la implementarea programelor, management partajat și guvernanta pe mai multe niveluri. Viitorul CFM trebuie să sprijine în continuare o politică de coeziune modernizată, simplificată și consolidată, deschisă tuturor regiunilor, care pune însă un accent special pe regiunile cele mai defavorizate, cum ar fi zonele rurale, frontierele de est afectate de războiul din Ucraina, regiunile care se confruntă cu dezastre naturale și regiunile ultraperiferice, astfel încât nicio regiune și nicio localitate să nu fie lăsată în urmă.

2-0188-0000

Stefano Bonaccini, *relatore per parere della commissione AGRI*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la relazione Draghi ha messo in evidenza le sfide cruciali per l'Unione europea e per affrontarle serve un bilancio pluriennale adeguato a finanziare politiche più incentrate su esigenze di cittadini e imprese, a partire da quelle agricole, impegnate in un'ambiziosa transizione verso modelli produttivi più sostenibili e competitivi, ma che nell'ultimo settennato hanno subito un calo di 85 miliardi di euro a causa dell'inflazione.

Come commissione Agricoltura chiediamo un incremento dei fondi della politica agricola comune da indicizzare all'inflazione e pagamenti diretti più efficienti e strumenti efficaci per fronteggiare le situazioni di crisi. Servono interventi europei, Commissario, non nuovi piani nazionali gestiti esclusivamente tra Bruxelles e le capitali, estromettendo enti locali e regioni.

Il voto di domani su questi punti rappresenta un passaggio fondamentale se vogliamo continuare a garantire sovranità alimentare dell'Unione, comunità rurali dinamiche e una gestione sostenibile di territori altrimenti destinati all'abbandono.

2-0189-0000

Hannes Heide, *Verfasser der Stellungnahme des CULT-Ausschusses*. – Herr Präsident, Herr Kommissar! Wenn sich die Europäische Union Wettbewerbs- und Widerstandsfähigkeit, Bildungspolitik, Bildungsmobilität, Förderung von Kompetenzen für den Arbeitsmarkt zum Ziel setzt und dabei glaubwürdig sein will, dann muss sie in Kultur und Bildung und somit in Erasmus+, *Creative Europe* und das Solidaritätskorps investieren. Diese Programme leisten mit vergleichsweise geringem Einsatz Großes und machen die Vorteile der europäischen Einigung erlebbar.

Wenn wir mehr jungen Menschen und Bevölkerungsgruppen die Teilnahme ermöglichen wollen, müssen die Budgets für Erasmus+, aber auch für das Solidaritätskorps vervielfacht werden. Gleichbleibende Mittel würden bedeuten, dass aufgrund gestiegener Lebenshaltungskosten immer weniger Menschen teilnehmen könnten. Der Kultur- und Kreativsektor trägt 5,5 Prozent zur Gesamtwirtschaftsleistung der EU bei und beschäftigt mehr als 7,5 Millionen Menschen. Der mehrjährige Finanzrahmen muss deshalb sicherstellen, dass *Creative Europe* ein starkes, unabhängiges Programm bleibt und sein Budget deutlich erhöht wird. Der Wissenschaftliche Dienst dieses Parlaments stellt fest: Jeder Euro, der zusätzlich in den Kreativsektor investiert wird,

generiert einen Mehrwert von 11 Euro. Investition in Kultur und Bildung rechnet sich und macht sich auch bezahlt.

2-0190-0000

Λουκάς Φουρλάς, συντάκτης γνωμοδότησης της Επιτροπής LIBE. – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, ο προϋπολογισμός και τα ευρωπαϊκά κονδύλια οφείλουν να έχουν στο επίκεντρό τους την ευημερία των Ευρωπαίων πολιτών. Δεν είναι απλώς αριθμοί, είναι πολιτικές επιλογές που καθορίζουν ζωές.

Ως εισηγητής σε δύο σημαντικές επιτροπές για τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκφράζω την ικανοποίησή μου για την υιοθέτηση σημαντικών τροπολογιών που καλύπτουν καίρια ζητήματα και αντανakλούν τις πραγματικές ανάγκες των ευρωπαϊκών κοινωνιών.

Η ενίσχυση των ευρωπαϊκών συνόρων και η χρήση κατάλληλων εργαλείων επιτήρησης είναι απαραίτητες, ιδιαίτερα για κράτη μέλη πρώτης γραμμής, όπως είναι η Κύπρος. Η ενδυνάμωση της ευρωπαϊκής άμυνας και η προστασία από υβριδικές απειλές είναι αναγκαίες. Η προώθηση του κράτους δικαίου, η στήριξη των λειτουργών του Τύπου και η στήριξη των ευάλωτων κοινωνικών ομάδων είναι βασικές μας προτεραιότητες.

Ο ευρωπαϊκός προϋπολογισμός, λοιπόν, πρέπει να είναι ένα εργαλείο κοινωνικής συνοχής και ασφάλειας, να αντανakλά τις αξίες και τις αρχές μας σε όλα τα επίπεδα και να μην αφήνει κανέναν πίσω.

2-0191-0000

Sven Simon, Verfasser der Stellungnahme des AFKO-Ausschusses. – Herr Präsident, meine sehr geehrten Damen und Herren! Der Entwurf des Europäischen Parlaments für den kommenden Mehrjährigen Finanzrahmen setzt aus meiner Sicht die richtigen Prioritäten. Er fordert von der Kommission wirksame Instrumente zur Förderung von Innovation. Er setzt auf gezielte Investitionen zur Stärkung unserer Verteidigungsindustrie und fordert mehr Transparenz bei der Vergabe von Fördermitteln. Der Bericht des ehemaligen EZB-Präsidenten Mario Draghi hat in aller Deutlichkeit gezeigt: Europa droht im globalen Wettbewerb den Anschluss zu verlieren. Er war sehr deutlich: Wir werden einen langsamen Tod sterben, wenn wir nicht total umlenken und umsteuern.

Die Fehler vergangener Haushalte dürfen nicht wiederholt werden. Fördermittel müssen sich an ihrem europäischen Mehrwert messen lassen, nicht an ihrer politischen Opportunität. Jeder einzelne Euro muss klaren Kontrollen und Nachweispflichten unterliegen. Gleichzeitig dürfen neue Schulden langfristig nicht dazu beitragen, dass wir die Handlungsfähigkeit der Europäischen Union gefährden. Im Ergebnis lässt sich allerdings Wettbewerbsfähigkeit nicht erkaufen, sondern sie muss erarbeitet werden. Sie entsteht durch mutige Strukturreformen und durch den Abbau von Bürokratie und klare Anreize für Unternehmen.

2-0192-0000

Alexandra Geese, Verfasserin der Stellungnahme des FEMM-Ausschusses. – Herr Präsident, Herr Kommissar, sehr verehrte Kolleginnen und Kollegen! In den 70er Jahren steigt in einem Vorort von Montreal die Erwerbstätigkeitsquote von Frauen besonders stark an. Dort wurde nämlich eine U-Bahn-Linie gebaut, die es Frauen ermöglicht hat, Jobs in der Innenstadt anzunehmen. Solche – auch große – Verkehrsprojekte können unterschiedliche Auswirkungen auf Frauen und Männer haben. Wir müssen diese Auswirkungen sehen und verstehen können, um wirksame und effiziente Haushaltspolitik zu machen. Deshalb brauchen wir für den Mehrjährigen Finanzrahmen starke Analysetools und eine gerechte Verteilung der Mittel.

Genau dafür sorgt der Bericht des Ausschusses für die Rechte der Frauen und die Gleichstellung der Geschlechter. Das ist übrigens nicht nur gut für Frauen, es ist auch gut für Männer, denn die Lebenserwartung von Männern steigt mit dem Niveau der Gleichstellung einer Gesellschaft. Das sollte unser gemeinsames Ziel sein.

Umso schockierender war es, dass die EVP nach langen Verhandlungen wenige Tage vor der Abstimmung die Einigung der Von-der-Leyen-Mehrheit aufgekündigt hat und gemeinsam mit den Rechtsextremen gegen Geschlechtergerechtigkeit beim Haushalt stimmen wollte. Mein Dank geht an alle Mitglieder des Ausschusses, die dieses frauenfeindliche Spiel nicht mitgespielt haben, dem Bericht eine Mehrheit verschafft haben und deutlich gemacht haben, dass Gleichstellung nicht nur ein Lippenbekenntnis sein darf.

2-0193-0000

Karlo Ressler, u ime kluba PPE. – Poštovani predsjedavajući, povjereniče, kolegice i kolege, u svijetu u kojem se vraća nemilosrdna logika geopolitike, a sigurnost nam više nije zajamčena, Europa treba dugoročni proračun koji odgovara novoj stvarnosti – politički ambiciozan, pravedan, ali i financijski održiv. Kroz tehnički kompleksne Excel tablice i brojke pred nama će zapravo biti ključne političke odluke o suštini toga što je Europa danas: test europske sposobnosti da preuzmemo veću odgovornost za svoju obranu, za dugoročnu konkurentnost, za održivi rast i stratešku autonomiju, osobito u ključnim sektorima i kritičnim tehnologijama.

Istodobno, iskustvo nam dokazuje da se koheziju ne može shvaćati kao milostinju, nego da je to strateška investicija u razvoj i modernizaciju, zahvaljujući kojoj i Hrvatska danas ubrzano hvata korak s razvijenijim dijelovima Europe. Zbog toga je ravnomjerni razvoj nužno središnji stup europskog proračuna, uz imperativ pojednostavljenja pravila i uvažavanje nacionalnih i lokalnih specifičnosti. Čestitam izjaviteljima na njihovom radu s jasnom porukom da Parlament mora imati punu ulogu u oblikovanju i nadzoru proračuna i pozivam Komisiju da uvaži prijedloge Parlamenta. I želim nam svima uspjeh u ovom važnom, ako ne i najvažnijem, poslu mandata.

2-0194-0000

Jean-Marc Germain, au nom du groupe S&D. – Monsieur le Président, mes chers collègues, Monsieur le Commissaire, ce moment fera date: entre groupes pro-européens de cette assemblée, nous nous sommes mis d'accord sur des choix budgétaires puissants pour l'avenir de la construction européenne. Je veux rendre hommage au travail de nos deux corapporteurs, Carla Tavares et Siegfried Mureşan, ainsi qu'à celui de l'équipe des rapporteurs fictifs.

Ensemble, socialistes, écologistes, Renew et PPE, nous demandons de briser le plafond de 1 % du PIB qui muselle les ambitions européennes, faute de moyens financiers. Ensemble, nous demandons des ressources nouvelles propres affectées au budget européen. Ensemble, nous considérons que l'emprunt européen constitue une option viable pour faire face aux crises de dimension européenne. Ensemble, nous refusons ce funeste projet qui constitue à conditionner les fonds européens à des réformes nationales imposées par Bruxelles: elles n'aboutiraient à rien d'autre qu'à abîmer l'idée même d'Europe.

Monsieur le Commissaire, lors de votre audition, vous avez énoncé cette évidence: on ne peut pas tout à la fois répondre aux urgences, rembourser la dette COVID et ne pas augmenter les ressources du budget européen. Vous avez désormais une réponse claire du Parlement européen à ce dilemme: l'exigence d'un changement d'échelle du budget européen.

J'ajoute ceci, au nom du groupe S&D: à l'heure où vous allez, à votre tour, élaborer la trajectoire budgétaire européenne, soyez certain de notre détermination. Nous ne donnerons pas notre

consentement à un budget qui ne permettrait pas la constitution d'une défense européenne suffisamment puissante pour ne plus dépendre de celle des États-Unis. Nous ne donnerons pas notre consentement à un budget qui ne financerait pas les investissements nécessaires à la décarbonation des économies, qui sont la clé de la réussite du pacte vert sans casse sociale. Nous ne donnerons pas notre consentement à un budget qui sacrifierait le social et la cohésion ou ne protégerait pas suffisamment l'agriculture et les emplois européens, faute de moyens pour la recherche, l'innovation et les entreprises.

La politique exige le dialogue – nous serons au rendez-vous –, mais demande aussi la clarté. La voici énoncée.

2-0195-0000

Julien Sanchez, *au nom du groupe PfE.* – Monsieur le Président, nous débattons aujourd'hui des orientations politiques du prochain cadre financier pluriannuel (CFP) pour les années 2028 à 2035. Ce CFP ne peut pas se résumer à une reconduction des erreurs du passé. Ce que nous constatons aujourd'hui, c'est un budget de l'Union devenu illisible, morcelé par des instruments exceptionnels et affaibli par une absence criante de contrôle. Je citerai Next Generation EU qui, bien que doté de 800 milliards d'euros, est hors de contrôle du Parlement. Ce modèle budgétaire a été sévèrement critiqué par la Cour des comptes européenne pour ses lacunes en matière de transparence, de gestion et de résultats concrets.

Le mécanisme de la FRR en est un cruel exemple. Présenté à tort comme un succès, il s'est révélé être au contraire une aberration. Conçu sans évaluation sérieuse, exposé à des risques massifs de fraude et mis en œuvre avec un contrôle parlementaire réduit au strict minimum, il illustre les dérives d'un budget construit hors des règles démocratiques fondamentales. Pourtant, la Commission propose aujourd'hui de le généraliser. C'est inacceptable. Il faut que chacun s'y oppose ici.

Votre rapport le reconnaît lui-même: le budget actuel est structurellement inadapté pour faire face aux défis majeurs de notre époque. Rappelons que, si nous sommes dans cette situation, c'est à cause de la majorité de ce Parlement.

Il est temps de remettre au cœur du budget les véritables priorités des citoyens européens. C'est ce que nous défendrons avec, en premier lieu, le soutien à l'agriculture, garante de notre indépendance, de notre souveraineté alimentaire, mais aussi de notre santé publique.

Autre priorité majeure, le soutien à la compétitivité de nos entreprises. Cela passe d'abord par la suspension du pacte vert qu'a demandée notre président Jordan Bardella. Les groupes ECR et ESN ont signé notre appel à suspendre le pacte vert: qu'attend le PPE? Le pacte vert est un dogme qui asphyxie nos entreprises, met nos agriculteurs en difficulté et augmente le coût de la vie.

Autre priorité, le soutien à la sécurité de nos frontières et à la lutte contre l'immigration-invasion massive qui bouleverse les modes de vie et crée une société conflictuelle dont nous ne voulons pas. Interrogez les Européens par référendum sur ce sujet: vous verrez le résultat. Ils veulent une Europe européenne. Ils veulent aussi une Europe qui réaffirme ses racines chrétiennes, alors que le fondamentalisme islamique gagne ici du terrain à cause de vos politiques migratoires.

Nos priorités sont urgentes et profondément enracinées dans la réalité quotidienne. On pourrait aussi parler du rattrapage nécessaire sur l'intelligence artificielle et les nouvelles technologies. Le CFP doit aussi respecter les États membres, soutenir leurs choix démocratiques, stopper le chantage de la conditionnalité.

Nous nous opposerons, enfin, dans le CFP, à toute nouvelle ressource propre. En effet, de très nombreuses économies devraient plutôt être faites, sans parler du taux d'erreur dans les dépenses, de 5,6 %. Le budget actuel n'est pas géré. Au lieu de vouloir créer de nouvelles ressources propres qui seront encore des taxes ou des impôts pour nos concitoyens, créez plutôt un DOGE européen. Nous serons heureux de nous en occuper.

2-0196-0000

Bogdan Rzońca, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Wydaje nam się, że ten dokument jest zbyt mało odważny jak na bardzo trudne czasy, z którymi mamy do czynienia. Trzeba przede wszystkim urealnić wydatki. Oszczędzać tam, gdzie można. Na przykład budżetowanie genderowe nie jest pierwszą potrzebą. Pozostawanie w objęciach zielonego ładu to błąd gospodarczy zabijający przedsiębiorczość, prowadzący do ucieczki firm z Unii Europejskiej na inne kontynenty.

Dekarbonizacja, taka dekarbonizacja doktrynalna to też błąd. Węgiel i gaz mają przecież naturalne pochodzenie. Są pewnym źródłem energii. Elektrownie węglowe i gazowe w USA są prawie zeroemisyjne. A farmy wiatrowe, fotowoltaika są coraz droższe, bo coraz droższe są metale rzadkie, bo coraz droższa jest energia. I z tym jest niekończący się problem. Zasoby własne to też trudny problem, bo wielu mówi o tym, że dobrze by było, żeby było więcej niż 1 procent. Ale kto chce zapłacić? No nie ma za wielu chętnych do płacenia do budżetu i do zwiększenia tej wielkości. Więc tutaj to jest taka trochę czcza mowa. Więc co się proponuje? Kolejny dług. I to jest, moim zdaniem, potworny błąd, kardynalny błąd Unii Europejskiej, kiedy mówimy nawet przy szczytnych celach, że na obronność, na bezpieczeństwo zaciągniemy wspólny dług. No ale wiemy już, że Komisja Europejska urwała się Parlamentowi Europejskiemu, że rządzi sama, że nie słucha Parlamentu Europejskiego i może czasem szantażować poszczególne kraje i powiedzieć, a tym krajom pomożemy na wypadek wu, a tym nie pomożemy. I tego się bardzo obawiamy. Więc dajmy więcej siły państwom narodowym w Unii Europejskiej. Unia będzie lepsza i budżet będzie lepszy.

2-0197-0000

Fabienne Keller, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, cher Younous Omarjee, Monsieur le Commissaire, cher Piotr Serafin, chers collègues, nous voterons demain la position du Parlement européen pour le prochain cadre financier pluriannuel. Nous exigeons un budget européen ambitieux, Monsieur le Commissaire, pour l'avenir de notre Union.

Depuis le dernier mandat, l'Union européenne s'est retrouvée sous les projecteurs avec un rôle de modèle. À la suite du déclenchement, par la Russie, de la guerre en Ukraine et du changement brutal de position des États-Unis sur la scène internationale, il est encore plus crucial que l'Union européenne soit à la hauteur de ses responsabilités.

Tous les acteurs que nous rencontrons, entreprises, ONG, agriculteurs, universités, agences, acteurs locaux, nous demandent plus de moyens. Tous les responsables de commissions, à l'instant, nous ont demandé plus de budget. Pourtant, en matière de ressources propres, chers collègues, nous stagnons. Où sont les nouvelles ressources propres? Comment allons-nous financer le prochain budget tout en honorant la dette du programme Next Generation EU, sans réduire les programmes existants ni imposer une charge supplémentaire aux citoyens européens?

Nous voyons bien que les ressources propres sont cruciales pour notre budget. Je réitère donc, Monsieur le Commissaire, avec insistance, notre appel, celui du groupe Renew, celui du Parlement,

à ce que nous fassions enfin des progrès concrets sur ce dossier. Il en va de l'avenir de l'Europe et de sa capacité à relever les défis qui se dressent devant elle. Il faut agir maintenant.

2-0198-0000

Rasmus Nordqvist, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, thank you to the co-rapporteurs, and thank you to good colleagues who have been working on collaborating on this report, which sends a very clear message – that Europe should not settle for less, we need to be bold. What we are discussing here today is not about figures, it is about people. It is about the future that we want for our children, for our communities and for our planet. In this report, we urge the Commission to ensure that the green transition does not stall, but accelerates. That we invest not only in clean energy and climate resilience, but also in people, in green jobs, in education, in fair opportunities across regions because no one should be left behind.

Fairness and sustainability cannot succeed without strength. We need an economy that is competitive, innovative and forward looking. And a strong economy is not in opposition to climate and social justice – they are interlinked. So yes, we call for a larger and more focused EU budget, one that reflects the real needs of people, regions and businesses, and a budget that protects what matters: our environment, our health and our future. Above all, we call for a budget that brings citizens on board, that keeps civil society involved, upholds our values, and shows that the EU is not just an institution, but an actual promise.

2-0199-0000

João Oliveira, *em nome do Grupo The Left*. – Senhor Presidente, as propostas que apresentámos a este relatório do quadro financeiro plurianual afirmam uma alternativa com prioridades claras: prioridade à coesão económica, social e territorial e à sua consideração como princípio transversal do orçamento plurianual da União Europeia; prioridade a objetivos como os do pleno emprego, da elevação das condições de vida dos trabalhadores ou da erradicação da pobreza; prioridade à resposta a questões sociais, como o financiamento de políticas de acesso à habitação, de investimento nos serviços públicos, de reforço da garantia para a infância; prioridade ao apoio a políticas nacionais de desenvolvimento e aproveitamento de recursos e capacidades produtivas, com destaque para a necessidade de uma política de reindustrialização e de apoio aos setores produtivos, à agricultura familiar, à pequena pesca artesanal e costeira.

Em sentido contrário, este relatório aponta para os fundos europeus, opções que acentuam a secundarização das necessidades dos povos, que não garantem aos Estados condições de desenvolvimento e de correção das assimetrias dos países menos desenvolvidos face aos mais desenvolvidos, que arrastam os povos para prioridades contrárias aos seus interesses e direitos, como as do militarismo e da guerra, que aprofundam os mecanismos de imposição e condicionamento político dos Estados-Membros pela União Europeia.

O relatório do Parlamento Europeu apela para um aumento do orçamento da União Europeia, mas as áreas para as quais é reclamado especificamente esse aumento são as da defesa, da segurança, do controlo de fronteiras, da competitividade. Dando prioridade a essa agenda militarista e securitária e aos interesses das multinacionais, fica para trás tudo o resto. Este não é o caminho de que os povos precisam. Estas não são as opções de um quadro financeiro plurianual que sirva os interesses dos povos.

2-0200-0000

Milan Uhrík, *za skupinu ESN*. – Vážení pán predsedajúci, naozaj si myslíte, že to ľudia ešte zvládnu? Konsolidácia, zdražovanie, inflácia. A teraz žiadate ešte od nich aj nové európske dane.

Žijete vy aspoň trošku, pán Hojsík napríklad, v kontakte s realitou, keď máte tú drzosť žiadať od občanov pre Brusel ešte nové dane. A povedzte mi, načo nám viacej zbraní, na imigrantov, na vysoké platy pre eurokomisárov? Na veci, ktoré doteraz zlyhávali? Ja si myslím, že toto rozhodne nie sú priority. A dokonca máte tú drzosť v tom návrhu rozpočtu žiadať ešte vytvorenie novej verejnej správy Európskej únie s viac zamestnancami a vyšším rozpočtom, čiže ešte viac úradníkov s ešte vyššími platmi. Kde sú byty pre mladých? Kde je podpora tradičnej rodiny, kde je vyrovnávanie životnej úrovne medzi našimi krajinami a Západom? Nikde. Za Slovákov hovorím, že my nechceme platiť nové a vyššie dane pre Ursulu von der Leyenovú. My chceme vyrovnanie životnej úrovne našich krajín so Západom, pretože ceny západné už máme.

2-0201-0000

Danuše Nerudová (PPE). – Mr President, Commissioner, dear colleagues, Europe is losing ground. Years of investment shortfalls and excessive regulation are costing us our global competitiveness. The same goes for defence. There's war once again on our continent. We must be able to ensure security for our citizens. These are the challenges we face.

And yes, we need more funding, but not at any cost. We need clear, simple and transparent rules in the EU budget. Today, too many – from local mayors to leading researchers – struggle to access EU funds. They face a wall of bureaucracy and that must change. We also need stable new sources of revenue, with sufficient budgetary reserve in order to be prepared for what comes next.

But above all, managing the EU budget must remain a shared responsibility. How can national governments alone decide how to spend EU money in our regions without even asking what those regions need, and without Parliament's oversight? Mr Orbán will channel even more EU money to his pro-government friends. And if Mr Babiš returns to power, he will have even more free rein to continue his old games with EU funds. Mr Commissioner, we need a government that includes all actors and not to give all the keys to the national government.

2-0202-0000

Gabriele Bischoff (S&D). – Herr Präsident, werter Herr Kommissar, Kolleginnen und Kollegen! Ich möchte erst einmal den beiden Berichterstatlern danken für die Arbeit. Wir schicken zwei ganz, ganz wichtige Messages, zwei wichtige Botschaften mit diesem Bericht. Das eine ist: Wir brauchen genug Ressourcen. Es ist eine sich wirklich dramatisch verändernde Welt, und wir haben enorme Investitionslücken. Deshalb: Einige Kollegen haben schon den Hamilton-Moment beschworen. Aber auch: Wir brauchen wirklich nachhaltig ausreichend eigene Ressourcen.

Und die zweite Botschaft, die gegeben wird, ist, dass wir das Geld vernünftig ausgeben müssen und korrekt. Und das bedeutet wirklich auf strukturelle, langfristige ausgerichtete und vor allen Dingen auch die Regionen einbeziehende Art und Weise, um die soziale und territoriale Kohäsion zu stärken. Und das Geld muss natürlich auch so ausgegeben werden, dass es unseren Zielen entspricht. Und hier möchte ich einen Punkt noch einmal erwähnen: die Kinderarmut. Wir brauchen die *Child Guarantee* wirklich, weil es eine Investition in unsere Zukunft ist, und wir werden nur nachhaltige Gesellschaften haben, wenn wir das auch sicherstellen.

2-0203-0000

Jana Nagyová (PřE). – Pane předsedající, vážení kolegové, vážený pane komisaři, nový víceletý finanční rámec se připravuje v časech, které historie evropské integrace nepamatuje. Co bylo včera, neplatí dnes. Proto tento rámec musí být mnohem více než pouhý rozpočet. Měl by to být nástroj na opětovné stmelení Evropy, na její posílení jak zevnitř, tak i zvenčí. To ale v tuto chvíli nelze dosáhnout větší centralizací rozpočtů a fondů, jak je diskutováno, ani nepřiměřeným

ukládáním požadavků v souvislosti s čerpáním fondů na jednotlivé státy a už vůbec ne posilováním pravomocí nevolených úředníků Komise. Naopak, subsidiarita a solidarita musí zůstat hlavní pilíře, na které je možné se spolehnout. Z procesního hlediska je to sdílený management, který je léta ověřený funkční systém, který v sobě zahrnuje jak evropskou, tak národní dimenzi. Neměňme něco, co funguje. Co se týče priorit, kolegové, myslím si, zahrnuli téměř vše, co bych chtěla sama říct. A závěrem bych tudíž ráda jenom řekla, že si myslím, že není čas zavádět nové vlastní zdroje, protože ani ty dnešní neumíme dostatečně efektivně využít, a už vůbec nesouhlasím s dalšími novými dluhy, protože dnes je Evropa zadlužená nejvíce, jak byla v historii.

2-0204-0000

Johan Van Oortveldt (ECR). – Voorzitter, we zitten volop in de aanloop naar het nieuwe MFK en dit mag uiteraard niet de zoveelste louter technische oefening zijn. Het betreft een fundamentele keuze over de koers die Europa wil varen, waarbij de status quo echt geen optie is. De Europese Unie is budgettair nog te sterk gebonden aan beleidskeuzes uit het verleden, aan verouderde budgetlijnen die een hypotheek leggen op de toekomst. Tegelijkertijd vereisen de uitdagingen van vandaag en morgen dringend actie.

Willen we ruimte maken voor nieuwe prioriteiten, dan moeten we keuzes maken voor slanke, efficiënte instrumenten en gerichte investeringen die meerwaarde bieden. Vanzelfsprekend steunen wij de reeds aangekondigde klemtonen op hervormingen, investeringen in concurrentievermogen en een striktere focus van het externe beleid, maar dit mag geen excuus zijn voor een alsmaar uitdijende begroting. We kijken dus hoopvol richting modernisering van de begrotingsstructuur, meer flexibiliteit en crisisbestendigheid en dus ook naar de budgettaire vertaling van een overtuigend geopolitiek beleid.

Als we het draagvlak voor de Europese Unie willen versterken, dan moet de Unie slagvaardiger worden. Geen institutioneel logge mastodont, maar een Unie die doet wat nodig is en die vooral beseft wat ze beter niet doet.

Wat onze burgers en bedrijven verwachten is duidelijk : eenvoud, efficiëntie, zekerheid en ademruimte. Het nieuwe MFK is onze kans om die omslag te maken. Laat ons die kans alsjeblief grijpen.

2-0205-0000

Lucia Yar (Renew). – Vážený pán komisár. Nadchádzajúci viacročný finančný rámec nesmie byť len excelovským cvičením. Musí byť strategickou odpoveďou na výzvy, ktorým čelíme. A to vrátane podpory najzraniteľnejších regiónov, aj na hranici s vojnou na Ukrajine. Nie sú perifériou – sú strategickým priestorom Európy. Pretože bez silného východného Slovenska nebude silné ani západné Francúzsko. Bez bezpečného južného Talianska nebude prosperovať ani severné Nemecko. Ak neinvestujeme do spoločnej bezpečnosti aj cez eurobondy, tak nás Putin v ďalšom kroku zhltnie ako dezert naservírovaný Trumpom. Naša bezpečnosť musí byť prioritou, ale nezabúdajme, že bezpečnosť Európy nestojí len na obrane, ale aj na talente mladých. Investície do ich vzdelania aj cez program Erasmus sa nám naozaj vrátia. Len ako inovatívna, konkurencieschopná a vojensky silná EÚ prežijeme tlak z Číny, chaos z Ameriky a agresiu z Ruska. Naša správa nie je o číslach, pán eurokomisár, je o budúcnosti, takže dúfame, že predstavíte v júli silnejší, väčší a proeurópskejší rozpočet.

2-0206-0000

Rasmus Andresen (Verts/ALE). – Herr Präsident! Wenn die Welt in Unordnung ist, ist es wichtig, zusammenzustehen und die Europäische Union zu stärken – sozial, wirtschaftlich und sicherheitspolitisch. Und der mehrjährige Finanzrahmen muss der Zeitpunkt sein, wo wir von Sonntagsreden zu politischem Handeln kommen. Denn um ganz ehrlich zu sein: Daran hat es in den vergangenen Jahren gefehlt. Es gab immer Sonntagsreden auf der einen Seite, aber wenn wir uns den Haushalt angucken, dann sehen wir, dass er zu wenig Power entfaltet, um Europa zukunftsfit zu machen. Das trifft aktuelle Herausforderungen, aber auch die Möglichkeit, flexibel auf bestimmte Ereignisse zu reagieren.

Wir brauchen deshalb auch neue Finanzierungsinstrumente. Und es ist unehrlich, auf der einen Seite zu sagen, dass die EU mehr leisten muss, aber auf der anderen Seite nicht bereit dazu zu sein, neue Finanzierungsinstrumente zu schaffen. Dazu gehört beispielsweise auch, über eine Fiskalkapazität Investitionen in Klima- und in Sicherheitsinfrastruktur zu finanzieren. Und dazu gehören auch die Eigenmittel. Allein die großen Tech-Konzerne haben in den letzten Jahren Milliarden an Gewinnen bei uns gemacht, und sie werden bei uns kaum besteuert. Das ist weder fair noch sinnvoll. Lassen Sie uns endlich neue Eigenmittel schaffen. Lassen Sie uns die großen US-Tech-Konzerne besteuern.

2-0207-0000

Alexander Jungbluth (ESN). – Sehr geehrter Herr Präsident! Was uns hier vom Europäischen Parlament als angebliche Zukunftsvision für Europa dargestellt wird über den Finanzrahmen, grenzt an eine Farce. Da wird eine Vision für einen EU-Haushalt angenommen, die nichts anderes ist als eine zusätzliche Belastung für die Bürger. Man fragt sich: In welcher Realität lebt man hier eigentlich? Wir als ESN-Fraktion sagen ganz klar, dass wir es ablehnen, einen Finanzrahmen zu schaffen, bei dem wir Mittel haben, die über 1 Prozent des Bruttonationaleinkommens hinausgehen. Der EU-Haushalt sollte schrumpfen und nicht immer weiter wachsen.

Positiv ist tatsächlich, dass man eben bei der Finanzierung eine Problematik hat, bezahlen will den ganzen Kram nämlich niemand. Die Einführung von Eigenmitteln: schwierig. Weitere Ausgaben, weitere Mittel durch die Mitgliedstaaten: ebenfalls nicht so einfach. Wollen wir tatsächlich mehr EU-Bürokratie fördern, während die Menschen in Deutschland und in vielen anderen Ländern in einer Rezession aktuell sind? Wollen wir diese Leute tatsächlich noch mehr mit Abgaben belasten? Nämlich genau das ist es. Wenn wir von Eigenmitteln sprechen, dann sprechen wir am Ende über eine zusätzliche Belastung der Bürger, obwohl wir bereits jetzt beispielsweise in Deutschland eine unfassbare Abgabenlast haben.

Ich frage mich auch: Wer möchte denn am Ende „Hier!“ schreien, wenn es darum geht, diese Mittel aufzubringen? Bisher waren es immer die Deutschen, die dumm genug waren zu sagen – nicht wir von der AfD, aber die anderen Parteien –, natürlich geben wir mehr Mittel für die EU, aber das gestaltet sich aktuell ja doch deutlich schwierig. Merz wäre vielleicht ein Ansprechpartner, aber wir sehen ja gerade die CDU, und ihr Verliererkönig Merz ist nicht in der Lage, eine Regierung zu bilden. Und dann sind wir auch guter Dinge, dass er es nicht schaffen wird, noch mehr deutsches Geld an diese EU zu bringen.

2-0208-0000

Isabel Benjumea Benjumea (PPE). – Señor presidente, señor comisario, ¿cuáles van a ser las prioridades de la Unión Europea para los próximos siete años y cómo las vamos a dotar de presupuesto para ser capaces de acometerlas? Eso es lo que se va a decidir en el acuerdo del próximo marco financiero.

Por eso, celebro que este Parlamento, en el informe que mañana se va a votar, recoja como una de sus prioridades la búsqueda de fomentar y favorecer la competitividad de nuestras empresas, nuestras industrias y nuestros sectores estratégicos, así como la simplificación administrativa para acabar con toda esa burocracia excesiva. También me alegro de que incluya el refuerzo de nuestra defensa y de nuestra seguridad como prioridades, así como la PAC, la política de cohesión, la innovación, la investigación o Erasmus+.

Ahora bien, quiero sumarme también a las críticas que este informe incluye al modelo —que parece que se está estudiando— de hacer planes nacionales, en vez de que tengamos una visión europea de las inversiones que se hagan con cargo al presupuesto.

Y, por último, quiero destacar que cuando hablamos de presupuestos, hablamos de impuestos que salen del bolsillo de los ciudadanos, y es nuestra responsabilidad utilizarlos eficientemente.

2-0209-0000

Jens Geier (S&D). – Herr Präsident, Herr Kommissar, Kolleginnen und Kollegen! Wie viel Geld steht hier eigentlich in Rede? Wenn wir uns den aktuellen Haushalt der Europäischen Union angucken, dann sind Zahlungen, dann ist Geld in Höhe von 199,4 Milliarden EUR verpflichtet worden. Tatsächlich gehen in diesem Jahr 155 Milliarden EUR an Zahlungen über den Tisch. Und um das mal etwas einzuordnen: Das ist ungefähr der Landeshaushalt von Nordrhein-Westfalen mal 1,5. Wir reden also nicht über Wahnsinnsbeträge, wir reden über Geld, was die Politik in der Europäischen Union finanziert, und ich sage deutlich: Es wäre schön, wenn es mehr wäre.

Denn wir könnten erheblich mehr Forschung bezahlen, zum Beispiel: Die Fachleute, die die Forschungsanträge bewerten, die bei der Europäischen Union eingehen, empfehlen uns sieben Mal mehr Forschungsanträge zur Förderung, als die EU finanzieren kann. Und soweit ich weiß, ist Innovation ja nun auch etwas, was zur Konkurrenzfähigkeit von Europa beiträgt. Was passieren muss, ist: Wir brauchen einen größeren Haushalt. Darauf müssen sich die Mitgliedstaaten verständigen. Und wir brauchen zusätzliche Eigenmittel, die das finanzieren können.

2-0210-0000

SĒDI VADA: ROBERTS ZĪLE

Priekšsēdētāja vietnieks

2-0211-0000

Annamária Vicsek (PFE). – Elnök Úr! Az Európai Parlament baloldali nagykoalíciója egy olyan uniós költségvetést szeretne 2027 után, amelynek forrásai tovább támogatnák a katasztrofális menekültügyi és migrációs paktum végrehajtását, az álcivil politikai aktivista hálózatok átláthatatlan pénzelését, az ukrajnai háború finanszírozását, valamint a tagállamok ideológiai alapú pénzügyi zsarolását. Van, aki örül annak, ha Brüsszel a jogállamisági eljárásra hivatkozva visszatartja a magyaroknak jog szerint járó uniós forrásokat, mert ezzel is támogatni véli a Tisza Pártot a jövőre esedékes parlamenti választáson.

Ez számunkra felháborító és elfogadhatatlan! A Patrióták Európáért frakció és a Fidesz-KDNP európai parlamenti képviselőcsoportja egy olyan költségvetést szeretne, amely a tagállamokat pénzügyileg ténylegesen támogatja az Unió külső határainak megvédésében, illetve az illegális migrációs áradat megakadályozásában. Mi megőrizzük a regionális fejlesztési politikát és a közös agrárpolitikát is jelenlegi formájában, különös tekintettel a gazdák területalapú támogatására.

(A felszólaló hajlandó válaszolni egy kékkártyás kérdésre)

2-0212-0000

Gabriella Gerzsenyi (PPE), *kékkártyás kérdés*. – Tisztelt Képviselő Asszonytól azt szeretném megkérdezni, ha már olyan állításokat tesz, amiről Ön és a kormány nagyon jól tudják, hogy nem igaz – és ebben a házban mindenki tudja, hogy nem igaz, mert a pénzek azért nem érkeznek Magyarországra, mert a kormány korrupt és antidemokratikus –, akkor miért nem nyújt be a kormány például kifizetési kérelmet a helyreállítási alap alapján? Miért fogják hagyni elveszni ezeket a pénzeket? Mert a határidő, 2026. augusztusa, nagyon közel van. És miért diszkriminálja a kormány az ellenzéki vezetésű Budapestet azzal, hogy ki sem írja azokat a pályázatokat, amikre a pénz nincs is befagyaszta?

2-0213-0000

Annamária Vicsek (PFE), *kékkártyás válasz*. – Köszönöm szépen a kérdést, Képviselő Asszony. Várható volt, hogy a Tisza Pártnak a tagja ilyen kérdést fog feltenni. Én viszont visszakérdeznék, hogy hogy van az, hogy a Tisza Párt örül annak, hogy Magyarországnak jogosan járó, forrásokat visszatartja az Európai Unió, és abban bíznak, hogy a Tisza Párt ezért jobban fog szerepelni a 2026-os választáson. Ez egy nagyon-nagyon önös kérdés, illetve egy nagyon önös meggondolás. Én azt hiszem, hogy teljesen elfogadhatatlan, hogy Önök azért örülnek, hogy a magyar embereknek rossz, hogy Önöknek jobb legyen.

2-0214-0000

Ruggero Razza (ECR). – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, stiamo intervenendo in un dibattito particolarmente importante perché riguarda la traiettoria di politica economica che ci porterà al 2035. E i colleghi conservatori che mi hanno preceduto hanno detto quanto per noi sia importante che l'Europa torni ad essere ospitale per le imprese, che si possa investire sulla ricerca, sull'innovazione, sullo sviluppo, che si possano adottare delle politiche nuove in materia di sicurezza.

Abbiamo qualche perplessità sul documento che saremo chiamati a valutare nella giornata di domani, perché ci sembra un documento, proprio su questi obiettivi, abbastanza debole, frutto di un compromesso qualche volta tra opposti, un documento che riesce a non essere chiaro nemmeno su uno dei pilastri, il fondo per la competitività, che era stato annunciato dalla Commissione.

E allora la nostra volontà è quella di lavorare positivamente: cerchiamo di non perdere l'occasione di dare un quadro finanziario pluriennale solido alle nostre istituzioni.

2-0215-0000

Joachim Streit (Renew). – Herr Präsident, sehr geehrter Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die EU steht am Scheideweg: Wollen wir eine Union der Verantwortung oder wollen wir eine Union der dauerhaften Schulden? Die Haltung der Freien Wähler ist hier ganz klar: Wir sagen nein zur Schuldenunion. Der Corona-Fonds war eine einmalige Ausnahme in einer historischen Krise und kein Freifahrtschein für immer neue gemeinsame Kredite. Was als Ausnahme begann, darf nicht zur Gewohnheit werden. Jede neue gemeinsame Schuld untergräbt die Haushaltsdisziplin, verschiebt Verantwortung auf kommende Generationen und gefährdet die Stabilität Europas. Das ist weder generationengerecht noch nachhaltig.

Nachhaltigkeit heißt nicht mehr Schulden, sondern Nachhaltigkeit heißt Reformen. Deshalb setzen wir uns für ein Europa ein, das aus eigener Kraft stark bleibt: klare Prioritäten, Mut zu Reformen und verantwortungsvolle Finanzpolitik. Einer Schuldenunion werde ich nicht zustimmen.

2-0216-0000

Maria Ohisalo (Verts/ALE). – Arvoisa puhemies, arvoisa komissaari, mikään muu ei ole niin tärkeää kuin elinkelpoinen planeetta, ja sen vuoksi on aivan ratkaisevan tärkeää, että EU:n monivuotinen rahoituskehys viitoittaa tietä kaikkien fossiilisten polttoaineiden ja ympäristölle haitallisten tukien asteittaiselle alasajolle. Tämä on ollut vihreiden selkeä ja pitkäaikainen tavoite, jonka eteen olemme taistelleet viimeiset kuukaudet myös tämän mietinnön osalta.

Fossiilitaloudesta irtautuminen on keskeistä paitsi ilmastonmuutoksen kannalta, mutta se on samalla myös aivan valtava turvallisuuskysymys. EU ei voi jatkaa fossiilienergiassa roikkumista ja asettaa turvallisuuttamme Putinin kaltaisten diktaattorien käsiin. Odotankin nyt komissiolta kunnianhimoista esitystä, joka osoittaa, että tämä välttämätön askel on mahdollinen.

2-0217-0000

Janusz Lewandowski (PPE). – Mr President, Commissioner, the multiannual framework is never business as usual. There are always exceptional circumstances. When Commissioner Serafin was younger, there was a pressure close to blackmail by Prime Minister Cameron ahead of his unhappy British referendum.

Then the pandemic and double funding of our budget and NextGenerationEU; therefore, we now have a problem of how to repay NextGenerationEU given that there is no progress on own resources. But this is also the first wartime budget, therefore, we need to seek creative solutions of how to finance defence given the limitations of the Treaty also of budget solutions.

If I may ask a question also of cohesion, how to reconcile the mission letter of Mr Serafin with a decentralised model. Commissioner Serafin was very encouraging today on this point. Therefore, good luck. This job is your free choice.

2-0218-0000

Sandra Gómez López (S&D). – Señor presidente, Europa no puede aspirar a liderar la transición verde, garantizar la seguridad común o las políticas sociales si dependemos de una financiación del siglo pasado: los retos del siglo XXI no pueden resolverse con recursos del siglo XX. Por eso, necesitamos un marco mucho más ambicioso, pero, sobre todo, necesitamos nuevos recursos propios que sean verdaderamente europeos, que nos doten de autonomía, sostenibles y con justicia social.

Por lo tanto, el Consejo debe desbloquear ya la propuesta que tiene sobre la mesa desde el año 2023. Y sí, sí que es necesario que abramos un debate sobre la emisión de nuevo de deuda europea, porque, frente a desafíos comunes, como hicimos durante la pandemia, solo caben respuestas comunes, y no podemos dejar que la falta de voluntad política ahogue nuestra capacidad para actuar en cuestiones como seguridad, competencia o vivienda.

Europa no puede seguir improvisando: hemos de dotar a la Unión de los medios que necesita para ser útil a la ciudadanía. Sin recursos, no hay soberanía, y, sin soberanía, no hay Unión.

2-0219-0000

Dick Erixon (ECR). – Fru talman! Från Sverigedemokraternas sida har vi länge slagit larm om EU:s ohållbara budgetpolitik, om problemen med gemensam upplåning och om coronafonden, RRF. Vi varnar för att ökade budgetar leder till felinvesteringar och att miljarder försvinner genom fusk och oriktigheter.

Från kommissionens sida driver man däremot på för att erhålla utökad budget och utökad makt på nationernas bekostnad. Betänkandet vi nu diskuterar stämmer in i kommissionens önskingar. Det insisterar på att nästa långtidsbudget ska ges ökade resurser. Man vill frångå den historiska restriktionen om att budgeten inte överskrider 1 % av BNI. Till detta borde vi säga nej, nej, nej.

Långtidsbudgeten måste minska och återföra ansvar till medlemsländerna. EU måste sluta godhetssignalera. Genom sparsamhet kan EU utföra sina kärnuppgifter med större kostnadseffektivitet för allas bästa.

2-0220-0000

Anouk Van Brug (Renew). – Voorzitter, als we willen dat Europa sterker uit deze tijd komt, dan moeten we slim en doelgericht durven investeren. Een sterke Europese Unie begint met veiligheid. Dat betekent meer investeren in onze eigen defensie, zodat we niet langer afhankelijk zijn van de Verenigde Staten maar zelf onze veiligheid kunnen garanderen. Het betekent ook inzetten op innovatie en industrie, zodat we op technologisch vlak weer koploper worden. Zo kunnen we onze banen en welvaart hier in Europa beter beschermen.

Maar dat vraagt om keuzes, want niet elk Europees project draagt bij aan die kracht. Het antwoord kan niet steeds zijn: dan maar een grotere begroting. Het zijn immers de mensen thuis die de rekening betalen. Daarom moeten we herprioriteren. Haal middelen weg waar ze geen verschil meer maken en investeer ze daar waar ze ons nu vooruithelpen: in onze veiligheid, innovatie en economische slagkracht.

Laten we kiezen voor een Europese begroting die niet alles een beetje doet, maar het juiste echt goed doet, een begroting die vooruitkijkt en Europa weerbaar en welvarend maakt.

2-0221-0000

Hélder Sousa Silva (PPE). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, estamos perante um grande desafio quando falamos da definição do próximo quadro financeiro plurianual. Se, por um lado, é essencial salvaguardar as políticas tradicionais da União Europeia, como a política de coesão ou a política agrícola comum, estas devam continuar a ser devida e autonomamente financiadas, de forma a garantirem o equilíbrio, a autonomia e a competitividade territorial em todas as regiões da nossa União. Por outro lado, é essencial garantir financiamento para novas prioridades, como a competitividade e a inovação, a preparação e a resposta a crises ou a segurança e a defesa.

Para concretizar estes objetivos, é tempo de definir novos recursos próprios para que o reforço orçamental não seja feito à custa de mais impostos para os contribuintes europeus. Em conclusão, precisamos de redefinir o quadro financeiro plurianual após 2027 de forma que ninguém fique para trás — nem a União Europeia, nem os seus cidadãos.

Parabéns aos relatores.

2-0222-0000

Dario Nardella (S&D). – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, senza un quadro pluriennale finanziario adeguato, l'Unione europea non potrà affrontare nessuna delle grandi sfide che ha di fronte: penso ai dazi, penso alla crisi economica, penso alla competizione internazionale.

Abbiamo per questo bisogno di strumenti finanziari e di bilancio che consentano all'Europa di giocare un ruolo da leader a livello mondiale.

Bene, dunque, la previsione di maggiori entrate proprie; bene, dunque la previsione di strumenti come il debito comune, che la relazione Draghi ci invita a utilizzare per aumentare gli investimenti strategici per la competitività delle nostre aziende e per la qualità della vita dei nostri cittadini.

Diciamo "no" alla centralizzazione di un bilancio basato sui piani nazionali e vogliamo invece che vengano difesi fondi come coesione, agricoltura e sull'agricoltura, dopo dodici anni di tagli, non possiamo più accettare ulteriori limitazioni. Senza un bilancio forte le imprese e i cittadini europei non avranno un futuro.

2-0223-0000

Fernand Kartheiser (ECR). – Monsieur le Président, la Commission européenne ne cesse d'exiger plus d'argent pour mener une guerre en Ukraine au lieu de chercher la paix, pour poursuivre une politique climatique ruineuse et inefficace, et pour agir dans des domaines dans lesquels elle n'a aucune compétence. En violation ouverte des traités, elle veut sans cesse augmenter les dettes afin de rendre l'intégration irréversible.

La Commission ne mérite pas notre confiance. Il faut mettre un terme à sa soif financière. Aujourd'hui encore, le scandale entourant le supposé vaccin contre la COVID n'est pas éclairci. Nous avons appris que la Commission utilise l'argent du contribuable pour corrompre les ONG. Nous ne savons toujours pas comment les dettes du programme Next Generation EU seront remboursées.

Au lieu d'exiger davantage de contributions des États membres ou de nouvelles ressources propres, la Commission devra se contenter de son financement actuel et prouver qu'elle utilisera à l'avenir cet argent à bon escient, de façon transparente, honnête et efficace.

2-0224-0000

Moritz Körner (Renew). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir müssen über Schulden reden. Sie fordern Eurobonds für Verteidigungsausgaben und andere Krisen. Sie fordern eine EU-Schuldenunion und verkaufen das hier als proeuropäisch. Aber ist es wirklich europäisch, neue Schulden für Verteidigung zu machen, ohne vorher zu erklären, wie eine gemeinsame europäische Verteidigung überhaupt aussehen soll? Ist es europäisch, nach dem Versprechen, während der Coronapandemie einmalig Schulden aufzunehmen, nun erneut welche zu fordern, obwohl die Coronamittel noch nicht einmal vollständig ausgegeben wurden? Für jede Krise kommt hier die gleiche Antwort: mehr gemeinsame Schulden.

Ist das europäisch, wenn zukünftige Generationen in zukünftigen Krisen weniger Spielraum haben als wir, weil wir ihn heute verbrauchen? Ist es europäisch, Schulden zu machen, ohne irgendeine Idee zu haben, wie sie eigentlich zurückgezahlt werden sollen? Wirklich europäisch wäre es, neu zu denken, Verteidigung europäisch statt national zu organisieren, damit wir Putin immer sicher abschrecken, unsere Wirtschaft jetzt zu stärken, damit wir uns diese Verteidigung auch immer sicher leisten können, im Haushalt Prioritäten zu setzen, statt jede Ausgabe im aktuellen Haushalt für unantastbar zu erklären. Wir sind die Generation, die Europa sichern muss. Nicht nur gegen die Bedrohung von außen, sondern auch gegen die Bequemlichkeit und politische Kurzsichtigkeit (...)

(Der Präsident entzieht dem Redner das Wort.)

(Der Redner ist damit einverstanden, auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“ zu antworten.)

2-0225-0000

Rasmus Andresen (Verts/ALE), *Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Vielen Dank, Herr Kollege. Mich würde nicht interessieren, welche Finanzierungsinstrumente Sie ablehnen. Ich habe verstanden, dass Sie ein Problem damit haben, wenn auf europäischer Ebene gemeinsame Anleihen aufgenommen werden. Mich würde interessieren, wie Sie die zukünftigen Prioritäten der Europäischen Union wie Verteidigung beispielsweise finanzieren wollen, weil ich vermute, dass Sie auch Eigenmittel ablehnen. Bleibt ja eigentlich nur noch, umzuschichten im EU-Haushalt, und dafür hätte ich gerne konkrete Vorschläge von Ihrer Seite. Bisher habe ich dazu von der FDP weder hier im Haus noch an anderer Stelle viel gehört.

2-0226-0000

Moritz Körner (Renew), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Wir müssen natürlich im Haushalt umschichten, und genau das habe ich gesagt. Hier geht eine Mehrheit hin und sagt: Keine bisherige Ausgabe ist in irgendeiner Weise anzutasten. Das ist gute Haushaltspolitik, dass man auch Schwerpunkte setzen muss, dass man sich auch fragen muss: Was haben wir bisher mit gewissen Ausgaben erreicht? Wo können wir besser werden? Was können wir einsparen? Diese Debatte, die ist schwierig, und die müssen wir hier führen.

Ich habe auch nicht gesagt, dass ich generell gegen irgendwelche Schulden bin. Wir haben in der Corona-Pandemie Schulden aufgenommen, aber wir haben bis jetzt keinen Plan entwickelt, wie wir die jemals zurückbezahlen wollen. Auch mit neuen Eigenmitteln wird das nicht klappen. Es sind 30 Milliarden Euro, die wir im Jahr zurückbezahlen müssen. Wenn wir jetzt neue Schulden machen wollen für Verteidigung, haben wir noch nicht einmal gesagt, wie wir das gemeinsam europäisch organisieren wollen. Das ist kein Plan.

2-0227-0000

Γεώργιος Αυτιάς (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε και φίλε της Ελλάδας, σας ευχαριστώ θερμά. Κύριε Mureşan, πετύχατε το ακατόρθωτο, δηλαδή τα επόμενα επτά χρόνια να έχουμε μία οικονομική πολιτική η οποία να συμβαδίζει με τη στήριξη των κρατών αλλά και —παράλληλα— με τη στήριξη των κοινωνιών.

Κύριε Mureşan, ευχαριστώ θερμά που υιοθετήσατε τις προτάσεις μου. Θέσεις ελληνικές για τα σύνορα, αλλά και τον αποκλεισμό τρίτης χώρας που απειλεί χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εξαιρετική η τοποθέτηση για τις περιφέρειες. Πρέπει να ενισχυθούν οι περιφέρειες της Ευρώπης οι οποίες έχουν προβλήματα.

Αγαπητέ κύριε Επίτροπε, 35 χρόνια στο οικονομικό ρεπορτάζ η αφεντιά μου ήταν δίπλα στην κοινωνία. Που σημαίνει τι; Μισθοί, συντάξεις, στέγαση, δημογραφικό, ακρίβεια, ρεύμα. Αυτά τα στοιχεία θα πρέπει να τα στηρίζουμε για κάθε Ευρωπαίο πολίτη —για κάθε Έλληνα πολίτη αν θέλετε— και είμαστε εδώ για να συμβάλει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς αυτή την κατεύθυνση. Σας ευχαριστώ θερμά που στηρίζατε τις ελληνικές θέσεις.

2-0228-0000

Estelle Ceulemans (S&D). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, le futur budget sera le reflet de l'ambition de l'Europe et, à ce titre, je refuse de hurler avec la droite et d'opposer défense et Europe sociale, parce que nous pouvons répondre à ces deux enjeux. Pour cela, il est indispensable d'aller chercher de nouvelles ressources, en particulier du côté des épaules les plus larges.

Oui, la solidarité est une condition sine qua non de notre sécurité extérieure, mais aussi sociale. Ne mentons pas aux citoyens en leur faisant croire qu'une politique de défense va les sauver de tout; le

manque d'investissement dans nos politiques sociales et de cohésion renforcerait les inégalités et créerait une insécurité insoutenable au sein même de nos sociétés. Ne faisons pas ce cadeau aux vampires de la misère humaine, les partis d'extrême droite, qui se nourrissent du sentiment d'abandon.

Renforçons notre défense, certes, mais répondons aussi aux préoccupations des citoyens et des travailleurs. Ils ont droit à un emploi de qualité bien rémunéré, à une pension décente et à des soins de santé et un logement accessibles. L'Europe n'a pas d'avenir sans Europe sociale, car sans Europe sociale, il n'y a pas de sécurité pour les citoyens.

2-0229-0000

Laurence Trochu (ECR). – Monsieur le Président, mes chers collègues, 30 milliards d'euros par an, c'est la réalité la plus implacable que le texte sur le budget à long terme de l'Union européenne nous donne à voir: 30 milliards d'euros qu'il faudra payer chaque année pour rembourser la folie de l'emprunt Next Generation EU.

Les orientations de ce budget apparaissent comme une fuite en avant: création de ressources propres, élargissement, utopie égalitariste renforcée. Ces orientations veulent toujours plus d'Union européenne, toujours plus de défense au détriment de la souveraineté et de la liberté, et consacrent ce socialisme mental dont notre Europe ne parvient plus à se dépêtrer.

Il y a pourtant des économies à faire, notamment dans les programmes de recherche culturelle totalement idéologiques, qui coûtent des millions aux contribuables. On pourrait, par exemple, supprimer le programme Transgender Europe, qui a déjà coûté plus de 3 millions d'euros depuis 2019 pour soutenir un réseau transgenre européen. Voilà un seul exemple parmi des dizaines et des dizaines. Voici des économies à faire qui ne manqueraient finalement qu'à quelques associations politisées.

Plus de liberté, moins de dépenses, moins d'idéologie. Redonnons à l'Union un budget qui soit enfin cohérent.

2-0230-0000

Charles Goerens (Renew). – Monsieur le Président, des millions de personnes dans les pays en développement voient leur ration alimentaire réduite de moitié ou craignent de ne plus avoir accès aux médicaments, notamment ceux contre le sida. La situation est devenue encore plus dramatique depuis la fin des activités d'USAID. Ces personnes risquent d'être condamnées à disparaître. Nous pouvons leur donner une voix alors que nous préparons le prochain cadre financier pluriannuel.

Un concours de circonstances particulièrement défavorables hypothèque sérieusement l'effort de solidarité que nous ne cessons de renouveler depuis plus de 50 ans. Ayons la hauteur de vue nécessaire, après le retrait d'USAID, pour nous engager résolument avec la communauté internationale ou, pour ce qui en reste, en faveur des perdants de la globalisation.

C'est à l'Union européenne de réorganiser la solidarité internationale en matière d'aide publique au développement. À nous de le faire, malgré les attaques stupides ou méchantes exprimées jusque dans les rangs de ce Parlement. À nous de lutter contre les États membres tentés de ne voir dans l'aide publique au développement qu'une variable d'ajustement budgétaire. À nous de tenir le cap en matière de solidarité internationale, même si nos partenaires du Sud ne sont pas nos électeurs.

2-0231-0000

Nina Carberry (PPE). – Mr President, Commissioner, as we look ahead to the next EU budget, one thing is clear: Europe needs a smart results-driven MFF focused on the future. We must invest where it counts, in economic growth, agriculture, job creation and competitiveness. Our budget must be predictable for long-term planning, yet flexible enough to respond to crisis.

A competitive Europe begins with a competitive farming and agri-food sector. Farming is not just an industry. It is the backbone of our rural communities. We also need bold investment in research, innovation and education. I welcome the report's strong backing for Horizon Europe and Erasmus+, essential tools for building a skilled, future-ready workforce. Let's not overlook preventative health care and access to sport. A strong agri-food sector leads to a healthier, more active population.

Finally, we must show solidarity across borders and maintain strong support for humanitarian aid in the face of global instability. Let's build a budget that meets Europe's ambition.

2-0232-0000

René Repasi (S&D). – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Das Budgetrecht wird richtigerweise als das Königsrecht der Parlamente bezeichnet. Und diese Debatte um die künftige Finanzierung der Europäischen Union ist nichts anderes als die Ausübung dieses Königsrechts. Ich kann die Kommission deswegen nur warnen, dieses Königsrecht zu schleifen, und das würden Sie tun, wenn Sie den Unionshaushalt in einen großen Topf Geld umwandeln, aus dem heraus Sie global Zuschüsse für mitgliedstaatliche Zentralregierungen im Gegenzug für von Ihnen festgelegte politische Reformen gewähren. Parlamente sind dann raus bei der Definition der Mittelvergabe, und sie sind raus bei der Kontrolle der Mittelverwendung. Das ist inakzeptabel.

Meine Botschaft an Sie heute ist hier: Jede Form der Zentralisierung der Kohäsionspolitik lehnen wir ab. Regionen und Bundesländer müssen bei der Definition der Mittelvergabe oder Mittelverwendung im *driver seat* sitzen bleiben. Und: Das zehnte Forschungsrahmenprogramm muss autonom im Haushalt unter der Verwaltung des Europäischen Forschungsrats verbleiben. So steht es im Koalitionsvertrag der neuen deutschen Bundesregierung. So ist auch die Position der SPD im Europäischen Parlament.

2-0233-0000

Kristoffer Storm (ECR). – Hr. formand! Mange her i huset, særligt på venstrefløjen, ser EU som den helt store gavebod. Men medmindre man vil hæve EU's budget, så er det jo en fuldstændig utopisk tankegang. For vi er nødsaget til at prioritere det budget, vi allerede har. Og det betyder, at vi skal stoppe med at bruge penge på grønne feel good-projekter, dårlig ulandsbistand og fuldstændig bureaukratisk ligegyldigt pladder. I stedet skal vi bruge borgernes penge på en måde, der kommer borgerne til gavn og skabe en bedre hverdag for de europæiske borgere. For at skære ind til benet, så skal vi kun fokusere på de allervigtigste ting. Vi skal styrke vores konkurrenceevne, så vi kan skabe gode vilkår for de europæiske virksomheder og derigennem skabe bedre vilkår - levevilkår - for de europæiske borgere. Vi skal styrke den europæiske forsvarsindustri, og vi skal sikre forsyningssikkerhed inden for kritisk medicin, fødevarer og andre ting, som vi har absolut brug for. Og så skal vi selvfølgelig sætte en stopper for den ukontrollerede migration, som vi ser mod EU.

2-0234-0000

Katri Kulmuni (Renew). – Arvoisa puhemies, seuraava monivuotinen rahoituskehys on tietenkin vaikea neuvotella, kuten aina.

Tulevan budjetin suurimmat menoerät epäilemättä ovat niin maatalous kuin aluekehitys. Menotarpeita on paljon – puolustus, turvallisuus, vihreä digitaalinen siirtymä, tutkimus, innovaatiot – vain muutamia mainitakseni.

Se, mistä olen sen sijaan huolissani, liittyy uusiin yhteisiin velkajärjestelyihin. Hyvät kollegat, tulen Suomesta, missä on pisin itäraja Venäjän kanssa, joten tiedän hyvin, mistä Euroopan turvallisuusuhkat tulevat – Venäjän kautta – ja me tarvitsemme eurooppalaisia puolustuspanostuksia.

Samalla meidän pitää huolehtia myös meidän budjettimme kestäväälle tasolle. Valitettavasti me emme vielä tiedä, mistä edes ne edellisen yhteisvelan korot tullaan maksamaan, ei siis ainoastaan pääoman lyhentämistä, vaan korot. Joten on reilua sanoa se myös tässä ääneen, että meidän pitää huolehtia myös meidän taloudellisesta tasapainostamme samalla kun tehdään näitä uusia ja tärkeitä toimia, koska jos meillä ei ole yhteisiä puolustusratkaisuja ja talous on huono, niin sekään ei kuulosta kovin hyvältä vaihtoehdolta.

2-0235-0000

Herbert Dorfmann (PPE). – Herr Präsident, Kolleginnen und Kollegen! Ich bin überzeugt, wir stehen an einem historischen Scheidepunkt. Die Gleichgewichte in der Welt pendeln sich gerade neu aus, und die nächsten Jahre werden zeigen, ob wir, die Europäische Union, aus dieser Entwicklung als starker Partner oder als bedeutungsloser Partner herausgehen. Wenn wir aber bedeutend bleiben wollen, dann braucht es nicht nur Lippenbekenntnisse, dann braucht es auch konkrete Fakten bei der Finanzierung der Europäischen Union.

Das gilt insbesondere auch für die Landwirtschaftspolitik. Das ist ein Sektor, den wir seit Jahren gemeinsam finanzieren. Wir haben in diesen Jahren und Jahrzehnten vielleicht ein bisschen vergessen, wie wichtig Versorgungssicherheit, Zukunftsfähigkeit, auch Rentabilität des Sektors ist. Aber die Krisen der letzten Jahre haben uns bewusst gemacht: Ohne starke Landwirtschaft, ohne junge Menschen in der Landwirtschaft, ohne Menschen, die auch Geld verdienen in der Landwirtschaft, riskieren wir in Europa Versorgungssicherheit und Sicherheit insgesamt. Das sollten wir beim nächsten MFR bedenken. Wir brauchen eine Anpassung an die Inflation. Wir brauchen keinen *Single Fund*, wir brauchen einen starken Agrarhaushalt in der Europäischen Union.

2-0236-0000

Victor Negrescu (S&D). – Domnule președinte, domnule comisar, dragi colegi, viitorul buget european pe termen lung nu este doar un exercițiu contabil – este momentul în care decidem ce fel de Europă ne dorim. Eu militez pentru o Uniune care protejează, investește și nu lasă pe nimeni în urmă. De aceea, am venit cu propuneri concrete la această propunere a Parlamentului European. Solicităm mai mulți bani pentru educație, pentru ca tinerii să aibă un viitor. Ne dorim ca sănătatea să fie o prioritate reală, în așa fel încât să avem fonduri pentru prevenție, sănătate mintală și acces la tratamente esențiale. Vrem mai multe investiții în cercetare, tehnologie, inteligență artificială, dar și formarea profesională a europenilor.

Apărăm politica de coeziune, susținem fermierii, dar și zonele rurale, foarte important să menționăm acest lucru, cerem reguli mai simple pentru accesul la fonduri europene și, nu în ultimul rând, ne dorim mai multă transparență: un sistem public de monitorizare a cheltuirii banilor europeni. Aceste propuneri sunt semnalul clar că Parlamentul vrea un buget ancorat în nevoile reale ale cetățenilor. Răspunsul trebuie să vină acum și nu trebuie să uităm de dimensiunea socială a Europei și să nu uităm de copiii și familiile vulnerabile.

2-0237-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Arvoisa puhemies, EU:n rahankäytön prioriteetit ovat pahasti vinksallaan. Täällä vaaditaan esimerkiksi vihreän siirtymän nopeuttamista ja sen entistä voimakkaampaa tukemista. Ei riitä, että EU hoitaa oman tonttinsa, vaan sitä vaaditaan toimimaan koko maailman johtavana ilmastorahoituksen ja kehitysavun antajana. EU on sotkemassa näppejään sosiaalipolitiikan lisäksi myös asuntopolitiikkaan, vaikka nämä kuuluvat jäsenmaiden itsenäiseen päätösvaltaan. Kummallekin alalle vaaditaan totta kai huomattavaa EU-rahoituksen lisäämistä, kuten myös matkailu- ja kulttuurialoille.

Lisärahaa vaaditaan joka suuntaan, ja leikkauskohteita ei juuri näy. EU:lle kaavaillaan myös uusia omia varoja, mikä sekin merkitsee vallan siirtoa jäsenmailta unionille. Ei, ei ja vielä kerran ei. EU:n rahankäytössä on keskityttävä nyt olennaiseen: Ukrainan tukeen, sisäiseen turvallisuuteen ja ulkorajavalvontaan.

2-0238-0000

Vlad Vasile-Voiculescu (Renew). – Domnule președinte, domnule comisar, bugetul nu este în primul rând despre bani, este despre priorități; de aici și propunerile noastre concrete pentru acest buget. Bugetul Uniunii Europene trebuie să ajute companiile să fie mai competitive într-o piață unică europeană. De asemenea, trebuie să ne ofere siguranță în toată Europa și să aibă un impact vizibil și concret în viața oamenilor, în spitale mai bune, locuințe accesibile, școli moderne, astfel încât minciuna populistă și aruncarea vinei pe străini, imigranți, pe alții să nu aibă succes. Uitați-vă la primul tur al alegerilor prezidențiale din România dacă mai aveți nevoie de orice dovadă.

Pentru un pacient cu o boală rară, cel mai important lucru este ca tratamentul său să nu depindă doar de bugetul țării în care s-a născut, ci familia acelui pacient să simtă solidaritatea europeană. Europa are nevoie nu doar de viziune, ci și de conectare sinceră cu oamenii. Dacă vrem ca europenii să creadă în viitorul Uniunii, trebuie să le arătăm că ei sunt în centrul acestui viitor.

2-0239-0000

Андрей Новаков (PPE). – Г-н Председател, г-н Комисар, уважаеми колеги, това изказване правя като член на Европейския парламент, но и като част от резерва на въоръжените сили на Република България. Днес в България празнуваме деня на храбростта и считам, че повече от всичко на нашия бюджет му трябва храброст, защото зарове на съдбата отредиха да се занимаваме с проблеми, за които не сме предполагали, че ще ни дойдат до главите.

Ролята на нашия бюджет е само една – и тя е да стигне до всеки човек, до всяко село и да решава неговите проблеми. В Европа се говорят 24 езика и ако сложим диалектите, най-вероятно ще станат 240. Но един е разбираем навсякъде и това е езикът на парите.

Ето защо всяко евро трябва да бъде използвано за решаване на проблемите на хората, а не за създаване на още проблеми. Това означава да построим пътища, по които да не загиват хора, да построим болници, в които да се спасяват животи, да построим язовири, които да решат водната криза в Европа и да, да построим отбрана, която не зависи от никой друг.

Време е да направим Европа лидер в целия свят и да направим всяка държава в Европейския съюз силна отново.

2-0240-0000

Giuseppe Lupo (S&D). – Signor Presidente, Signor Commissario, onorevoli colleghi, l'Europa ha bisogno di un bilancio pluriennale 2028-2034 più ambizioso dell'attuale per finanziare

programmi fondamentali per la coesione, l'agricoltura, la pesca, le politiche sociali e per affrontare le nuove sfide della transizione climatica, digitale, della difesa comune e della competitività.

È necessario pertanto un bilancio che abbia una maggiore capacità di spesa e quindi maggiori entrate; è necessario aumentare lo storico tetto dell'1 %; è necessario istituire nuove risorse proprie e fare ricorso al debito comune.

Ancor di più, tutto ciò è necessario se consideriamo che l'Unione europea dovrà rimborsare 357 miliardi di prestito di NextGenerationEU, che dal 2028 al 2034 potrebbe impegnare 25-30 miliardi di euro l'anno, riducendo la capacità di spesa del bilancio di circa il 20 %, un taglio che non sarebbe sostenibile per l'economia, per la competitività e per l'occupazione dell'Unione europea.

Se gli Stati membri guidati dalla destra in seno al Consiglio continueranno ad impedire l'aumento delle risorse proprie, saranno responsabili di una vera catastrofe economica e sociale per l'intera Europa.

2-0241-0000

Antonella Sberna (ECR). – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, noi vogliamo un bilancio europeo che guardi al futuro ma con i piedi ben piantati nei bisogni reali delle persone, senza ambiguità e con più certezze.

Alcuni segnali con gli emendamenti nelle commissioni li abbiamo lanciati e sono stati accolti. Il primo, la famiglia, non è una voce a margine ma un pilastro della crescita europea, così come la lotta allo spopolamento, soprattutto nelle aree rurali.

Se vogliamo affrontare il calo demografico, servono politiche coraggiose, strutturali, che mettano al centro chi ogni giorno costruisce comunità: madri, padri e figli.

E ancora gli enti locali: non possiamo parlare di coesione se lasciamo fuori chi conosce davvero il territorio. Comuni e regioni devono essere parte attiva dall'inizio alla fine del procedimento. Alcuni passi avanti sono stati fatti su infrastrutture intelligenti e sostenibili: non solo energia e trasporti ma anche acqua e strumenti digitali.

Infine, un principio che sembra semplice ma non lo è: semplificare. Abbattere la burocrazia, dare risposte chiare e accessibili a chi vuole investire sul proprio territorio e rendere competitivo il nostro sistema produttivo.

Questa è la cornice dove immaginiamo di poter lavorare insieme, di collaborare a un bilancio reale per un'Europa più forte, più vicina e più concreta.

2-0242-0000

Péter Magyar (PPE). – Elnök Úr! Magyarország számára kulcsfontosságú az európai uniós források jövője. Jövőre a Tisza kormány első feladata lesz, hogy zéró toleranciát hirdet a korrupció minden formájával szemben, felszámolja az orbáni korrupciót és hazaviszi a magyar embereknek járó uniós forrásokat. Mindenki számára világos, hogy az egészségügyből, az oktatásból, a vidékfejlesztésből, a közlekedésből, a nyugdíjakból az orbáni korrupció miatt hiányoznak az uniós ezermilliárdok. Miközben az Orbán kormány az államcsőd felé kormányozza hazánkat, vágtat az infláció, zuhan a magyar gazdaság, közben az Orbán kormány milliárdokat költ arra, hogy a propagandája megpróbálja elhitetni a honfitársainkkal, hogy nem Orbán Viktor az oka az uniós pénzek hiányának.

Látva a legfrissebb közvéleménykutatási adatokat, Orbán Viktor és az oligarchái rettegnek, mert tudják, hogy a korrupt hatalmuk hamarosan véget ér, és indul az "Út a börtönbe" program. Itt a Parlamentben is megerősítem, hogy 2026-ban a Tisza kormány felkészülten átveszi a kormányzást, zero toleranciát hirdetünk a korrupció minden formájával szemben. Magyarország csatlakozik az Európai Ügyészséghez, és a Tisza kormány hazaviszi a magyar embereknek járó uniós forrásokat, és ezzel újraindítja az Orbán által tönkretett magyar gazdaságot.

2-0243-0000

Marcos Ros Sempere (S&D). – Señor presidente, señor comisario, el presupuesto de la Unión Europea debe impulsar nuestros objetivos fundacionales: solidaridad entre territorios, crecimiento equilibrado, menos pobreza, más igualdad. Estos, además, son los principios de la política de cohesión. Por eso, en este nuevo marco financiero plurianual debemos aumentar la partida para la política de cohesión.

Los desafíos se han multiplicado y no podemos hacer más con menos. Debemos apoyar a las regiones más desfavorecidas: a las islas, a las zonas rurales. Necesitamos un parque público de vivienda en la Unión Europea para atajar esta emergencia social y apoyar a los jóvenes, a los trabajadores que se reciclan para buscar un nuevo empleo.

El planeta nos pide también acciones contundentes para luchar contra la crisis climática. ¿Cuántas catástrofes naturales más necesitamos? Por esta razón, el presupuesto más allá de 2027 tiene que ser mayor. Debemos financiarlo con más aportaciones y con nuevos recursos propios.

2-0244-0000

Elena Nevado del Campo (PPE). – Señor presidente, señor comisario, si hoy ha escuchado a este Parlamento, lo que se le ha pedido con insistencia es que, en el próximo presupuesto, la cohesión siga siendo el pilar central, porque la política de cohesión está reconocida en nuestros Tratados y sirve para promover la convergencia, la economía social y la territorial. La cohesión no es un instrumento de atenuación de crisis ni un impuesto a la solidaridad, sino una política de crecimiento para que todos los europeos tengan estándares de vida comparables, vivan donde vivan.

Renunciar *de facto* con menos recursos a este objetivo de crecimiento tendría implicaciones muy serias en las políticas de la Unión Europea. No es admisible —así lo hemos dicho también— un plan nacional único donde se fusionen la PAC y el Fondo de Cohesión, porque hay que garantizar el papel de los entes locales y regionales para salvaguardarlos de arbitrariedades como las que provoca Sánchez en nuestro país con su sectarismo. Este presupuesto marcará la próxima década. No lo olviden.

Gracias a los ponentes por su trabajo.

2-0245-0000

Evin Incir (S&D). – Mr President, colleagues, Commissioner, EU's budget for a changing world requires EU's courage for a better world. International institutions and civil society organisations are essential for a better world – the ideas that have influenced us since after the Second World War.

But we see how forces influenced by the ideology of the Second World War have grown and are now, in budget after budget, trying to cut support to civil society organisations and attacks

important international organisations as UNRWA. There must not be any under-funding of EU external action, particularly in crisis-affected regions like the Middle East.

It would be shameful and a failure towards the people of Gaza that right now already suffers because of the Israeli far-right government. The humanitarian catastrophe in Gaza calls for immediate and long-term engagement. Once a political agreement for reconstruction is in place, we must be ready with a robust, predictable financial instrument dedicated to Gazans and the whole Palestinian people.

2-0246-0000

Thomas Bajada (S&D). – Sinjur President, dan huwa l-bidu ta' proċess importanti li bih se niddeċiedu kif se jintefqu biljuni ta' euro għal seba' snin shaħ. Se niddeċiedu kif se jidher il-gejjieni tagħna u ta' wliedna. U dan hu mument kruċjali, sabiex naghmlu Ewropa li hi aktar ġusta u viċin ta' kulhadd, b'aktar ġustizzja soċjali, b'ambjent aktar sostenibbli u b'politika li thares lejn ir-realtajiet tan-nies. U b'hekk għandna bżonn niffukaw fuq il-hajja tan-nies; enerġija nadifa u affordabbli, edukazzjoni ta' kwalità, is-saħħa, l-aċċess għall-ikel, u saqaf fuq ras kulhadd. U biex naghmlu dan irridu nibqgħu ninvestu fin-nies u b'mod massiċċ. Hu għalhekk li jien inżomm sod fuq il-prinċipju tiegħi: investiment fid-difiża m'għandu jsir qatt askapitu ta' htigijiet soċjali u ambjentali. U meta jsir dan l-infiq għandu jsir b'rispett shiħ lejn il-prinċipju tan-newtralità li hu mhaddan qrib il-qalb ta' diversi popli Ewropej. Dawn ma jistgħux jiġu injorati, grazzi.

2-0247-0000

Matjaž Nemec (S&D). – Gospod predsednik. Evropska unija se sooċa z izzivi, ki zahtevajo pogumne in solidarne odgovore in odločitve. Pri oblikovanju naslednjega večletnega proračuna moramo zato v središče naših politik postaviti predvsem ljudi.

Socialni demokrati se zavzemamo za proračun, ki bo spodbujal socialno pravičnost, trajnostni razvoj in enakopravnost. Dovolj je dvoličnosti in izsiljevanja in popustljivosti populistom, kot je na primer Viktor Orban. Zato podpiramo povečanje sredstev za kohezijo, Evropski socialni sklad plus in programe, ki krepijo pravno državo ter demokratične vrednote. Odločno pozivamo tudi k povečanju garancije za otroke, kar desnica te hiše ostro zavrača.

Na drugi strani pa je nujno, da EU razvija lastne vire financiranja, ki bodo pravični in trajnostni. Zato predlagamo uvedbo davkov na digitalne velikane, finančne transakcije in ogljične emisije, s čimer bomo razbremenili državljane in zagotovili stabilne finance. Naš cilj je Evropa, ki ščiti svoje državljane, zmanjšuje neenakost in investira v našo skupno prihodnost. Zato pozivamo k ambicioznemu proračunu, ki bo odraz naših vrednot in potreb vseh Evropejk in Evropejcev.

2-0248-0000

André Rodrigues (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, precisamos de uma nova visão para um novo tempo no mundo e para um novo momento da nossa história.

Para isso, precisamos de um orçamento comunitário dotado de maiores recursos para fazer face a maiores desafios, que abra a hipótese de novas fontes de financiamento para responder às novas exigências da nossa vida coletiva, que continue a apoiar a coesão económica, social e territorial, que aprofunde o mercado único, que reduza as desigualdades, a pobreza e a exclusão social, que apoie os setores tradicionais da agricultura e das pescas e olhe para as novas potencialidades na inovação, nos oceanos e no espaço, que não abandone as nossas ambições climáticas, mas reforce também a urgência da nossa segurança e da nossa defesa, que perceba que é preciso acudir à crise da habitação e aos anseios dos nossos jovens, que defenda as nossas regiões ultraperiféricas.

Um orçamento capaz de afirmar a União Europeia e de responder aos desafios da modernidade — é isto que este Parlamento ambiciona, e é isto que esta proposta defende.

2-0249-0000

Brīvais mikrofons

2-0250-0000

Paulo Do Nascimento Cabral (PPE). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, o próximo quadro financeiro plurianual vai decidir o futuro do projeto europeu e da própria União Europeia. Precisamos de simplificação, desburocratização e também flexibilidade não só para os beneficiários finais, mas também para as administrações dos Estados-Membros. E defendo que o Tribunal de Contas Europeu deve ser parte integrante da definição do próximo quadro, para não serem apenas os fiscalizadores, mas sim apoiantes desta execução.

Na coesão, vi com gosto esses quadros de parceria nacionais e regionais, o que é fundamental termos nesta abordagem multinível, garantindo o envolvimento de todos — um orçamento robusto, respeitando o princípio da subsidiariedade e também de parceria.

Na agricultura, precisamos de manter o orçamento da PAC de uma forma robusta e garantir a sua estrutura em dois pilares. O primeiro pilar, dos pagamentos diretos, é fundamental para a estabilização dos rendimentos dos agricultores, e também garantir aquilo que é a autonomia estratégica da União Europeia na alimentação, porque também é segurança e defesa.

E termino com uma referência às regiões ultraperiféricas: precisamos de reforçar aqui o POSEI Agricultura — agradeço aos relatores e aos mais de 100 eurodeputados que subscreveram a emenda que reforça este papel — e também de um POSEI Pescas e de um POSEI Transportes.

2-0251-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor presidente, señor comisario, cuando se aprobó el vigente marco financiero plurianual no habíamos superado la crisis del COVID-19 ni nos habíamos tenido que enfrentar a la guerra de Ucrania y el incremento de los precios energéticos, ni tampoco a los picos migratorios que hemos conocido en Lampedusa y en Canarias.

Por tanto, la lección es clara: el próximo marco financiero plurianual, si quiere atender a todas estas nuevas prioridades —además de las catástrofes climáticas, que demandan recursos de emergencia y de solidaridad—, es imprescindible que sea expansivo, incorporando recursos propios y deuda común europea, y que todo lo haga sin desdecirse de las políticas clásicas que son la razón de ser de la Unión Europea: la política regional, la política de cohesión y la solidaridad interior en la Unión Europea.

Pero, además, el Parlamento Europeo reclama mayor protagonismo en la decisión, y eso es posible con la cláusula pasarela que se contempla en el artículo 312 del Tratado de la Unión Europea, de modo que no sea solamente el Consejo el que escatime los recursos que reclama el Parlamento Europeo, sino que el Parlamento Europeo esté plenamente involucrado en la decisión del próximo marco financiero plurianual.

2-0252-0000

Lukas Sieper (NI). – Mr President, people of Europe, I am not adequately dressed to hold a speech in the European Parliament. I am wearing jeans and a t-shirt, and on my t-shirt there is a funny little rabbit.

I am not wearing a suit and a tie like you saw me earlier today. I am half the age of the average Member of this Parliament. I am part of the youth and while we discuss the budget – one of the most important topics – young people feel left behind in these very discussions.

A future budget must invest in things that matter for the future of the youth: education, internal security, digital infrastructure, climate protection and social mobility. It must be brave enough to fund the future more than the present. Because Europe doesn't fail when the numbers don't add up; Europe fails when it gives up on the next generation.

Let's build a budget that works for those who aren't yet here to speak.

2-0253-0000

President. – Next time, please, you have to understand the rules – even rabbits are not allowed to advertise! If you are speaking, please read the rules!

2-0254-0000

Nikolina Brnjac (PPE). – Poštovani predsjedavajući, poštovani povjereniče, dragi kolegice i kolege, svijet se promijenio. Krize su pravilo, a ne iznimka. Stoga nam treba višegodišnji proračun koji je realan, ali i koji je ambiciozan. Kao koordinatorica Europskog parlamenta, europskih pučana u HOUS odboru, posebno pozdravljam izvješće koje prepoznaje stambene krize koje pogađaju milijune građana. Bez dostupnog i dostojanstvenog stanovanja svi naši ciljevi ostaju nepotpuni. Bez adekvatnog ulaganja u priuštivo stanovanje riskiramo dublju društvenu nejednakost i gubitak povjerenja građana u europski projekt. Stoga, naglasila bih važnost ulaganja u ravnomjerni razvoj regija kroz kohezijsku politiku te prometnu i energetska povezanost. To nisu stari prioriteti, to su temelji europske otpornosti.

2-0255-0000

Vytenis Povilas Andriukaitis (S&D). – Mr President, colleagues, as in the previous European Parliament Jutta Haug, Alain Lamassoure and Guy Verhofstadt stated, gross national income-based contributions from Member States are complicated, full of various rebates, compensations, exemptions and full of indigestible calculations. Lack of transparency is clear, and I fully agree with this position.

Member States conceive of it as transferred from their national treasuries to Brussels. The European Parliament has no say in the decision on European Union resources. This goes against democracy. Fully funding the European Union's policies with independent sources of revenue – this is only one way to put an end to the practice of Member States' so-called 'fair return' approach.

We need an autonomous European Union budget composed mainly of EU own resources. The 1 % of gross national income limit is outdated. We need minimum 2 % of GDP, and it is only one way to fulfil our promises about enlargement, policies, defence, health and other issues.

2-0256-0000

Nils Ušakovs (S&D). – Mr President, after the United Kingdom left the European Union, a special support tool, the Brexit Adjustment Reserve, was created under the current MFF. It has provided assistance to municipalities along the western border of the Union, with total funding of EUR 5 billion.

Recently, members of the European Parliament's Committee on Budgets visited the city of Balvi in Latvia, Latgale region, a region bordering both Russia and Belarus. The committee members saw firsthand the challenges faced by people and local authorities in these border areas: closed border checkpoints, severe economic and social problems. The three Baltic states, Finland and Poland are facing increased defence spending, at the same time urgently needing to support local residents and businesses struggling with various hardships.

In the new MFF, a support tool for the eastern border municipalities must be established, mirroring the current Brexit adjustment mechanism used for western border municipalities.

2-0257-0000

(Brīvā mikrofona uzstāšanās beigas.)

2-0258-0000

Piotr Serafin, Member of the Commission. – Mr President, many thanks for the rich debate. Before concluding, I will maybe refer in particular to the question of the own resources, which is a very vital one and which is also very prominent in the report prepared by our co-rapporteurs and has also played quite an important role in these exchanges.

Even listening to the comments made during the catch-the-eye part of the debate, we could hear about a number of priorities that, in the view of all of you here, should be financed by the EU budget. I think we have to be clear among ourselves that to meet the priorities – even the most important ones – with respect to competitiveness, with respect to the security, with respect to cohesion and agriculture, which I mentioned at the beginning, we will not manage to make it without progress in a debate on the new own resources. That progress in the Council is not, I have to admit, satisfactory from the perspective of the Commission.

Therefore, the Commission will continue to look for new own resources to be able to present the renewed balanced package with more chances to be eventually agreed. This is one of the issues we are looking at right now in the preparations for the proposal in July.

Now let me share with you a general comment. Negotiations on the MFF have been a source of tension and disputes, and they have dragged for many months; this is the history of this process. But this time, our joint ambition should be to try to make a difference. We cannot allow the MFF negotiations to consume all of the Union's political energy. The challenges and threats surrounding us are simply too numerous.

That is why I would like to thank you once again for the contribution from the European Parliament on the MFF, and I hope that, together with the Commission's proposal built on the same logic, the Parliament's position could pave the way for the MFF negotiations that will unite rather than divide. I have no doubt that in the current circumstances that is what we need.

2-0259-0000

Siegfried Mureşan, *rapporteur*. – Mr President, dear colleagues, thank you very much for all the work that we have done together and for your kind words today, for the support that Carla Tavares and myself have received.

Look, we as a Parliament want a budget of the European Union that is simple, that is flexible, that is aligned with the priorities of the Union and that is European. The priorities of the people right now are to keep Europe safe, to protect people, and to strengthen the economy, to make it more competitive. These are the priorities of the people. This is why we make these also the priorities of the budget, and we believe they are linked. The economy is strong and competitive only if people and enterprises feel protected and we will only be able to stay protected, to invest in security, defence, in protecting our citizens if our economy is strong and contributes also to the budget.

We want a budget that is European. This is why – and we have heard it today very clearly – we reject 27 different divergent, sometimes opposing agendas, approaches at national level to the budget. This is why we say a clear no to the single national plans. What we have heard so far about this idea has not convinced us, and the colleagues in Parliament are absolutely united: a European budget for European priorities, for projects with European added value.

We also believe that whoever accesses EU funds has to respect European values. You want European funds, you have to respect European values. This is why we will be strong on the rule of law conditionality, on implementing a budget in a way in which it is aligned with our European values.

And – important – debt was made in the past. Immediately after the beginning of the Covid pandemic, we launched the Recovery and Resilience Facility, the biggest package of economic support ever. It contributes to growth, to employment, but the repayment is not yet clarified. Own resources are the only possibility to repay NextGenerationEU, the Recovery and Resilience Facility, without affecting the EU budget. This is why we as a Parliament stay so strongly in favour of own resources.

And, to conclude, immediately after the European Commission puts forward their proposal, we will be ready to negotiate with the Council, with the support also of the European Commission. The sooner we agree, the better, so that the budget can be implemented as of 1 January 2028 without any delays. Thank you all for the support in view of tomorrow's vote.

2-0260-0000

Carla Tavares, *Relatora*. – Senhor Presidente, Senhor Comissário, em primeiro lugar, agradecer também todos os contributos de todas e de todos os colegas e reforçar duas ou três mensagens que consideramos essenciais. Em primeiro lugar — e nenhum de nós tem dúvidas —, a União Europeia é um projeto de paz, um projeto de paz e prosperidade que precisa que a força económica e a credibilidade de defesa andem a par e passo.

Precisamos de maior investimento em segurança e defesa. Precisamos de investimentos que impulsionem avanços tecnológicos e que beneficiem a indústria europeia para além do setor militar. Precisamos de investimentos que interliguem setores e infraestruturas, centros de conhecimento, regiões e comunidades locais, em benefício de uma União mais coesa e competitiva, que não deixe ninguém para trás e nenhuma região esquecida. E os investimentos necessários devem ser cobertos por genuínos recursos próprios do orçamento da União. Recursos próprios que não existiam ou não seriam possíveis sem a União Europeia, mecanismos que nenhum Estado-Membro sozinho consegue implementar.

O Parlamento quer ainda que seja possível ter empréstimos conjuntos em caso de crises agudas ou no caso da defesa, e devemos ter previstos mecanismos que possam ser desencadeados com o Parlamento Europeu plenamente envolvido como legislador e autoridade orçamental. Esperamos que hoje seja a primeira de muitas discussões sobre esta matéria. Estamos e continuamos empenhados em trabalhar para um orçamento que esteja à altura dos desafios após 2027.

Não posso deixar de realçar a estreita colaboração com o meu colega, o correlator Siegfried Mureșan, com os relatores sombra, em particular dos Verdes e do Renew, e também dos diversos comités. Em cada momento, acho que soubemos valorizar, em primeiro lugar, aquilo que realmente nos aproxima como europeus, honrando o projeto europeu.

2-0261-0000

Priekšsēdētājs. – Debates ir slēgtas.

Balsošana notiks rītdien.

Rakstiski paziņojumi (178. pants)

2-0261-5000

Gabriela Firea (S&D), *în scris.* – Viitorul buget al UE trebuie să reflecte așteptările cetățenilor și să susțină investițiile acolo unde este cea mai mare nevoie: în oameni, comunități, viitorul nostru comun. În viziunea mea, noul CFM trebuie să aibă ca pilon central sprijinirea tinerilor și extinderea accesului la programe precum Erasmus+, motor al educației, schimburilor culturale și identității europene. Fiecare tânăr din fiecare stat membru trebuie să aibă șansa reală de a beneficia de aceste oportunități!

Totodată, este vital să consolidăm sprijinul pentru femeile antreprenor, oferindu-le instrumentele necesare pentru a reuși și a contribui la competitivitatea Europei. Egalitatea de șanse în afaceri înseamnă progres pentru întreaga societate.

Pentru România, este esențial ca viitorul buget să continue să acorde atenție politicii de coeziune și agriculturii, două domenii care susțin dezvoltarea regiunilor și sprijină milioane de fermieri europeni.

România a depășit anul acesta borna celor 100 de miliarde de euro primite din fonduri europene de la aderarea la UE, iar fondurile de coeziune și pentru agricultură au contribuit decisiv la dezvoltarea economică a României.

Avem nevoie de un buget mai modern, mai flexibil și mai orientat spre rezultate, capabil să răspundă provocărilor actuale și viitoare dar care să păstreze ca nucleu principiile solidarității și echității între statele membre.

2-0261-7500

Urmas Paet (Renew), *kirjalikult.* – Meie julgeolek ja kaitse peab olema tagatud. Arvestades, et meie naabruses käib sõda, tuleb meie kaitsetaristut, -võimet ja -valmidust märkimisväärselt suurendada, sealhulgas ELi eelarve kaudu. Geopoliitilist olukorda arvestades on selge, et tuleb tegutseda ja liikuda tõelise kaitsekoostöö liidu suunas, tehes seda koostöös NATOga. Euroopa kaitsesektori tehnoloogiline ja tööstuslik baas peab olema konkurentsivõimeline ja vastupidav.

Tänapäevastes kaitstesüsteemides on tähtsal kohal tehnoloogia ning seetõttu tuleb investeerida teadusuuringutesse, küberkaitse ja küberturvalisusse ning kahesuguse kasutusega toodetesse. ELis tuleb toetada kaitsetööstust, tugevdades niimoodi strateegilist autonoomiat, luues kvaliteetseid kõrget kvalifikatsiooni nõudvaid töökohti, edendades innovatsiooni ja luues ELi ettevõtjatele, sealhulgas VKEdele, piiriüleseid võimalusi.

Eelarves tuleb ka suurendada toetust sõjaväelisele liikuvusele, millega ajakohastatakse taristut kahesuguseks kasutuseks, st sõjaliseks ja tsiviilotstarbeks, võimaldades sõjavarustuse ja -personali ulatuslikku liikumist lühikese etteteatamisajaga ning aidates niimoodi suurendada ELi kaitsevõimet ja kollektiivset julgeolekut. Sellega seoses tuleb rahastada üleeuroopalisi transpordivõrke, et neid saaks kahesuguseks kasutuseks kohandada.

2-0261-8750

Mihai Tudose (S&D), *în scris*. – Am votat rezoluția care cere un buget multianual al UE mai ambițios și solicit Comisiei Europene, care trebuie să prezinte o propunere legislativă pentru cadrul financiar post-2027 până la 1 iulie 2025, să țină cont de poziția Parlamentului.

Am în vedere în special punctele referitoare la noile resurse proprii ale UE, simplificarea și raționalizarea procedurilor, stimularea investițiilor, apărarea ca prioritate specifică, flexibilitatea pentru a gestiona provocările socio-economice și crizele neprevăzute și, nu în ultimul rând, împrumutul comun pentru a finanța rambursarea datoriei contractate pentru instrumentul de redresare NextGenerationEU (NGEU), instituit în urma pandemiei de COVID-19.

Începând din 2028, costurile de rambursare a împrumuturilor pentru NGEU vor fi de până la 30 de miliarde euro pe an.

Ținând cont de acest aspect, precum și de criza actuală din domeniul securității și apărării, consider necesar ca UE să poată recurge la împrumuturi comune.

De asemenea, după expirarea în 2026 a Mecanismului de redresare și reziliență, va fi nevoie de noi investiții publice și revine Comisiei rolul de a identifica modalitățile de finanțare.

10. 2023. gada budžeta izpildes apstiprināšana (kopīgās debates)

2-0263-0000

Priekšsēdētājs. – Nākamais darba kārtības punkts ir kopīgās debates par:

- Niclas Herbst ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par Eiropas Savienības 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Komisija, izpildaģentūras un Eiropas Attīstības fondi (COM(2024)0272 - C10-0067/2024 - 2024/2019(DEC)) (A10-0074/2025),

- Monika Hohlmeier ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par Eiropas Savienības 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Eiropas Parlaments (COM(2024)0272 - C10-0068/2024 - 2024/2020(DEC)) (A10-0062/2025),

- Joachim Stanisław Brudziński ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Eiropadome un Padome (COM(2024)0272 - C10-0069/2024 - 2024/2021(DEC)) (A10-0052/2025),

- Cristian Terheş ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Eiropas Savienības Tiesa (COM(2024)0272 - C10-0070/2024 - 2024/2022(DEC)) (A10-0050/2025),
- Dick Erixon ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Revīzijas palāta (COM(2024)0272 - C10-0071/2024 - 2024/2023(DEC)) (A10-0047/2025),
- Joachim Stanisław Brudziński ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja (COM(2024)0272 - C10-0073/2024 - 2024/2025(DEC)) (A10-0054/2025),
- Joachim Stanisław Brudziński ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Reģionu komiteja (COM(2024)0272 - C10-0074/2024 - 2024/2026(DEC)) (A10-0046/2025),
- Joachim Stanisław Brudziński ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Eiropas Ombuds (COM(2024)0272 - C10-0075/2024 - 2024/2027(DEC)) (A10-0055/2025),
- Joachim Stanisław Brudziński ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (COM(2024)0272 - C10-0076/2024 - 2024/2028(DEC)) (A10-0053/2025),
- Joachim Stanisław Brudziński ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Eiropas Ārējās darbības dienests (COM(2024)0272 - C10-0072/2024 - 2024/2024(DEC)) (A10-0069/2025),
- Tomáš Zdechovský ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — Eiropas Prokuratūra (EPPO) (COM(2024)0272 - C10-0077/2024 - 2024/2029(DEC)) (A10-0051/2025),
- Erik Marquardt ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — aģentūras (COM(2024)0272 - C10-0078/2024 - 2024/2030(DEC)) (A10-0065/2025),
- Michał Wiezik ziņojumu Budžeta kontroles komitejas vārdā par ES 2023. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu — kopuzņēmumi (COM(2024)0272 - C10-0079/2024 - 2024/2031(DEC)) (A10-0056/2025).

2-0264-0000

Niclas Herbst, *rapporteur*. – Mr President, Commissioner, dear colleagues, I would especially like to welcome Tony Murphy, President of the Court of Auditors, because the Court of Auditors has really been a source of inspiration and information for this report.

Let me just start by seizing the opportunity to stress that the Commission's discharge is a really important issue for us as the Parliament. It is not like any other resolution – it is a very important resolution. We are bound by treaty to give recommendations to the Commission, and it is about democratic accountability, it is about transparency, about trust in institutions.

It is an important political signal and our refusal to grant discharge could highlight serious concerns. I'm not expecting this, Commissioner, but it shows its importance, and it is about budgetary discipline. Therefore, I think it is the best tool at our disposal as the Parliament in general during the term to show our importance. So we should not mess this up. We should be ready to make compromises and seize the opportunity to show that we can be united as Parliament on the important things.

Talking about the important things, I would like to refer to the main findings. The first one is, of course, the error rate. The EU requires urgent reforms to address rising error rates. There are too many errors made in EU spending. Currently, it is 5.6 % for the spending affected by error, while for cohesion it is extremely high at 9.3 %. Of course, we know that there is an ongoing dispute about the method of the error rate. We know that the Commission with their 'risk at payment' approach sees a much lower error rate. But we as the Parliament, we agree that there should be one common calculation method and, also, there has been an increase in error rate for the last three years. This has to stop, ladies and gentlemen, both for the spending in the regular MFF and for the RRF.

Speaking about the RRF, we need major improvements in oversight and flexibility when designing performance-based instruments in the future. Also in 2023, the Court found errors in the Commission's payment as milestones and targets were not satisfactorily fulfilled and funds should not have been paid out. In addition, the implementation of the RRF also struggles with absorption and, most importantly, a lack of transparency. The Commission reports on the 100 largest recipients in the RRF is totally inadequate, as public authorities that further disrepute the funds are included in the list. Let me be very clear: the RRF is not a blueprint for the next MFF.

Let me also stress that subsidiarity is not an outdated idea. We also have to talk about the *reste à liquider*, record high unpaid commitments and mounting EU debt sparks warnings over long-term effects, slow absorption of cohesion and RRF funds keep pushing the *reste à liquider* up. Over EUR 543 billion have been contracted, but still need to be paid out. We risked an avalanche of decommitments, which would mean a loss of EU added value.

I know that there are other important issues as well, like NGO and other beneficiaries' financing that will play a major role in the debate, of course. But let me repeat: it is extremely important that we are ready to find compromise, and therefore I count on your responsibility. Thank you very much for the cooperation so far.

2-0265-0000

Joachim Stanisław Brudziński, *Sprawozdawca*. – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Szanowni Państwo! W moich sprawozdaniach dotyczących absolutorium za rok budżetowy 2023 dla instytucji takich jak Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich, Komitet Regionów, Europejski Inspektor Ochrony Danych, Komitet Ekonomiczno-Społeczny i Europejska Służba Działań Zewnętrznych, podkreślam pewne niedociągnięcia związane z przejrzystością, polityką zatrudnienia, procedurami wewnętrznymi i cyberbezpieczeństwem. Jednak najważniejszym problemem jest wciąż kwestia Rady.

Tematem, który dzisiaj poruszam, jest brak współpracy, i to już od wielu lat, ze strony Rady Europejskiej oraz Rady w procedurze udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Unii Europejskiej. Stajemy tu przed istotnym zagadnieniem przejrzystości, demokratycznej odpowiedzialności oraz właściwego zarządzania finansami publicznymi. Zgodnie z artykułem 319 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej Parlament Europejski posiada pełne uprawnienia do udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Unii, co stanowi podstawowy

element demokratycznej kontroli finansów Unii Europejskiej. Niezależnie od tego, jak różne mogą być interesy polityczne, zasada przejrzystości i odpowiedzialności powinna być fundamentem działania każdej instytucji unijnej.

Niestety, od ponad dekady, podkreślam od ponad dekady jesteśmy świadkami sytuacji, w której Rada Europejska oraz Rada systematycznie odmawiają współpracy z Parlamentem w tej procedurze. Jest to nie tylko poważny problem natury proceduralnej, ale również brak szacunku dla zasad demokratycznej rozliczalności. W celu systematycznej kontroli sposobu wykorzystywania środków Parlament ma prawo do zadawania pytań, domagania się odpowiedzi i udziału w procedurze udzielenia absolutorium. Niestety, mimo licznych prób z naszej strony, Rada nie spełnia swoich obowiązków w zakresie przejrzystości, co niejako zmusza Parlament do odroczenia, a następnie w październiku odrzucenia absolutorium.

Kiedy w 2009 r. Rada po raz pierwszy odmówiła współpracy w procesie udzielenia absolutorium, wywołało to poważne kontrowersje. Od tego czasu sytuacja nie uległa poprawie, Rada unika odpowiedzi na fundamentalne pytania związane z wydatkami budżetowymi. W 2024 r., pomimo dostarczenia przez Parlament kwestionariusza zawierającego aż 90 pytań dotyczących wykonania budżetu Rady, Rada ponownie odmówiła udzielenia odpowiedzi. Co więcej, odmawia udziału w wysłuchaniu, które jest kluczowym elementem procedury udzielenia absolutorium. Nie dostarczono nam również żadnych odpowiedzi aż do chwili obecnej. Warto zaznaczyć, że od ponad 20 lat Parlament Europejski konsekwentnie udzielał absolutorium wszystkim instytucjom, organom, urzędom i agencjom Unii.

Dziś, po wielu latach współpracy, jesteśmy w stanie dostrzec wyraźne różnice w podejściu do procedury, szczególnie w kontekście braku współpracy ze strony Rady. Współpraca ta, której celem jest zapewnienie odpowiedzialności finansowej, jest niezbędna dla skutecznego zarządzania budżetem Unii. Niestety brak chęci współpracy ze strony Rady prowadzi do sytuacji, w której Parlament nie ma pełnej wiedzy na temat wydatków budżetowych.

Wobec powyższego wzywam Radę Europejską i Radę Unii Europejskiej do natychmiastowego wznowienia współpracy z Parlamentem. Należy rozwiązać tę patową sytuację i umożliwić Parlamentowi skuteczne pełnienie swojej roli nadzorczej. W tym kontekście domagam się, by Rada opublikowała pełne zestawienie swoich wydatków, zwłaszcza na podróże i cele reprezentacyjne w formacie dostępnym publicznie, aby każdy obywatel Unii mógł mieć pełny i transparentny dostęp do informacji o wydatkach, które są finansowane z jego podatków.

2-0266-0000

Cristian Terheș, Raportor. – Domnule președinte, dragi colegi, raportul privind descărcarea de gestiune a Curții de Justiție a Uniunii Europene pentru anul 2023, pentru care am fost raportor principal, evidențiază atât realizările Curții, cât și aspectele unde mai sunt necesare îmbunătățiri, precum și câteva provocări fundamentale. Mulțumesc cu această ocazie colegilor din toate grupurile politice pentru contribuțiile pe care le-au avut pentru a face acest raport mai clar și mai cuprinzător.

O realizare importantă a Curții în 2023 a fost continuarea reformei sistemului judiciar, în special prin transferul parțial al competențelor de la Curtea de Justiție către Tribunalul General, ceea ce reduce durata proceselor. În ceea ce privește statul de drept, raportul evidențiază o serie de cauze în care Curtea a accentuat importanța protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene. Totuși, în anumite hotărâri, formulările utilizate de CJUE lasă să se înțeleagă că această apărare se poate realiza chiar și în detrimentul unor drepturi fundamentale, cum ar fi cele care țin de un proces echitabil. Am introdus, de aceea, un amendament care reafirmă că apărarea intereselor

financiare ale Uniunii Europene trebuie să se facă cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale ale cetățenilor, inclusiv a garanțiilor unui proces echitabil. UE nu trebuie să repete greșelile regimurilor totalitare în care interesul public justifică abuzuri. Bani și bunurile nu pot fi mai presus de demnitatea umană și de drepturile fundamentale.

Un alt progres important este în domeniul transparenței, unde CJUE a început să transmită ședințele online. Solicităm prin acest raport CJUE să continue acest demers prin transmiterea în direct a tuturor ședințelor și arhivarea lor online, astfel încât persoanele interesate să le poată accesa. Totodată, raportul salută decizia CJUE de a publica, cu unele excepții, documentele depuse în procedurile preliminare după închiderea acestora. Este un demers care va îmbunătăți semnificativ actul de justiție.

Un aspect pe care raportul îl abordează doar tangențial, dar care merită o reflecție profundă, este tensiunea tot mai evidentă între supremația Constituției și prioritatea dreptului european. Constituția, pe de o parte, este legea fundamentală și supremă a unui stat. Ea exprimă voința suverană a poporului, consfințită prin referendum și fundamentează ordinea juridică națională. Dreptul Uniunii Europene, de partea cealaltă, are propriul principiu al priorității, care presupune că normele europene prevalează asupra celor naționale contrare pentru a asigura coerența aplicării tratatelor.

Totuși, CJUE nu poate interpreta tratatele în sensul în care ar contribui și ar conferi dreptului european supremația asupra constituțiilor naționale, pentru că acest lucru ar submina însăși suveranitatea statelor membre. UE nu este un stat federal, ci o creație a statelor naționale care și-au păstrat suveranitatea și doar au pus voluntar exercitarea în comun a unor competențe. Din păcate, în câteva decizii recente, inclusiv care privesc România, Curtea încearcă o federalizare *de facto* pe cale jurisprudențială a Uniunii Europene, atribuindu-și competențe pe care tratatele nu i le dau.

O astfel de abordare nu doar că este ilegală, dar contravine direct voinței exprimate de cetățenii europeni care au respins explicit, prin referendum, proiectul de constituție europeană. Până una-alta, statele au creat Uniunea Europeană, nu Uniunea a creat statele membre ale ei. UE trebuie să rămână ceea ce a fost gândită să fie: o uniune de state care cooperează pentru binele comun al cetățenilor, nu un supratat birocratic care își extinde autoritatea peste voința democratică a cetățenilor.

CJUE nu are competențe de a anula constituțiile statelor membre. Din acest motiv, supremația constituțională trebuie apărată. Tentativele CJUE de a extinde în mod abuziv competențele europene vor conduce la crize instituționale cu potențial distructiv pentru întregul proiect european. Nicio națiune nu va accepta să-i fie confiscată suveranitatea de o birocrăție nealeasă. De aceea, trebuie să revenim la principiile fondatoare ale UE, așa cum au fost stabilite în tratate.

În concluzie, coexistența dintre supremația Constituției și prioritatea dreptului european este una tensionată, dar necesară. Soluția nu este confruntarea, ci dialogul. Un dialog sincer și loial între curțile constituționale și CJUE, într-un echilibru care să respecte atât prioritatea dreptului Uniunii Europene, cât și suveranitatea democratică a statelor membre și supremația constituțiilor lor.

2-0267-0000

Dick Erixon, Föredragande. – Herr talman! Jag vill i egenskap av föredragande för detta förslag först understryka vikten av Europeiska revisionsrättens arbete. ECA spelar en unik roll inom unionen. Revisionsrätten utför oberoende granskningar av unionens omfattande utgifter och stärker genom sitt arbete den bristfälliga demokratiska legitimitet som EU lider av, genom att ge ökad transparens och ökat ansvarsutkrävande. För 2023 uppgick revisionsrättens budget till ca

175 miljoner euro, vilket motsvarar en ökning på knappt 8 %. Jag bedömer att detta är en mycket liten ökning med tanke på att revisionsrättens arbete utökats och numera också omfattar coronafondens mångmiljardbelopp att granska. Mot bakgrund av det ökade behovet av granskning efter att volymen av resurser kraftigt ökat genom coronafonden kan ECA:s kostnadsökningar kanske ses som alltför små för att göra en effektiv granskning.

Coronafonden var svar på en kris, men kriser får aldrig bli en ursäkt för slappa kontroller. Vi måste därför vara vaksamma, så att externa faktorer inte skymmer sikten för potentiella interna brister i kontrollen. Revisionsrätten larmade redan för flera år sedan om att felnivån i EU:s budgetar ökar markant. Under 2023 ökade felprocenten enligt revisorerna till 5,6 %. Det rör sig nu om enorma belopp. Särskilt vad gäller coronafondens utbetalningar kan omfattande fusk observeras. Enligt revisionsrätten går det helt enkelt inte att följa pengarna för att se var de tagit vägen. Svagheterna i kontrollsystemen och den mycket låga graden av kontroller på plats utnyttjas av nationella myndigheter, företag och organisationer för att lägga beslag på EU-pengar. Det är bedrägligt gentemot skattebetalarna att låta detta missbruk fortsätta. Det handlar om miljarder varje år som används fel.

Jag välkomnar därför att ett enigt budgetkontrollutskott i betänkandet kräver en fortsatt ökning av den granskning som sker under rubriken *Europeisk offentlig förvaltning*, och noterar med oro att 30 % av de transaktioner som analyserats innehöll fel. De omfattande felen signalerar ett behov av att öka insatserna för att identifiera och bekämpa fusk och oegentligheter. Det är bland annat därför det är av allra största vikt att revisionsrätten får full tillgång till verktyg som kan hjälpa deras insatser. Revisionsrätten borde få åtkomst till kommissionens och medlemsstaternas databaser om bedrägerifall kopplade till EU-finansiering. Kommissionen beviljar revisionsrätten åtkomst endast till vissa moduler i Fenix, den databas som övervakar coronafondens utlägg. Kommissionen tillser inte heller att informationen i modulerna uppdateras tillräckligt snabbt. Det kan inte vara så att institutioner som ansvarar för granskning av unionens medel tvingas arbeta med ofullständig eller föråldrad information. Kommissionen bör därför utan dröjsmål ge revisionsrätten fullständig och obehindrad tillgång till modulerna i Fenix.

Det är viktigt att komma ihåg att resurser som läggs på granskning av EU:s bidragsflod avslöjar missbruk och sparar stora belopp. Jag tackar för samarbetet i utskottet om detta betänkande. Min förhoppning är att grupperna här i parlamentet kan enas om att stödja Europeiska revisionsrättens viktiga arbete.

2-0268-0000

Monika Hohlmeier, *Berichterstatterin*. – Herr Präsident, Herr Kommissar, lieber Herr Präsident! Eins, zwei, drei – lauter Präsidenten und Vorsitzende und Kommissare. Ich freue mich außerordentlich, dass wir heute gemeinsam zur Entlastung zusammenkommen. Beim Europäischen Parlament gibt es ein Novum, dass wegen eines Antrags des AFCO-Ausschusses im CONT-Ausschuss die Grünen und die Sozialdemokraten beschlossen haben, dass sie gar keine Entschließung haben wollen. In dem stand lediglich drin, dass man den *Ethics Body* auf rechtliche Grundlagen ordnungsgemäßer Art stellen muss und dann entsprechend erst weiter verfahren werden kann. Aber ich sehe das relativ relaxt, weil ich sage: Wir haben eine hervorragende Präsidentin, Roberta Metsola, und einen sehr guten Generalsekretär, der seine Aufgabe sichtlich sehr gut macht. Wir haben auch einen guten Bericht des Europäischen Rechnungshofes. Ich bedauere außerordentlich, Demokratie bedeutet nicht, dass man nur mit seiner eigenen Meinung durchkommt, sondern Demokratie bedeutet, dass man vielleicht aufeinander zugehen muss. Das ist heute dir, Daniel, in dem Fall nicht möglich gewesen sichtlich, nachdem ich Dir angeboten hatte, dass wir generell auf das Thema verzichten, aber es ist halt nun mal so, wie es ist. Das sehe ich insofern relaxt.

Ich sehe aber die Entlastung insofern vor einem Hintergrund, der außerordentlich wichtig ist, und möchte ausdrücklich betonen, dass das Mitentscheidungsrecht des Europäischen Parlaments in Fragen des Haushalts nicht infrage gestellt werden darf. Es darf nicht infrage gestellt werden, dass wir überhaupt ein Haushaltsentlastungsrecht bekommen, dass wir überhaupt noch die Möglichkeit haben, zu überprüfen, welche Ausgaben getätigt werden, was beim ARF sichtlich nicht der Fall ist. Wenn man in Zukunft noch mehr Konstrukte versucht, um über Artikel 122 als auch in einer ARF nationale Pläne zu machen, dann würde dies bedeuten, dass weder der Rechnungshof unmittelbaren Einblick hat noch dass das Parlament tatsächlich von seiner Aufgabe der Haushaltsentlastung Gebrauch machen kann.

Als Zweites: Wir haben auch eine notwendige und wichtige Diskussion über sogenannte Nichtregierungsorganisationen und über die Transparenz, mit der sie hier in der Öffentlichkeit auftreten bzw. auch Legislativverfahren beeinflussen. Wir haben doch eine ganze Menge von Arbeitsprogrammen gefunden, in denen ein Teil von Netzwerken glaubt, intransparent Lobbyismus betreiben zu dürfen, und der Sonderbericht des Europäischen Rechnungshofes entdeckt – im Gegensatz zu dem, was die Pressemeldung auch von Grün und von Rot gewesen ist – sehr deutliche Defizite und auch Kriterien, in denen ausdrücklich darauf hingewiesen wird, dass intransparentes Lobbyieren ausdrücklich nicht erwähnt worden ist.

Wir können nicht den Fall Kaili hinter uns gebracht haben und dann anschließend sagen: Bestimmte brauchen sich nicht transparent zeigen und Bestimmte müssen nicht ihre Gelder entsprechend rechtfertigen und ausgeben oder im Transparenzregister angeben, dass sie ja gar kein wirtschaftliches Interesse haben in Wirklichkeit bei einer Masse von Gesetzgebungen in Bereichen, die die Wirtschaft intensiv tangieren, oder sogar wirtschaftliche Interessen vorantreiben, entsprechend agieren und sogar in Wortlauten formulieren, wie sie möglichst intransparent hier parlamentarische Entscheidungsflüsse oder die im Rat oder auch die in der Kommission zu beeinflussen gedenken. Es geht auch nicht, dass die Kommission die Kommission lobbyiert über Nichtregierungsorganisationen. Das ist nicht unbedingt der klügste und der beste Weg,

Wenn wir in der Vorbereitung des mehrjährigen Finanzrahmens sind, sind daraus die Konsequenzen zu ziehen. Bei NGOs in allen Bereichen, übrigens nicht nur bei LIFE, müssen die entsprechenden Konsequenzen gezogen werden. Ich danke der Kommission dafür, dass sie auf dem Weg dazu ist und dass wir einen sinnvollen Weg finden, die Transparenz entsprechend auszubauen und das Ganze sinnvoll zu steuern, ohne dass man gegen NGOs ist. Ich bin nämlich für NGOs, aber ich bin gegen politisches Lobbying nur verdeckt über NGOs.

2-0269-0000

Tomáš Zdechovský, zpravodaj. – Pane předsedající, pane komisaři, dámy a pánové, na úvod mi dovoľte říct vám jedno důležité slovo: děkuji. Děkuji všem kolegům, zpravodajům, stínovým zpravodajům, ale hlavně všem týmům, které odvedly neskutečný, obrovský kus práce. Bez vás by nebylo možné dokončit *discharge*. Tohle je neskutečný výsledek spolupráce napříč výbory, frakcemi, ale hlavně lidmi. Jsem rád, že se ve výboru CONT podařilo nastavit kulturu spolupráce, která je věcná, efektivní a konstruktivní. Věřím, že si tento přístup udržíme i po zbytek mandátu. Hlavně doufám, že se přeneseme i do pléna, kde občas spíše než argumenty slyšíme ideologické výkřiky. Letos jsme doporučili absolutoria pro téměř všechny instituce a agentury. Je to výsledek poctivé práce, jasné metodiky a faktického posouzení. Nehráli jsme na politiku a „nehonili jsme si ego“, jako to někdy bývá v této plenární místnosti zvykem. A o to více je důležité říct, že kontrola rozpočtů není a nikdy nebude ideologie, ale bude to odpovědnost.

V posledních měsících ale jedno téma ovládlo diskuzi více než jiná – neziskové organizace a jejich vliv na evropské rozhodování. Šíří se kolem toho velké množství různých spekulací, polopравd a záměrných manipulací, ale já bych vám to chtěl říct tady jasně. Evropská lidová strana nikdy nepožadovala omezení práv neziskových organizací, nikdy jsme to nechtěli a nikdy to chtít nebudeme. Na čem ale trváme a co je pro nás důležité, je transparentnost. Pokud neziskové organizace berou peníze z evropského rozpočtu, tak je naší povinností vědět, jak byly použity, a to napříč celou Evropskou unií. A to je celé. Proč z toho Levice nebo Zelení dělají konec světa, to opravdu nechápu a docela mě to i mrzí.

Poprvé v historii dostane jedna instituce absolutorium, ale bez doprovodné rezoluce. A tou je Evropský parlament. Působí to na mě přinejmenším zvláště. My máme nároky na všechny ostatní, ale sami k sobě nejsme schopni být kritičtí? To není správně. A já musím říct, že mě to neskutečně mrzí. A bohužel, jak bývá pravidlem, absolutorium neobdrží ani Rada a Evropská rada. Dokud oni nezačnou akceptovat zakládající Smlouvy a nepodrobí se nezávislému rozpočtovému absolutoriu, nelze jednat jinak. My to ale vyřešit nemůžeme. Musí přijít konec zlomu. A proto, pane komisaři, je váš klíčový historický úkol pro budoucnost prostě „bouchnout do stolu“, sejít se se šéfkou Evropské rady a Rady a navázat s ní dialog. A já pevně věřím, že za tu dobu, jak jsem vás poznal, jste člověk na pravém místě a můžete to vyřešit.

Závěrem mi dovoluji říct, že bez zásadních reforem nelze udělit absolutorium Agentuře pro azyl. Je mi to neskutečně líto, ale výbor CONT řekl zcela jasně: „Budeme chtít, aby v této agentuře proběhly změny“. Absolutorium není způsob kritiky. Absolutorium je způsob, jak udělat Evropskou unii lepší. Prosím, pamatujme na to všichni, kdo jsme tady v tomto sále shromážděni.

2-0270-0000

Erik Marquardt, *Berichterstatter*. – Herr Präsident, Herr Kommissar, Vertreter vom Rat! Die Haushaltskontrolle ist ja vielleicht nicht die emotionalste Aufgabe des Parlaments, und manchmal wirkt das auch alles etwas trocken. Aber ich glaube, wir – zumindest die, die hier sind – wissen, dass das ein ganz entscheidender Mechanismus in unserer Demokratie ist – auch um Vertrauen in die Demokratie, in die demokratischen Institutionen zu wecken. Insofern – Frau Hohlmeier hat es angesprochen – ist es sehr wichtig, dass man auch in diesem Prozess breite Mehrheiten findet, dass man aufeinander zugeht. Ich glaube, am einfachsten, Frau Hohlmeier, geht das wahrscheinlich, wenn man nicht den Eindruck erweckt, vor den anderen wegzulaufen. Dann nähert man sich auch an, wenn man einen Schritt aufeinander zugeht.

Aber darum soll es heute nicht gehen in meiner Rede. Meine Rede bezieht sich auf den Bericht, in dem es um die Entlastung der 33 Agenturen geht. In dem Jahr 2023, um das es geht, hat sich der Gesamtetat, den wir zu entlasten haben, auf 3,7 Milliarden EUR belaufen. Und wenn man den Trend der letzten Jahre betrachtet, dann ist es so, dass wir sowohl bei der Anzahl der EU-Agenturen als auch bei bestimmten Agenturen beim Aufwuchs der Mittel wirklich eine erhebliche Steigerung beobachten. Und da – das sagen wir auch im Bericht – ist es sehr wichtig, noch einmal festzuhalten, dass die Schaffung neuer Agenturen, aber auch die Erweiterung bestehender Agenturen auf Grundlage von Belegen und realem Bedarf entschieden werden sollten, nicht aufgrund von Wahlkampagnen.

Wir kümmern uns in dem Bericht natürlich auch um die Einhaltung der Finanzvorschriften, um die Grundsätze einer soliden Haushaltsführung, die Prüfung der Finanzberichterstattung, die Feststellungen des Rechnungshofes – auch vielen Dank an den Rechnungshof für die Arbeit, die da reingeflossen ist. Und natürlich geht es darum, damit dann die Transparenz, die Leistungsfähigkeit zu steigern, aber auch das angesprochene Vertrauen. Unter diesen Kriterien haben die allermeisten EU-Agenturen die Finanzvorschriften weitgehend eingehalten und auch positive Bewertungen

vom Europäischen Rechnungshof erhalten. Einige Agenturen hatten mit Verzögerungen bei der Ausführung des Haushaltsplans zu kämpfen und mit Minderausgaben ihres Haushalts.

Ich glaube, da geht es schon ein bisschen darum, dass wir noch einmal genauer schauen, wie man die Ressourcenplanung besonders bei den Agenturen, die in den letzten Jahren sehr stark gewachsen sind, besser macht. Einige Finanztransaktionen haben Anlass zu Bedenken gegeben, und da wurde jetzt eine verstärkte Aufsicht gefordert. Schwächen im öffentlichen Beschaffungswesen sind nach wie vor eine große Quelle für vorschriftswidrige Zahlungen, besonders bei ENISA, eu-LISA und ELA. Die Agenturen erhielten aufgrund von Problemen bei der Auftragsvergabe eingeschränkte Prüfungsurteile vom Europäischen Rechnungshof – da muss man sicherlich noch einiges tun. Ich möchte aber auch festhalten, dass die Agenturen seit dem Berichtszeitraum 2023 schon einiges getan haben, sodass wir dann hoffentlich auch bei den nächsten Entlastungen da die Fortschritte in den Berichten abbilden können.

Ich möchte auch die Notwendigkeit von verstärkter Transparenz der EU-Agenturen hervorheben. Besonders bei Agenturen mit kritischen Aufgaben im Bereich von Sicherheit oder auch Migration ist das sehr wichtig. Da haben zum Beispiel die Untersuchungen des Europäischen Bürgerbeauftragten gezeigt, dass es bei Bereichen von Frontex, zum Beispiel beim Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten, sicherlich noch viel zu tun gibt. Bei der Grenzschutzagentur Frontex – das sagen wir auch im Bericht – gibt es ohne Zweifel Fortschritte in den letzten Jahren, auch seit es einen neuen Exekutivdirektor gibt. Aber wir sagen auch, dass im Bereich der Grundrechte noch einiges zu tun ist. Um bei den Grundrechten zu bleiben: Es ist auch bei der Agentur für die Grundrechte, der FRA, so, dass diese Agentur angesichts ihrer wachsenden Aufgaben personell und natürlich auch finanziell mitwachsen und angemessen finanziert werden muss.

Unter dem Strich freue ich mich – die Redezeit ist ja bald vorbei, so viel Redezeit hatte ich übrigens noch nie, das freut mich sehr –, in dem Bericht die Entlastung von 32 der 33 Agenturen vorschlagen zu können. Wir haben ja im CONT-Ausschuss bereits beschlossen, die Entlastung der Europäischen Asylagentur jetzt nicht durchzuführen. Und das schlagen wir auch für das Plenum vor. Es gibt einfach einen aktuellen Bericht der Antibetrugsbehörde, über den ich hier nicht inhaltlich reden möchte, aber den wir ernst nehmen müssen, wo es Probleme gibt. Und wir als Parlament haben besonders in den aktuellen Zeiten, glaube ich, die Verantwortung, im Bereich der Asylagentur, im Bereich von Asyl und Migration auch dafür zu sorgen, dass die zuständigen Agenturen das Vertrauen genießen, das sie dann auch verdient haben. Und deswegen glaube ich, dass es gut ist, hier noch einmal eine Extrarunde zu drehen. Es gab ja schon ein internes Verfahren in der Europäischen Asylagentur. Aber Vertrauen in diese Verfahren ist gut, Kontrolle ist besser – und deswegen sind wir der Haushaltskontrollausschuss und werden uns damit beschäftigen.

Zum Abschluss vielleicht noch ganz kurz: Ich glaube, dass wir bei den OLAF-Berichten insgesamt noch einmal gucken müssen: Wie können wir schneller und besseren Zugang zu den OLAF-Berichten bekommen, nicht nur im Falle von Agenturen, sondern auch bei anderen Berichten? Wir müssen aber insgesamt, finde ich, zum Schluss so einer Rede dann auch noch einmal sagen: Vielen Dank an die europäischen Agenturen und vielen Dank an die Leute, die für diese Agenturen arbeiten und einen guten Job leisten.

2-0271-0000

Michal Wiezik, *rapporteur*. – Mr President, ladies and gentlemen, dear colleagues, let me first also thank to the European Court of Auditors for their thorough audits, as well as for the clarifications and open cooperation with joint undertakings.

Joint undertakings as public-private partnerships play a crucial role in ground-breaking European research, development and demonstration programmes in sustainable transport, revolutionary fusion energy, health, circular bio-based industries, key electronic components, supercomputing and network systems.

On 13 November 2024, the Court of Auditors published its annual report on joint undertakings in the form of a consolidated report, similarly to the previous year. I would like to highlight that there are some recurrent problematic areas that could be still brought about in the next financial years, particularly the need for improvement in programme implementations, human resources, and the management and control systems.

Likewise, we also emphasise the continuation of aftermath of the important events that enrolled over the last years and that eventually had an impact on the performance of the joint undertakings. Particularly, these were the Russia's war of aggression against Ukraine and its impact on some specific supply chains. These were also the COVID-19 pandemic impacts and the high level of inflation caused by the two aforementioned events, which, again, had an impact on the supplies and delivery time for the joint undertakings.

Nevertheless, we endorse the Court's recommendations and conclude that the risks to the reliability of annual accounts was deemed to be low for all joint undertakings and medium for the smart networks and services joint undertaking and the global joint undertaking, due to the complexities brought about by the transfer of budget appropriations.

We also conclude that the risk to the legality and regularity of revenue was deemed to be low for all joint undertakings.

As a member of the CONT Committee, I would also like to express my personal dissatisfaction over the recent politicising of the discharge procedure. Let me remind my colleagues that it is ensuring compliance with the relevant legal and regulatory framework requirements that is the main aim of the procedure. There should be no space for political targeting. Nevertheless, we saw allegations which were dismissed by the Commission and timely clarified by the recent ECA special report. Such unfounded claims have no place in this exact procedure. In Budgetary Control, we are proceeding on the basis of financial regulations and the established financial rules, the principle of legality being the core element.

NGOs, as part of civil society, are an integral part of EU decision-making, and it remains fundamental that civil society organisations, through EU funding, can engage in an open, transparent and structured dialogue with EU institutions as enshrined in Article 11 of the Treaty, through activities such as advocacy, demonstrations and judicial actions. This is nothing more than we have agreed on, and I call on all of us to abide by it in this very House.

2-0272-0000

Adam Szłapka, *President-in-Office of the Council*. – Mr President, Commissioner, honourable Members, it's an honour for me to represent the Council of the European Union in this debate today and present our recommendation on the discharge to be given to the Commission for the implementation of the budget for the year 2023.

Just like the European Parliament, the Council attaches great importance to the discharge exercise. It is key to accountability by providing the assurance that EU funds are used in accordance with the rules and that expenditure respects the principles of sound financial management.

As you know, on 18 February, the Council adopted its recommendation to grant discharge to the Commission while expressing concerns similar to those expressed in the European Parliament's report. At the same time, given the degree of differences between the Court and the European Commission in interpretation of the same standards, legislation, facts and rules, we invite both institutions to continue the dialogue to address this issue.

I would like to highlight two elements of the Council's recommendation more specifically. Firstly, the Court of Auditors' opinion on expenditure is again unfavourable. The Council regrets that the overall error rate has increased and goes even further above the materiality threshold. Nevertheless, the Council still considers that it would be appropriate to grant discharge to the Commission in respect of the implementation of the budget of the European Union for the financial year 2023, thus recognising the efforts of the management and control authorities both at Commission and Member State level.

My second point relates to the chapter dedicated to the Recovery and Resilience Facility in the Court's report, which was thoroughly examined in the Council. The Council took good note of the findings of the Court, which need to be put into the appropriate context. More specifically, the Court is conferred a limited mandate by the Treaties which frames the scope of the audit to the grants part of the RRF. Also, the limited number of milestones and targets examined do not constitute a representative sample, and therefore an error rate for this chapter is not concluded on.

The Council underlines the importance of the performance of the EU budget in general, since it represents a measure of the true value delivered by the EU to its citizens. I'm confident we all agree that our recommendations should be followed and implemented by all actors without delay.

Finally, I want to emphasise that the Council invites the Court to provide representative error rates for all headings of the EU budget. It is important to ensure comparability between years within each policy area.

2-0273-0000

Piotr Serafin, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, rapporteur, Minister, President of the European Court of Auditors, first of all, let me thank for the opportunity to take part in today's debate. I know that today we are not talking about a resolution like any other; that the resolution that you will be debating today and will be deciding upon is one of the most important for the European Parliament.

But it is also extremely important from the perspective of the European Commission. We take this process with the utmost importance, and I would like to thank the discharge rapporteur, Nicholas Herbst, for our cooperation up until now – as you know, I have jumped into this process in December last year. We are discussing about the budget for the 2023. But I want to say that I really appreciate both the opportunity to work with you, but also with the whole of the Budgetary Control Committee.

Now, I also know that by the very nature of this process, the attention today will be focused not on achievements and not on successes, but on the weaknesses that have to be addressed. And of course, I will respect the nature of this process, but let me start by stressing a few things that we did manage to collectively achieve.

First of all, we did manage, I believe, to strengthen the protection of the EU budget in several years, starting with the recast of the financial regulation. We have right now grounds for excluding unreliable entities from EU funding under the Early Detection and Exclusion System (EDES).

The recast also lays the ground for an expanded use of a modernised single data mining and risk-scoring tool, the current ARACHNE system to identify the project beneficiaries, contracts and contractors which might be susceptible to risk of fraud, conflict of interest and irregularities.

The recast has extended the scope of the early detection of ARACHNE to funds disbursed in shared management and direct management with Member States as of 2028. Yes, it should have been faster, but nevertheless it is progress. And that's why I would like to thank the European Parliament for support in the negotiations on the recast.

We also have the Conditionality Regulation in place, and it is being applied, and it will continue to be applied also in the future MFF. We have started, and we are determined to improve the way in which the anti-fraud architecture is organised.

Now, when it comes to the NGOs – because I know this is the issue that is very much present, both in the report but also in the debate – I want to state it clearly: the Commission remains committed to supporting organisations that contribute to a vibrant civil society, and that is not going to change. As discussed in the plenary in January, we have taken steps to mitigate the identified risks, reputational risks – not of fraud, as I have heard on a number of occasions in this in this House.

The Commission is fully committed to ensuring that the legal and policy framework, as well as obligations on transparency and ethics, are properly implemented and respected at all times, and we take corrective actions if there is a legal basis to do so.

The Commission will consider the recommendations from the European Court of Auditors' recent special report on the funding of NGOs to the fullest possible extent to further enhance transparency and accountability. And I believe that this report is a real opportunity to address the concerns that have been raised in this House, to improve the way in which our system works, and to close this debate for the future.

Now, on the error rate: the Commission remains committed to proactively discussing with the Court of Auditors how we can best reconcile our respective assessments of the level of error in EU expenditure and reach a common ground while preserving each other's role and prerogatives.

The Commission has intensified such discussions in 2025 through targeted workshops. We very much appreciate those workshops, and I would like to thank you for your openness and readiness to organise them. And I do hope also that that's the sentiment that you also share in the European Court of Auditors.

To conclude, I would like to emphasise that the Commission is determined to uphold the highest standards of transparency and accountability, and we are looking forward to this debate and I will be back at the end.

2-0274-0000

Tony Murphy, *President of the Court of Auditors*. – Mr President, honourable rapporteurs and Members, Minister Szlapka, Commissioner Serafin, fellow Europeans in the gallery, it's a pleasure to stand before you here today to present some of the key findings of the 2023 annual report on the EU budget. Once again, I am supported by my esteemed colleague Jan Gregor, who is the ECA member responsible for this annual report.

I would say that our annual report on the EU budget is the core product in our efforts to address the challenges faced by the Union. While my focus today will be on our annual report, I will also highlight some of the recent and ongoing work that we believe is critical in the current debate on the future of the EU budget.

So, in terms of the key messages and findings of the annual report, as in previous years, for the EU accounts and for revenue, both were given a clean opinion. On the expenditure, we have now given again two separate opinions reflecting the fundamental differences between budget spending under the multiannual financial framework and the Recovery and Resilience Facility.

If we start with traditional EU budget spending under the MFF, honourable Member Herbst has already referred to some of the figures, but just to remind you, basically the error rate for spending under the MFF increased to 5.6 % from 4.2 % in 2022. So it was material, as also referred to by Prime Minister Szłapka, and pervasive, which led to us maintaining an adverse opinion for the fifth consecutive year.

The cohesion policy area continues to be the main driver of this increase, as it makes up 40 % of our audited expenditure. The error rate, as one honourable Member has referred to, rose to 9.3 % from 6.4 %. But I have to say there were very specific factors and circumstances which have contributed to this increase.

In terms of methodologies, I would have to reiterate, as I have done on many occasions, they are there for different reasons, they are not for the same purpose, and while we are engaging, as Commissioner Serafin said, in joint workshops, I'm still not convinced at the end of it that we will have this happy ending, that we will have the same methodology. I don't want to raise false expectations.

If we move on to our audit of expenditure under the RRF, as we say, this focuses mainly on the achievement of milestones and targets. In our audit of the 56 billion RRF expenditure, we identified that several milestones and targets were affected by findings with a material financial impact. We also found system weaknesses and as a result we issued a qualified opinion.

There is no error rate, as was referred to earlier, but this cannot be the case because it's not a homogeneous population. In terms of a representative sample, we actually audited all the 23 payments in 17 Member States, and in terms of milestones, we audited 325 out of 542, and 127 out of 135 targets. So it was a much bigger sample than we do for the traditional MFF.

I think it's important to note in 2028, the budget will start to repay the principal used for the non-repayable RRF support, up to almost EUR 360 billion. The Commission estimates that about 25 to 30 billion per year may be needed over the next MFF, which is almost 20 % of the current annual budget. To date, the funding source to meet these repayments has not yet been agreed upon.

Staying on RRF, but again with an eye on post-2027 MFF, I want to highlight that we published a review in this context today. It offers key lessons and insights for the next MFF, summarising findings and weaknesses we have identified in the RRF model across several of our reports published since 2020-21. These key lessons are where there are such instruments not linked to costs, we need to be assured that there should be an explicit link to results, with clear transparency on actual costs and final recipients, and we need to support accountability with clearly defined supervision and control roles for the Commission and the Member States.

Regardless of the form the next MFF takes, the Commission advocates for a simpler, more focused, flexible EU budget. This flexibility can already be seen in the recent mid-term review proposals for the 21-27 cohesion policy framework. It introduces changes and new priorities such as the defence, housing and energy sectors. Our opinion on this proposal is also published today and highlights that should funds be used for new EU priorities, the Commission must not be detrimental to cohesion's place-based approach or result in worsening regional disparities.

The Commission will present its formal proposal for the next MFF in the coming months, and again we will publish another review that will provide a broader outlook on the next EU budget and will also outline lessons learned.

In conclusion, I want to reaffirm that the European Court of Auditors is fully committed to working closely with the European Commission and co-legislators to strengthen the management and oversight of EU funds. Our ongoing mission remains to strengthen trust by improving accountability and transparency across all EU activities.

2-0275-0000

Michael Gahler, *Verfasser der Stellungnahme des AFET-Ausschusses.* – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die beispiellosen Herausforderungen im globalen Umfeld und die instabile Lage in Bezug auf Frieden und Geopolitik erfordern eine sehr gute Koordinierung zwischen der Kommission und dem Auswärtigen Dienst. Wir sind deshalb besorgt über den Mangel an operativen Haushaltsmitteln des Auswärtigen Dienstes und auch über den Vorschlag, vor dem Hintergrund der vorstehend genannten Haushaltszwänge die Präsenz der EU in Drittländern durch eine drastische Verringerung des Personalbestandes der EU-Delegationen radikal umzustrukturieren. Wir stellen fest, dass sich der Plan im Fall seiner Annahme negativ auf die Wirksamkeit des Instruments für Nachbarschaft, Entwicklungszusammenarbeit und internationale Zusammenarbeit auswirken wird.

Die Europäische Union ist international stark vernetzt. Wir sind ein gesuchter Partner für viele andere Länder. Wir brauchen heute mehr als weniger internationale Vertretung unserer Interessen und Austausch mit unseren Partnern. Allein die Zerschlagung von USAID mit den Ländern, die dort von den USA im Stich gelassen werden, hat dazu geführt, dass die Anfrage an uns deutlich größer geworden ist. Deshalb muss der EAD besser und angemessen ausgestattet werden. Im Übrigen gab es eine Vereinbarung zwischen EAD und Kommission, dass die Kommission etwas dafür bezahlt, dass ja auch Kommissionsbeamte an den Außenstellen sind. Mir wurde gesagt, dass diese Höhe, obwohl die Kosten so gestiegen sind, seit vielen Jahren fix ist. Da fordere ich die Kommission auf, doch mal nachzulegen, damit der EAD da auch vor Ort besser agieren kann.

2-0276-0000

PREDSEDÁ: MARTIN HOJSÍK

Podpredseda

2-0277-0000

Romana Tomc, *pripravljalna mnenja za odbor EMPL.* – Gospod predsednik. V okviru svojega dela sem se predvsem osredotočila na razrešnice agencij, ki skrbijo za nemoteno delovanje odbora za zaposlovanje in socialo. Zadovoljna sem, da so bile njihove transakcije na splošno zakonite in pravilne. Veseli me tudi dejstvo, da agencije čedalje tesneje sodelujejo in vlagajo veliko napora v to, da zmanjšujejo svoje stroške in da ne prikrivajo določenih nalog.

Skrbi pa me predvsem prenos sredstev v drugo proračunsko leto – ne samo pri agencijah. Dosledno načrtovanje je ključnega pomena tudi za Evropsko komisijo. Opozarjam še, da je

Evropska komisija v preteklosti naročala študije pri drugih izvajalcih in spregledala agencije, ki so njena prva podpora. Evropske institucije morajo svoje delo opravljati strokovno in pregledno. Za porabo denarja za svoje poslovanje so odgovorne vsem Evropejkam in Evropejcem.

2-0278-0000

Antonio Decaro, *relatore per parere della commissione ENVI*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, io sono stato sindaco della mia città e so che cosa significa preparare un bilancio e definire le priorità su cui investire. Significa decidere quale sviluppo vogliamo per le nostre comunità.

Per questo oggi non posso che essere preoccupato quando vedo i numeri relativi ai *budget* sugli obiettivi ambientali. La Corte dei conti europea ha già riscontrato problemi nel raggiungimento degli obiettivi da parte degli Stati membri.

Chiedo quindi alla Commissione di non abbassare la guardia: se siamo convinti che il futuro dell'Europa sia un futuro verde, pulito e sostenibile, dobbiamo dimostrarlo nei numeri e con i fatti, a cominciare dalla conferma degli investimenti per raggiungere i *target* climatici che abbiamo fissato.

Le stesse raccomandazioni è mio dovere farle rispetto al tema delle agenzie. Investire nelle agenzie che fanno ricerca e ci forniscono dati e informazioni scientifiche, certificate e indipendenti significa salvare l'ambiente, tutelare i cittadini, salvare vite umane, combattere la disinformazione, che purtroppo rappresenta ancora una grande barriera tra i cittadini e l'Europa.

2-0279-0000

Gheorghe Falcă, *raportor pentru aviz al Comisiei TRAN*. – Domnule președinte, dragi colegi, procesul de descărcare de gestiune nu este o simplă formalitate. Este modul în care reafirmăm principiul fundamental al Uniunii noastre: responsabilitate față de cetățeni și față de banul public. Avem datoria să asigurăm că fiecare euro din bugetul european este construit transparent, legal și cu impact real. În mod deosebit, trebuie să ne concentrăm asupra investițiilor în infrastructura de transport și mobilitate militară, pilon strategic pentru funcționarea pieței unice și pentru securitatea Uniunii. Extinderea rețelei TEN-T nu este doar un proiect economic, este o investiție în reziliența noastră colectivă.

Într-un context geopolitic instabil, capacitatea de apărare a Europei nu poate fi întârziată fără o bază logistică solidă și integrată. De aceea, cerem Comisiei să continue să îmbunătățească mecanismul de control și audit, astfel încât fondurile alocate să fie utilizate eficient, fără erori sistematice. Avem o responsabilitate istorică. Transparența și eficiența nu sunt opționale, sunt fundamentul credibilității noastre.

2-0280-0000

Giuseppe Lupo, *relatore per parere della commissione PECH*. – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, intervengo in particolare per esprimere il mio sostegno alla concessione del discarico per l'Agenzia europea di controllo della pesca (l'EFCA), essendo stato relatore.

Come evidenziato nei paragrafi del testo sui quali abbiamo lavorato, l'Agenzia svolge un ruolo essenziale nel contrasto alla pesca illegale, nell'attuazione della politica comune della pesca. I conti sono in ordine: l'attività operativa, con quasi 45 000 ispezioni nel 2023, conferma un impegno concreto e strutturato: un impegno importante.

Vorrei cogliere l'occasione per richiamare l'attenzione sulla difficile situazione nel Canale di Sicilia, nel Mediterraneo occidentale, in particolare per quanto riguarda il settore della pesca, che attraversa una crisi profonda. I pescatori sono davvero in grande difficoltà per la riduzione degli stock, per l'aumento dei costi e anche – e questo è il punto – per la pressione derivante da pratiche sleali, a volte illegali, da parte di flotte extraeuropee.

Io penso che proprio su questo l'EFCA può e deve contrastare efficacemente ogni forma di slealtà nella concorrenza e di illegalità.

2-0281-0000

Nela Riehl, *rapporteur for the opinion of the CULT Committee*. – Mr President, together with my CULT shadow rapporteurs, I reviewed the DG EAC, the EAC Executive Agency and the Translation Centre. The Translation Centre is essential for multilingual work across all our institutions. We welcome improvements in public procurement, gender parity and exploration of AI and machine translation.

Regarding the Commission, we appreciate DG EAC's work on Erasmus+, the Solidarity Corps and Creative Europe. The discharge exercise showed again for Erasmus+, the best-known EU programme, that demand far outweighs the provision in every sector. In 2023, EAC frontloaded EUR 100 million to support Ukraine through Erasmus+, an important but exceptional response. Going forward, we must integrate candidate countries more and increase the budget.

We also observed frontloading in Creative Europe for two years and now are seeing a return to a steady growth and welcome the additional reinforcement. This programme is the livelihood of the cultural sector in Europe and saved many artists and freelancers over the pandemic.

2-0282-0000

Sven Simon, *Verfasser der Stellungnahme des AFKO-Ausschusses*. – Herr Präsident, Kolleginnen und Kollegen, meine Damen und Herren! Die Untersuchungen des Haushaltskontrollausschusses sprechen eine deutliche Sprache: Über Jahre hat die Europäische Kommission NGOs finanziert, um Lobbyarbeit gegenüber Abgeordneten und Kommissaren zu betreiben. Ein Sonderbericht des Europäischen Rechnungshofs bestätigt: Zwischen 2021 und 2023 flossen mehrere Milliarden Euro an NGOs ohne klaren Überblick über ihre Verwendung.

NGOs sind Teil unserer Demokratie, aber sie werden dann zum Problem in einer liberalen Demokratie, wenn sie mit erheblichen staatlichen oder europäischen Mitteln finanziert werden, um den freien Wettbewerb der Ideen und Meinungen zu verzerren und ihre politische Agenda durchzudrücken. Es braucht deshalb Konsequenzen. NGOs müssen denselben Transparenzpflichten wie Unternehmen unterliegen und ihre Finanzierungsquellen offenlegen.

Außerdem stellt sich die Frage – die wahrscheinlich wichtigere Frage –, wie viel Förderung überhaupt gerechtfertigt ist, wenn NGOs – *non-governmental organisations* – zu *nearly-governmental organisations* werden. Wie viele dieser Mittel hätten so viel sinnvoller in Verteidigung oder europäische Infrastruktur investiert werden können?

2-0283-0000

Tomáš Zdechovský, *zpravodaj výboru LIBE*. – Pane předsedající, dnes je to takové *dějà vu*, vidět vás tady znovu, ale dovolím si podívat se na *opinion* výboru LIBE. Vedle toho, že jsem koordinátorem PPE ve Výboru pro rozpočtovou kontrolu, tak jsem i členem výboru LIBE, kde jsem jménem Evropské lidové strany pracoval na rozpočtových absolutoriích. A řeknu vám jednu věc. Doba,

kdy se socialisté a komunisté potají domlouvali a propagovali svojí agendu, už je dávno pryč. Děkuji kolegům z RENEW a ECR za naprosto věcné a konstruktivní vyjednávání. Společně jsme dokázali prosadit jasné stanovisko. Evropa musí být bezpečná. Frontex, Europol, OLAF, EPPO, to nejsou prázdné zkratky, to jsou pilíře naší bezpečnosti a boje proti korupci. A my dnes jsme jasně dali najevo, že je chceme posílit: více důstojníků pro Frontex, více prostředků pro Europol, více akceschopný OLAF a posílení Úřadu veřejného žalobce. Jsem pyšný, že máme většinu, která se nedívá zpátky, ale dopředu, které záleží na tom, aby Evropa byla silná a funkční, ale hlavně bezpečná. Bez toho, dámy a pánové, tady žádná prosperita nikdy nebude.

2-0284-0000

Lina Gálvez, *rapporteur for the opinion of the FEMM Committee*. – Mr President, as rapporteur for the opinion of the Committee on Women's Rights and Gender Equality, I would like to thank the rapporteurs for including the concerns of the FEMM Committee in the resolution.

A gender equality perspective should be integrated into and ensured across all policy areas. Gender budgeting should be implemented at all stages of the budgetary process, in order that we could continue the Union's commitment to gender mainstreaming, to continue the efforts made and the need to further focus on combating violence against women and girls in the European Union, because it is indispensable. For instance, the funding of the Daphne programme – it is crucial.

But combating violence against women will not be successful if we do not eradicate structural gender-based inequality. That is why we expressly approved of the high success rate of the European Institute for Gender Equality in developing actions and communication campaigns to gender equality and the continuous high level of budget execution, despite the persisting understaffing of the agency. So that's why we strongly support the assessment to grant the director of the EIGE the discharge and the explicit recommendation in our resolution to allocate more staff to the institute.

2-0285-0000

Dirk Gotink, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, first of all let me thank especially my colleagues working on the agencies discharge in the Budgetary Control Committee. It was I think a very collegial process and I think we worked a lot on content, and we were very patient to hear all the agencies and to look into their issues.

For me, there are two points that I would like to raise, and I am happy that we could also pick them up in the report going forward. One is dependency on external consultancies: the feedback from the agencies is actually quite shocking that many of them could not perform their core functions and responsibilities without the help of external parties. In a world of cyber dependencies and threats, I think we should look into that with a bit more of a systematic approach to see how we can protect these agencies and make them a bit more autonomous.

Secondly, there is the issue of the possibility of looking at overlaps of mandates and of functions. We have many agencies, we have many different structures that often work on the same kind of topics. I think we can do better and I think we can be more focused. We already mentioned, of course, the anti-fraud architecture this morning, but there are other areas that merit a critical review as well.

Lastly, of course, the discharge we will not grant for the agency on Malta due to a very serious OLAF report. I'm happy that we could table an amendment together with the Greens, The Left, the ECR and Renew. Unfortunately, the colleagues of the S&D are not on the amendment, which I

regret, because I think that when very serious allegations are on the table – and which they are regarding this agency – it doesn't matter which party is in government in the Member State, it is a matter of controlling and of holding them to account.

2-0286-0000

Mohammed Chahim, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, over the past few months, we've witnessed what some journalists have called the 'Trumpisation' of the EPP. EPP members have been actively tearing down structures of our civil society, and, let me be clear, this has been a deliberate strategy from day one and we've witnessed it also today.

EPP members are claiming that they have seen secret contracts, and that these contracts show that the Commission gives money to environmental NGOs on the condition that they lobby the Parliament. When we ask them about these contracts, they don't share them with us. They become very vague and confusing.

Even the EPP's own Commissioner has fuelled the confusion. At the beginning of April, the Commissioner stated that the LIFE programme finances so-called undue lobbying. Exactly two weeks later he refuted it, admitting that the Commission did not instruct NGOs to lobby members of Parliament. So the only thing I'm seeing now is an EPP that didn't know what they got themselves into, including the damage to the credibility of the European institutions.

However, I must also take a moment to recognise the brave voices still within the EPP. In a world where more and more people in power are seeking to dismantle our democratic checks and balances, I commend those who continue to uphold our democratic values and refuse to bow to internal pressure, especially when they get money from other organisations. Today, we social democrats say enough is enough.

2-0287-0000

Julien Sanchez, *au nom du groupe PfE*. – Monsieur le Président, en tant qu'élu du groupe Patriotes pour l'Europe, je refuserai demain de voter en faveur des différentes décharges censées donner quitus sur la gestion, notamment des nombreuses agences européennes et entreprises communes. Ce choix n'est pas un rejet de ces entités en tant que telles. Nous soutenons l'action de certaines agences – même si d'autres devraient à notre sens être supprimées –, mais c'est une position de responsabilité.

Accorder la décharge, c'est donner quitus à une gestion. Or, à défaut de réelle transparence, nous n'avons pas accès à l'ensemble des éléments sur la gestion et nous n'y sommes pas associés. Il est donc de notre devoir d'anticiper les scandales budgétaires et non de les couvrir par un vote soit complaisant, soit inconscient, soit naïf. Lorsque des scandales éclateront, et il y en aura, ceux qui auront voté en faveur de ces gestions devront en répondre politiquement. Ce ne sera pas notre cas.

Désormais, les décharges des agences et des entreprises communes font l'objet d'une résolution commune. Nous le déplorons, car cela rend impossible un examen individualisé sérieux. Cela nuit gravement à la transparence et à la crédibilité du contrôle parlementaire. De plus, le contenu des résolutions se limite trop souvent à un copié-collé des constats de la Cour des comptes européenne, sans réel travail parlementaire ajouté. Ce n'est pas sérieux. Nous demandons de revenir au système en vigueur jusqu'à l'année dernière.

Nous saluons enfin la Cour des comptes, dont nous voterons la décharge, car elle reste l'un des rares organe véritablement rigoureux et lucides ici. Grâce à ses apports approfondis, elle révèle des

dysfonctionnements majeurs, souvent dissimulés par la Commission européenne et par l'opacité qui règne ici.

Il est inadmissible que la Commission, tout comme d'autres institutions, attende les observations de la Cour des comptes pour agir. La bonne gestion des fonds publics doit être proactive et non réactive. Le manque de contrôle est structurel, profond et préoccupant. Je mentionnerai particulièrement les taux d'erreur dans les dépenses, pour lesquels il serait nécessaire d'imposer enfin une méthodologie de calcul harmonisée.

Notre groupe s'honore de présenter lors de cette séance près de 43 % des amendements à tous les textes de décharge. Je remercie mes collègues Virginie Joron et Tamás Deutsch pour leur travail sérieux à mes côtés.

2-0288-0000

Marco Squarta, *a nome del gruppo ECR*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la Corte dei conti europea è stata chiara: nel bilancio 2023 della Commissione emergono sprechi e inefficienze gravi. Parliamo di errori nella spesa pari al 5,6 %: 543 miliardi di euro di impegni ancora da liquidare, il livello più alto mai registrato e un debito legato ai prestiti che ha raggiunto 458 miliardi di euro, pari al 2,7 % del PIL dell'Unione europea.

È paradossale: si impongono vincoli rigidissimi agli Stati membri con il patto di stabilità ma l'Unione non applica a se stessa lo stesso rigore. Serve una scelta politica chiara e coraggiosa: razionalizzare la spesa europea e, al tempo stesso, allentare le rigidità che soffocano gli investimenti strategici nazionali.

Non possiamo parlare di crescita e coesione se non garantiamo flessibilità, responsabilità e un uso virtuoso di ogni euro di risorsa pubblica. La sfida del futuro è questa: meno vincoli e più crescita.

2-0289-0000

Olivier Chastel, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, Monsieur le Président de la Cour des comptes, Monsieur le Commissaire, très chers collègues, lors de l'exercice 2023 de la décharge de la Commission, nous avons beaucoup parlé des ONG et d'autres sujets périphériques, mais, pour ma part, j'aimerais recentrer le débat sur les chiffres inquiétants fournis par la Cour des comptes européenne, dont je salue à nouveau la qualité des travaux: un taux d'erreur globalement plus important encore qu'avant, à 5,6 %; un taux d'erreur stratosphérique pour les fonds de cohésion à 9,3 %, et le montant du reste à liquider, qui continue sa course folle, à 543 milliards. Tout cela, finalement, sans grande réaction de la Commission pour y remédier.

Par ailleurs, durant ce mandat, je resterai attentif à la modernisation annoncée du budget européen. Oui, nous devons le rendre plus souple, plus flexible, moins administrativement contraignant, mais cela ne peut se faire au détriment de contrôles robustes sur la traçabilité des fonds versés, leur performance et leur impact sur notre croissance économique.

Nous avons besoin d'un cadre clair et systématique permettant une détection rapide des fraudes et des erreurs via la généralisation des outils d'extraction de données. Plus que jamais, chaque euro dépensé doit l'être avec intelligence, efficacité et pragmatisme.

2-0290-0000

Daniel Freund, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, dear colleagues, dear Commissioner Serafin, from my point of view, the biggest issue with the Commission budget

discharge for 2023 is that your predecessors gave EUR 10 billion to Viktor Orbán to get rid of one of his vetoes, EUR 10 billion that was previously frozen because of his rampant corruption and his attacks on the independent judiciary in Hungary. It's pretty clear that the Commission was blackmailed.

The Commission argued that the judicial reforms were made in Hungary. The key reform was increased independence for the National Judicial Council. The release of the funding could actually not wait for the election of this council that was ongoing at the time. Indeed, the Commission officials had to come back just after Christmas during the holidays to make the first transfers to Hungary on 27 December. That seems unusual to me, and I think that the Parliament is rightfully taking the Commission to court over this. It was wrong then, but I think it's even more clear today how wrong that decision was, because we now see that the independence of the National Judicial Council has not been increased. There have now been reforms actually reducing it under the strong protest of the Hungarian judges' association.

Mr Serafin, I really think this money should be frozen again before the court forces you to. And indeed the remaining billions that are still going to Orban should be frozen as well, because he keeps ignoring the ECJ. He continues the attacks on anyone that criticises him. He tramples fundamental rights such as the freedom of assembly. So don't be blackmailed, don't be weak with him, don't be too slow, and really protect the EU's financial interest in Hungary.

2-0291-0000

Jonas Sjöstedt, för *The Left* gruppen. – Herr talman! Den här dagen motsvarar ju julafton för budgetkontrollutskottet. Men allt är inte familjeglädje och sammanhållning i den europeiska familjen. Vi kan bara beklaga att ministerrådet fortfarande vägrar samarbeta med Europaparlamentet så att vi kan ge dem ansvarsfrihet. Det är fortfarande inte möjligt. När det gäller EU-kommissionen så har vi växande problem med felaktiga utbetalningar, inte minst vad gäller sammanhållningspolitiken. Utvecklingen går åt fel håll.

Men det allra allvarigaste när det gäller EU-kommissionen är hanteringen av återhämtningsfonden (RRF). Här har vi ett enormt finansiellt instrument där vi saknar spårbarhet för hur pengarna används. Kritiken har varit skarp från revisionsrätten. Fallen som ligger inför den europeiska åklagaren räknas i hundratal, men vi saknar fortfarande att EU-kommissionen tar detta på fullt allvar.

När det gäller Europaparlamentet kommer vi att rösta för ansvarsfrihet. Det har genom åren skett betydande förbättringar i hanteringen av det gamla pensionssystemet. Men vi har inget betänkande att ta ställning till. Det röstades ner i utskottet för att högergrupperna inte ville ha ett starkt etikorgan. Jag tycker att det är ett nederlag för budgetkontrollutskottet att vi inte kan enas om ett starkare etikorgan efter de skandaler som vi har sett.

När det gäller byråerna så röstar vi för ansvarsfrihet för de flesta, men i nuvarande fall finns det för mycket inflytande för lobbyister och för lite oberoende. I andra fall handlar det om bristande ekonomisk hantering.

När det gäller asylbyrån så skjuts beslutet upp, och det är nödvändigt efter de missförhållanden som har avslöjats. Vi lägger ett gemensamt ändringsförslag med bland annat EPP och De gröna för att gå till botten med det här. Det är nödvändigt.

Sist men inte minst: Vi känner alla igen en politisk kampanj när vi ser den. Nu ser vi en politisk kampanj mot miljörelsens organisationer. Jag önskar att de som visar sådan omsorg om NGOs

som sysslar med miljö visade samma omsorg om otillbörlig påverkan när det gäller storföretag, som även de ofta får pengar från Europeiska unionen.

2-0292-0000

Sarah Knafo, *au nom du groupe ESN*. – Monsieur le Président, chers collègues, saviez-vous que la dette de l'Union européenne venait d'augmenter de 32 % en une seule année, soit près de 110 milliards d'euros de dette supplémentaire? On connaît déjà votre solution favorite, la création de nouveaux impôts: quotas carbone sur les carburants, taxes sur les emballages, taxes sur tout ce qui bouge. Puisque vous avez dépensé sans compter, vous vous apprêtez à nous taxer, nous.

Il suffirait pourtant d'un remède de bon sens. Je vais vous y aider. Vous pourriez commencer par supprimer quelques agences européennes dont le budget cumulé atteint désormais plus de 18 milliards d'euros. En 1974, il n'y avait qu'une seule agence européenne, Euratom. Aujourd'hui, il y en a 43. Vous créez plus d'une agence par an depuis 35 ans. Est-ce que l'Europe va mieux pour autant? Je dois vous apprendre que nous avons parfaitement réussi à nous passer jusqu'ici de l'Office communautaire des variétés végétales, de l'Agence européenne de prévention des maladies, de l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes, et j'en passe.

Vous pourriez aussi couper dans les dépenses administratives de la Commission – encore 7,2 milliards d'euros. C'est plus que le chiffre d'affaires de Dassault Aviation! Ce qui signifie qu'avec les mêmes ressources, certains arrivent à construire les meilleurs avions du monde tout en dégagant des bénéfices, pendant que d'autres emploient cette somme faramineuse à rémunérer 32 000 fonctionnaires à Bruxelles dans l'objectif de nous offrir des normes comme s'il en pleuvait: des normes sur le remplissage des boîtes de tomates en conserve, des normes sur le nombre de clignotements par minute des clignotants de voiture, des normes sur les bouchons en plastique qui doivent rester strictement attachés à la bouteille, etc.

Cette fuite en avant n'est pas une fatalité. Les déficits ne sont pas une fatalité. La spoliation de l'argent de nos concitoyens ne doit plus être une fatalité.

2-0293-0000

Kinga Kollár (PPE). – Elnök Úr! Szeretném megköszönni az európai ombudsman és az európai adatvédelmi biztos munkáját. A jelentések alapján tevékenységük összességében megfelelő volt. Mindkét intézmény esetében további figyelmet kíván az eljárások gyorsasága-gyorsítása, a több intézménnyel való szorosabb együttműködés, és hogy aktívan megismertessék az általuk nyújtott jogvédelmi eszközöket. Az utóbbi szempontjából kritikus, hogy az uniós intézményben dolgozók nemzeti összetétele visszatükrözzé az egyes tagállamok súlyát. Kérem ezért az összes uniós intézményt, hogy a köztisztviselők és különösen a vezetők esetében a földrajzi megoszlás szerinti arányt tovább javítsák.

Magyarországon is létezik az ombudsman és az adatvédelmi biztos intézménye, de működésük sajnos nem ennyire példamutató. Az adatvédelem kapcsán muszáj megemlítenem a gyülekezési jog korlátozását eredményező magyar törvénymódosítást. Ez lehetővé teszi az arcfelismerő rendszerek tüntetéseken való használatát, ami jogsértő lehet. A visszaélések ellenőrzésében a magyar adatvédelmi hatóságnak is szerepe lesz, de egyelőre mélyen hallgat. A magyar ombudsman és hivatala valójában nem egy kormánytól független intézmény. Ezt bizonyítja, hogy az állampolgárok alkotmányos jogait és a demokráciát veszélyeztető kormányzati intézkedésekkel szemben az ombudsman nem lép fel. Ahogy költőnk, Illyés Gyula írta: "hol zsarnokság van, mindenki szem a láncban".

2-0294-0000

Carla Tavares (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, os socialistas e democratas defendem que, embora a quitação seja um processo político, a decisão de conceder ou recusar a quitação a uma instituição permaneça factual e ancorada nos princípios fundamentais e nas leis da União Europeia. No entanto, horizontalmente, em várias quitações, temas que não estão ligados a estas instituições têm sido trazidos para o âmbito das várias quitações.

Não podemos deixar de sublinhar a recorrência à referência de ONG no contexto de alegações de que a Comissão se envolveu em *lobbying* paralelo através do desembolso de financiamento da União Europeia. Da nossa parte, não subscrevemos campanhas de desinformação sobre o financiamento da advocacia das ONG pelo orçamento da União e que visam a sociedade civil.

Procuramos centrar o debate em torno da atual estrutura jurídica, do financiamento da União Europeia para a advocacia das ONG e, por outro lado, demonstrar que estas organizações não devem ser o único alvo para o escrutínio da Comissão do Controlo Orçamental. A Comissão do Controlo Orçamental tem o dever de se debruçar sobre todos os beneficiários de financiamento da União Europeia, sem exceção, nomeadamente as empresas que também recebem financiamento da União Europeia para a advocacia. Por outro lado, somos factuais relativamente ao conflito israelo-palestiniano, procurando manter o apoio humanitário vital da União Europeia à população civil palestina através da UNRWA.

O debate do financiamento deve manter-se na quitação da Comissão Europeia e não no Serviço Europeu de Ação Externa. Por fim, sublinhar a necessidade de maior cooperação do Conselho para que as suas contas possam ser transparentes e sujeitas a escrutínio democrático, como as restantes instituições.

2-0295-0000

Angéline Furet (Pfe). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, hormis le budget 2023 de la Cour des comptes européenne, qui est exceptionnel et vraiment très bien géré, nous voterons contre la décharge des budgets 2023.

Pourquoi? Parce que la Commission européenne a financé et persiste à financer en toute opacité des ONG militantes pour faire avancer son agenda idéologique, comme le pacte vert, sans validation démocratique. Des milliards d'euros sont ainsi alloués à des structures comme WWF ou Friends of the Earth qui font du lobbying déguisé sous couvert d'environnementalisme. Pire encore, l'Union européenne a versé des dizaines de millions d'euros à Islamic Relief, une organisation que les autorités allemandes jugent proche des Frères musulmans. Elle finance également pour près de 10 millions d'euros un projet de recherche intitulé «Le Coran européen». C'est cela, la priorité budgétaire?

Quant aux agences européennes, leur budget a atteint 4,7 milliards d'euros en 2023: une explosion des dépenses sans contrôle réel, avec des doublons, des irrégularités et une valeur ajoutée toujours aussi floue. Nous donnerons pas de quitus à cette dérive; pour le respect des peuples, de la souveraineté et des contribuables, nous disons non.

2-0296-0000

Bert-Jan Ruissen (ECR). – Voorzitter, bij deze kwijtingsprocedure lopen we opnieuw aan tegen grote tekortkomingen. We zien onder andere een afkeurend oordeel van de Europese Rekenkamer over de wettigheid en rechtmatigheid van de uitgaven. We zien een historisch hoog foutenpercentage bij de cohesiefondsen en royale steun voor de Palestijnse Autoriteit ondanks betalingen aan terroristen en Jodenhaat in de schoolboeken.

De grote vraag is nu: Wat gaat de Commissie doen? Wij gaan de regels vereenvoudigen, zegt de Commissie. Maar dat is natuurlijk volstrekt onvoldoende. Ook het financieel beheer zelf moet beter, bijvoorbeeld door financiële nettocorrecties op te leggen aan de lidstaten. Wat de steun aan de Palestijnse Autoriteit betreft: Waarom stelt u daar niet veel strengere voorwaarden aan? Zo zijn er nog meer punten van zorg, zoals het gebrek aan transparantie bij de ngo's en bij de herstel- en veerkrachtfaciliteit.

Ik kan al met al daarom onmogelijk instemmen met de kwijtingverlening. Daarvoor zijn de verbeterplannen van de Commissie mij veel te mager.

2-0297-0000

Gilles Boyer (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, Monsieur le Président de la Cour des comptes européenne, le rapport de décharge confirme que le Parquet européen est devenu un acteur incontournable de notre architecture antifraude, avec plus de 2 000 enquêtes en cours, 19 milliards d'euros de préjudices identifiés et 1,5 milliard déjà recouvré. Mais ce succès met aussi en lumière les défis structurels auxquels le Parquet européen fait face: une coopération imparfaite avec certains États membres, une saturation de la justice dans plusieurs pays et un accès inégal aux bases de données nationales.

C'est pourquoi nous appelons à renforcer les moyens humains, techniques et budgétaires du Parquet européen. Nous serons donc particulièrement attentifs à la révision à venir du règlement relatif au Parquet européen et de la directive PIF. Nous croyons en un Parquet européen fort, indépendant et efficace. Ce rapport le prouve, l'outil est là. C'est maintenant à nous, institutions et États membres, de lui permettre de pleinement déployer sa force.

2-0298-0000

Pasquale Tridico (The Left). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, l'azione di controllo del Parlamento sull'esecutivo dell'Unione europea attraverso il cosiddetto discarico è fondamentale per il buon funzionamento democratico. Un esercizio che per noi dovrebbe tornare a essere ispirato ai valori dei padri fondatori: la pace, la solidarietà, i diritti umani, la prosperità dei nostri cittadini.

Invece, mettere in discussione la legittimità delle ONG che ricevono fondi dall'Unione europea indebolisce l'azione stessa dell'Unione europea nelle aree più fragili del mondo. Attaccare ONG ma anche l'Agenzia delle Nazioni Unite per il soccorso e l'occupazione dei profughi palestinesi in un momento in cui i palestinesi vengono affamati a Gaza è disumano.

Ci opponiamo con forza anche all'approvazione del piano di riarmo europeo attraverso una procedura straordinaria, senza un vero coinvolgimento del Parlamento. Ciò rappresenta un grave precedente, un furto alla nostra democrazia, che dovrebbe essere condannato da quest'Aula, così come è stato d'altronde fatto dalla commissione giuridica due settimane fa.

Concludo con un appello: torniamo allo spirito del Manifesto di Ventotene: un'Europa unita ma non chiusa, forte ma non aggressiva, attenta ai conti ma anche ai diritti. Il discarico non è solo un giudizio di gestione: è un riflesso della nostra idea di unione. Difendiamola senza compromessi.

2-0299-0000

Arno Bausemer (ESN). – Herr Präsident, meine sehr verehrten Damen und Herren! Der Haushalt der Europäischen Union wird leider seit Jahren von ideologischen Projekten dominiert – egal ob

Klimaschutz, Genderirrsinn oder zuletzt die massiven Ausgaben für Aufrüstung. Sie vernichten das Geld unserer Steuerzahler in schwindelerregenden Höhen. In Deutschland hat ein Möchtegern-Bundeskanzler gezeigt, wie es nicht geht. Vor der Wahl noch der Bewahrer der Schuldenbremse, nach der Wahl plötzlich der Hunderte-Milliarden-Schulden-Fritze. Millionen Bürger haben ihren Augen nicht getraut, was dort zuletzt an Wählertäuschung veranstaltet worden ist.

Heute gab es dafür im Deutschen Bundestag die Quittung. Kein Rambo Zambo mit dem Bundespräsidenten im Schloss Bellevue oder Staatsbesuch bei Macron in Paris, sondern stattdessen Frustsaufen mit der Jungen Union im Keller des Bundestages. Die Zeit der Brandmauern ist jedenfalls zu Ende. Unsere AfD steht bereits in den Startlöchern, denn wir brauchen jetzt eine bürgerliche Regierung, eine Regierung ohne Schulden für Deutschland und für Europa.

(Der Redner ist damit einverstanden, auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“ zu antworten.)

2-0300-0000

Lukas Sieper (NI), *Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Vielen Dank, Herr Kollege, dass Sie die blaue Karte akzeptiert haben. Mich würde interessieren, wie Sie die notwendigen Investitionen in Infrastruktur, in Bildung, in die soziale Gleichheit und die anderen Themen, die dann Ihrem Verständnis nach nicht ideologisch sind, denn finanzieren würden, wenn Ihr feuchter Traum von einer Regierung wahr werden würde – wenn wir hier schon über Deutschland reden.

2-0301-0000

Arno Bausemer (ESN), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Ja, also ich habe selten feuchte Träume. Wenn ich welche hätte, würde ich jetzt nicht darüber sprechen. Aber um Ihre Frage ernsthaft zu beantworten: Natürlich ist jede Investition in Bildung, jede Investition in Infrastruktur richtig und wichtig. Gerade weil wir dafür ja Geld brauchen, müssen wir dieses Geld eben anderweitig einsparen – eben keine Ausgaben in Milliardenhöhe für Rüstung, keine Milliardenausgaben für Genderbeauftragte, keine Milliardenausgaben für Klimaideologie. Das brauchen wir eben nicht. Wenn wir das Sinnvolle finanzieren wollen für die Bürger Europas, für unsere Mitbürger, dann müssen wir dort sparen, wo es eben geht. Das habe ich gerade benannt, und ich hoffe, Sie zerbrechen nicht nur die Mikrostände, sondern zerbrechen sich den Kopf darüber, wie wir Europa nach vorne bringen.

2-0302-0000

Céline Imart (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, le Service européen pour l'action extérieure est une pièce maîtresse de notre politique d'influence. Il ne peut se contenter de faire de la diplomatie tous azimuts avec le chéquier européen à la main. S'il continue à soutenir, en finançant l'UNRWA, des structures infiltrées par la haine comme le Hamas, il engage bien plus que des lignes budgétaires: il engage notre crédibilité.

L'aide humanitaire est le reflet de nos propres valeurs. Oui, des jalons ont été posés. Oui, des audits et un renforcement des systèmes de contrôle interne sont prévus et nous serons extrêmement vigilants à ce qu'ils soient effectifs. N'en déplaise à la gauche et aux Verts, on ne peut sauver l'honneur d'une politique en fermant les yeux sur ce qu'elle finance. À Gaza, les garanties fondent plus vite que les otages ne sont libérés. L'argent des contribuables européens ne peut pas servir de blanc-seing pour financer l'idéologie du Hamas, la haine, la violence et l'endoctrinement, en particulier des enfants.

Je salue dans ce texte des avancées sensibles en termes de rigueur budgétaire et de vigilance éthique, notamment le message clair selon lequel la reconstruction à Gaza ne commencera que lorsque les otages seront libérés, la reconnaissance explicite du problème des contenus des manuels scolaires, le renforcement des audits et des contrôles des fonds par l'Union européenne, et la nécessité de la mise en conformité avec les normes de l'UNESCO. Ce texte marque donc une avancée appréciée. Nous veillerons à la mise en œuvre des exigences que nous portons de longue date. Chaque euro versé doit être traçable, conditionné et contrôlé pour que l'argent européen cesse de circuler n'importe comment et n'importe où, peut-être même dans les tunnels.

2-0303-0000

José Cepeda (S&D). – Señor presidente, señor comisario Serafin, yo lo primero que quiero hacer es agradecer el trabajo realizado por, sobre todo, Niclas Herbst, que ha hecho un magnífico trabajo, y a todos los ponentes alternativos por la colaboración. Bienvenido sea este informe.

Yo creo que el Parlamento tiene una gran preocupación, sobre todo por dos cuestiones que desde luego a mí también me preocupan: una es el índice de error, más del 5,6 %, una tendencia al alza prácticamente desde el año 2020; la otra es la deuda, que realmente alcanza ya los 458 500 millones EUR. Pero yo creo que el Parlamento tiene y pide a la Comisión un plan de acción claro y eficaz para intentar soslayar todo este tipo de cuestiones.

Lo que pasa es que hoy aquí en el debate hemos visto también algunas contradicciones, sobre todo en cómo se intenta hablar de las ONG, cosa que el comisario —yo creo que también en su intervención— ha dejado bastante claro: no ha habido ninguna irregularidad. Por lo tanto, hay algunos debates en los que algunos hablan sobre transparencia, sobre... En fin, si no hubiera habido transparencia, por ejemplo, no nos habríamos enterado de que hay algunas empresas en las que algunos también tienen intereses.

A mí me gustaría sinceramente que nos preguntáramos desde cuándo defender los derechos humanos, el medio ambiente o la justicia social se ha vuelto algo sospechoso en Europa. Yo creo que tenemos que seguir trabajando de una forma intensa, sobre todo los partidos y los grupos que estamos construyendo Europa.

Ochenta años después del fin de la Segunda Guerra Mundial, yo creo que bien merece la pena seguir esta senda que, por ejemplo, en la colaboración dentro de la comisión con el señor Herbst y con el resto de los grupos, hemos sido capaces de consolidar.

2-0304-0000

Anders Vistisen (Pfe). – Mr President, once again, the EU has managed something truly incredible, spending billions of euros without being able to explain exactly how. I mean, it takes a certain talent, doesn't it? For 30 years, the European Court of Auditors has refused to fully sign off the EU accounts. In any normal place that would be a scandal – here, it is just an ordinary Tuesday.

Imagine a small business owner in Denmark telling the tax office: 'sorry, we lost track of a few million, but trust me, everything is fine'. He would be in jail, but here in Brussels, we call it standing up for European values. And instead of fixing it, year after year the Commission just asks for more money. I mean, it's like rewarding my kid with candy every time he fails to do his homework. So here is a truly radical thought: maybe, just maybe, the EU should learn to count before it tries to govern.

2-0305-0000

Marion Maréchal (ECR). – Monsieur le Président, chers collègues, 2,5 millions d'euros d'Horizon Europe pour, je cite, «décoloniser la charia». Près de 300 000 euros pour le projet Homo Classicisms qui étudie le rôle de l'Antiquité classique dans les historiographies LGBTQ. Près de 3 millions d'euros pour le projet You-Dare qui, je cite, «rétablit la vérité sur les arguments de genre dans les mouvements d'extrême droite». 2,6 millions d'euros pour le projet Genesis qui, je cite, «explore les inégalités de genre et sociales dans les politiques de transition énergétique». Près de 200 000 euros pour étudier les hymnes du Atharva-Véda, des formules rituelles de prières de la religion hindouiste, ou encore 1,4 million d'euros pour le projet WOWMA qui étudie le rôle de l'oligarchie blanche dans la construction des paradis fiscaux tropicaux. Enfin, 200 000 euros pour le projet Motoboom qui étudie la colonisation matérielle que représente la diffusion des motos dans les peuples indigènes.

Je pourrais vous citer des dizaines et des dizaines d'autres exemples absolument délirants d'argent aujourd'hui gaspillé par la Commission européenne pour quelques lubies idéologiques et quelques groupes militants, très loin, évidemment, des intérêts européens. Voilà pourquoi nous voterons contre la décharge budgétaire à la Commission.

2-0306-0000

Gerben-Jan Gerbrandy (Renew). – Mr President, in a democracy, the right to grant discharge is one of the most powerful and important parliamentary instruments. It is the moment where, especially here in Europe, the only directly elected institute controls hundreds of billions of euros in expenses. And this very important parliamentary role asks also a very high level of responsibility and integrity of our own house.

And exactly that was lacking this year. The totally unfounded attacks on green NGOs was really unworthy of our House. And in its answers to my written question, the European Commission very clearly stated that it did not instruct – nor require – NGOs to lobby members of this House, and even after receiving these answers, the right-wing parties in this House continued their attacks.

So my appeal to them is, please stop with these unfounded attacks and bring responsibility and integrity back to this House.

2-0307-0000

Marit Maij (S&D). – Voorzitter, in dit debat had ik willen spreken over de afspraken die we als *shadows* ook tijdens de onderhandelingen maakten, bijvoorbeeld naar aanleiding van de verslagen over de arbeidsomstandigheden en de contracten van schoonmakers bij de Europese agentschappen, afspraken over gendergelijkheid in het personeelsbeleid en in de uitvoering daarvan of trainingen tegen grensoverschrijdend gedrag.

Maar ik ga mijn spreektijd gebruiken om juist in dit debat over transparantie en ordentelijk gebruik van het geld van de Europese belastingbetalers – één van onze Europese waarden – te spreken over een andere essentiële Europese waarde, namelijk de kracht van de maatschappelijke organisaties.

De Commissie financiert en subsidieert bedrijven en maatschappelijke organisaties in lidstaten, van allerlei pluimage: links, rechts, conservatief, progressief. Zij vormen samen het weefsel van onze samenleving. Juist daarom is het zo kwalijk dat leden van dit Parlement dit proberen te ondermijnen met halve waarheden en regelrechte leugens. Zo wordt er beweerd dat de Commissie ngo's alleen financiert op voorwaarde dat zij het Parlement belobbyen. Uiteraard bleek het niet

waar. Dit is een voorbeeld van hoe iets wat recht is, krom wordt gepraat. Maar voor de populistten in dit Parlement – zelfs bij de EVP – maakt het niet uit of iets waar is, als het maar lekker klinkt. Dat ondermijnt het weefsel van onze samenleving en tast onze belangrijke Europese waarden aan.

Laten we in deze onzekere tijden Europa in al haar diversiteit sterker maken en niet ondermijnen.

2-0308-0000

Nikola Bartůšek (PřE). – Pane předsedající, dámy a pánové, další agentury, další úředníci, další projekty a stále méně výsledků. Agentury Evropské unie rostou a rozdělují miliardy, ale občané často ani netuší, co dělají. Evropa nebude silnější tím, že přidáme další struktury a zvýšíme rozpočet, ale tím, že zlepšíme její fungování. Evropská unie hospodaří s více než 200 miliardami EUR ročně. Každý rok miliardy eur proudí do zemí mimo Evropskou unii bez kontroly a bez záruky, že pomáhají. Chybí kontrola nad tím, co jako občané Evropské unie platíme. V roce 2025 se Evropská unie zavázala poskytnout 2,5 miliardy EUR na pomoc Sýrii. Frontex má letos rozpočet přes 845 milionů EUR. Přesto zůstávají vnější hranice neochráněné a místo ochrany hranic Unie vyšetřuje Řecko, které přitom nese hlavní břemeno migrace, a hrozí mu odebráním financí. Víte, kde je hlavní problém? Ztrácíte důvěru, důvěru lidí. Není možné žádat další a další peníze. Nejdříve využijte ty, které už máte.

2-0309-0000

Maciej Wąsik (ECR). – Panie Przewodniczący! Ja też o Frontexie. Frontex to agencja powołana do ochrony granic Unii Europejskiej. Z rosnącym zdumieniem obserwujemy jednak, że agencja ewoluuje i z biegiem czasu coraz mocniej nadreprezentowane są jej działania kryjące się pod pięknie brzmiącym hasłem ochrona praw podstawowych. Manifestuje się to coraz większą rolą, jaką odgrywają we Frontexie tak zwani obserwatorzy praw podstawowych. Frontex ma mandat do ochrony granic, a nie do wytaczania postępowań ofiarnie służącym na granicach funkcjonariuszom straży granicznych.

Nie może być tak, że obecność Frontexu na przykład na Litwie czy w Polsce, w kraju narażonym na potężny atak hybrydowy ze strony Putina i Łukaszenki, kończy się oskarżeniem władz litewskich przez Biuro Praw Podstawowych Frontexu. Z jednej strony funkcjonariusze są atakowani przez agresywnych migrantów i służby Łukaszenki, a z drugiej strony wszczynane są przeciwko nim postępowania przez służby Frontexu, a migranci posiadający wizy białoruskie powinni niezwłocznie być odsyłani na Białoruś, bo tam ich pobyt jest legalny. To nie są uchodźcy tylko nielegalni migranci, którzy świadomie łamią nasze prawo, aby w sposób nielegalny dostać się do Unii i korzystać ze świadczeń socjalnych, wykorzystując słabość Unii. Działalność Frontexu poza mandatem, nie w ochronie granic przeciwko krajowym strażom, jest nie do zaakceptowania.

(Przewodniczący odebrał mówcy głos)

2-0310-0000

Christophe Clergeau (S&D). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, nous sortons de six mois de «fake news» et d'attaques insensées et non fondées contre les ONG. Ce midi, par ses votes, le Parlement leur a rendu justice.

Les ONG sont des acteurs-clés de la démocratie, portés par des citoyens et engagés auprès d'eux. Sur le terrain, le rôle des ONG est de défendre et faire valoir leurs positions. Nul ne peut leur contester ce rôle et surtout pas les réduire au silence quand on les finance. Les faits sont désormais rétablis. Les accusations tombent, car elles ne reposaient sur rien. La Cour des comptes

européenne a montré que les sujets d'amélioration examinés ne sont pas nouveaux et sont liés aux règles fixées par la Commission européenne, et non à l'action des ONG qui ont respecté ces règles.

En réponse à la question du collègue Gerbrandy, le 14 avril, le commissaire Serafin a par ailleurs rappelé que la Commission n'a ni donné d'instructions, ni exigé des ONG qu'elles fassent pression sur des députés au Parlement européen et que les organisations de la société civile restent pleinement autonomes et libres d'avoir leur propre point de vue sur toutes les questions politiques. Point final, je l'espère, à ce triste feuilleton et longue vie aux ONG et à une société civile libre et indépendante!

2-0311-0000

Fabrice Leggeri (PSE). – Monsieur le Président, depuis des années, nous alertons sur le financement d'entités aux accointances islamistes. L'Université islamique de Gaza, bastion du Hamas, a reçu plus de 1,7 million d'euros entre 2014 et 2022. En Turquie, l'Université des sciences de Gaziantep, intégrée au programme Erasmus+, a rendu hommage, je cite, «aux moudjahidines du 7 octobre». Par ailleurs, des associations recevant des fonds européens entretiennent des liens étroits avec les Frères musulmans. Parmi elles, l'ENAR, dont l'ancien directeur a reconnu appartenir à ce mouvement, a été financé à hauteur de 2,2 millions d'euros pour la période 2023-2026.

Face à ces dérives, certains groupes politiques, notamment les Verts, continuent de soutenir ces entités, entravant toute tentative d'arrêt des financements. Il faut mettre fin à cette complaisance. L'argent des contribuables européens ne doit pas servir à financer nos ennemis.

Alors oui, cette Europe doit choisir son camp. Veut-elle continuer à financer, même indirectement, ceux qui glorifient le terrorisme ou enfin défendre ses valeurs, sa sécurité et ses peuples?

2-0312-0000

Gheorghe Piperea (ECR). – Domnule președinte, Comisia Europeană ne risipește banii sub pretextul solidarității europene. Programul ReArm Europe, cu o valoare colosală de 150 de miliarde de euro, este clădit pe o bază legală fundamental eronată și abuzivă. Articolul 122 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, destinat crizelor și catastrofelor reale, nu ambițiilor militare disproportionale, este utilizat în continuare de Comisie pentru a da o astfel de bază legală. Reînarmarea Uniunii Europene nu e o situație de urgență extremă. Au spus-o în unanimitate toți eurodeputații din Comisia JURI.

Acest program nu este altceva decât un nou motiv pentru ca Ursula von der Leyen să acumuleze și mai multă putere de la statele membre ale Uniunii Europene și să concentreze și mai multe resurse financiare în propriile mâini. Este o cale de a transforma Parlamentul European într-un simplu spectator. Nu se poate continua la nesfârșit această tactică de a ocoli Parlamentul European de fiecare dată când mai apare câte o urgență. Altfel, rolul Parlamentului ar deveni evanescent, iar noi, eurodeputații, irelevanți, deși avem în spate milioane de voturi ale cetățenilor.

2-0313-0000

Evin Incir (S&D). – Mr President, in the face of the devastating Israeli warfare and a suffocating humanitarian blockade, the people of Gaza, especially its children, are being killed in tens of thousands and denied their most basic rights, including humanitarian aid, healthcare and education. At such a moment, our support for UNRWA and the Palestinian Authority must not waver.

Following the 7 October 2023 Hamas terrorist attacks, the Commission reviewed all financial assistance to Palestine, including UNRWA, and confirmed its compliance with the legal guarantees under the pillar assessment and the contribution agreement. I wish the same was also done for Israel, who right now commits atrocities we could never imagine in 2025. To withhold funding or to echo false narratives promoted by the Netanyahu regime would punish innocent people of Palestine and will only serve as supportive actions for Hamas.

The EU must stand with those building a better future in Palestine, not with those defending the Netanyahu regime, which is accused of mass killings, genocide and use of starvation as a weapon of war.

2-0314-0000

Tiago Moreira de Sá (PFE). – Senhor Presidente, a monumental obra «Leviatã», de Thomas Hobbes, remete-nos para a imagem de um Estado monstruoso no tamanho e absoluto nos poderes, que se transforma num fim em si mesmo e vive para a sua própria sobrevivência e expansão. Os orçamentos da União Europeia — o que está hoje em discussão e os anteriores — parecem-se cada vez mais com o Leviatã de Hobbes, um monstro financeiro descomunal, sustentado pelos contribuintes, mas dedicado sobretudo a uma máquina burocrática que não para de crescer.

Em particular no que diz respeito aos fundos do desenvolvimento, este orçamento reflete uma preocupante falta de rigor e de escrutínio. Em 2023, o Serviço para a Ação Externa geriu milhares de milhões de euros, mas a eficácia destes fundos em países terceiros permanece opaca, com relatórios do Tribunal de Contas a apontarem fragilidades graves e riscos sérios de corrupção. É tempo de atacar o desperdício em programas politicamente orientados que consomem recursos sem resultados tangíveis. Não precisamos de Leviatãs; precisamos de sociedades abertas, assentes na liberdade individual e na gestão escrupulosa da coisa pública.

2-0315-0000

PRESIDENZA: PINA PICIERNO

Vicepresidente

2-0316-0000

Fernand Kartheiser (ECR). – Madame la Présidente, aujourd'hui, on nous demande d'accorder une décharge pour la gestion d'un certain nombre d'agences et d'organes de l'Union. C'est une bonne occasion pour y regarder de plus près et constater que certaines de ces entités sont loin de satisfaire à nos attentes ou sont même clairement superflues.

Dans cette dernière catégorie, nous pouvons classer l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes, qui est une institution qui propage un féminisme radical. Nous pouvons également abolir l'entité «EU vs Disinformation», qui propage elle-même une désinformation effrénée, empreinte de surcroît d'une russophobie primitive et honteuse.

Parmi les agences qui doivent mieux faire, nous pouvons compter Frontex, qui doit de nouveau se concentrer sur la prévention de toute immigration illégale au lieu de critiquer les États membres. Enfin, l'Agence pour les droits fondamentaux doit se limiter à la défense des droits enracinés dans nos traités et acceptés par les États membres: son militantisme est inacceptable.

2-0317-0000

Nils Ušakovs (S&D). – Madam President, access to European Union funding for large-scale transport projects usually boosts mobility and economic development, but not in the case of my home country, Latvia. I will give you some illustration.

Currently, electric trains form the backbone of domestic passenger rail transport. However, the state of the electrified rail infrastructure is so poor that probably in the next 5 to 10 years, electric train operations might stop fully.

Latvia had access to nearly EUR 500 million to save the situation, but failed. Then the Latvian Government redirected funds to its flagship project: Rail Baltica. But before this, authorities managed to increase Rail Baltica's estimated costs from EUR 2 billion to EUR 10 billion without any plans to fund the gap and without any credible completion deadline.

As a result, Latvians in 5 to 10 years will travel between their own towns on foot, because the government failed with EU money. But EU money will be spent on an international project that probably will not be completed in the next decades. As a result, EU money is spent and Latvians are worse off. The situation is not acceptable.

2-0318-0000

Csaba Dömötör (PFE). – Elnök Asszony! Páran utaltak itt a nem kormányzati szervezetek finanszírozására. Hetekkel ezelőtt adatigénylésekkel kértük ki az NGO szerződések listáját a Bizottságtól. Ezeket először elutasították, majd végül megkaptuk őket. A számok megdöbbentőek. Az Európai Bizottság öt év alatt 37.000 NGO szerződést kötött 17 milliárd euró értékben. A listán rengeteg olyan szervezetet találunk, amelyek politikai tevékenységet végeznek, gyengítik a határvédelmi törekvéseket, politikai akciókat szerveznek megválasztott kormányok ellen, a Bizottság megbízásából lobbiznak, vagy éppen ideológiai ügyeket erőltetnek.

Jellemző módon Brüsszelbe van bejegyezve a támogatott szervezetek nagy hányada. A Számvevőszéknek igaza van, ezen szervezetek jelentős része nem is létezne jelenlegi formájában a brüsszeli, vagy éppen tengerentúli pénzpumpa nélkül. És hogy ennek mi köze a hagyományos értelemben vett civil társadalomhoz? Hát semmi. Ez pont annak az ellenkezője. A Patrióta képviselőcsoport nyilvánosságra fogja hozni a szerződések listáját. Minden állampolgárnak joga van tudni, hogy mire mentek el a pénzek, főleg azért, mert a számlát ők állták.

2-0319-0000

Procedura "catch-the-eye"

2-0320-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor presidente, en el debate sobre la aprobación de la gestión del Parlamento Europeo para 2023, en la Comisión de Asuntos Constitucionales tenemos una cuenta pendiente, porque esta es la comisión competente para la reforma del Reglamento interno del Parlamento Europeo.

Esa cuenta pendiente es la que afecta al cumplimiento de un mandato adoptado en un Acuerdo interinstitucional que es fuente del derecho vinculante para todas las instituciones europeas y también para este Parlamento Europeo: se trata del Órgano interinstitucional de normas éticas, que debe incorporar expertos independientes que garanticen transparencia, rendición de cuentas y responsabilidad en el Parlamento Europeo con el mantenimiento de los más altos y exigentes estándares de integridad de la institución y de sus miembros.

Es una lección aprendida de las experiencias vividas —particularmente de las malas— en los últimos tiempos y, por ello, creo que es oportuno llamar la atención de aquellos grupos parlamentarios que en estos momentos están poniendo palos en las ruedas del cumplimiento del Acuerdo interinstitucional para que, antes de efectuar la aprobación de la gestión del Parlamento Europeo para 2023, se cumpla el mandato del Acuerdo interinstitucional.

2-0321-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Arvoisa puhemies, kun koronapandemia murjoi jäsenmaiden taloutta, komissio yritti ratkaista asian holtittomalla velanotolla. Kansalaisille luvattiin elpymispaketin olevan ratkaisu, joka nostaa Euroopan talouden takaisin jaloilleen. Tuntuuko siltä, että tämä toteutui?

Elpymispaketti toi lisää petosriskejä, läpinäkymättömyyttä ja hätäisesti jaettua rahaa. Varojen käyttöä ei pystytä edes kunnolla seuraamaan. Paketin kautta toteutettujen vihreiden hankkeiden ilmastovaikutuksia on selvityksen mukaan saatettu liioitella jopa 30,5 miljardilla eurolla. Hävytöntä.

Nyt kun takaisinmaksun aika on koittamassa, komission projektin hintalappu alkaa iskeä monen päättäjän tajuntaan. Korkokulutkin ovat paisuneet pullataikinan tavoin. No eipäs ollutkaan hyvä paketti tämä. EU:n rahankäytön on oltava perusteltua ja läpinäkyvää eli kaikkea muuta kuin mitä elpymispaketti edustaa.

2-0322-0000

Lukas Sieper (NI). – Mr President, in the same way as mentioned in other budgetary debates, the biggest mistake that was done in the budget was lack of transparency. EU funding is enormous. It affects millions and millions of people. In the same way, we do not even have sufficient data on how much the public actually accesses our publication when it comes to the budget.

At a time of rising populism and attacks on democracy, the people feel our travel in their wallet the most, and therefore we need to show them more what we do with their money. We need obligations by our institutions to publish what they do with our money on social media. We need more accessible websites also for people with disabilities and for young people. We need to ask ourselves, how much do we really invest in the future instead of the present?

2-0323-0000

(Fine della procedura "catch the eye")

2-0324-0000

Tony Murphy, President of the Court of Auditors. – Madam President, I think we can all acknowledge that we're living in challenging times, and I think this has implications for all the EU institutions in terms of implementing our respective roles.

But there is a common objective, at least from our perspective, and that's about increasing the trust of EU citizens that their money is being effectively spent and having a positive impact on their daily lives.

In this context, yesterday we issued our annual activity report, which outlines the work that we have done and will continue to do based on our 2025+ annual work programme. And through these two documents, you can see that we are trying to contribute to improving the legislative and decision-making process.

I would like to thank the various rapporteurs for their engagement throughout this process, and also their use of our work, which I hope facilitated their very difficult task with this discharge procedure.

I would also like to refer back, maybe to a comment made by Mr Erixon on budgetary needs, and I think here we would hope to have the support of the European Parliament going forward, because we see a need and we know there are a lot of constraints in terms of the administrative budget, but we see that there will be a gap and we will need additional funding in terms of investment in technology.

Also, the Council requested or mentioned that they would like to have an error rate for every chapter, and this does not come for free. Again, this is an additional resource because we have to do an extended sample in order to be able to conclude an error rate. But the good news is, for the 2024 annual report, we will have an additional error rate for MFF heading 6: neighbourhood and the world.

So just through the exchanges today, I think it's been very positive, the comments on the work of the ECA, and I think that is an acknowledgement of the dedication and commitment of our staff, and I would like to thank them for the various outputs that we have produced for the 2023 financial year.

2-0325-0000

Piotr Serafin, *Member of the Commission*. – Madam President, many thanks for the debate, which was extremely rich and I think that a lot of conclusions can be drawn from it.

Let me concentrate on the question of the error rates, which I think have featured quite prominently in the exchanges. I did mention at the beginning that we do work with the European Court of Auditors to address this issue. But let's be clear, which issue? The issue of different methodologies. Like the President of the Court, I wouldn't like to create false expectations, but I think that we are indeed progressing in better understanding our specific methodologies. But it is not the only way to address the question of the error rate. What we have to do – and that's what I would also like to say – we also are determined to work more efficiently with national authorities, and we are fully aware that we need to assist them in the process of audit. That is the task for now.

When we look into the error rate, we should also think about the future. And I'm not going to hide. That's the key concern when it comes to the report from the European Court of Auditors – the level of error in the cohesion policy. Again, let's be clear when we talk about the error rate. Error rate is not a rate of fraud. Sometimes this is the impression which is being created, including when we debate this issue in the European Parliament. Error rate is primarily a rate of administrative mistakes. So when we see administrative mistakes, when we see what causes are behind them, what the reasons are those mistakes are taking place, in most of the cases it is because of the eligibility criteria. That is something we should bear in mind when we think about the future MFF. When we plan the future budget, we should indeed avoid a situation in which we have a number of programmes with overlapping objectives. If I take only the cohesion policy family, I can see the Cohesion Fund, I can see the Regional Development Fund, ESF+, the Just Transition Fund, the Modernisation Fund, INTERREG – separate legal basis, very often the same objectives, different eligibility criteria. So we should not be surprised that beneficiaries are making mistakes. But it's not fraud. Again, I want to stress it.

On the question of the NGOs, which has also been present, I think that we have reached the point where we need to identify what the way forward should be. I really appreciate the draft of the report prepared by the CONT Committee that sketches out the way forward. I really also want to welcome the report from the European Court of Auditors. I think that on that basis, we should progress on the issue of financing for the NGOs while indeed stressing the importance of transparency. I would also like to say that at the Commission we are determined to adhere, as we have done until now, to the principles of transparency also in respect of the financing of NGOs.

One last point: we need to have NGOs, intergovernmental organisations present in the public debate also here at European level. The Commission is offering that support not only for the organisations whose views we appreciate. I have heard a number of examples of financing for views and those who are criticising it clearly didn't like the line which was supported. We also finance – and you will find it maybe interesting – criticism of the Mercosur agreement, which as you know, is very close to the Commission agenda. We do it because we believe it is important to have a rich debate at European level about the policies that have to be pursued by the EU, and that's the whole logic of this approach.

I will stop here. Once again, many thanks for the debate, and I would like to highlight our continued commitment to work together with the European Court of Auditors and the European Parliament.

2-0326-0000

Adam Szłapka, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, Mr Commissioner, Mr President, honourable Members, allow me to conclude by thanking you for your own work on the discharge. This is a very important exercise which gives the true measure of the way European funds are implemented and managed. I take this opportunity to thank also the Commission, the Court of Auditors and all management and auditors at national level for their efforts in this sense.

The Polish Presidency fully shares your approach stated in this year's CONT Committee draft Commission discharge report, which stresses the need for significantly better regulation efforts and simplification of Union policies and their funding. This is in line with the recommendation in the Draghi report to ease the burdens for European businesses and increase European competitiveness. Our common goal is to make sure that, especially in these uncertain times, the EU budget provides real value for our citizens and EU money is allocated to where we need it most.

When it comes to discharge in relation to the European Council and Council section of the EU budget, let me just state that already in 2011 the Council made a proposal for a memorandum of understanding. Throughout the years, the Council has revised this, its initial proposal, on several occasions to come closer to a compromise. The Polish Presidency is open to a constructive move from the European Parliament in this regard. We remain ready to engage in a meaningful and pragmatic cooperation between our institutions, if this should be the European Parliament's wish.

2-0327-0000

Niclas Herbst, *Berichterstatter*. – Frau Präsidentin! Vielen Dank für die Debatte. Ich möchte mich insbesondere bedanken für die Vorarbeit, die monatelange Vorarbeit, denn wir haben ja über viele Anhörungen und viele Sitzungen hinweg die ganzen Berichte vorbereitet. Ich persönlich möchte mich auch bedanken bei den Schattenberichterstattern in meinem Bericht. Man glaubt es ja vielleicht gar nicht, wenn man die Debatte heute verfolgt hat, aber wir haben sehr konstruktiv zusammengearbeitet, und ich glaube auch – unabhängig davon, wie heute manche Punkte

aufgerufen wurden –, dass wir es geschafft haben, tatsächlich auch ausgewogene Kompromisse zu finden. Und darum wird es gehen.

Denn wir haben hier bei aller hitzigen Debatte sehr, sehr viele wichtige Punkte, die uns als Parlament vereinen sollten: insbesondere unsere Haltung zu den hohen Fehlerraten, insbesondere unsere Haltung zu den fehlerhaften Ausführungen der ARF, insbesondere die Auswirkungen auf den nächsten mehrjährigen Finanzrahmen. Das sind Punkte, die sind sehr, sehr wichtig, und die werden auch darüber entscheiden, welche Rolle wir als Parlament in Zukunft überhaupt noch spielen werden. Deshalb glaube ich, dass es wichtig ist, dass wir morgen in der abschließenden Abstimmung unsere Verantwortung kennen für diesen Bereich, dass wir die Entlastung ernst nehmen und dass wir gemeinsam auch die Rolle des Parlamentes ernst nehmen. Wie gesagt, ich bedanke mich bei allen, die nicht nur an dieser Debatte teilgenommen haben, sondern auch die wichtige Vorarbeit geleistet haben. Das Entlastungsrecht des Parlamentes wird weiterhin nicht nur eine unserer schärfsten Waffen bleiben, sondern auch eines unserer wichtigsten Rechte. Lassen Sie uns das bitte gemeinsam verteidigen. Ich freue mich auf die Abstimmung morgen.

2-0328-0000

Monika Hohlmeier, Berichterstatterin. – Frau Präsidentin, Herr Präsident, Herr Kommissar, Herr Minister! Diesmal habe ich die Ratspräsidentschaft nicht vergessen wie beim letzten Mal. Als Erstes möchte ich mich ganz herzlich beim Rechnungshof bedanken für die exzellente Zusammenarbeit und dafür, dass wir immer einen sehr guten Rat bekommen, als auch – selbst bei unterschiedlichen Auffassungen, die wir haben – bei den Schattenberichterstattern, mit denen wir uns normalerweise eigentlich sehr vernünftig einigen.

Was mir schon ein Anliegen ist, ist ein Punkt, den Kommissar Serafin angesprochen hat: Nicht jeder Fehler ist Betrug, sondern wir haben oftmals so komplizierte Regelungen, dass es auch bei ernsthaften Bemühungen so manch einer Organisation und manch einer Universität oder einem mittelständischen Unternehmen schwerfällt, alle Regularien zu kennen, die wir erlassen haben, die sie zu befolgen haben. Aus diesem Grund teile ich auch Ihre Auffassung, dass wir manche Dinge ein Stück weit angleichen müssen, vereinfachen müssen.

Aber eine Warnung gleich voraus: Nationale Pläne sind nicht das Ziel, denn wenn wir nationale Pläne machen, dann würde dieses Parlament de facto eine Art Frühstücksparlament werden, und wir würden uns zurückversetzen ins Jahr 1979. Wir schauen dann zu, was die Mitgliedstaaten tun, und gleichzeitig gibt es keine europäischen Programme mehr, es gibt keine grenzüberschreitenden Programme mehr, und wenn einer ein bisschen CO₂ in seinem Haus einspart, dann wird dies gleich zum europäischen Projekt erklärt. Das kann so nicht sein. Wir müssen endlich vielfältige europäische Projekte, die seit Jahren darauf warten, realisiert zu werden, umsetzen.

Ein letzter Punkt zu einem Kollegen, der gesagt hat, man hätte die NGO-Verträge nicht einsehen können. Doch, die konnten alle Kollegen aus dem CONT-Ausschuss einsehen. Man muss es halt tun. Wenn es die Grünen nicht gemacht haben, dann können wir nichts dafür, oder die S&D es nicht gemacht hätte, dann können wir nichts dafür. Aber die waren öffentlich sozusagen einsehbar für die CONT-Mitglieder und jeder hat es tun müssen oder tun können, und ob er es getan hat, ist jeweils die Entscheidung des Einzelnen. Was mir wichtig ist bei den NGOs, ist die Fairness der Verteilung, ist, dass die Konzentration der Mittel aufhört und dass es transparent ist und dass es kein Lobbying mehr gibt.

2-0329-0000

Joachim Stanisław Brudziński, Sprawozdawca. – Pani Przewodnicząca! Na zakończenie tej debaty chciałbym bardzo serdecznie podziękować za wszystkie uwagi odnośnie szczególnie

moich sprawozdań. Również chciałbym bardzo serdecznie podziękować za niezwykle owocną i taką merytoryczną współpracę w ramach prac w naszej komisji, komisji CONT, ale też chciałbym podkreślić pewne obawy, które tutaj pojawiły się po tej naszej debacie.

Po pierwsze, chciałbym zauważyć niepokojącą, narastającą jednak tendencję Komisji Europejskiej do wkraczania w kompetencje państw członkowskich. Odpowiedzialność za zarządzanie budżetami krajowymi oraz polityką gospodarczą leżą w gestii poszczególnych państw, a nie centralnych instytucji unijnych. Komisja powinna pełnić rolę doradczą i kontrolną, a nie decyzyjną w sprawach, które wymagają uwzględnienia specyfiki narodowych interesów. Po drugie, również chciałbym zauważyć te niepokojące sytuacje związane z Radą Unii Europejskiej, która wykazuje brak zaangażowania w procedurę udzielenia absolutorium budżetowego.

No i na koniec chciałbym zwrócić uwagę na funkcjonowanie Prokuratury Europejskiej, która niejednokrotnie budzi wątpliwości co do swojej efektywności, zgodności z zasadą subsydiarności. Prokuratura Europejska wkracza w obszary, które leżą w gestii krajowych systemów prawnych, co może prowadzić do konfliktów kompetencyjnych i niepotrzebnego nadmiaru biurokracji. Szanowni Państwo, na sam koniec w sposób szczególny chciałbym podziękować moim najbliższym współpracownikom, niezwykle zaangażowanym w prace przygotowujące te moje sprawozdania. Mam na myśli tutaj nieocenioną panią Kamilę Wrzesińską i pana Piotra Zielińskiego.

2-0330-0000

Cristian Terheş, *rapporteur*. – Madam President, dear colleagues, the 2023 discharge report for the Court of Justice of the European Union, for which I served as the leading rapporteur, highlights both the court's notable achievements and the areas where further progress is needed. Together with my colleagues from all political groups, we made this report more comprehensive. For that, I thank them.

The report notes progress on transparency, especially by streaming some hearings live and publishing written submissions. We urge the Court to go further by broadcasting all hearings, archiving them online and allowing citizens to access case files.

One issue that the report touches on only briefly – but which deserves deeper reflection – is the growing tension between the supremacy of national constitutions and the primacy of the EU law. The constitution of each Member State is the supreme law within its territory. It expresses the sovereign will of the people, affirmed through a referendum, and forms the basis of the national legal order. By contrast, the principle of primacy of the EU law ensures that European law prevails over conflicting national legislation, a principle essential to the uniform application of the Treaties.

However, the primacy cannot and must not override the supremacy of national constitutions. The CJEU does not have a mandate to override national constitutions. The EU is not a federal state, but a union of sovereign nations that have voluntarily agreed to share certain competences without surrendering their constitutional sovereignty. Yet in several recent rulings, including some involving Romania, the court asserted a form of jurisprudential federalism, expanding its authority beyond what was democratically agreed upon in the Treaties. This is not only legally unfounded, but democratically dangerous.

Let us be clear: the EU was created by the EU Member States, not the EU created the Member States. No nations will accept having its constitutional sovereignty absorbed by an unelected

bureaucracy in Brussels. This is why we must return to the Union's foundational principles. The answer is not confrontation, but dialogue.

2-0331-0000

Dick Erixon, Föredragande. – Fru talman! När det gäller Europeiska revisionsrätten så är det intressant att höra att ingen har föreslagit besparingar på denna verksamhet. Vi har väldigt olika politiska åsikter i den här kammaren, men jag tycker att det är en styrka att vi är eniga om att Europeiska revisionsrätten gör ett utomordentligt arbete.

En reflektion: ECA:s budget utgör mindre än en tiondels procent av EU-budgeten. Det är en väldigt liten summa för det arbete och den styrka som det innebär att unionen har en revision som utför ett ordentligt arbete och avslöjar de problem som finns. 0,1 % borde kunna ökas för att vi ska få ännu bättre rapporter och ännu fler granskningar kring den verksamhet som Europeiska unionen håller på med. Då kanske vi till och med skulle kunna bli lite mer eniga om vad unionen genomför, om vi vet att det är rimliga projekt och att det utförs på ett bra och effektivt sätt.

Så jag tycker att vi borde fundera ordentligt på om inte Europeiska revisionsrätten borde ha en betydligt större budget för att kunna göra ett mer omfattande revisionsarbete för unionen.

2-0332-0000

Tomáš Zdechovský, zpravodaj. – Paní předsedající, vážený pane komisaři, vážený pane předsedo Evropského účetního dvora, dámy a pánové, jestli je v Evropském parlamentu jedna jediná instituce, na které se shodnou všichni zleva doprava, že odvádí skvělou práci, tak je to Úřad evropského žalobce (EPPO). Tento úřad opravdu za těch pár roků a měsíců předvedl fantastické výsledky. Odhaluje podvody, rozplétá složité korupční sítě, stíhá finanční zločiny spáchané na penězích evropských daňových poplatníků. A to je to, na čem tady opravdu záleží. Nejhlasitější kritici EPPO bývají často ti, kteří mají důvod se bát. My říkáme v České republice, že „potrefené husy kejhají jako první“, a můžeme to vidět ve všech členských státech. Pro nás ostatní je absolutorium první impuls, impuls, aby se EPPO stal silný, efektivní a respektovaný pilíř evropské bezpečnosti a boje proti podvodům a korupci. Můj cíl na příští čtyři roky je jasný. Chci, aby EPPO, OLAF, Europol a Eurojust spolu více spolupracovaly. A to si myslím, že musí být i záměr nás všech.

Dámy a pánové, já nechci další proslovy, nechci další papíry, které popíšeme. Já chci opravdu tady udělat realistické organizace, které spolu bezproblémově fungují a honí skutečné zločince. EPPO je klíčovou součástí této vize, a proto je velkou ctí doporučit udělení absolutoria této instituci, a těším se, že tomu bude i příští čtyři roky.

2-0333-0000

Erik Marquardt, Berichterstatter. – Frau Präsidentin! Vielen Dank für die Debatte. Ich möchte den Redebeitrag nutzen, um dreierlei Dank auszusprechen. Das Erste ist, dass ich den Kolleginnen und Kollegen danken will, mit denen ich konstruktiv an meinem Bericht zusammenarbeiten konnte. Ich glaube, wir haben – trotz auch sehr unterschiedlicher Sichtweisen zu der Performance bestimmter Agenturen – gute Kompromisse gefunden und unsere Arbeit gut erledigt. Ich hoffe, dass sich das auch in der Abstimmung zeigt, dass wir gute Kompromisse gefunden haben.

Ich möchte zweitens den EU-Institutionen danken, vor allem den Menschen, die in den EU-Institutionen, die wir überwachen, arbeiten und wo ja auch im Rahmen unserer Arbeit hier herauskam, dass die allermeisten tagtäglich in einem nicht immer ganz einfachen Wust aus Bürokratie und Regeln versuchen, das Beste daraus zu machen, die Regeln gut einzuhalten und

ihre Arbeit gut zu machen und mit den Aufgaben und Mandaten, die wir als Gesetzgeber ihnen gegeben haben, gut umzugehen. Und dafür gebührt ihnen, glaube ich, auch im Rahmen dieses Prozesses viel Dank.

Und drittens möchte ich zivilgesellschaftlichen Organisationen, der Zivilgesellschaft danken, die, glaube ich, sehr wichtig ist für uns als Politikerinnen und Politiker, die uns teilweise Dinge spiegelt, die wir vielleicht anders sehen – ich glaube, wir profitieren aber auch von anderen Meinungen –, die uns hilft mit einem Blick aus der Praxis, mit einem Blick aus der Forschung, mit einem Blick, der vielleicht dann eben mal von außen kommt und anders ist, als man sich das im Zweifelsfall von bestimmten Fraktionen wünschen würde. Aber ich glaube, dass wir in einer Europäischen Union, die als Motto „In Vielfalt geeint“ hat, immer wieder daran denken sollten, dass wir nicht anfangen dürfen, denjenigen in der Europäischen Union – das passiert schon an vielen anderen Stellen auf der Welt zu viel –, die vielleicht andere Meinungen haben als bestimmte Fraktion, hier den Eindruck zu geben, dass sie dadurch benachteiligt werden.

Und ich fand, dass an manchen Stellen in dieser Debatte Kulturkampf entstanden ist, der Eindruck eines Kulturkampfes entstanden ist, der uns nicht gut ansteht. Ich würde mir besonders von der EVP wünschen, dass sie da nochmal ein bisschen reflektiert und vielleicht auch ein bisschen nach vorne schaut, ob sie wirklich diesen Eindruck auf Dauer erwecken will.

2-0334-0000

Michal Wiezik, Spravodajca. – Vážená pani predsedajúca, zajtrajším hlasovaním ukončíme proces udeľovania absolutória za rozpočtový rok 2023. Preto by som chcel ešte raz poďakovať Európskemu dvoru audítorov za jeho úlohu pri podpore našej práce. Zásady transparentnosti, zodpovednosti, parlamentného dozoru, riadneho finančného hospodárenia a právneho štátu musia byť a verím, že aj sú, v tomto Parlamente zdieľané. Pri kontrole rozpočtu postupujeme na základe príslušných nariadení o rozpočtových pravidlách a stanovených rozpočtových pravidlách. Základným prvkom je zásada zákonnosti a všetci dobre vieme, že je to naozaj veľmi čistý, veľmi technický a veľmi adresný postup. Je preto znepokojivé, ak do tohto prístupu sa naozaj zapájajú politické naratívy, ktoré vo svojej podstate na takéto platformy nepatria. A tie sú zamerané, žiaľ, na mimovládne organizácie a špeciálne na zelené mimovládne organizácie. Mimovládne organizácie ako súčasť občianskej spoločnosti sú neoddeliteľnou časťou rozhodovania Európskej únie a zostáva kľúčové, aby sa organizácie občianskej spoločnosti prostredníctvom financovania Európskej únie mohli zapojiť do otvoreného, transparentného a efektívneho dialógu s inštitúciami Európskej únie. A to je zakotvené v článku 11 Zmluvy o Európskej únii prostredníctvom činností, ako sú advokácia, dokazovanie alebo správne podania. Nejde o nič viac, ako sme sa dohodli v zmluvách. Je preto veľmi znepokojivé, keď útoky na mimovládne organizácie prichádzajú z tak rozsiahlej časti tohto Parlamentu, nielen z krajnej pravice, ale doslova zo stredu, doslova zo srdca tohto domu. A ak teda použijem tú paralelu so srdcom, je to nebezpečné, pretože to ohrozuje celý systém. Zatiaľ možno ide o šelest, ale tá, ak sa nebude liečiť, tak prepukne do infarktu. A to hrozí kolapsom celého systému, ktorým je európska demokracia. Dbajme na to, aby sme sa takýmto zbytočným krokom radšej vyhli.

2-0335-0000

Presidente. – La discussione congiunta è chiusa e le votazione dunque si svolgerà domani.

Dichiarazioni scritte (articolo 178)

2-0335-5000

Mariusz Kamiński (ECR), *na piśmie*. – Rozmawiamy dziś o absolutorium dla Komisji za rok 2023. Gdyby naprawdę obowiązywały demokratyczne standardy, zasady przejrzystości i skutecznego nadzoru – ta Komisja powinna zostać zdymisjonowana. Po pierwsze – skandal ukrywania negocjacji ws. zakupu szczepionek przez Przewodniczącą Komisji. To sprawa kluczowa dla wiarygodności Europejskiej Prokuratury. Po drugie – afera Katargate, również wewnątrz Komisji. Urzędnik najwyższego szczebla, podczas negocjacji umowy o otwartym niebie z Katar, zataił przyjmowanie kosztownych prezentów od katarskich linii lotniczych. Komisja ukrywała raport OLAF nie tylko przed opinią publiczną, ale też przed Europejską Prokuraturą. Skandal zakończył się nie dymisją, lecz dobrze płatną posadą dla skompromitowanego urzędnika. Czy to forma kupowania milczenia? Po trzecie – szemrane interesy i upolitycznienie Komisji. Komisarz ds. sprawiedliwości prowadził polityczne ataki na demokratycznie wybrany rząd Polski, domagając się odebrania Polsce środków zamrożonych na wnioski objętej przez Komisję patronatem ówczesnej opozycji. Jednocześnie, według doniesień, uczestniczył w praniu pieniędzy nieznanego pochodzenia. I wreszcie jeden z najbardziej bulwersujących przykładów: w raporcie o praworządności za 2023 r. Komisja zaatakowała polski rząd, broniąc zatrzymanego agenta rosyjskiego wywiadu GRU. Zamiast wyjaśnień mamy wymowne milczenie. To tylko rąbek uchylonej kurtyny. Za fasadą deklaracji kryje się bezkarność, korupcja, niejawne układy. Czy naprawdę mamy udzielić takiej Komisji absolutorium? Czy mamy nagradzać tuszowanie skandali i nadużycia władzy? Ja mówię: NIE.

2-0335-7500

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Tisztelt Képviselőtársaim!

A 2023-as évben Európa egyszerre szembesült az orosz agresszióval, közel-keleti háborús feszültségekkel és gazdasági visszaeséssel. Intézményeink gyors és határozott válaszokat adtak. Eközben világszerte terjed a trumpi logika, amely vámháborúkhöz, konfrontációhoz és a nemzetközi együttműködés aláásásához vezet.

Az EU ereje a közös fellépésben és az olyan alapértékek következetes védelmében rejlik, mint a demokrácia, jogállamiság és átláthatóság. A mentesítési eljárás ennek fontos eszköze, amelyen keresztül a Parlament ellenőrzi a költségvetés felhasználását. Az átláthatóság nem csupán elvárás, hanem alapfeltétel. Ezért döntött a CONT bizottság – és remélhetőleg holnap a plenáris is – a Tanács mentesítésének elhalasztásáról. Ha a Tanács nem működik együtt a Parlamenttel, az aláássa az átláthatóságot – ez elfogadhatatlan.

A helyzet ráadásul politikai természetű: a magyar kormány pártpolitikai célokra használta a soros elnökséget. Több jelentés ezt elítéli, és felszólít a jövőbeni visszaélések megelőzésére. Mi, szociáldemokraták, az európai adófizetők pénzének felelős, átlátható felhasználása mellett állunk. A politikai játszmáknak nincs helye az uniós költségvetésben.

11. Tutela del diritto della Groenlandia di decidere il proprio futuro e mantenere l'ordine mondiale basato su regole (discussione)

2-0337-0000

Presidente. – L'ordine del giorno reca la discussione sulla dichiarazione della Vicepresidente della Commissione/Alta rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza sul

tema: "Tutela del diritto della Groenlandia di decidere il proprio futuro e mantenere l'ordine mondiale basato sulle regole" (2025/2689(RSP))

2-0338-0000

Kaja Kallas, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Madam President, honourable Members of the European Parliament, less than two months ago, on 11 March, the people of Greenland cast their votes. In April, a new government was confirmed by Greenland's parliament. The outcome is a government based on a broad coalition. This is exactly how it should be – government for the people, decided by the people. Any decisions over Greenland's future should be decided in the same way – by the people of Greenland. Greenland and Denmark have both emphasised this, because the only way to maintain the rules-based world order is the full respect of the principles of sovereignty, territorial integrity and sanctity of borders. This is precisely why the European Union fully supports Denmark and Greenland and coordinates its positions with both.

Honourable Members, the EU has a long-standing relationship with Greenland, based on Greenland's status as an overseas country and territory. Our support for Greenland already helps Greenland pursue its own objectives, be it in education, green growth, including sustainable raw materials and renewable energy, or security and connectivity. In fact, the EU's collaboration with Greenland is the highest by far among Greenland's international partners: around 4 % of the governmental budget. And the EU will continue to invest in Greenland, in this mutually beneficial values-based partnership. President von der Leyen visited Greenland in March 2024 and, together with the then Prime Minister Múte and in the presence of Denmark's Prime Minister Mette Frederiksen, she inaugurated the EU office in Nuuk.

Having a permanent presence of the EU in Greenland is important for several reasons. First, it makes it easier for collaboration between the EU and the Government of Greenland, the private sector and civil society. Second, it helps to promote public and private investment in Greenland. And third, it helps us to deepen our cooperation across a variety of fields, including education, renewable energy, critical raw materials, biodiversity management and conservation.

Greenland is also increasingly important for the EU's geostrategic priorities in the Arctic. The Kingdom of Denmark will take up the Chair of the Arctic Council next week. For the first time, Greenland will, on behalf of the kingdom, assume the Chairship of the council, with Kenneth Høegh, a newly appointed Arctic Ambassador, as Chair of the Senior Arctic Officials. And we welcome the particular focus on strengthening the participation of indigenous peoples and the inclusion of indigenous knowledge in cooperation across the Arctic.

With the changing dynamics in global security, especially after Russia's invasion in Ukraine, there has been an increased focus on military activity in the Arctic, and while there is no direct military threat in a context of dual use activities, economic security concerns and the sabotage of submarine cables, it is essential to be vigilant. The EU is addressing these concerns: in our Joint Communication to strengthen the security and resilience of submarine cables; in our cooperation with NATO; and in our security and defence dialogues with the Arctic partners, including Iceland, Norway and Canada.

Any security concerns must be taken seriously. It is climate change, however, that remains the largest and most concrete threat to the Arctic. Arctic regions are disproportionately impacted by climate change. They are warming three to four times faster than the global average. Sea ice is melting away and permafrost is thawing. This presents a serious challenge for people's livelihoods.

The thawing of the Arctic Sea ice also opens potential shipping routes and access to natural resources. This, in turn, could lead to increased security tensions in the region.

We analysed these connections broadly in our Joint Communication on the climate and security nexus, which was issued in June 2023. Comprehensive and holistic security in the Arctic regions is crucial. This means maritime domain awareness, support for the local populations and coastguards, as well as disaster response and regional development. In this vein, the EU remains committed to its 2021 Arctic policy. Our goal remains the same: to preserve the region's stability and promote peaceful cooperation, while addressing the multifaceted security challenges that climate change and geopolitical developments present.

2-0339-0000

Henrik Dahl, *for PPE-Gruppen*. – Fru formand! Kære høje repræsentant, kære kolleger. Den regelbaserede verdensorden kan man ikke være imod, når man er valgt til Europa-Parlamentet. For EU er indbegrebet af, hvad man bør forstå ved den regelbaserede verdensorden. Men det er også nødvendigt at nærme sig begrebet med kritisk refleksion. Kan man være medlem af WTO uden at overholde reglerne? Ja, det er Kina et levende bevis på. Kan man være medlem af FN's Sikkerhedsråd uden at repræsentere FN-pagten? Ja, det er Rusland et levende bevis på. Kan man være medlem af FN's Menneskerettighedsråd uden selv at respektere menneskerettighederne? Ja, det er der en lang række regimer i Mellemøsten, der er omvændende beviser på, og alle de eksempler viser en enkelt ting: Vi skal passe på med at tro, at det meste af verden er spundet ind i en regelbaseret verdensorden, for uden håndhævelse og dermed uden konsekvenser, når man overtræder reglerne, så kommer begrebet om den regelbaserede verdensorden hurtigt til at ligne en ideologi. Det er noget, vi bekender os til, mere end det er en realitet, der har konsekvenser i den virkelige verden. Lad mig give et eksempel igen: Hvis et hvilket som helst land i verden, der ikke var medlem af NATO, truede med at krænke Danmarks suverænitet, så ville Danmark først aktivere NATO's artikel 4. Hvis det kom så langt, som til en faktisk krænkelse, så ville Danmark aktivere NATO's artikel 5. Det kan vi ikke så godt, hvis det er USA, der truer med at krænke Danmarks suverænitet, for det er også USA, der er garant for NATO's artikel 5. Et omdiskuteret, men sandt diktum lyder, at suverænen er den, der behersker undtagelsestilstanden. Og det er desværre sandt. Vi har en regelbaseret verdensorden indtil det øjeblik, hvor den stærkeste part bestemmer, at det har vi ikke.

2-0340-0000

Christel Schaldemose, *for S&D-Gruppen*. – Fru formand! Grønlands fremtid afgøres i Nuuk og ikke nogen andre steder. Det grønlandske folk har ret til at vælge sin vej, og den ret bakker vi europæiske socialdemokrater op om fuldt og helt. Vi vil også styrke samarbejdet mellem EU og Grønland. Vi har et solidt fundament at gøre det på: toldfri adgang til det indre marked, fælles programmer for forskning, uddannelse og investering og et nyt EU-kontor i Nuuk. Men det fundament skal vi bygge videre på, med respekt og med partnerskab. Med blik for de konkrete behov og de muligheder, der vokser frem også i takt med, at klimaforandringerne ændrer vilkårene i Arktis. Vi må nemlig ikke glemme, at det er det grønlandske folk, der står midt i de forandringer og med en økonomi, som har brug for flere investeringer og flere muligheder. Og her kan EU spille en positiv rolle gennem handel, gennem uddannelse, gennem investering. Lad os styrke samarbejdet og vise, at den regelbaserede verdensorden også gælder i det høje nord.

2-0341-0000

Anders Vistisen, *on behalf of the P/E Group*. – Madam President, let's be honest: Greenland doesn't have a million options to choose from. It has to be part of the Kingdom of Denmark, or absorbed into the United States of America. It is quite a clear choice between a universal welfare model with

free healthcare and education, or a declining super power flirting with default. And they're still figuring out in the US whether they should grant democracy to their overseas territories and how to treat indigenous people.

In Denmark, Greenland enjoys full self-rule. It's overrepresented in the Danish parliament, and it keeps control of its own natural resources. In the US, they would be lucky to have a non-voting Member of the Congress and a status with a military base and a gift shop.

Sure, Washington loves to talk about freedom, but maybe it should try to give it to Puerto Rico and leave Greenland alone. Denmark isn't perfect, but we offer rights, respect and a real partnership. The Americans offer a slogan and an airstrip. So unless Greenland wants to be trading hospitals for hamburgers, the choice is quite obvious.

2-0342-0000

Kristoffer Storm, *for ECR-Gruppen*. – Fru formand! Jeg tror ikke, jeg har været sammen med så mange danskere - danske medlemmer af Europa-Parlamentet i hvert fald - siden jeg blev valgt for knap et år siden. Det er en stor, stor fornøjelse at se, at det her, det er noget, der kan bringe os danskere sammen. Det er selvfølgelig, når der er nogen, der truer vores kongerige og vores territorium. For det er jo – som en af de andre danskere sagde tidligere – præcis det, der er sket: En supermagt har tilladt sig at true Danmark, og der kan man godt undre sig en lille smule over, hvor passivt resten af Parlamentet egentlig har forholdt sig i forhold til den trussel. Til gengæld så glæder jeg mig rigtig meget over at se, hvordan vi kan holde sammen som danske medlemmer i denne her sag. Når jeg kigger ud, kan jeg se, at der stort set ikke sidder andet end danskere. Det er dejligt at se, at der er opbakning fra enkelte lande, men debatten generelt har været meget centreret fra Danmark, og det synes jeg er ærgerligt, for vi burde faktisk få opbakning fra resten af Parlamentet, for det er fuldstændig uhørt, at der ikke har været større reaktioner end det, der har. Hver eneste gang, der er små problemer i resten af verden, så er vi lynhurtige fra det her hus til at komme ud og fortælle om, hvor forfærdeligt det er. Men når et af vores egne medlemslande bliver truet af en supermagt, så trækker vi lidt i håndbremsen, og det syntes jeg er forkasteligt, der burde vi altså kunne gøre det bedre fra Europa-Parlamentets side. Men det positive skal vi selvfølgelig huske, og det er det danske sammenhold. Jeg glæder mig meget til at høre de andre danske indlæg i den her debat.

2-0343-0000

Stine Bosse, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, Commissioner, allow me to address the people of Greenland.

Your presence in Greenland dates back many thousand years. Yet modern history has brought you close to the European Union and has indeed brought Europe close to Greenland, opening up many new opportunities to work together. It is not only diplomacy connecting us, but a common desire for living in peace, the well-being of our people and respect. We do indeed share pivotal values, such as democracy, rule of law, human rights and the value of a good welfare system.

These values serve as a solid foundation for the next chapters of the Greenlandic story, a story where investments in infrastructure – indeed, partnerships for developing mining and other sectors of business – are crucial for the people of Greenland and your free choices for your country. Chapters where your vision and your hopes will guide you.

We, European Parliamentarians from the Renew Group, will support your journey. We will work tirelessly to deepen our cooperation, and we will make sure that our Union will invest both money and effort in developing our relations further.

2-0344-0000

Villy Søvndal, *for Verts/ALE-Gruppen*. – Fru formand! De, der kender Grønland og grønlænderne ved, at det er et meget stolt folk, der huser en helt unik kultur og natur. Grønlands fremtid tilhører derfor det grønlandske folk. Derfor er det total mangel på respekt det, der udvises af Trump, Vance og deres allierede. Deres fremturen skaber utryghed og frygt i den grønlandske befolkning. Jeg er lige kommet hjem fra Grønland, for en måneds tid siden, og det er ganske enkelt ikke i orden. Trump siger, at han vil have Grønland af hensyn til international sikkerhed. Lad os se på det argument: I 1951 indgik Danmark og USA en forsvarsaftale, der tillader amerikanerne at udstationere tropper i Grønland. Dengang i 50'erne var der 10 000 amerikanske soldater udstationeret på en række baser i Grønland. I dag er der 140. Til sammenligning er Danmark i færd med, at øge sin militære tilstedeværelse med droner og skibe. Disse kendsgerninger taler vist for sig selv. Derfor er det underligt, at Danmark skal kaldes en dårlig allieret. Trumps og Musks interesser i Grønland er nok i virkeligheden også et ønske om at kunne åbne op for en helt ukontrolleret jagt på olie og mineraler i Grønland, uden begrænsning af hensyn til det sårbare arktiske miljø og den sårbare natur. "Drill baby, drill", som Trump sagde. Den vej mod større selvbestemmelse, vi har gået i de seneste år, den skal efter min mening fortsætte. Der er nemlig kun ét parti i Grønland til at bestemme Grønlands fremtid, og det er Grønland selv. Det samme gælder Grønlands forhold til EU, hvor der er mange muligheder for et tættere samarbejde både til fordel for EU og Grønland. Men det vigtige er: intet om Grønland uden Grønland!

2-0345-0000

Emma Fourreau, *au nom du groupe The Left*. – Madame la Présidente, celui dont on ne doit pas prononcer le nom ici, au Parlement européen, n'est pas Voldemort, mais bien Donald Trump.

Depuis le début du mandat, des dizaines de résolutions ont condamné des ingérences étrangères dans le monde: plus de 30 ciblaient la Russie, une dizaine dénonçaient la politique chinoise, quatre concernaient le Venezuela ou Cuba, mais aucune, zéro, pas une seule ne concerne la politique des États-Unis. Pourtant, Donald Trump a menacé d'annexer le Canada, de s'emparer de Gaza ou encore d'envahir le Groenland. Ces menaces sont à prendre au sérieux, ce que la Commission européenne ne fait pas. Elle se couche. Interdit de dénoncer les menaces étasuniennes.

Le peuple groenlandais est abandonné aux velléités guerrières des États-Unis qui ne se limitent pas aux frasques de Donald Trump, mais qui s'inscrivent bien dans la continuité de l'histoire impérialiste du pays. Au Groenland, j'ai rencontré des habitants et des élus unanimes: le Groenland n'est pas à vendre. L'Union européenne doit refuser le chantage, le pillage et les menaces, et soutenir la volonté du peuple groenlandais, qui a rappelé aux dernières élections son attachement à l'indépendance.

Alors que les ambitions prédatrices s'intensifient dans l'Arctique, choisissons la boussole du droit, de la paix et de la dignité des peuples.

2-0346-0000

Niels Flemming Hansen (PPE). – Fru formand! I flere hundrede år har Grønland og Danmark været en del af et dybt forankret fællesskab, præget af kultur, historie og unikke bånd. De bånd skal vi simpelthen beskytte, og det gør vi bedst i fællesskab og ved at styrke samarbejdet mellem EU og Grønland. For Grønland spiller en central rolle i Arktis, og den bliver kun vigtigere fremover. Og det er grundet forsvar, overvågning og adgangen til kritiske råstoffer. Hvis grønlænderne ønsker det, bør EU derfor støtte udbygningen af infrastrukturen og sikre, at udvindingen af kritiske mineraler foregår bæredygtigt og ansvarligt. Det er helt essentielt for det

grønlandske samarbejde, samfund, Europas sikkerhed og vores fælles udvikling. Det kræver partnerskaber, ikke pres, og en grundlæggende respekt for rigsfællesskabet og Grønlands ret til at træffe egne beslutninger. Grønland skal ikke blot være en brik i andres spil, men en aktiv og uundværlig partner i det nye arktiske kapitel, som vi sammen skriver.

2-0347-0000

Γιάννης Μανιάτης (S&D). – Κυρία Πρόεδρε, έχουμε χρέος να είμαστε δίπλα στη Δανία και τον λαό της Γροιλανδίας, ώστε μόνοι τους να αποφασίσουν για το μέλλον τους. Η αλληλεγγύη μας αυτή απορρέει από την πίστη μας στο διεθνές δίκαιο, την εδαφική ακεραιότητα όλων των κρατών μελών και την αυτοδιάθεση των λαών.

Απέναντι στη νεοαποικιακού τύπου συμπεριφορά του Προέδρου των Ηνωμένων Πολιτειών, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να σταθεί ενωμένη. Να παρουσιάσουμε έμπρακτα μια ολοκληρωμένη στρατηγική που θα δημιουργήσει νέες ευκαιρίες οικονομικής ανάπτυξης για τους κατοίκους της Γροιλανδίας. Ήδη, το γραφείο σύνδεσης που ανοίξαμε πέρυσι στο Νουούκ είναι ένα πρώτο καλό βήμα, όπως και η συμμετοχή της Γροιλανδίας σε πολλά από τα ευρωπαϊκά προγράμματα —όπως το Horizon, το Erasmus+ και το InvestEU.

Εμείς, ως σοσιαλιστές, δηλώνουμε ότι μπορούμε και πρέπει να κάνουμε πολλά παραπάνω. Άλλωστε, η Γροιλανδία είναι η πρώτη που βιώνει τις συνέπειες της κλιματικής αλλαγής στον Αρκτικό Κύκλο και αυτός είναι ένας ακόμη τομέας όπου η ενίσχυση της συνεργασίας είναι σημαντική και για τις δύο πλευρές.

2-0348-0000

Pierre-Romain Thionnet (Pfe). – Madame la Présidente, en proposant d'acheter le Groenland et ses habitants, l'administration américaine n'a pas seulement montré qu'elle ne comprenait pas les aspirations autochtones, ni uniquement adopté une attitude brutale à l'endroit d'un allié fidèle. Donald Trump s'inscrit en réalité dans une longue succession de velléités américaines visant à acquérir cette île si stratégique à mesure que l'on y découvre des ressources, que le trafic maritime s'intensifie à proximité et qu'elle se trouve au cœur d'une zone où Russes et Chinois déploient eux aussi une grande stratégie.

S'il convient de rappeler notre solidarité la plus totale avec le Danemark – et je veux le faire ici –, tâchons aussi de mieux comprendre ce qui se joue à travers le Groenland ou par-dessus lui. D'une part, il doit être clair pour tous les Européens que, dans la grammaire diplomatique américaine, être allié n'a jamais voulu dire et ne voudra jamais dire être égal. D'autre part, la zone arctique n'échappe plus au retour des logiques d'affrontement et de militarisation. Elle n'est plus ce sanctuaire de coopération qu'elle a pu être depuis la fin de la guerre froide. Puisse le Groenland être un avertissement supplémentaire pour que l'Europe assume et accepte de se défendre partout, tout le temps et vis-à-vis de tout le monde.

2-0349-0000

Urmas Paet (Renew). – Austatud president! Head kolleegid! Gröönimaa on unikaalne ja väga oluline osa Euroopast. Gröönimaa teemal tõusetunud diskussioon peegeldab muutunud olukorda rahvusvahelistes suhetes, aga ka Arktikas toimuvaid kiireid muutusi. Arktika vastu on ühtäkki hakanud huvi tundma kõik maailma suuremad jõud. Gröönimaa tuleviku osas aga teevad otsuseid ennekõike Gröönimaa inimesed ise ja see ei tohi olla välise surve või ähvarduste tagajärjel tehtud valik. Omalt poolt saab aga Euroopa Liit pakkuda Gröönimaale uusi võimalusi. Euroopa Liit avas eelmisel aastal lõpuks ometi esinduse Nuukis, aga üks tuleb hoida lahti ka Gröönimaa võimalikuks taasühinemiseks Euroopa Liiduga. Heitlikel aegadel on ju kindlam, kui sinuga on koos teised

sarnaselt mõtlevad ja tegutsevad riigid. Euroopa Liidul aga tuleb senisest märksa rohkem tähelepanu pöörata ka laiemalt Arktikas toimuvatele muutustele, võimalustele ja ka riskidele. Ja kindlasti tugevdaks Euroopa Liitu oluliselt, kui ühel kargel päeval sooviksid Euroopa Liiduga ühineda Gröönimaa, Island ja Norra. Ja selle nimel tuleb heas usus ja heatahtlikult tegutseda.

2-0350-0000

Ignazio Roberto Marino (Verts/ALE). – Madam President, Madam Commissioner, when Trump declared 'we will take Greenland one way or the other', I felt the responsibility to study and learn. I travelled with a group of Greens to Greenland, and what I found was not a place of conflict, but a land of peace and charming people used to fully living in an incredible environment – an environment of incredible biodiversity.

The people of Greenland are watching us, hoping that Europe will be serious and consistent. They wish for a deeper partnership with Europe, but we need to respond promptly and with openness and innovation.

Ursula von der Leyen opened a European Commission office in Greenland kind of late, only one year ago. That was a first step, but now Europe must prove that its presence means action. The greatest risk we face is not someone else's arrogance, it is our own slowness.

2-0351-0000

Per Clausen (The Left). – Fru formand! Det bør stå helt klart, Grønlands fremtid skal bestemmes af grønlænderne selv. Ikke af Danmark, ikke af USA, ikke af nogle andre. Kolonitiden er – eller burde i hvert fald være – forbi. Og det er noget, som jeg synes, er vigtigt at få sagt i dag. Ikke mindst når vi ser Trump true med at ville overtage Grønland, helt uafhængigt af hvad borgerne selv synes. Han truer både med økonomisk pres og militærmagt for at overtage et helt folk, og derfor må vi gøre det, som vi på dansk gør: Vi må kalde en spade for en spade! Donald Trump og hele hans regime af medløbere er en trussel, en trussel mod vores økonomi. De er en trussel mod klimaet og de er en trussel mod den internationale retsorden. I den situation er det helt nødvendigt, at EU klart afviser de trusler, der kommer fra Trump, og viser sin vilje til at indgå i et forpligtende samarbejde med Grønland på de betingelser, som Grønland opstiller. Det er ikke nok med ord, der skal også handling til.

2-0352-0000

David McAllister (PPE). – Madam President, Madam High Representative / Vice-President, dear colleagues, I can only underline what so many colleagues from all the different groups have already argued this evening: the extent and the quality of any engagement with the United States should be decided in Nuuk.

Greenland is a self-governing part of the Kingdom of Denmark. Greenland is sovereign and Greenland will decide its own future. The European Union will always stand for sovereignty, territorial integrity and the rules-based world order.

The Arctic is indeed changing. Strategic interests are indeed rising, but our values must remain firm. That's what I wanted to say as a North German neighbour of Denmark.

2-0353-0000

Niels Fuglsang (S&D). – Fru formand! Kære kollegaer! Det er paradoksalt, hvordan de klimaforandringer, som stadig flere nægter finder sted, har den konsekvens, at Arktis, og herunder Grønland, er blevet genstand for international interesse i hidtil uset omfang. Det er, som om vi har

glemt, at bagtæppet for hele diskussionen om Arktis er konsekvenserne af det klimakollaps, vi bevæger os tættere på. Men i stedet for at diskutere det, så finder vi os nødsaget til at diskutere spørgsmål, som burde være selvindlysende, om territorial integritet og selvbestemmelse. Men lad mig i den forbindelse slå fast: Grønlands fremtid bestemmes af den grønlandske befolkning. Punktum. Og det skal vi i EU bakke helt op om. Det gør vi, og derfor er det mit budskab her i dag, at EU og Grønland ser frem til et tæt samarbejde. Jeg ved, at vi samarbejder på mange punkter allerede, når det kommer til handel, fiskeri, uddannelse, grøn omstilling, og det samarbejde er der al grund til at styrke fremover. Vi støtter grønlænderne. Vi ser frem til et stærkt samarbejde mellem EU og Grønland.

2-0354-0000

Morten Løkkegaard (Renew). – Fru formand! Hvis nogen for bare få måneder siden havde sagt, at vi kom til at drøfte Grønland i denne sal, ja, så ville de fleste nok have rystet på hovedet. Men intet er som bekendt mere, som det var. Og nu er det altså den amerikanske præsidents appetit på Grønland, der har gjort det nødvendigt ikke bare for os som danskere, men også for os som europæere at træde i karakter. Først og fremmest fordi grønlænderne, som flere kolleger har været inde på, selv bestemmer deres skæbne. Og det princip bør enhver god europæer selvfølgelig bakke op om. Men også fordi, den nye voldsomme interesse for Grønland bør ses som en enorm mulighed. En mulighed for langt om længe – vil nogle grønlændere nok sige – at få undersøgt grundigt, hvad der kan lade sig gøre, og hvordan vi kan understøtte Grønland i landets bestræbelser på at få skabt en solid basis for at kunne mere selv, få udvundet de mange råstoffer og få skabt de nødvendige investeringer, få skabt ny infrastruktur, havne, veje og det vigtige kabel til Asien, der vil gøre Grønland til bro mellem kontinenterne. Det glæder mig i den forbindelse, at den grønlandske regering allerede om kort tid vil besøge Bruxelles, så vi kan få gang i processen og få en tættere dialog, som så længe har været efterspurgt. Som det er blevet sagt: Grønland bestemmer selv. Grønlænderne har heldigvis de samme europæiske værdier, som vi har. Lad os nu bruge de to fakta til at komme i gang.

2-0355-0000

Michael Gahler (PPE). – *Fru formand! Jeg er fra Tyskland.* I'm glad to see such a broad consensus on this issue. It is up to the Greenlanders to decide their future. Denmark guarantees that as long as Greenland itself is not independent, and we stand behind both in this regard.

I follow with interest reflections on how one could, in the period ahead of us, strengthen the Greenlanders' possibility and make it more secure while they discuss their future status. And from the EU we should be supportive of all their options – be it Greenland continuing to be an autonomous part of Denmark, be it becoming independent inside the EU, be it to become independent outside the EU.

For Trump's option, I don't see a majority inside Greenland. They, I think, will not accept to be either bribed or bought.

And I have one question, actually: could it be strengthening the Greenlanders' position if it were at least temporarily reintegrated into the EU via Denmark, and from this stronger position, then make their choice for their future? I wonder. I have no answer. They have to give that.

2-0356-0000

Tonino Picula (S&D). – Madam President, Madam High Representative, dear colleagues, the sound of the US walking away from the long-term partnership is loud and clear. These provocative statements about Greenland coming from the Trump administration are not part of

the summer ranting at a rally. On the contrary, these problematic messages reach global audiences.

Some say disregard the rhetoric, just look at executive orders, but rhetoric is important too. After all, is a rule-based order just some buzzword that decorates speeches? Just opposite. It's a clear system of values, something that brings us together and forms the European Union as we know it. It's a legacy of the Europe built from ashes, as these days we remember 80 years from the end of the Second World War. The rules-based order is now under threat due to aggressive leaders getting space after different crises, bringing a crisis of its own. Greenland serves as an example. That's why this threat must be an opportunity for the European Union to evolve and proceed stronger. There is no other way.

2-0357-0000

Michał Szczerba (PPE). – Pani Przewodnicząca! Pani Wiceprzewodnicząca! Grenlandia jest częścią Królestwa Danii, państwa członkowskiego, NATO oraz Unii Europejskiej. Dania jest również naszym wiarygodnym partnerem i sojusznikiem, dlatego powinniśmy dbać o tę współpracę i wspierać integralność chronioną prawem międzynarodowym. Koalicyjny rząd Grenlandii zachowuje jedność wobec nieuprawnionej zewnętrznej presji. To Grenlandczycy mają prawo decydowania o sobie i zakresie swojej autonomii bez zewnętrznych ingerencji. Grenlandia będzie w centrum uwagi zwiększającej się rywalizacji w Arktyce.

Musimy aktywnie wspierać naszych sojuszników i nie doprowadzać do destabilizacji w regionie, bo na tym skorzystać mogą nasi wrogowie z osi zła. Ważne jest bezpieczeństwo Europy Północnej, szczególnie w wymiarze energetycznym i ochrony infrastruktury krytycznej. Unia Europejska musi zacieśniać współpracę z sojusznikami w europejskiej części Arktyki, ale też z Kanadą, w regionie Morza Bałtyckiego, szczególnie w zakresie obrony i odporności.

2-0358-0000

Mika Aaltola (PPE). – Madam President, honourable Members, Greenland has the right to decide its own future freely and without foreign US interference. Denmark, with Europe, firmly rejects the return of neo-imperialist tactics that seek to pressure or exploit autonomous regions for strategic gain. This isn't just about Greenland: it is about international order. Decisions about Greenland's future belong to Nuuk, not to foreign capitals.

Europe must stand together in this, and we need to develop a European strategy that takes the Greenlanders' ownership of their island seriously.

2-0359-0000

Jüri Ratas (PPE). – Madam President, dear colleagues, High Representative, the people of Greenland are not asking for much – simply to remain who they are. They do not want to become Americans, they want to stay Greenlanders.

In recent years, geopolitical interest in Greenland has grown rapidly, not because of its population, but because of its land, which is full of minerals and rare earth elements that are vital for green technologies. But land is not just a resource to be acquired – it is home. And sovereignty is not something to be traded. As Europeans, we must stand firmly in support of the rule-based world order, and that means respecting the right of Greenland to determine its own path, free from pressure, influence or ambitions from any great power.

As an Estonian, I know what it means to live under the shadow of a larger power. I also know what it means to resist the shadow. Let us not forget, small nations have voices too. And those voices must be heard.

2-0360-0000

Procedura "catch-the-eye"

2-0361-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, señora alta representante Kallas, el debate pone de manifiesto que el interés por Groenlandia responde a que su caso es ciertamente único, no porque el deshielo del Ártico y la apertura de nuevas rutas marítimas, además de sus recursos extraordinarios, la hayan puesto en el radar de las ambiciones solamente de China o Rusia —ambas potencias nucleares—, sino también en el de los Estados Unidos, con un lenguaje ofensivo, agresivo, que no descarta incluso el uso de la fuerza. Pero es único también porque, desde el punto de vista constitucional, Groenlandia fue parte integral de la Unión Europea hasta 1984, cuando un referéndum, al que luego siguió una decisión constitucional danesa, cambió su estatus y lo sacó del espacio territorial de aplicación del Derecho de la Unión, pero no de la intensa cooperación de la Unión Europea a través de Dinamarca, que asegura sus relaciones exteriores y su defensa.

Por tanto, la lección es clara: la Unión Europea tiene la obligación de permanecer al lado del Reino de Dinamarca, de modo que aseguremos que bajo ningún concepto estamos dispuestos a contemplar ninguna modificación del *statu quo* de Groenlandia que no pase por la expresión libre de voluntad de los groenlandeses y, por supuesto, su correspondiente encaje constitucional en Dinamarca.

2-0362-0000

Pernando Barrena Arza (The Left). – Señora presidenta, los habitantes de Groenlandia ya optan mayoritariamente por partidos independentistas y han dejado claro que su deseo es que Groenlandia sea un Estado independiente. Falta ahora que la ciudadanía de Groenlandia pueda decidir libremente y de manera formal, y que la comunidad internacional —particularmente los Estados Unidos, Rusia, Dinamarca y la Unión Europea— respete la decisión final que tome al respecto.

Es lo mismo que deseamos para todas las naciones sin Estado que aspiran a ser Estados europeos. La Conferencia sobre el Futuro de Europa constató que el ejercicio del derecho de autodeterminación para las naciones sin Estado es una de las preocupaciones de la ciudadanía a la hora de dibujar el futuro de la Unión.

En estos momentos de vaivenes geopolíticos, cuando Europa tiene que fijar posición y decidir cuál va a ser el futuro del proceso de integración política, tengan presente que las naciones sin Estado europeas —Groenlandia, Euskal Herria, Cataluña, Flandes, Escocia, Bretaña y muchas otras— apuestan por el proyecto europeo y consideran que su futuro está unido al de Europa. Por lo tanto, las instituciones europeas están obligadas a respaldar el derecho de autodeterminación de la ciudadanía de Groenlandia y ayudarle a hacer frente a este imperialismo de nuevo cuño de la Administración norteamericana.

Las naciones sin Estado europeas, como la vasca, tenemos nuestro derecho a decidir libre y democráticamente nuestro futuro.

2-0363-0000

Lukas Sieper (NI). – Frau Präsidentin, liebe Menschen Europas! Wir schreiben das Jahr 2025, und ein US-Präsident fabuliert von neoimperialistischen Ideen, Grönland einzunehmen. Vor 79 Jahren waren es die Truppen der ersten US-Armee, die meine Heimatstadt Wiehl, einen kleinen Ort in Nordrhein-Westfalen, von der Terrorherrschaft der Nazis befreiten. Meine Großeltern haben damals gelernt, dass die Vereinigten Staaten Befreier sind. Meine Eltern haben gelernt, dass sie Freunde und Verbündete sind. Vor einigen Wochen fragte ich Kommissar Šefčovič, ab wann denn die USA in der aktuellen Lage nicht mehr unsere Verbündeten sind, ab wann sie nicht mehr unsere Freunde sind. Und er sagte zu mir, dass man 80 Jahre Freundschaft und 80 Jahre Bündnis nicht einfach so über Bord werfen könnte. Dem stimme ich zu. Aber ich möchte Sie alle noch einmal anhand dieser Debatte an diese Frage erinnern: Ab wann sind die USA nicht mehr unsere Verbündeten?

2-0364-0000

(Fine della procedura "catch the eye")

2-0365-0000

Kaja Kallas, Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy. – Madam President, honourable Members, thank you for this very good debate on this very challenging and topical issue. It is the sad reality that we are talking about the higher interest in the Arctic because of climate change, actually. And that's why I think the European Union is also a partner to Greenland in efforts in the entire Arctic region to address the effects of climate change, but also sustainable development and to support the livelihoods of the people of this region.

I also heard a lot of you stressing – and I totally agree with this – that borders are inviolable, and territorial integrity must be respected. In an increasingly unpredictable world, I think it's more important than ever that we recall these principles that are at the heart of the UN Charter and the United Nations, because they ensure peace. These are the principles that countries agreed so that there would be no more wars. And that's why I think you all stressed that, and it is important that the European Union also does that, because the European Union remains the credible and stable partner to the region, as we enhance also our relationship with Greenland based on mutual benefits.

But we are also supporting the international rules-based order because all of the countries in the world are actually looking at us, whether these principles are applying or they are not applying any more. And then we find ourselves in a world where actually might makes right. Whoever has more power will take what they have interest in. And that is one very dangerous world.

Coming to Greenland, also, like many of you stressed, the future and the destiny of Greenland can only be decided by Greenland's people. They should be able to make their choices free from outside pressure or external interference, as is the case for any democracy. And, in close collaboration with Denmark, we stand with Greenland in upholding Greenland's right of self-determination. Thank you very much for this debate.

2-0366-0000

Presidente. – La discussione è chiusa.

12. Valutazione urgente dell'applicabilità dell'accordo sul dialogo politico e la cooperazione con Cuba (discussione)

2-0368-0000

Presidente. – L'ordine del giorno reca la discussione sulla dichiarazione della Vicepresidente della Commissione/Alta rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza sul tema: "Valutazione urgente dell'applicabilità dell'accordo sul dialogo politico e la cooperazione con Cuba" (2025/2697(RSP))

2-0369-0000

Kaja Kallas, Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy. – Madam President, honourable Members of the European Parliament, we all agree that Cuban citizens should be able to speak freely and without fear. We also agree that the rule of law is incompatible with arbitrary detentions. And we all believe that the Cuban people, like people everywhere, should be able to choose their government through free and democratic elections.

This said, the question today is how we engage with Cuba. We must do this based on our values and our interests. Since 2016, we have had a political dialogue and cooperation agreement with Cuba agreed by this Parliament and the European Union Member States.

I understand that many of you here feel the agreement has not delivered as much as we would hope. However, in the midst of Cuba's severe economic crisis and broader global instability, the objectives of this agreement remain relevant: to promote reform, encourage respect for human rights, and accompany Cuba's economic and social modernisation, while promoting European values and protecting European interests. The agreement gives us a structured framework. This framework provides space for us to talk about issues where we agree, but especially on those that we differ. These include sensitive topics like human rights, arrests and disproportionate sentences, or Russia's war of aggression against Ukraine. The agreement is not the way to ignore our differences. It is a way to address our differences.

President, honourable Members, this agreement has not yet delivered the kind of change we want, but it has contributed to meaningful developments, for example, progressive provisions in the 2019 constitution, the adoption of a new family law, or the emergence – albeit timid – of the private sector. We also welcome the release of 553 detainees as agreed with Vatican, and in line with the EU's long-standing calls.

But yes, setback persists. The recent revocation by Cuban courts of the conditional release of José Daniel Ferrer and Félix Navarro is deeply concerning. The EU responded with the statement calling on Cuban authorities to review these decisions, and to release all individuals detained for exercising their rights for peaceful assembly and freedom of expression.

We must also consider the wider geopolitical context. Cuba has historic ties with Russia. In fact, the President is currently going to attend the Victory Day in Moscow. Yet, Cuba has abstained in six UN votes on Russia's aggression in Ukraine, including the most recent. Cuba also plays a role on the multilateral stage. We must assert our positions firmly and consistently, especially with influential actors, and where our views are not shared.

To conclude, the agreement is not the silver bullet. We all understand that. But in the face of economic distress and shifting geopolitical dynamics, it remains the European Union's best shot at promoting our values, defending our interests and supporting reform. It also means to counter the

influence of the global actors. This is also a policy of many of our Member States, who hold regular dialogues and consultations with Cuba. Diplomacy is not the art of the ideal, but of the possible. It is also about dialogue, especially where there are differences.

2-0370-0000

Gabriel Mato, *en nombre del Grupo PPE.* – Señora presidenta, señora alta representante, ¿será algún día Cuba libre? Ese es el anhelo de José Daniel Ferrer y Félix Navarro, que fueron detenidos, revocando su libertad condicional sin justificación alguna. Pero no son solo ellos: Luis Manuel Otero, Maykel Osorbo, Berta Soler, el Premio Sájarov Guillermo Fariñas, Rosa María Payá —que tomó el relevo de su padre Oswaldo— y tantos otros son perseguidos. Sus delitos: apoyar a sus compatriotas y defender una Cuba libre y democrática.

Frente a ello, la Unión Europea no puede seguir ignorando lo que sucede en Cuba. Estamos ante una crisis humanitaria insoportable. Hablamos de miles de presos políticos sometidos a un trato brutal por parte del régimen cubano y de cientos de miles de personas obligadas a abandonar la isla. Hoy mismo le han negado la visita a la mujer de José Daniel Ferrer. Y yo pregunto: ¿hasta cuándo vamos a seguir siendo cómplices?

Señora alta representante, basta ya. Hemos pedido una y otra vez que se aplique la cláusula de derechos humanos del Acuerdo con Cuba. Y lo volvemos a pedir. ¿Qué más hace falta para que actúen? Tiene oportunidad de decírnoslo hoy: ¿por qué no lo hacen? No caben excusas.

Hace siete años apoyamos el Acuerdo y hoy tenemos que dejarlo sin efecto. No podemos seguir protegiendo al régimen cubano ni financiando a sus organizaciones. Es hora de comenzar a apoyar de verdad a quienes defienden la democracia y pelean por una Cuba mejor y más libre. Ya basta de palabras. Necesitamos acciones.

2-0371-0000

Leire Pajín, *en nombre del Grupo S&D.* – Señora presidenta, señora alta representante, los socialistas europeos defendemos siempre la libertad, la democracia y los derechos humanos, y lo hacemos en cualquier país, en cualquier situación, también cuando hay detenciones arbitrarias: lo hacemos en Cuba, también en El Salvador, en Gaza y en cualquier otro lugar.

Y quiero recordar que la defensa de la democracia y el respeto a los derechos humanos son precisamente el elemento central del Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación entre la Unión Europea y Cuba, porque, como ha dicho la alta representante, se puede y se debe ser exigente en ese marco: se deben reflejar allí las vulneraciones de derechos humanos, se deben exigir las reformas necesarias en el ámbito económico y democrático. Ese es el ámbito que nos hará avanzar, pero hacer tierra quemada no ayuda en nada a los ciudadanos cubanos.

Señorías, seamos coherentes: con la misma energía con la que hoy se trae este debate aquí, si queremos ocuparnos realmente de los ciudadanos cubanos, también denunciemos las consecuencias devastadoras que el bloqueo de los Estados Unidos está provocando sobre la población cubana, que está teniendo serias dificultades en su día a día.

2-0372-0000

Hermann Tertsch, *en nombre del Grupo PfE.* – Señora presidenta, señora alta representante, realmente no sé quién le ha escrito el papel sobre Cuba, pero, desde luego, da vergüenza escucharlo después de lo que está pasando. La Unión Europea, cuyos mandatarios se llenan siempre la boca de superioridad moral y lecciones al resto del mundo, tiene muchos cadáveres en

el armario, pero pocas infamias son mayores que las cometidas por la Unión Europea contra el pueblo de Cuba, que sufre desde hace sesenta y cinco años una implacable dictadura comunista.

La complicidad de las democracias europeas con esta bestial tiranía es uno de los capítulos más siniestros y vergonzosos de la política exterior. Y parece que lo quieren continuar. Parece ser que quieren seguir como el señor Borrell, que actuaba más como embajador de Cuba que como representante de veintisiete democracias.

El llamado Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación entre la UE y Cuba forma parte de esa deshonra. Para nuestra vergüenza, fueron dos presidentes del Gobierno de España —Zapatero y Rajoy, un socialista y un popular— quienes orquestaron y permitieron este Acuerdo, que no es más que un pacto de financiación a una dictadura comunista criminal a cambio de nada, de absolutamente nada. Eso ha sido el bipartidismo español, amigo de la más longeva y despiadada dictadura de Hispanoamérica.

La Unión Europea ha financiado y sigue financiando los privilegios de la mafia comunista, así como la brutal represión que ha dejado un historial de decenas de miles de asesinados, miles de presos políticos y torturados. Basta ya de esta infamia, suspendamos este Acuerdo, como decidió este Parlamento hace cinco años.

2-0373-0000

Presidente. – Onorevole Tertsch, vorrei sottolineare che lei non può insinuare che qualcuno abbia scritto l'intervento all'Alto rappresentante e in quest'Aula è importante esprimere naturalmente le proprie opinioni ma farlo nel rispetto dei commissari, della Vicepresidente e di quest'Aula.

Quindi, lo fa con termini rispettosi delle persone che sono presenti.

2-0374-0000

Arkadiusz Mularczyk, *on behalf of the ECR Group.* – Madam President, ladies and gentlemen, in Cuba we are witnessing systematic violations of human rights. Independent journalists, civil society activists and ordinary citizens are being persecuted, imprisoned and intimidated. Sadly, this is only part of a broader problem: we also have the growing reports of Cuban mercenaries supporting Russia's aggressions against Ukraine, a move that is a clear contradiction of the principles on which the European Union is founded. Furthermore, the so-called medical brigades sent abroad by the Cuban regime operate under conditions resembling forced labour, with limited freedoms and most of their income seized by the state, not retained by the doctors themselves.

In light of these facts, an urgent review of the EU-Cuba Political Dialogue and Cooperation Agreement is necessary, with a clear perspective of its termination.

2-0375-0000

Oihane Agirregoitia Martínez, *en nombre del Grupo Renew.* – Señora presidenta, señora vicepresidenta y alta representante, comparto con usted que el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación con Cuba es actualmente la mejor vía para garantizar y trabajar por que el Gobierno cubano realice lo antes posible el necesario tránsito hacia estándares democráticos recogidos en el Derecho internacional en su sentido más amplio. Y eso incluye, por supuesto, los casos de Félix Navarro y José Daniel Ferrer.

Es necesario que seamos firmes en nuestras conversaciones y ejerzamos todas las vías diplomáticas para garantizar los derechos humanos, sociales y políticos de las personas cubanas. Y, además, debemos hacerlo nosotras y nosotros desde Europa, porque dudo mucho que desde Rusia, por ejemplo, con quienes mantienen estrechas relaciones, vayan a preocuparse por ello. Está claro también que los Estados Unidos tampoco lo harán.

Dicho esto, confío en el Acuerdo y queremos seguir dándole un margen de confianza como herramienta de desarrollo económico, social y político; con imperfecciones —hay muchas cosas que mejorar—, pero con oportunidades en positivo también a través del diálogo político y proyectos de cooperación internacional al desarrollo.

2-0376-0000

Ana Miranda Paz, *en nombre del Grupo Verts/ALE*. – Señora presidenta, señora alta representante, cómo le gusta a la derecha ir del ganchete de la extrema derecha de este Parlamento Europeo. Vuelven a traer el tema de Cuba porque tienen morriña de los tiempos de Aznar, cuando cortaron toda la relación entre el pueblo de Cuba y los pueblos europeos.

En Cuba se escribió una parte de la historia de mi país, Galiza, y nosotros, en el BNG, siempre estaremos con el pueblo cubano: un pueblo valiente, honesto, formado, solidario, que está sufriendo los efectos del injusto bloqueo y sufriendo sus ataques de desestabilización y guerra mediática que pagan los amigos de este binomio. La hipocresía de esta alianza anticubana es escandalosa y cómplice con que se ahogue un pueblo con el injusto bloqueo económico, comercial y financiero que sufre Cuba por parte de los Estados Unidos.

¿Pero qué les importa que sufran los pueblos? Ya lo han demostrado ayer, impidiendo que hubiese un debate sobre Gaza. ¿Por qué no piden la anulación del Acuerdo entre Israel y la Unión Europea en lugar de meterse con un pueblo pacífico y solidario con la humanidad como es Cuba? Atacan el diálogo político y la cooperación entre la Unión Europea y Cuba porque prefieren políticas de odio y porque no les interesa la cooperación democrática honesta y abierta. A Cuba se la respeta.

2-0377-0000

Irene Montero, *en nombre del Grupo The Left*. – Señora presidenta, señora alta representante, señorías, yo creo que, ahora que la guerra comercial de Trump contra el mundo nos ha puesto en peligro, comprendemos que la principal amenaza para la libertad y para los derechos humanos en Cuba es el bloqueo criminal que los Estados Unidos imponen a la isla desde hace más de sesenta años impidiendo sus relaciones comerciales, impidiéndole comprar medicinas, alimentos, productos de primera necesidad, y creando unas condiciones de vida absolutamente insoportables.

¿Con qué autoridad podemos exigir algo a Cuba si no somos capaces de acabar con este bloqueo criminal? ¿Con qué autoridad habla Europa a Cuba de derechos humanos mientras la élite europea está apoyando desde hace más de un año el genocidio contra Palestina? Miren, todos los países del mundo, también los que estamos aquí, pedimos el final de este bloqueo, todos menos dos: los Estados Unidos y el Estado terrorista de Israel. Lo mismo son los Estados Unidos, y no Cuba, quienes tienen que estar en la lista de Estados promotores del terrorismo.

Y, como todo país, Cuba tiene muchas cosas que debe cambiar soberanamente. Fortalecer el Acuerdo entre Cuba y la Unión Europea es necesario, pero, en plena guerra comercial de Trump contra el mundo, Europa hace bien en darles la mano a Cuba y a todos los pueblos del mundo que se resisten a ser sometidos y humillados por los Estados Unidos.

2-0378-0000

Elena Nevado del Campo (PPE). – Señora presidenta, lo que piensa el PP lo defiende el PP, y nosotros no nos vamos a callar. Los ciudadanos de Cuba llevan años manifestándose y protestando por la escasez de comida y medicamentos, por un régimen que les ahoga, por los apagones, por los encarcelamientos arbitrarios, por las múltiples violaciones de los derechos humanos.

Miles de cubanos se han visto obligados a abandonar su tierra para escapar de maltratos, torturas y arrestos injustificados. José Daniel Ferrer ha vuelto a ser encarcelado tan solo tres meses después de su puesta en libertad. El suyo no es un caso aislado: el régimen tiene un largo historial de represión por motivos políticos y a día de hoy se calcula que hay hasta 1 154 encarcelados por estos motivos en Cuba.

La Unión Europea no puede seguir mirando hacia otro lado. Debe actuar defendiendo los derechos humanos. No tiene sentido lanzar mensajes de solidaridad mientras se sostiene al régimen a través de un Acuerdo de Diálogo que ha sido sistemáticamente ignorado y traicionado. Y por eso nosotros decimos: Cuba merece ser libre. Patria y vida.

2-0379-0000

PRESIDENZA: ANTONELLA SBERNA

Vicepresidente

2-0380-0000

Nacho Sánchez Amor (S&D). – Señora presidenta, no le sorprenderá, señora Kallas, que le diga que mi grupo considera el actual marco de diálogo político un instrumento útil para un contacto crítico abierto con las autoridades cubanas. Desde luego, mucho mejor que el vacío de relaciones que ordenó Aznar y que se convirtió en un período completamente estéril.

Si desarticulamos este marco, nos queda el embargo americano y el insulto de considerar a Cuba un Estado promotor del terrorismo, es decir, nos queda Trump. ¿Es esa la política con Cuba que defiende la derecha de esta Cámara? ¿Es la de Trump?

Sin embargo, la defensa del actual marco no es acrítica: el Acuerdo de Diálogo Político se puede y se debe mejorar en su aplicación. La sociedad civil representada en los diálogos de derechos humanos debe ser eso: la sociedad civil y toda la sociedad civil, no solo la sociedad civil cercana al Gobierno, sino también la crítica y la de la oposición. Y no nos vale el argumento de que en esos grupos de oposición hay elementos contrarrevolucionarios. Ser contrarrevolucionario no es un delito, es un derecho, el derecho a disentir de la opinión de las autoridades. Y en la Unión Europea tienen todo el derecho a sentarse con toda la sociedad civil cubana en el marco del diálogo político.

2-0381-0000

Nora Junco García (NI). – Señora presidenta, Cuba es el ejemplo vivo del fracaso absoluto del comunismo. No hay otra forma de decirlo: el comunismo ha destrozado el país y ha traicionado los principios fundamentales del Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación.

La reciente revocación de la libertad condicional de los opositores José Daniel Ferrer y Félix Navarro no es aislada, sino parte de una represión sistemática contra quienes ejercen su derecho a la libertad de expresión. No podemos ser cómplices de esta injusticia.

Cuba se ha convertido en una cárcel gigante donde el pueblo sobrevive día a día bajo el control de una élite corrupta mientras los cubanos mueren de hambre. La Unión Europea tiene que reevaluar

su relación con Cuba. No podemos seguir apoyando a un régimen que viola sistemáticamente los derechos humanos.

(La oradora acepta responder a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul»)

2-0382-0000

Anthony Smith (The Left), *question «carton bleu»*. – Madame Junco García, ce dont souffre Cuba, ce n'est pas, comme vous le dénoncez, du communisme. Ce dont souffre Cuba, ce n'est pas d'être une prison. La prison, Madame, c'est celle que, depuis plus de 60 ans, les États-Unis d'Amérique construisent à Cuba en ayant maintenu un embargo, un blocus, en ayant considéré Cuba comme un État terroriste. C'est une politique que vous soutenez, c'est celle qui affame le peuple cubain, c'est celle qui le dresse contre vous. C'est pour cela que notre solidarité avec Cuba est totale. Honte à vous!

2-0383-0000

Nora Junco García (NI), *respuesta de «tarjeta azul»*. – Yo sigo pensando lo mismo: me reafirmo en que Cuba está dirigida por corruptos desde hace sesenta años. Está dirigida por corruptos que matan de hambre a la población.

2-0384-0000

Pernando Barrena Arza (The Left). – Señora presidenta, señora alta representante, queremos expresar nuestro apoyo más decidido a la continuidad del Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación de la Unión Europea con Cuba. El pueblo cubano viene sufriendo desde hace sesenta y cinco años un embargo comercial injusto que limita enormemente sus capacidades productivas y que causa un perjuicio notable a la calidad de vida de sus residentes.

La falta de respeto a la legalidad internacional no la inventó Rusia con la invasión de Ucrania o Marruecos e Israel con las invasiones del Sáhara Occidental y Palestina respectivamente: ya en 1960, tras el triunfo de la Revolución, los Estados Unidos decidieron castigar duramente a un pueblo que había decidido no acatar órdenes, ser dueño de su propio destino y labrar su propio camino.

Quiero decir que creo que no hace falta ser comunista para defender la dignidad de los cubanos y cubanas y su derecho también a organizarse y a tener el sistema político que ellos y ellas consideren. Se llama respeto al derecho de autodeterminación de los pueblos y no injerencia.

La situación de emergencia continuada que el embargo ocasiona provoca que la ciudadanía no pueda desarrollar su vida con normalidad, y el acceso de Trump a la presidencia estadounidense puede empeorar esta situación. Por eso, es imprescindible que la Unión refuerce los marcos de solidaridad política y económica con Cuba.

2-0385-0000

Ľuboš Blaha (NI). – Vážená pani predsedajúca, Kuba už vyše 60 rokov čelí zločineckej americkej blokáde. Tak ako kedysi nemeckí nacisti vyhľadovali ruských civilistov v Leningrade, tak dnes americkí imperialisti páchajú genocídu na Kubánoch. Európa proti tomu musí bojovať ďaleko aktívnejšie. Jalové reči nestačia. Je našou morálnou povinnosťou Kube pomáhať a rozvíjať politický dialóg. A prepácte, trestať Kubu za to, že chce mať dobré vzťahy s Ruskom. To je doslova absurdné. Kubánci sú hrdinský národ, ktorý si vybral cestu socializmu a má na to plné právo. Napriek hrôzostrašnej americkej blokáde kubánski komunisti vybudovali najlepšie školstvo a zdravotníctvo na celom americkom kontinente. Kuba odolala americkej invázii a ďalej čelí

obrovskému tlaku. A my sa čudujete, že sa Kuba bráni? Problém nie je Kuba. Problém je USA a Izrael. Dva darebácke štáty. Dohoda o politickom dialógu s Kubou je potrebný nástroj a Slováci stoja za Kubou. Ako hovorieval Fidel Castro a Ernesto Che Guevara: „Patria o Muerte, Venceremos“.

(Rečník súhlasil, že odpovie na viaceré otázky položené zdvihnutím modrej karty)

2-0386-0000

Arkadiusz Mularczyk (ECR), pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki. – Mam do kolegi pytanie, czy ma wiedzę, ile milionów Kubańczyków obecnie jest na emigracji? Ilu Kubańczyków wybrało wolność w Europie, w Stanach Zjednoczonych i dlaczego tak się dzieje? Dlaczego Kubańczycy emigrują z Kuby? I druga sprawa, czy ma wiedzę o tych brygadach medycznych, że ci lekarze są zmuszani do wyjazdów i nie otrzymują wynagrodzenia za swoją pracę, a wynagrodzenie pobiera rząd kubański? Czy ma Pan na ten temat wiedzę, czy też tylko i wyłącznie wiedzę czerpie ze Sputnika?

2-0387-0000

Luboš Blaha (NI), odpoveď na otázku položenú zdvihnutím modrej karty. – Odpoveďou je blokáda. Práve tá zločinecká blokáda Spojených štátov amerických. Ako môže Kuba prosperovať, pokiaľ je tam takéto šialené embargo? A pýtam sa. Hádam Guatemalčania, Hondurasania, Mexičania, Salvádorčania nechodia do Spojených štátov amerických? Tam máte kapitalizmus, prekvitajúci kapitalizmus. To vám nevadí? Prečo nenecháte ísť Kubu vlastnou cestou? Kuba má právo ísť socialistickou cestou a ja som presvedčený, že Európa musí toto právo brániť.

2-0388-0000

Anthony Smith (The Left), question «carton bleu». – Merci, Monsieur Blaha, pour votre intervention. Lorsque j'entends notre autre collègue réagir, je me dis que la droite, au sein du Parlement européen, a vraiment deux doubles standards: une politique de migration à l'intérieur de ses frontières qu'elle veut interdire et une politique de migration pour les Cubains qu'elle veut autoriser. Vraiment, vous êtes ridicules!

2-0389-0000

Luboš Blaha (NI), odpoveď na otázku položenú zdvihnutím modrej karty. – Vážená pani predsedajúca, môžem potvrdiť, že dnes sa v Palestíne odohráva genocída zo strany Izraela. Áno, taká je pravda. Ale nie, my neprijímame politické rezolúcie proti Izraelu. My tuto v Európskom parlamente neprijímame žiadne akcie proti Izraelu. Nie, my sa vybíjame na Kube, ktorá naopak potrebuje našu pomoc. Nie je to pokrytecké? Kolegovia, najmä kolegovia z pravice. Prečo ďalej robíte mopslíka Spojeným štátom americkým? Pánko vás už odvrhol, už nemusíte poslúchať amerického prezidenta. Prestaňte s tou americkou politikou a poďme robiť suverénnu európsku politiku priateľskú voči Kube.

2-0390-0000

Alice Teodorescu Măwe (PPE). – Fru talman! Den humanitära situationen i det kommuniststyrda Kuba är förfärlig, och blir allt sämre. Genom samverkansavtalet mellan EU och den kubanska regimen ger vi i praktiken legitimitet åt en brutal diktatur som slår ner på yttrandefrihet, fängslar oliktänkande och förvägrar sitt folk grundläggande friheter.

Redan när avtalet slöts varnade vi kristdemokrater för den naiva tron att ökad samverkan i sig skulle leda till demokratisering. I dag ser vi resultatet: fortsatt förtryck och dessutom ett Kuba som

aktivt möjliggör rysk rekrytering av trupper till fronten i Ukraina – kubanska män som lockas med falska löften om medborgarskap i utbyte mot att strida i Putins illegala krig.

Att bara se över samverkansavtalet är otillräckligt. Det är hög tid att EU visar solidaritet med det kubanska folket och upphäver avtalet.

2-0391-0000

Francisco Assis (S&D). – Senhora Presidente, Senhora Alta Comissária, sejam os sérios e claros. A natureza do regime cubano é absolutamente indiscutível: um regime de partido único que criminaliza todas as formas de dissidência política e de protesto social; um regime cujo novo código penal é ainda mais restritivo em relação à promoção dos direitos civis; um regime que põe em causa todas as liberdades fundamentais e que exerce uma vigilância constante sobre a tal apelidada «sociedade civil».

Isto é o retrato de uma ditadura, como aliás, todos os regimes marxistas-leninistas foram ao longo da história. Compreendo, porém, o argumento daqueles que consideram que manter aberto um canal de diálogo em torno dos direitos humanos é, apesar de tudo, manter uma possibilidade, mesmo que por vezes ténue, de pressionar o regime e de influir positivamente no rumo do país.

Mas é preciso também lembrar que, ainda agora, o regime escolheu revogar a liberdade condicional que tinha concedido a José Daniel Ferrer e a Félix Navarro como resposta a um pedido do Papa Francisco para libertar os presos políticos. Isto, creio eu, é um sinal inequívoco de que o regime não tem qualquer intenção de aliviar a repressão e de explorar um caminho diferente para Cuba, bem pelo contrário — é uma chocante demonstração de cinismo.

2-0392-0000

Mariusz Kamiński (ECR). – Pani Przewodnicząca! Pani Wysoka Przedstawiciel, Dotarły do nas dramatyczne informacje o kolejnej fali represji zastosowanych przez reżim komunistyczny na Kubie wobec liderów opozycji demokratycznej. Po raz kolejny do więzienia trafił José Daniel Ferrer, z którym kilka tygodni temu mieliśmy zaszczyt rozmawiać online podczas posiedzenia Podkomisji Praw Człowieka. José Daniel Ferrer mówił nam wtedy prawdę o sytuacji na Kubie, o łamaniu przez reżim podstawowych praw człowieka i obywatela. Jest wysoce prawdopodobne, że to te słowa i ten kontakt z nami spowodowały jego ponowne aresztowanie.

Dlatego też my do Pani nie apelujemy, ale żądamy od Pani podjęcia realnych działań w jego obronie i w obronie innych więźniów politycznych na Kubie. Mówiąc o realnych działaniach, mam na myśli natychmiastowe zawieszenie wykonywania umowy o dialogu politycznym i współpracy zawartej między Unią Europejską a reżimem w Hawanie. Dalsze trwanie tej umowy i przekazywanie wynikających z niej środków finansowych na Kubę jest nie tylko politycznie szkodliwe, ale po prostu niemoralne. Pani Wysoka Przedstawiciel, niech Pani nie popełnia w tej sprawie błędów swoich poprzedników.

2-0393-0000

Martin Sonneborn (NI). – Frau Präsidentin! Warum, Frau Kallas, sollte ich mit Ihnen über Kuba sprechen? Ich habe gerade Ihre Autobiografie gelesen: 432 belanglose Seiten, in Estland 80 Prozent preisreduziert auf 3,99 EUR, Hardcover, bei Amazon gar nicht erhältlich. Sie haben von Kuba, Europa und der Welt ebenso wenig Ahnung wie von Diplomatie, Außenpolitik oder Hirnchirurgie. Größeren Erkenntnisgewinn verspreche ich mir von einem Gespräch mit meinem Hamster über Schwarze Löcher in Zwerggalaxien.

Ich zitiere die wichtigsten Aussagen aus Ihrem Werk: „Hilfe! Was für ein hässliches Foto von mir!“ „Die Polonaise ist ein schöner Tanz.“ „Ich rannte so schnell ich konnte in meinem Kleid.“ „Ich hatte Blickkontakt mit diesem jüngeren Luftwaffenpiloten. Danach ging ich auf die Toilette.“ Und schließlich: „Der estnische Botschafter hatte ein sehr starkes Verlangen nach Alkohol, obwohl es noch früh am Morgen war.“ Nichts kann ich besser verstehen als das. MEP-Bar, ich komme! Cuba Libre!

2-0394-0000

Antonio López-Istúriz White (PPE). – Señora presidenta, señora alta representante, me gustaría tratar dos cuestiones. Primero, quiero pedirle disculpas: usted viene de un país que sufrió los horrores del comunismo. Hubo millones de muertos en Rusia y en Ucrania. También hubo persecuciones y torturas justificadas por muchos miembros de esta Cámara todavía hoy. Quiero pedirle disculpas por ello y también a todos los que han sufrido en el pasado regímenes comunistas.

Segundo, quisiera pedirle por favor que active ya el artículo 85. Es hora. El régimen cubano tiene encarcelado en estos momentos a José Daniel Ferrer. ¿Por qué? Porque testimonió en la Subcomisión de Derechos Humanos. Fue un invitado aquí del Parlamento Europeo. Por favor, convenza ya a los miembros del Consejo Europeo de que esto no puede seguir así.

El régimen cubano es responsable de muertes —Oswaldo Payá— y de torturas, de persecución —José Daniel Ferrer, Félix Navarro, miles de ciudadanos cubanos—. Y escucho a personas diciendo que el responsable es los Estados Unidos. Si no fuese por lo trágico de la situación, uno diría que aquí hay gente de comunismo de salón que todavía sigue justificando los horrores del pasado.

2-0395-0000

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señora presidenta, el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación con Cuba cumple ocho años. Lamentablemente, el balance no es positivo: los cambios políticos y económicos que muchos deseábamos para la isla desgraciadamente no se han producido; más bien, al contrario, se ha recrudecido la represión contra cualquier persona contraria al régimen, y la situación económica y social ha empeorado de forma dramática.

Hoy tenemos que condenar la detención de nuevo del dirigente opositor José Daniel Ferrer, encarcelado otra vez hace pocos días. Este Parlamento ya había aprobado varias resoluciones sobre el caso de Ferrer, la última, en septiembre pasado. Además, casi ochocientos presos políticos continúan en las cárceles cubanas en condiciones inhumanas.

Por otra parte —usted lo ha dicho, señora Kallas—, en el plano internacional, Cuba sigue siendo un aliado principal de Rusia en América Latina y también apoyo esencial de las dictaduras de la región. Yo me temo, señora alta representante, que no estoy de acuerdo con lo que usted ha dicho sobre el Acuerdo y la vigencia de este. Yo creo que ustedes deben estudiar seriamente los pros y los contras de suspender el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación con Cuba, como pidió este Parlamento varias veces —la última, por cierto, hace unos meses, en septiembre de 2024—.

2-0396-0000

Procedura "catch-the-eye"

2-0397-0000

Jaume Asens Llodrà (Verts/ALE). – Señora presidenta, señora Kallas, no podemos hablar de la vulneración de derechos humanos en Cuba sin hablar de una de sus principales causas, que es el

bloqueo criminal de los Estados Unidos. Nosotros defendemos los derechos humanos, pero los derechos humanos deben valer siempre.

Usted ha hablado de las relaciones de Cuba con Rusia: ¿y nuestras relaciones con regímenes autoritarios y genocidas como el de Marruecos o el de Israel? Cuba mandó médicos a América Latina, a África o a Italia en la pandemia. Nosotros mandamos armas a Netanyahu y usted se reúne con sus ministros, con los ministros de un Gobierno acusado de genocidio, mientras caen bombas en Palestina.

¿A quién representaba usted en esa reunión? A la Europa de los derechos humanos seguro que no. Por tanto, desde Europa, no hay que dar ninguna lección a Cuba ni a ningún otro país mientras se siga colaborando con el genocidio que está sufriendo Palestina.

2-0398-0000

João Oliveira (The Left). – Senhora Presidente, é absolutamente essencial que haja respeito pela vontade soberana do povo cubano e que haja canais de relacionamento, de cooperação e de diálogo com Cuba para que se possam encontrar, nas relações baseadas nesses princípios, as soluções para ultrapassar os problemas que o povo cubano enfrenta, particularmente as consequências verdadeiramente criminosas do bloqueio que os Estados Unidos continuam a impor a Cuba, que impedem o povo cubano de ter acesso, nas mesmas condições que os povos do resto do mundo, a cuidados médicos, a dignidade nas suas condições de vida, que são negadas por esse bloqueio.

E é sintomático que, neste Parlamento Europeu, aqueles que hoje levantam a voz contra o Acordo de Cooperação e Diálogo de Cuba com a União Europeia sejam exatamente aqueles que continuam a sustentar o Acordo de Associação da União Europeia com Israel.

Cuba envia médicos para que se resolvam os problemas de saúde de outros povos. A União Europeia — e aqueles que aqui defendem esse acordo de associação com Israel — continua a defender o envio de armas para que o povo palestino seja sujeito ao genocídio que Israel leva por diante. Tenham vergonha na cara quando defendem este tipo de posições absolutamente contraditórias e dúplices.

2-0399-0000

Μαρία Ζαχαρία (NI). – Κυρία Πρόεδρε, η συμφωνία πολιτικού διαλόγου και συνεργασίας με την Κούβα είναι το μόνο θεσμικό εργαλείο βασισμένο στον διάλογο, τη συνεργασία και τον αμοιβαίο σεβασμό. Ζητώ, λοιπόν, από την Ύπατη Εκπρόσωπο να μας εξηγήσει με ποιο δικαίωμα επιχειρείται αναστολή της συμφωνίας για λόγους κατά βάση πολιτικά επιλεκτικούς.

Ο πολιτικός διάλογος δεν μπορεί να υπόκειται σε πολιτικές σκοπιμότητες. Η Κούβα δεν χρειάζεται κυρώσεις αλλά ισότιμες σχέσεις. Αν θέλουμε πρόοδο για τον κουβανικό λαό, ας επενδύσουμε σε ανταλλαγή, σε επιστήμη, στη γεωργία, στον πολιτισμό· όχι σε αποκλεισμό και αποικιοκρατική πίεση. Το να κλείνουμε την πόρτα στον μόνο επίσημο δίαυλο με την Κούβα δεν είναι στάση αρχών· είναι πράξη αυτοακύρωσης. Ειδικότερα, είναι μια αποτυχία της διπλωματίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η Ευρώπη δεν πρέπει να μιμείται τις κυρώσεις άλλων. Πρέπει να ηγείται με πολιτική ευθύνη.

2-0400-0000

Leila Chaibi (The Left). – Madame la Présidente, vous avez tous accueilli chaleureusement les médecins cubains pendant la crise de la COVID. Nous ne vous avons pas entendus, à ce moment-là, réclamer la fin de l'accord d'association entre l'Union européenne et Cuba.

Depuis 63 ans, le peuple cubain souffre et, aujourd'hui, vous devriez avoir honte. Honte de demander la suspension de l'accord d'association entre l'Union européenne et Cuba. Tout cela n'a qu'un but: encore une fois, vous, à la droite de cet hémicycle, à l'extrême droite, quels intérêts servez-vous? Les intérêts de Donald Trump! Les intérêts des États-Unis! Honte à vous.

J'espère que vous avez entendu le message, Madame Kallas, et que vous allez réclamer, comme l'immense majorité des pays à l'ONU, la fin de l'embargo américain. C'est une question de justice internationale, de solidarité, mais aussi de souveraineté européenne.

2-0401-0000

Lefteris Nikolaou-Alavanos (NI). – Señora presidenta, una vez más insistiremos en lo que los pueblos del mundo expresan, y ellos expresan su plena solidaridad con el pueblo cubano y el Partido Comunista. Exigen el levantamiento inmediato del bloqueo del imperialismo norteamericano y sus aliados; exigen la retirada inmediata de Cuba de la lista de patrocinadores del terrorismo y el levantamiento de todas las medidas y sanciones inaceptables y coercitivas.

Esta situación ha causado graves problemas al pueblo: lo priva de bienes, medicinas, energía eléctrica. Y los imperialistas insisten en su plan criminal para derrocar las conquistas de la Revolución cubana. Pero Cuba no está sola. La solidaridad de los pueblos del mundo está de su lado.

Exponemos el papel de la Unión Europea y condenamos las repetidas calumnias anticomunistas que se escuchan en el Parlamento Europeo, así como las posiciones dirigidas de varios elementos anticubanos. Lo que demuestra la experiencia es que los acuerdos firmados por la Unión Europea son de conveniencia, no se basan en el beneficio mutuo. Apuntan a facilitar la penetración de sus propios grupos económicos e interferir en los asuntos internos bajo pretextos como el de los derechos humanos. La lucha continúa.

2-0402-0000

Kateřina Konečná (NI). – Paní předsedající, dohoda o politickém dialogu a spolupráci s Kubou je jedním z úspěšných kroků Evropské unie za posledních 10 let. Umožnila EU stát se hlavním obchodním a investičním partnerem Kubu, učinila obchod mezi Kubou a EU stabilnějším a předvídatelnějším, zlepšila pověst Unie na Kubě a otevřela cestu k dialogu o společných globálních cílech, jako jsou cíle udržitelného rozvoje. Občas zde slyšíme o potřebě stát se samostatným hráčem v geopolitice. Po zvolení Donalda Trumpa americkým prezidentem to dokonce říkají i někteří představitelé lidovců, sociálních demokratů či liberálů. Inu přesně tato dohoda je vzácným krokem nezávislé evropské diplomacie a má konkrétní přínos a já doufám, že spolupráce s Kubou bude pokračovat a prohlubovat se a že i v Bruselu a ve Štrasburku uvidíme, že má smysl, kolegové, si dveře u třetích států otevírat, a nikoliv zavírat, pokud se nelíbí velkému bratrovi za oceánem.

2-0403-0000

Lukas Sieper (NI). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin Kallas! Ich möchte noch einmal auf die Buchkritik des Kollegen Sonneborn eingehen, die Sie soeben über sich ergehen lassen mussten. Ich hoffe, Sie nehmen die nicht zu ernst. Der Kollege Sonneborn hat seinen publizistischen Zenit längst überschritten. Vor Kurzem hat er selber ein Buch herausgebracht, das heißt „Das Handbuch

der europäischen Werte". Dieses ist auf 80 von 100 Seiten einfach nur weiß, also auch nicht der tiefgründigste Witz an dieser Stelle.

Ich bin nicht mit allem, was Sie tun, einverstanden, und wir könnten uns sicher ewig darüber unterhalten, was hier richtig und was falsch ist. Ich denke, dass Sie doch die Kompetenz haben, zu erkennen, dass diese Frage hinsichtlich Kubas komplizierter ist als das, was wir hier von großen Teilen des Plenums sehen, nämlich einerseits Kommunismus gut, USA böse und andererseits Kommunismus böse, USA gut. Wenn Sie also darüber mitentscheiden, wenn Sie darüber nachdenken, ob man dieses Abkommen weiter fortsetzen sollte oder nicht, dann bitte ich Sie, allein über eine Frage nachzudenken: Führt es zu einer Freiheit des kubanischen Volkes? Ja oder nein?

2-0404-0000

(Fine della procedura "catch the eye")

2-0405-0000

Kaja Kallas, Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy. – Madam President, honourable Members of Parliament, thank you very much for this interesting discussion. I understand that this is the second debate on Cuba for this mandate of this European Parliament and the ninth debate on Cuba last five years. This shows how important the topic for the Members of Parliament is.

And also, in addition to that, we have 17 accredited ambassadors from different EU Member States in Havana, which shows that Cuba, despite being a relatively small island, is relevant to the European Union, for historical, political and economic reasons as well.

But also, what this debate very well shows is how diverse the ideas of what to do with Cuba really are in this Chamber as well. What I want to stress: Cuba remains a sovereign state and will take its own decisions. Of course we want change. Of course we do. But as with all countries, the European Union neither has the capacity nor the will to impose change.

Of course, Mr Mato, human rights is the fundamental principle of the European Union, and that is what we are standing for. And also if we have the agreement, then we have the possibility to address these human rights issues. Cuba must determine its own path, but the question today is whether our values and interests are best advanced through principled engagement or through isolation and disengagement.

And there I want to stress that, to Ms Alice Alexandra Teodorescu Măwe, agreement does not bring democracy. But let me remind you that we didn't have the agreement before 2016, and there was no democracy then as well, so it doesn't matter if the agreement is there or not. I think we can all agree that agreement has nothing to do with whether the country, the people there decide for a democratic approach or not.

And then also, to Mr Kamiński, does suspending the agreement free José Daniel Ferrer and Félix Navarro? I think we know the answer to that question. But we can raise these issues and these questions with the dialogue we have. If we don't have a dialogue, we also don't have the possibility to raise the issue that 'please, free these people', like we do dialogue with other countries that we don't share the same values or who are not perfect democracies. Do we have the possibility to interact only with perfect democracies? No, we can't. And that's why we have also these dialogues in place to raise these very, very difficult issues.

And then I want to correct Ms Junco García – we are not supporting the regime. We are not channelling our funds through the Cuban Government. Our implementing partners in Cuba, in EU-funded projects, are mostly United Nations agencies, European NGOs. And what we are supporting is ecological transition, modernisation of the economy. These are the things that we are doing and we are not supporting the regime.

2-0406-0000

Presidente. – La discussione è chiusa.

13. Strategia europea sulla resilienza idrica (discussione)

2-0408-0000

Presidente. – L'ordine del giorno reca la relazione di Thomas Bajada, a nome della commissione per l'ambiente, il clima e la sicurezza alimentare, concernente la strategia europea sulla resilienza idrica (2024/2104(INI)) (A10-0073/2025)

2-0409-0000

Thomas Bajada, rapporteur. – Madam President, water is life – for our people, our economy and our environment. But across Europe, this vital resource is under stress. Groundwater and rivers run dry, droughts intensify, floods become more frequent, and still our water policy remains scattered, sectoral and unreactive.

This is why the Parliament has been proactive in presenting its position for a European Water Resilience Strategy. This is a concrete tool to deliver people-centred solutions because here we are talking about the lives of Europeans. First, we must be revolutionary in the way we value water: it is not infinite, but it is essential. We are proposing EU-wide sectoral water efficiency and abstraction targets set at basin level, grounded in data and adapted to local realities. We must be water-smart and prioritise what matters most: safe drinking water, public health and sustainable food.

Responsibility must be shared. No region should be left to cope alone. This is how we turn solidarity into action. From farmers modernising irrigation to cities fixing leakages, industries deploying circular water technologies to cleaning pollution for a better ocean and safer water. And that is why we call for a dedicated water resilience fund in the next MFF, because water resilience is not a cost, it is an investment in our security, competitiveness and fairness.

Technology must be at the heart of modern water management. We must seize the full potential of digitalisation and innovation and, to that end, let's be bold. Smart systems, real-time data, predictive modelling – these are not luxuries, they are the backbone of efficient, future-proof water services.

Here I will be speaking a bit in my mother tongue.

Ahna tas-south, jigifieri l-popli tal-Mediterran, ghexna decennji shah bin-nuqqas tal-ilma, in-nixfa, ilma tal-pjan li ma jirrigenerax ruhu. Realtajiet lokali li ghexna u kbirna minnhom. Kbirna minnhom ghax innovajna ruhna u investejna sabiex nghoddu kull qatra, ghaliex kull qatra tghodd. U issa wasal il-mument li naqsmu maghkom dak li tghallimna, is-soluzzjonijiet illi ahna sibna. Ghaliex ir-realtajiet tal-Mediterran m'ghadhomx biss il-problema taghna imma ta' bosta popli Ewropej ohra.

Therefore, let's support our cities, regions and islands. In adopting these tools, let's equip our systems to react faster, waste less and plan better. And for this to work, we must start at the top. We must integrate water in every policy decision of our Union. No regulation, no investment plan and no national strategy should proceed without asking, 'How does this impact water – the resource we need for our livelihood, for the flourishing of our industry and for the strengthening of our economy?'.

Water cuts across sectors, borders and generations. So, dear friends, we must mainstream water in all of our decisions. This is the definition of resilience. Our future, Europe's stability, prosperity and health, depends on water. The time to act is not tomorrow. It is now, and ambitiously. Water is life and this is our shared responsibility to protect it. So let's build a water-resilient Europe together.

2-0412-0000

Jessika Roswall, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, I am very grateful to be here today to talk to you about one of our main political priorities for this mandate: our European Water Resilience Strategy.

In recent months, we have been engaging extensively with stakeholders across Europe on this important file. We have consulted Member States, business representatives and NGOs. We have analysed hundreds of contributions in response to our call for evidence, and organised several expert roundtables to dive deeper on specific questions.

And one thing is clear: water resilience is a key priority for so many people and businesses, and also as for many of you here. It's not hard to see why. We are reminded daily of the importance of water resilience, whether it's due to the lack of rain or droughts or the awful effects of floods.

I'm therefore very pleased that we will now get to reflect on the very rich contribution from the European Parliament. It is encouraging to see that so far it has received broad support for most of the political groups. I would therefore like to commend all the Members, and rapporteur Thomas Bajada in particular, for your work to reach compromises on the very high number of amendments.

Honourable Members, you call for an ambitious and comprehensive strategy that integrates the multiple and interlinked water challenges that we are facing. This is fully aligned with the Commission's thinking. The European Water Resilience Strategy will set up a path from source to sea towards a water-resilient Europe by 2050. And it will complement and be consistent with the European Ocean Pact, of which my colleague Costas Kadis is in charge.

There are several areas that you have rightly flagged as crucial, where I see clear synergies as we will finalise our work. We want to address the root causes of water challenges, including pollution, scarcity and the impact of climate change. We also want to foster the competitive edge of our EU water industry driven by innovation and secure but also clean and affordable water for all, empowering consumers for water resilience.

Let me highlight especially the potential of greater water efficiency. Making more efficient use of the water we have is really key, and I welcome your support for this, on which we will build in our Water Resilience Strategy, with the dedicated recommendation. And just like you, we want to ensure better implementation and enforcement of existing EU legislation. This is clearly a priority and should be a central pillar for the future strategy.

A few of the other topics on which our thinking is aligned are that we need stronger climate change adaptation and a resilient infrastructure, and the urgency to act at source when dealing with emerging water pollution threats. You also highlight the importance of funding and investments, and call for digitalisation and more cross-border cooperation, and I agree.

Honourable Members, success is not measured by individual strategies, but on how well those strategies are turned into action and to deliver real changes on the ground, the European Parliament is crucial. So I would like to open this discussion with the message that your contributions and continued support will be fundamental for the success of the future strategy.

2-0413-0000

Michal Wiezik, *spravodajca výboru AGRI požiadaného o stanovisko*. – Vážená pani predsedajúca, bez vody niet života. Áno, ale bez dostatku vody nie je ani priemysel, nie je ani poľnohospodárstvo. Zostáva len hlad a smäd. Takže ten problém s nedostatkom vody je naozaj vážny a vyžaduje rýchle a efektívne riešenie. Ten problém je zložitý. Nejde len o množstvo vody, ale o jej kvalitu. A rovnako komplexné musia byť riešenia, kde musíme na maximum využiť tak technické opatrenia ako tie prírodné. To bol môj prístup vo Výbore pre poľnohospodárstvo ako spravodajcu a musím povedať, že sme sa dopracovali k riešeniu alebo k textu, ktorý, áno, naznačuje, čo robiť treba. Žiaľ, musím aj kriticky povedať, že v niektorých otázkach sme nie príliš odvážni. Akoby sme vypli na staré spôsoby, ktoré ale už v novom svete, meniacom sa svete nefungujú. Preto prajem naozaj Komisii, aby na základe aj tohto nášho dokumentu pripravila dobrú stratégiu pre vodu. Prebrala tie dobré veci, ktoré navrhujeme, a bola odvážnejšia tam, kde nám chýbala guráž. Ide o vodu, a teda ide o život.

2-0414-0000

Carmen Crespo Díaz, *en nombre del Grupo PPE*. – Señora presidenta, señora comisaria, señor Bajada, creo que esta es una iniciativa que viene a mejorar la capacidad de la Unión Europea en lo que es la política integral hídrica, que hasta el momento era absolutamente escasa. Realmente en este momento no se veía nada más que restringir, y podemos fabricar agua en la Unión Europea. Esa es la capacidad que nos da esta iniciativa para empezar a equilibrar el agua y no demonizar a sectores productivos como la agricultura, como la industria y también como los emergentes, que en este momento son absolutamente necesarios para tirar hacia adelante con el tema hídrico, como el hidrógeno verde.

Creo, además, que tenemos una oportunidad a través del I+D, de la investigación y de la ciencia: tenemos que despolitizar el agua, despolitizar la capacidad que tenemos de combinación de infraestructuras, aparte de todas las soluciones basadas en la naturaleza —que también—, pero también hay que hacer una combinación de infraestructuras hidráulicas que permita equilibrar. Tenemos una capacidad en este momento, que es la capacidad de la economía circular.

Las aguas regeneradas en Europa son el 2 % de forma escasa y tenemos capacidad para equilibrar la agricultura con ellas, para equilibrar la industria, para tener capacidad en estos momentos. No olvidemos que el agua no es solo para beber, también es para comer y, por tanto, para alimentar, y para la soberanía alimentaria de toda la Unión Europea y también para las huchas del futuro que son los acuíferos. Con ellos, teniendo las mejores condiciones, tenemos las mejores huchas del futuro para las futuras generaciones.

Creo que hay que cumplir por parte de los Estados miembros los planes hidrológicos, los planes de cuenca, que no se cumplen y que en este momento pueden defender los Estados, en este caso en Valencia, donde se tiene que cumplir también con los embalses de regulación, no denostando ninguna infraestructura hidráulica y la restauración de los cauces.

Creo que tenemos una oportunidad y, con ella, tenemos también un nicho de empleo para el futuro: ingenieros, áreas rurales, capacidad. Esto puede convertir a la Unión Europea en una revolución hídrica y realmente el sitio del mundo con más infraestructuras hidráulicas y capacidad de I+D alrededor de las cuestiones de agua.

2-0415-0000

Christophe Clergeau, *au nom du groupe S&D*. – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, le Parlement européen propose aujourd'hui à la Commission européenne une ambition forte pour assurer l'accès de toutes et de tous à l'eau, dans le respect de l'environnement et de la santé. Bravo et merci à Thomas Bajada pour ce beau résultat!

Je veux insister sur deux points: les océans et la qualité de l'eau potable. Nous devons tous soutenir l'approche «de la source à la mer». Nous avons besoin d'océans en bonne santé et, pour cela, de réduire les pollutions qui affectent les littoraux via les eaux qui viennent du continent. C'est crucial pour protéger la biodiversité, mais aussi les activités économiques de la pêche, des cultures marines et le bien-être des populations locales.

Je salue aussi la prise de conscience en ce qui concerne le sujet de la qualité des eaux, reconnu comme étant aussi important que celui de la disponibilité de l'eau. Il y a urgence à agir. Dix communes françaises du sud de l'Alsace, tout près d'ici, viennent d'interdire la consommation, par les personnes fragiles, de l'eau dite potable polluée par les PFAS. Combien de communes sont dans ce cas en Europe aujourd'hui? Combien le seront dans six mois ou trois ans? Oui, il y a urgence à agir pour réduire drastiquement la présence des pesticides et des PFAS dans l'eau.

2-0416-0000

Mireia Borrás Pabón, *en nombre del Grupo PñE*. – Señora presidenta, señora comisaria, señorías, mientras aquí redactan documentos sobre infraestructuras resilientes, los ciudadanos siguen esperando obras hidráulicas que realmente los protejan. Ninguna de las enmiendas que presentó VOX o el Grupo Patriotas por Europa ha sido aceptada. Ni una sola. Han rechazado hablar claramente de infraestructuras hídricas como herramienta imprescindible para prevenir inundaciones. Rechazan los embalses, las presas, los canales de derivación. Rechazan blindar estas infraestructuras frente a las imposiciones ideológicas de Bruselas. Y, mientras tanto, el agua o falta o se desborda. ¡Qué rápido han olvidado ustedes Valencia! Prefieren señalar al cambio climático como único culpable, como si las sequías y las riadas no existieran desde que hay registros históricos.

Sin embargo, la verdadera responsabilidad es política, no del cambio climático. Es no haber construido las infraestructuras necesarias para almacenar, gestionar, proteger. Es no invertir en soluciones reales basadas en criterios técnicos, mientras los ciudadanos pagan las consecuencias. Eso sí, sigan ustedes señalando a los agricultores como grandes consumidores de agua. Sigam pidiendo que suba el precio del agua, que se introduzcan criterios de género en las decisiones hídricas, que se mantengan los dogmas de la Agenda 2030, del Pacto Verde o del Reglamento de Restauración de la Naturaleza. Sigam, que nosotros vamos a seguir defendiendo a los ciudadanos por encima de cualquier agenda ideológica.

Seguiremos luchando por las infraestructuras que España y Europa necesitan y, gracias a ello, por lo menos hemos conseguido incluir la limpieza de los ríos, porque mientras otros aquí pactan sillones, nosotros peleamos por soluciones reales.

2-0417-0000

Alexandr Vondra, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, listening to the debate, one can have the impression that water is a major battleground in the Spanish politics.

But seriously now, firstly, I appreciate that the ENVI text on water resilience shifts the emphasis from exclusively nature-based solution to also recognising the technological and grey infrastructure, placing them on the equal footing. To put it bluntly, dams are essential for effective water management, regardless of what some of our green friends may claim.

Secondly, PFAS level in the groundwater and surface water are indeed a concern. However, let's pursue a phased-out approach where viable alternative exist.

And finally, please bear in mind that the water policy falls under the Member State competence. While coordinating at the Union level can be beneficial, let us not repeat the past mistake in over-regulating also this area.

2-0418-0000

Grégory Allione, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, cher Thomas, l'Europe se déshydrate. Ce n'est plus une métaphore, c'est une réalité hydrologique, sociale et économique. Chaque année, un tiers de la population européenne est exposé à des pénuries d'eau saisonnières. Nous le savons bien, nous qui venons du sud de l'Europe, où les sécheresses, autrefois exceptionnelles, sont devenues chroniques.

Alors que le réservoir s'épuise, la soif européenne, elle, ne fait qu'augmenter, pour nourrir, pour produire et pour refroidir. L'installation d'usines, la fabrication de semi-conducteurs, l'installation de data centers, qui sont essentielles à notre souveraineté industrielle et numérique, ont un prix. Un prix qui se paie non pas en euros ni en dollars, mais en litres d'eau. Aujourd'hui, les data centers en Europe peuvent consommer jusqu'à 12 000 mètres cubes d'eau par jour, soit plus que les besoins en eau quotidiens d'une ville telle que Strasbourg, où nous nous trouvons actuellement.

L'illusion que l'eau est une ressource illimitée s'est évaporée. Le fait que le Parlement se saisisse, cher Thomas, de l'enjeu de la résilience hydrique en est la preuve même, et merci pour le travail accompli avec l'ensemble des coordinateurs. Mais nous devons faire plus encore.

Oui, nous avons besoin d'eau en quantité suffisante, mais encore faut-il qu'elle soit de qualité. Les scandales à répétition sur la pollution de l'eau potable par les polluants éternels, les fameux PFAS, ne peuvent pas nous laisser indifférents. Car si les PFAS sont éternels, notre santé, elle, ne l'est pas. Cher Christophe, il y a effectivement un scandale non loin d'ici, en ce moment même. Nos concitoyens sonnent l'alerte. Les États, comme la France, prennent des mesures d'interdiction nationales. Nous, en tant que députés européens, nous devons œuvrer pour une interdiction des PFAS au niveau européen. L'Europe ne bâtera pas sa souveraineté de demain sur des fondations qui s'assèchent.

2-0419-0000

Jutta Paulus, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, lieber Thomas, liebe Kolleginnen und Kollegen! Das hier ist die europäische Dürrekarte. So sehen unsere Böden Anfang Mai aus. Alles, was hier rot ist, ist von Dürre betroffen. Die Böden sind in vielen Regionen schon ausgetrocknet. Und es ist schon gesagt worden: ohne Wasser kein Leben, keine Landwirtschaft, keine Wirtschaft. Was sollen unsere Bäuerinnen und Bauern denn ernten? Wie soll die Industrie weiter arbeiten können, wenn sie kein Wasser hat? Und ich habe noch eine schlechte Nachricht, denn in Zukunft wird diese Karte noch schlimmer aussehen als heute bereits.

Denn die Klimakrise schert sich nicht um Kriege, sie schert sich auch nicht um die Leugnung von Wissenschaft, sie schreitet einfach fort. Deshalb müssen wir jetzt handeln. Und die Lösung ist eben nicht, einfach noch mehr Grundwasser abzupumpen. Wir haben schon so viel Grundwasser abgepumpt, dass sich die Erdachse dadurch verschoben hat, weil wir unfassbare 2 700 Gigatonnen Wasser von unten nach oben gebracht haben, wo es dann in die Meere abgeflossen ist. Es braucht ein nachhaltiges und es braucht ein wissenschaftsbasiertes Vorgehen. Und deswegen: Verschwendung stoppen, effizientere Bewässerungsmethoden, sparsameres Wirtschaften in der Industrie, Verschmutzung verringern, weniger Schadstoffe, weniger Dünger, weniger Pestizide und natürlich auch die PFAS-Katastrophe beenden. Und Renaturierung: So bleibt das Wasser in der Landschaft, so wird die Grundwasserneubildung gestärkt, und wir sorgen für die Klimakrise vor. Wasser ist Leben, und Wasser ist unersetzlich. Lassen Sie es uns schützen.

2-0420-0000

Presidente. – Ricordo a tutti che non è possibile mostrare alcuna immagine o documento durante la l'intervento.

2-0421-0000

Γιώργος Γεωργίου, εξ ονόματος της ομάδας *The Left*. – Κυρία Πρόεδρε, θέλω να ευχαριστήσω αρχικά τον κύριο Bajada για την προσπάθεια που κατέβαλε να μας καταθέσει ένα ισορροπημένο κείμενο. Χωρίς νερό δεν υπάρχει ζωή, και ήδη πολλά κράτη άρχισαν να διψούν. Ανάμεσά τους και η Κύπρος, η χώρα μου, που βρίσκεται στο επίκεντρο αυτής της κρίσης.

Οι επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, η λειψυδρία, η αλόγιστη σπατάλη νερού αλλά και η олиγοωρία των κυβερνήσεων, που δεν έλαβαν μέτρα για να διασφαλίσουν το νερό ως δημόσιο κοινό αγαθό, οδήγησαν στην τραγική κατάσταση που βιώνουμε σήμερα. Τον λογαριασμό θα τον πληρώσουν πάλι οι λαοί, η γεωργία και οι μικρές επιχειρήσεις.

Το υδατικό δεν θα λυθεί με δανεικές αφαλατώσεις, όπως κάνει σήμερα η χώρα μου, η Κύπρος, ούτε με αποσπασματικά μέτρα. Χρειάζεται ολιστική εθνική στρατηγική αλλά και στήριξη από την Ευρωπαϊκή Ένωση, και για αυτό χαιρετίζουμε την υιοθέτηση της πρότασής μας για τη δημιουργία ενός περιφερειακού κέντρου στη Μεσόγειο που θα λαμβάνει υπόψη τη διαχείριση των υδάτων. Αυτό που απαιτείται σήμερα είναι να υπάρξει άμεσα πολιτική βούληση για υλοποίηση των προτάσεων. Σήμερα, πριν να είναι πολύ αργά.

2-0422-0000

Anja Arndt, im Namen der ESN-Fraktion. – Frau Präsidentin! Achtung, liebe Bürger! Jetzt soll neben dem *Green Deal* auch noch ein *Blue Deal* entstehen. Er soll mit der Europäischen Strategie zur Widerstandsfähigkeit des Wassers beginnen. Das Klima soll wieder schuld sein. In dieser Strategie wird gefordert, dass Sie alle drastisch weniger Wasser verbrauchen sollen. Aber nicht nur Sie, sondern auch die Landwirtschaft und die Industrie. Und damit Sie effizienter mit Wasser umgehen, wird angeregt, den Preis des Wassers zu erhöhen.

Woran erinnert Sie das? Vielleicht an die drastisch gestiegenen Energiepreise durch den *Green Deal*? Dabei haben wir seit dem Jahr 2000 schon die Wasserrahmenrichtlinie. Wir von der ESN lehnen jede weitere Einmischung der EU in unsere Wasserpolitik ab.

Die Europäische Union präsentiert sich oft als Garant für Fortschritt und Effizienz. Doch in der Realität erleben wir einen Kurs der Zerstörung unserer Lebensgrundlagen durch Überregulierung. Europa braucht die ESN. Und Deutschland braucht die AfD.

2-0423-0000

Peter Liese (PPE). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wasser ist Leben, und Trinkwasser ist unser wichtigstes Lebensmittel. Und wir sollten in der Debatte über die Schwierigkeiten nicht vergessen, dass auch Trinkwasser das am besten kontrollierte Lebensmittel ist. Es ist sogar stärker kontrolliert als Mineralwasser, und die Grenzwerte sind strenger. Es schont auch die Umwelt, wenn wir Trinkwasser trinken und nicht Wasser aus Flaschen.

Wir haben einige Herausforderungen: Dazu gehören PFAS, die sogenannten Ewigkeitschemikalien. Ich musste selbst erleben, dass in meinem Wahlkreis in der Ruhr Werte festgestellt wurden, die dazu geführt haben, dass man nicht mehr fischen durfte, dass Eltern das Wasser nicht an die Kinder geben durften. Und da muss man natürlich einschreiten. In dem Fall war es eine kriminelle Aktion. Wir sollten PFAS verbieten, wo immer es Alternativen gibt.

Aber wir haben essenzielle Anwendungen. Das gilt für Wasserstoff, für die Energiewende, das gilt für Medizinprodukte, Impfstoffe. Deswegen darf es kein Pauschalverbot geben. Und wir müssen auch bei der kommunalen Abwasserrichtlinie noch einmal hinschauen. Wir wollen Arzneimittelproduktion in Europa wieder stärken, belasten aber hier einseitig eine Industrie, die wir doch brauchen, und da bitten wir die Kommission, noch einmal nachzurechnen. *Last, but not least:* Als CDU-Abgeordneter aus der Region von Friedrich Merz habe ich heute sehr viel Grund zu feiern. Aber als Arzt sage ich jedem: Zu jedem Glas Wein und zu jedem Glas Bier gehört ein Glas Wasser, am besten europäisches Trinkwasser.

2-0424-0000

Annalisa Corrado (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, ricordate le immagini delle capre che bevono fango, i frutteti espianati, le notizie di centinaia di bambini che non vanno a scuola per giorni? Il tutto accade in paesi europei che poi sono devastati da alluvioni.

La strategia europea per la resilienza idrica è vitale: lo sanno bene gli agricoltori: i primi a subire gli effetti della crisi climatica tra erosione, desertificazione, intrusione del cuneo salino, nuovi patogeni, grandine e perdita di fertilità dei suoli.

Prima ancora del necessario lavoro su infrastrutture idriche e sulle tecnologie innovative, urge il ripristino degli ecosistemi per favorire sia la ricarica delle falde sia la capacità di trattenere l'eccesso di acqua. È cruciale un approccio sistemico per conciliare e non contrapporre, ad esempio, usi agricoli ed energetici, favorendo le sinergie con fonti rinnovabili che molto possono anche in termini di efficientamento degli usi idrici.

È vitale dare a questa strategia le risorse adeguate, a partire da un canale specifico di finanziamento e da un attento monitoraggio su come vengono spese. Possiamo costruire un futuro in cui l'acqua non sia solo una risorsa critica ma un simbolo di speranza, cooperazione strategica e progresso per tutti.

2-0425-0000

André Rougé (PSE). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, chers collègues, alors que l'Europe prétend bâtir une stratégie de résilience pour l'eau, rappelons une réalité méconnue: en 2025, un grand nombre de Français des Outre-mer vivent sans accès régulier à une eau potable. C'est particulièrement le cas à Mayotte, où l'eau est inaccessible un jour sur trois et où les pouvoirs publics tardent à mettre en place la seconde usine de dessalement. Le vice-président Fitto a d'ailleurs été témoin de cette réalité indigne lors de son récent déplacement à Mamoudzou. Ce

problème affecte aussi les Antilles et la Guyane, qui a subi en 2024 sa plus forte sécheresse depuis un quart de siècle.

Dans les régions ultrapériphériques, nos compatriotes doivent également faire avec des réseaux vétustes et une importante déperdition de ressources. À cela s'ajoute le mauvais état écologique d'un tiers de nos eaux et, bien sûr, le chlordécone aux Antilles qui, pour sept siècles encore, souillera les eaux, souillera les terres, souillera les corps. Ces situations indignes n'ont que trop duré. L'accès à l'eau est un droit inaliénable. Agissez maintenant pour qu'il devienne réalité.

2-0426-0000

Anna Zalewska (ECR). – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! To wszystko, o czym dyskutujemy, jest dobre, szlachetne, prawdziwe, uczciwe. Tak jest. Ale żeby stało się to realne, strategia musi przewidywać, po pierwsze, brak ingerencji w kompetencje krajów członkowskich. Musi wskazywać źródła finansowania. Nie może doprowadzać do kolejnej dramatycznej biurokracji. Musi wskazywać na techniczne i technologiczne możliwości, bo w komunikacie komisji ENVI pojawiają się takie sformułowania, które nie mają nic wspólnego z fizyką, chemią czy też inżynierią. Oprócz tego musimy pamiętać, że nie możemy ciągle mnożyć kolejnych dokumentów. Przecież my jeszcze nie skończyliśmy dyskusji w rozmowach trójstronnych na temat czystości i jakości wody, a proponujemy już kolejne rozwiązania. I wreszcie, żeby była szansa na realizację czegokolwiek, dyskusje i w ogóle rozmawianie z Europejczykami, jest potrzebna dokładna analiza i diagnoza tego, co zostało zrobione na podstawie wcześniejszych kilkudziesięciu dokumentów.

2-0427-0000

Ana Vasconcelos (Renew). – Madam President, Commissioner, colleagues, innovation in water infrastructure and its management should be the cornerstones of the water resilience framework. This is a strategic policy for Europe, crucial for our defence, for human and environmental well-being, as well as for our competitiveness, especially as agriculture, AI, energy systems – just some examples – depend heavily on water.

Europe has pioneered water management technologies throughout history because floods and droughts have been cyclical for a very long time. Now, extreme weather events are likely to increase these phenomena both in the north and south of Europe alike. As we move to invest in resilient infrastructure, we must not only look towards the future but learn from the investments made thus far. The EU has funded water infrastructure in the south of Europe. Still, countries in this region where water is scarcer register high rates of water losses. Portugal, for example, recently lost 30% of its total water supply in just one year, and some regions in Greece have up to 80% of water losses.

To build a shared water resilience, we must have shared accountability. Europe must coordinate among Member States to invest smartly, innovate boldly and deliver measurable results.

2-0428-0000

Tilly Metz (Verts/ALE). – Madam President, dear Commissioner, the state of Europe's water is a wake-up call for urgent action because, yes, water is life, water is health, water is food. Without water, there is no economy, no stability, no future.

Let's not be naïve. Our current approach has led us to a point where one in three people globally lack access to clean drinking water, and nearly 40 % of the EU faces permanent water scarcity. Our

water is being poisoned by chemicals, pesticides, microplastics, PFAS. It's becoming unusable, it's making us ill.

It's time to take a different path, to make more space for nature and restoration, because nature cannot be tricked. More concrete, more pipes, more artificial solutions will not protect us from the impacts of climate change, from droughts and floods. Instead of nature-based solutions – they are already proven to work – improving water availability, buffering climate shocks and strengthening resilience for our food systems, our health and our economies.

We must act now. Let's protect the water we have and prevent further damage.

2-0429-0000

Emma Fourreau (The Left). – Madame la Présidente, hier, à quelques kilomètres d'ici, en Alsace, la préfecture a interdit à plus de 3 000 personnes de consommer l'eau de leur robinet. En cause, des taux de PFAS, les polluants éternels, plus de quatre fois supérieurs au seuil maximal.

Vous avez la chance, Madame la Commissaire, d'avoir de belles fontaines à eau filtrée ici, au Parlement, mais tout le monde n'a pas ce luxe. Et si vous buviez l'eau du robinet à Strasbourg, vous seriez vous aussi contaminée aux PFAS. Mais d'ailleurs, vous l'êtes déjà certainement, car si ce n'est pas dans l'eau que vous buvez, alors c'est dans votre moquette, dans votre ciré, dans votre poêle ou dans votre appareil photo. Les PFAS sont partout.

Ils ne s'appellent pas «polluants éternels» pour rien. Une fois dans votre corps, les PFAS peuvent mettre plusieurs dizaines d'années avant de disparaître, favorisant l'apparition de nombreuses maladies comme certains cancers. Il faut donc les interdire au plus vite. Cela semble évident. Pourtant, la droite et l'extrême droite ont tenté, en commission, de réduire le périmètre d'interdiction des PFAS.

J'invite donc tous nos collègues qui se soucient sincèrement de la santé humaine et environnementale, qui sont révoltés par ce scandale, à voter pour une interdiction ferme et rapide des PFAS, et j'invite la Commission à présenter au plus vite un projet d'interdiction globale dans l'Union européenne.

2-0430-0000

Ingeborg Ter Laak (PPE). – Voorzitter, als iemand heel rijk is, zeggen we in Nederland: "hij of zij heeft geld als water". Maar is dat omdat we zoveel water hebben? Of omdat schoon water steeds zeldzamer wordt? Is schoon water in Europa er straks nog voor de *happy few* of voor iedereen?

Klimaatverandering leidt steeds vaker tot problemen met ons water: te veel, te weinig, te vervuild. Het is een groeiend probleem, van Griekenland tot Groningen. Ik ben blij met onze oproep aan de Commissie voor een Europese strategie voor waterveerbaarheid, want dit probleem raakt iedereen. Gezinnen rekenen op schoon drinkwater. Boeren rekenen op schoon water voor een goede oogst en onze bedrijven zijn op zoek naar slimme oplossingen voor het hergebruik van water.

Ik roep de Commissie op om waterveiligheid echt als een topprioriteit te zien. Water is immers cruciale infrastructuur en zonder water werkt niets. Daarom ook is het essentieel om ons water te beveiligen tegen sabotage.

We moeten wateroverschotten en -tekorten beter opvangen door dijken te versterken, sluizen te bouwen en water de ruimte te geven. Als iemand in Europa het water vervuilt met giftige stoffen

zoals PFAS, dan moet die keihard worden aangepakt. Ons water veilig en schoon houden doen we samen. Want rivieren, regenbuien en overstromingen stoppen niet bij onze grens.

2-0431-0000

César Luena (S&D). – Señora presidenta, felicitaciones al señor Bajada, porque creo que ha hecho un buen trabajo y ya tenemos un consenso, señora comisaria, que le va a venir a usted bien para su trabajo en las próximas semanas. Lo digo, primero, porque este informe prioriza las soluciones basadas en la naturaleza —bien—; segundo, porque defiende objetivos para —leo en el informe— limitar la extracción de agua tanto en agricultura como en industria —bien, valentía—; y tercero —lo han dicho aquí todos los oradores—, porque defiende la eliminación gradual de los PFAS, los famosos químicos eternos que son contaminación pura y dura para nuestros recursos hídricos y, por cierto, también para la salud pública, porque contaminan directamente los ríos y los acuíferos.

Sí que quiero llamar la atención sobre un tema, un problema emergente, y es el consumo de agua de los centros de datos y de la inteligencia artificial. Un centro de datos de los grandes puede consumir en un día —atenta, comisaria— hasta dos millones de litros de agua. Entonces, en la próxima legislación le pido que tenga en cuenta esta situación.

Enhorabuena por el consenso que ha conseguido cosechar este informe.

2-0432-0000

Rody Tolassy (Pfe). – Madame la Présidente, chers collègues, derrière les effets d’annonce, c’est un rideau de fumée qui masque l’inaction, les contradictions et la totale déconnexion des réalités vécues par les ultramarins, dont l’accès à l’eau reste un droit bafoué.

Pendant que certains font de grands discours, en Guadeloupe, en Martinique, en Guyane, à Mayotte fracassée par un cyclone, des familles ouvrent le robinet et rien ne coule. Pas une goutte, juste du silence et du mépris. Le droit à l’eau, proclamé droit humain par l’ONU en 2010, devient ici un mirage.

Dans le même temps, les charlatans de la France insoumise et les socialistes votent contre les amendements en faveur des Outre-mer. Ils préfèrent voter des aides sur les réseaux d’eau à Gaza, main dans la main avec le gouvernement Macron qui se défait de toute responsabilité. La question est simple: sommes-nous Français? Sommes-nous Européens? Je demande donc que l’urgence hydrique dans les RUP soit enfin reconnue et traitée comme une priorité absolue.

2-0433-0000

Claudiu-Richard Târziu (ECR). – Doamnă președintă, doamnă comisară, stimați colegi, în contextul crizei climatice, Europa nu își mai permite o abordare uniformă în privința apei. Regiunile din estul și sud-estul Europei, cum sunt România, Bulgaria și Ungaria, bazinul Dunării, se confruntă cu secetă, inundații, desertificare și extinderea spre nord a condițiilor semiaride. În aceste zone, comunități întregi nu au acces nici măcar la apă potabilă, tocmai de aceea avem nevoie de un sprijin direcționat, infrastructură modernizată, sisteme de avertizare timpurie și investiții solide în agricultură.

Mai mult decât atât, viitoarele politici de tarify a apei nu trebuie să adâncească inegalitățile în ceea ce privește accesul la apă curată în întreaga Uniune. Viitoarea strategie pentru reziliență în domeniul apei va trebui să reducă decalajele dintre regiuni și să transforme accesul la apă dintr-un privilegiu într-un drept garantat pentru toți cetățenii europeni. Viitorul hidric al Europei depinde

de capacitatea noastră de a acționa solidar, în condiții reale, adaptate acolo unde nevoile sunt cele mai mari.

2-0434-0000

Emma Wiesner (Renew). – Fru talman! Vi måste prata om PFAS, de här evighetskemikalierna, skapade av människan och helt omöjliga att bryta ner – själva definitionen av ohållbart. De finns överallt: i vattnet vi dricker, i luften vi andas och i de produkter som vi konsumerar.

Trots att vi vet hur skadliga de är för människor och för djur och att de ackumuleras i naturen så verkar det här parlamentet vara helt oförmöget att göra någonting åt problemet. Vi vet att upp till 60 % av våra vattendrag, 30 % av våra sjöar och allt fler livsmedel innehåller PFAS. Alla ni här inne och förmodligen alla ni som lyssnar har mest troligt PFAS i blodet.

Att lägga fram ett betänkande som uppmuntrar till att börja fasa ut PFAS, det är skamligt. Vi behöver tala klarspråk: Vi behöver ett förbud mot evighetskemikalier och vi behöver det nu om det ska göra någon nytta. Genom att inte agera väljer vi att fortsätta det här självskadebeteendet. Vi måste agera nu.

2-0435-0000

Pär Holmgren (Verts/ALE). – Fru talman! Klimatanpassning, vattenresiliens – det kommer snabbt att bli ännu viktigare nu när vi har passerat 1,5 grader och den globala uppvärmningen fortsätter. Om vi ska lyckas med det här så är det framför allt tre saker som jag ser.

Det ena är att vi verkligen måste se till att stoppa utsläppen vid källan. Det blir för dyrt att ha komplicerade reningsverk innan vattnet rinner ut i våra världshav och så vidare.

Det andra är just klimatanpassning. Vi vet att det mest kostnadseffektiva vi kan göra är att satsa på naturrestaurering. Vi vet också att en stad utan friskt dricksvatten eller en översvämmad åker är allt annat än konkurrenskraftig.

Sedan är det det här med PFAS. Vi måste få ett totalstopp på det. Det spelar ingen roll varifrån PFAS kommer, om det är från stekpannan eller från en tomat som har odlats med bekämpningsmedel som innehåller PFAS eller om det är dricksvattnet som har förorenas från industrin. Alla utsläpp av PFAS måste bort, och då räcker det inte att bara titta på konsumentprodukterna.

2-0436-0000

Δημήτρης Τσιόδρας (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κυρία Επίτροπε, η έλλειψη και η κακή ποιότητα των υδάτινων πόρων πλήττει το 20% του ευρωπαϊκού εδάφους και το 30% του πληθυσμού, ενώ μόλις το 37% των επιφανειακών υδάτων στην ήπειρό μας βρίσκεται σε καλή ή πολύ καλή κατάσταση. Το πρόβλημα του νερού είναι ακόμη πιο μεγάλο για τις μεσογειακές χώρες, όπως η Ελλάδα.

Η ανθεκτικότητα του νερού επιβάλλει μια ολιστική προσέγγιση αντιμετώπισης και συγκεκριμένες λύσεις. Τα δίκτυα ύδρευσης πανευρωπαϊκά χρειάζονται εκσυγχρονισμό, ώστε να διασφαλιστεί η παροχή νερού για τους πολίτες, την αγροτική παραγωγή, τη βιομηχανία. Δυστυχώς, τα διαθέσιμα 13 δισ. ευρώ από τα ταμεία συνοχής για διαχείριση των υδάτων την περίοδο 2021-2027 είναι πολύ λίγα. Ο επόμενος πολυετής προϋπολογισμός είναι ανάγκη να περιλαμβάνει επαρκείς πόρους για τον εκσυγχρονισμό αυτών των υποδομών.

Δεύτερον, χρειαζόμαστε καλύτερη αξιοποίηση της καινοτομίας και της τεχνολογίας για την πρόληψη και την αντιμετώπιση διαρροών.

Τρίτον, χρειαζόμαστε συγκεκριμένες δράσεις για την αξιολόγηση της σοβαρότητας των κινδύνων ρύπανσης, της ξηρασίας, τη μέτρηση των επιπτώσεων και την πρόληψη μελλοντικών κινδύνων.

Τέλος, πρέπει να στηρίξουμε περισσότερο τους αγρότες, ως έμπρακτη αναγνώριση για τις σημαντικές προσπάθειες που καταβάλλουν για τη βελτίωση της ποιότητας του νερού, παράλληλα με τον καθημερινό τους μόχθο να μας παρέχουν ποιοτικά αγροτικά προϊόντα.

Το νερό δεν είναι απλώς φυσικός πόρος. Είναι θεμέλιο για τη δημόσια υγεία, την αγροτική παραγωγή και την ίδια τη ζωή. Είναι αδήριτη ανάγκη, λοιπόν, να διαμορφώσουμε μια στρατηγική που δεν μένει στα λόγια, αλλά επενδύει στην πρόληψη, την καινοτομία, την ανθεκτικότητα.

2-0437-0000

Heléne Fritzson (S&D). – Fru talman! Rent vatten är en rättighet, inget privilegium, men i dag hotas den rättigheten av klimatförändringar, föroreningar och brist på politiskt mod. I vårt Europa ska varje barn och varje familj kunna lita på att vattnet i kranen faktiskt är rent och tryggt – tack till vår föredragande, Bajada, som har jobbat hårt för detta.

Därför måste vi investera i moderna vattensystem och göra klimatanpassningar och skydda våra naturresurser. Jag har sagt det i många år: Vi måste också sätta stopp för och fasa ut PFAS, en evighetskemikalie som hittas i vårt dricksvatten och i våra kroppar, PFAS som stannar i naturen i generationer.

I den europeiska vattenstrategin är det vår skyldighet att säkra tillgången till rent och tryggt vatten för dagens barn och kommande generationer.

2-0438-0000

Mathilde Androuët (Pfe). – Madame la Présidente, l'Union européenne prétend vouloir améliorer la gestion de l'eau, mais elle le fait par le haut, en multipliant normes, objectifs rigides et contraintes bureaucratiques. Ce n'est pas une réforme, c'est une recentralisation.

Toutefois, l'optimisme est peut-être de mise. L'élection européenne a rebattu les cartes et la religion décroissante de gauche a perdu des adeptes en notre sein. La suppression de toute mention au funeste pacte vert dans ce texte est un signe de victoire politique.

N'oublions pas, toutefois, une vérité qu'il faut rappeler et marteler: la gestion de l'eau ne peut être uniforme. Chaque bassin, chaque fleuve, chaque région a ses spécificités. Ce n'est pas à Bruxelles de décider combien d'eau un agriculteur d'Occitanie ou un industriel de la Vallée de la chimie à Feyzin peut utiliser. L'eau doit être gérée localement avec les acteurs du terrain. C'est une question, en droit, de subsidiarité et, en pratique, d'intelligence. Ajouter des couches administratives revient à uniformiser le droit et à pénaliser ceux qui produisent, innovent et garantissent notre souveraineté.

Oui à la protection de l'eau, mais non à la centralisation technocratique. Faisons confiance aux territoires, à la science et à ceux qui vivent la réalité d'un terrain où ils sont nés, où ils vivent et par lequel ils assurent leur subsistance. En d'autres termes, sur la question de la gestion de l'eau, laissez-nous notre oxygène!

2-0439-0000

Paolo Inselvini (ECR). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, dobbiamo puntare ad una gestione dell'acqua realmente resiliente, equilibrando sostenibilità ambientale, sicurezza alimentare e competitività del settore agricolo. Infatti, eventi atmosferici estremi, la siccità e l'inefficienza delle reti, con perdite che in alcune zone superano il 70%, stanno mettendo in crisi molti settori.

Per questo dobbiamo dare risposte coraggiose e tempestive, riconoscendo il ruolo positivo dell'agricoltura nella gestione integrata del ciclo idrico. Servono investimenti in infrastrutture più efficienti, in invasi, in bacini di accumulo con sistemi di pompaggio e in nuove pratiche agricole a basso impatto idrico come le TEA.

L'acqua, inoltre, in agricoltura non può essere considerata solo come un consumo ma come una risorsa strategica che genera valore. Infine, non possiamo affidare la gestione dell'acqua esclusivamente al mercato, vista l'esperienza negativa delle scelte sbagliate in materia di gas.

Dobbiamo gestire l'acqua come un bene pubblico per garantire sovranità alimentare, sicurezza idrica e giustizia sociale alle nostre comunità, ai nostri agricoltori e ai nostri cittadini.

2-0440-0000

Jeannette Baljeu (Renew). – Voorzitter, water is niet alleen vitaal voor mens en milieu, het is ook een strategische hulpbron. We kunnen niet zonder voldoende schoon water. Dan kunnen we geen voedselzekerheid garanderen, geen klimaatdoelen halen en geen innovatieve industrie ondersteunen. De meesten onder u denken waarschijnlijk dat Nederland voldoende water heeft, maar ook wij kennen aanhoudende droogte. Dat doet ons beseffen dat we niet immuun zijn voor waterschade.

Het is daarom hoog tijd dat we ons water en onze infrastructuur beter beschermen tegen risico's, zoals droogte, overstromingen, vervuiling, maar ook cyberaanvallen. Die risico's kunnen niet alleen gedekt worden door wetgeving. Ik roep de EU dan ook op om te faciliteren door innovatie, samenwerking en investeringen mogelijk te maken, met name ook in de landbouw en industrie.

Laat de boodschap van dit rapport helder zijn: Europa moet waterintelligent worden. Dat is geen luxe, maar een noodzaak voor onze gezondheid, welvaart en veiligheid.

2-0441-0000

Cristina Guarda (Verts/ALE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, io vengo da uno dei territori d'Europa più contaminati dai PFAS e sono pure agricoltrice, per cui potete pure immaginare quanto importante per me sia la resilienza idrica, quanto importante sia la tutela di questa risorsa.

Ecco perché, rileggendo le parole di questa relazione di iniziativa, ammetto che è stato un grande dispiacere vedere che si punta quasi esclusivamente su grandi soluzioni ingegneristiche, però inconsistenti, e ci si affida a ribadire delle false promesse di natura esclusivamente tecnologica per risolvere invece una necessità, quella dell'agricoltura, quella del sistema potabile, che è quella di utilizzare le migliori soluzioni per capacità ed economicità, attingendo alle conoscenze del passato, e alla migliore ricerca che ci garantisce di ridurre l'utilizzo delle risorse.

Non sapete quanto sia stata davvero in difficoltà nel leggere che ci sono ancora reticenze nel bandire i PFAS definitivamente, nell'accompagnare tutto il sistema produttivo, non soltanto alcuni

settori, a bandire l'utilizzo dei PFAS e a trovare soluzioni strategiche alternative. La salute si tutela e le risorse naturali si tutelano senza compromessi.

2-0442-0000

Lídia Pereira (PPE). – Senhora Presidente, a água é um recurso escasso, finito e insubstituível. Em Portugal, conhecemos bem o seu valor — enfrentamos secas severas, com frequência, e foi por isso que o Governo lançou, há não muito tempo, a estratégia «Água que une», com medidas muito concretas, como a construção de barragens e a recuperação da rede de abastecimento.

Mas a água não conhece fronteiras. Num território tão diverso como a União Europeia, exige-se gestão coordenada, visão conjunta e resposta comum. Os fenómenos extremos — como a seca no Algarve e as inundações em Valência — mostram que o tempo de agir é agora.

E, portanto, a criação de uma estratégia europeia para a resiliência da água é uma prioridade incontornável e deve também proteger este bem vital de ameaças, como os químicos perigosos que comprometem a sua segurança. Esta estratégia não é apenas uma resposta ao presente; é um compromisso com as novas gerações.

2-0443-0000

Antonio Decaro (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, torniamo a parlare di acqua. Anzi, torniamo a parlare di acqua che non c'è. L'Europa sta affrontando un periodo di carenza idrica crescente: il Sud del continente vive ormai una crisi strutturale che incide sulla vita reale dei cittadini, delle imprese e degli agricoltori.

Il cambiamento climatico sta colpendo duramente i nostri territori: siccità, inondazioni, incendi e perdita di qualità delle risorse idriche mettono a rischio popolazioni, ecosistemi e sviluppo economico. I bacini idrici dell'Europa meridionale perdono ogni anno il 25% dell'acqua a causa dell'evaporazione.

Secondo gli ultimi dati, il 38% della popolazione dell'Unione europea ha vissuto situazioni di carenza idrica negli ultimi cinque anni. L'Italia è tra i Paesi più colpiti: secondo l'Osservatorio nazionale Città-Clima, il Paese ha subito 351 episodi di eventi climatici estremi nel 2024, con un aumento del 485% rispetto al 2015.

Con il voto di domani, spero, inizi un percorso che ci porti presto una nuova legislazione che sancisca innanzitutto il principio che l'acqua è un bene comune: va tutelato, gestito e garantito come diritto a tutti.

2-0444-0000

Esther Herranz García (PPE). – Señora presidenta, con este informe político sentamos las bases de nuestra posición sobre la resiliencia hídrica. Con un 20 % de los territorios y un 30 % de la población europea afectados por el estrés hídrico, la Estrategia debería centrarse en cómo compaginar el reto de garantizar el suministro hídrico para los ciudadanos, la industria y, sobre todo, la agricultura con la protección del medio ambiente y la biodiversidad sin perder la competitividad.

Está en juego nuestra soberanía alimentaria. Por eso, defenderé desde aquí el trabajo de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural, cuya opinión al respecto se centra en garantizar la seguridad y la autonomía alimentarias. El agua destinada a agricultura se destina a todos los ciudadanos, que nos alimentamos gracias al esfuerzo de nuestros agricultores.

La Unión Europea debe tomarse muy en serio la gestión del agua. Es un problema transfronterizo que requiere de inversiones en infraestructuras y también requiere coordinación entre Estados miembros y regiones. Seguro que la Comisión Europea tendrá en cuenta nuestro trabajo.

2-0445-0000

Günther Sidl (S&D). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin! Das Recht auf sauberes Wasser müsste bei uns in Europa eigentlich eine Selbstverständlichkeit sein. Aber das ist es nicht. Wir kennen alle die Umweltschutzberichte, die auf die Gefahren der Ewigkeitschemikalien – der PFAS – hinweisen, in den Flüssen und Seen, im Grundwasser und damit auch in unserem Trinkwasser. Das Auslaufen der PFAS wäre ein ganz wesentlicher und wichtiger Schritt. Aber hier fehlt offenbar noch der Mut.

Das führt mich gleich zum noch immer zu hohen Pestizideinsatz in Europa. Wir brauchen eine gemeinsame Forschungsstrategie für ökologische Pestizidalternativen. Unsere Landwirtschaft braucht endlich neue Werkzeuge, mit denen sie ertragssicher und nachhaltig arbeiten kann – vor allem angesichts des Klimawandels. Bei der Qualität unseres Wassers darf es keine Kompromisse geben. Und die Kommission muss auch konsequent jenen Mitgliedstaaten auf die Zehen steigen, die hier säumig sind.

2-0446-0000

Dan-Ștefan Motreanu (PPE). – Doamnă președintă, stimată doamnă comisară, stimați colegi, seceta provoacă deja pierderi de aproximativ 9 miliarde EUR anual în Uniunea Europeană. Doar în România, peste 2,5 milioane de hectare de culturi au fost compromise în 2024 din cauza secetei și a lipsei unor sisteme moderne de irigații. Propunerea recentă a Comisiei privind revizuirea politicii de coeziune prevede reorientarea fondurilor de coeziune către o serie de priorități strategice, printre care reziliența la apă și digitalizarea infrastructurii.

Doamnă comisară, aș dori să-mi confirmați dacă, în contextul revizuirii de la jumătatea perioadei, finanțarea prin fondurile de coeziune va acoperi modernizarea sistemelor existente de irigații, precum și dezvoltarea unor sisteme inteligente în zonele în care acestea lipsesc cu desăvârșire. O astfel de măsură ar reprezenta un sprijin concret și esențial pentru fermieri, grav afectați de efectele schimbărilor climatice și de lipsa infrastructurii adecvate.

2-0447-0000

András Tivadar Kulja (PPE). – Elnök Asszony! Az élet feltétele a víz, ezt mindannyian tudjuk. Mégis azzal szembesülünk, hogy Európában egyre nagyobb hiányt szenvedünk belőle. A víz-keretirányelv ambíciója világos volt, de sok tagállam – köztük Magyarország – a nemzeti mérlegelés jogát arra használta, hogy ignorálja a veszélyeket, és semmit se tegyen a természetes vizek megőrzése érdekében. Sőt, hatástanulmányokat félredobva, óriási vízigényű kínai akkumulátorgyárak építésének adott zöld utat.

A felelőtlen vízgazdálkodás következményei pedig már kézzelfoghatóak. A Duna-Tisza közötti Homokhátság térsége teljes kiszáradás állapotában van. A természetes vizek eltűntek, a talajvíz zuhan, a gazdák és lakosok eszköztelenek. Ezért támogatom, hogy az új stratégia szigorúan megkövetelje a vízhasználat átláthatóvá tételét, erősítse meg a természetes vízmegtartó rendszerek védelmét, s biztosítsa a helyi lakosok és közösségek bevonását a vízgazdálkodásba. A víz nemzeti és közösségi kincs, gyermekeink jövője, amit nem áldozhatunk fel rövidtávú célok érdekében.

2-0448-0000

Stefan Köhler (PPE). – Frau Präsidentin, sehr geehrte Kommissarin! Wasser ist unsere Lebensgrundlage, ohne Wasser können Mensch und Tier und Natur nicht leben. Umso wichtiger ist ein verantwortungsvoller und ressourcenschonender Umgang mit diesem wertvollen Gut. Daher begrüße ich es, dass auf EU-Ebene aktiv zum Thema Wasserresilienz gearbeitet wird.

Dieses Thema darf aber nicht nur aus einem Blickwinkel allein gesehen werden. Überlegungen dazu müssen sowohl aus der Umwelt-, aber auch aus der Landwirtschaftsperspektive heraus entstehen. Denn die Landwirtschaft hat natürlich einen Wasserverbrauch – und den darf sie auch haben, denn unsere Versorgung mit guten, sicheren Lebensmitteln hängt von ihr ab.

Doch meiner Erfahrung nach tun Landwirte alltäglich ihr Bestes, um diese Produkte ressourcenschonend und damit auch wasserschonend zu produzieren. Ich wünsche mir, dass dieser wertvolle Beitrag anerkannt wird. Ich bin überzeugt davon, dass die Landwirtschaft einen gewissenhaften und verantwortlichen Umgang mit natürlichen Ressourcen lebt und uns allen ein Vorbild sein kann.

2-0449-0000

Sander Smit (PPE). – Voorzitter, water is leven. Zoetwaterberging en overstromingspreventie zijn onmisbaar. Maar ook stikstof, fosfor en kalium zijn levensnoodzakelijk als bouwstenen van planten. Europa is afhankelijk van import uit mijnbouw en CO₂-intensieve productie. Boeren willen zuiniger omgaan met deze nutriënten; zij willen de opname door gewassen verbeteren en verdere uitspoeling voorkomen door kringlopen te sluiten.

De voorliggende strategie voor waterweerbaarheid noemt echter filtertechnieken en terugwinning uit stedelijk afvalwater, maar laat natuurlijke dierlijke mest onbesproken, terwijl dit zuivere bruine goud juist veel meer kansen biedt.

Collega's, steun daarom de voorstellen van de commissie Landbouw, omarm dierlijke mest en groene kunstmestvervangers om uitspoeling te voorkomen, CO₂ vast te leggen in grasland, biogas te produceren voor duurzame energie-onafhankelijkheid en onnodige CO₂-uitstoot te vermijden. De EU weigert al te lang RENURE te erkennen.

Collega's, laten wij de gedeelde belangen van boeren, burgers, waterkwaliteit en klimaat zien. Wij hebben bruin goud in handen.

2-0450-0000

Procedura "catch-the-eye"

2-0451-0000

Krzysztof Hetman (PPE). – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Europejska strategia odporności wodnej to świetna informacja, jest niezwykle potrzebna. Jeśli chcemy przywrócić i ochronić zakłócony cykl hydrologiczny, zapewnić wszystkim czystą i przystępną cenowo wodę, promować gospodarkę o obiegu zamkniętym, zwiększyć poziom inwestycji, a także wesprzeć w gospodarowaniu wodą rolnictwo i przemysł, które budują nasze bezpieczeństwo żywnościowe i gospodarcze, to nie można popełnić błędów takich jak przy ETS.

Osiągniemy te cele tylko poprzez system zachęt i wynagradzania tych, którzy będą realizować te cele. Pani Komisarz, proszę stosować zachęty, a nie kary. Te drugie absolutnie się nie sprawdziły. Nie spychajmy odpowiedzialności na samorządy, rolników i firmy. Nie tędy droga.

2-0452-0000

PREȘEDINȚIA: NICOLAE ȘTEFĂNUȚĂ*Vicepreședinte*

2-0453-0000

Viktória Ferenc (PFE). – Elnök Úr! A mai vita alapjául szolgáló jelentés egy üdvözlendő kezdeményezés, hiszen nincsen jövő víz nélkül. A felszólalásaikban felvetett tényezők, többek között az egyre gyakrabban előforduló extrém időjárási körülmények, a növekvő vízigény és az aszályok rávilágítottak arra, hogy sokkal tudatosabban kell gazdálkodnunk. Magyarországon vannak pozitív példák is, mint például az árvízvédelmi hagyományaink, a víz visszatartására épülő programjaink, mint a Vizet a tájba program. Ezek megmutatják, hogy hogyan lehet egyszerre védeni a vízkészletet és biztosítani a gazdaság, különösen a mezőgazdaság versenyképességét.

Mi úgy hisszük, hogy a mezőgazdaság nem a probléma, hanem a megoldás része, a gazdák pedig a partnereink a fenntartható vízgazdálkodásban, feltéve, ha a szabályozások nem ellehetetlenítik, hanem ösztönzik őket erre. A mostani jelentés egy jó kiindulási alap, azonban számos hiányossága is akad, mint a tagállami sajátosságok tiszteletben tartása és a gyakorlati megvalósíthatóság. Reméljük, hogy a Bizottság figyelembe veszi majd ezeket a szempontokat is. Mi készek vagyunk a párbeszédre.

2-0454-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Arvoisa puhemies, Suomi on vesiasioiden edelläkävijä. Meillä tuhansien järvien maassa on maailman puhtain juomavesi. Emme kaipaa näissä asioissa ohjeistuksia maamme ulkopuolelta.

Mutta mitä tekeekään EU? Se on nyt säätämässä vesiresilienssistrategian, jolla vedenkäyttöä pyritään ohjailemaan unionin tasolta. Jotkin jäsenvaltiot voivat tästä hyötyä, mutta hyötykö lisäsäätelystä Suomen kaltainen maa, jossa asiat on jo entuudestaan hoidettu hyvin? Pahoin pelkään, että ei.

Monet varmasti muistavatkin, että EU:n juomavesidirektiivin takia Suomea uhkaa jo miljardien vuosilaskut. Suomalaisiin olosuhteisiin tehdyt vesiputkien liitososat eivät kelpaa EUlle, joten ne pitäisi korvata Suomen olosuhteisiin sopimattomilla osilla, joita jouduttaisiin uusimaan muutaman vuoden välein. Aivan pätkähullua.

Suomessa vettä vaalitaan jo kestävästi. Emme tarvitse yhtäkään uutta märkää rättiä naamallemme EU-pöydistä.

2-0455-0000

Ana Miranda Paz (Verts/ALE). – Senhor Presidente, água é vida. A qualidade da água, como diz o relator, é futuro. Ao contrário do futuro, é a política do passado, que contamina, que mata espécies de flora e fauna, espaços de biodiversidade.

Alerto a senhora comissária — como já informei a vice-presidente Ribera — para o projeto de macrocelulose da empresa Altri, baseado no cultivo de eucalipto na minha terra, na Galiza. Um projeto apoiado pelo governo do PP que consumiria 46 milhões de litros de água, dos quais 30 iriam para o rio Ulla, e afetaria a ria de Arousa, uma das mais produtivas de marisco da Europa.

Na sua resposta, a comissária disse que espera que o Governo galego realize um estudo de impacto ambiental sólido, referindo também a Diretiva Quadro da Água. É o contrário de resiliência hídrica. Por favor, atenção a este projeto que vai contra a Diretiva Quadro da Água.

2-0456-0000

Lukas Sieper (NI). – Mr President, sorry, it's a bit broken today. Dear Thomas, thank you for your very important work on that file. I think it is a great step forward, and I'm also happy that I can see one of the main tasks that we defined in our party programme be concluded here.

Dear colleagues, I would use this opportunity at the end of this debate to also broaden our view. Three to four weeks ago, I was in Syria, and I saw that the people in Syria are facing a serious shortage of water. Their water is cut off. But without going too deep now into international politics, I would like to stress why this is also important for us. It is important for us because it's bad for the environment. It is important for us because it's bad for the people there. It's important for us because it's bad for business. And it's even important because some of us do not want the people there to come here.

So accessible water, clean water, is not only important inside our Union, but also in the countries bordering our Union. Let us always keep this in mind.

2-0457-0000

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κύριε Πρόεδρε, η έκθεση, στο όνομα της ανθεκτικότητας των υδάτων και της ανταγωνιστικότητας, προωθεί την ενίσχυση της εμπορευματοποίησης του νερού. Από τη μία παχυλές χρηματοδοτήσεις, κίνητρα για επενδύσεις των ευρωπαϊκών ομίλων σε ημιαγωγούς, κέντρα δεδομένων, ανανεώσιμο υδρογόνο και άλλα, ενώ από την άλλη εξοικονόμηση νερού και πανάκριβα τιμολόγια για τα εργατικά λαϊκά στρώματα και τους βιοπαλαιστές αγρότες, χωρίς να είναι εξασφαλισμένη για αυτούς η επάρκεια, η ποσότητα και η ποιότητα.

Με βάση την ευρωπαϊκή οδηγία περί ανάκτησης κόστους, η έκθεση καλεί σε τιμολόγηση για παρακίνηση των νοικοκυριών να βελτιστοποιήσουν —όπως λέει— την κατανάλωση, καθώς και για να εξασφαλιστεί η συμμετοχή των χρηστών του νερού στην ανάκτηση κόστους των υπηρεσιών ύδατος, δηλαδή νέα χαράτσια.

Με την πάλη τους, οι εργαζόμενοι, φτωχοί αγρότες και επαγγελματίες, κόντρα στις κατευθύνσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και κυβερνήσεων, διεκδικούν να σταματήσει το νερό να αποτελεί εμπόρευμα, να κατοχυρωθεί πραγματικά ως κοινωνικό αγαθό και δικαίωμα. Για φθηνό, ελεγμένο, ποιοτικό νερό για όλον τον λαό, με έργα υποδομών χωρίς ΣΔΙΤ και παραχωρησιούχους. Αυτός ο δρόμος υπηρετεί τα λαϊκά συμφέροντα.

2-0458-0000

Μαρία Ζαχαρία (NI). – Κύριε Πρόεδρε, κυρία Επίτροπε Roswall, επιτρέψτε μου στη συζήτηση για την ανθεκτικότητα των υδάτων να προσθέσω τον κίνδυνο από τη συμφωνία Ελλάδας-Βουλγαρίας για την ταφή ραδιενεργών αποβλήτων της Βουλγαρίας σε ελληνικό έδαφος. Έχω καταθέσει σχετική ερώτηση στην Επιτροπή εδώ και δύο μήνες και κανείς δεν απαντάει.

Γνωρίζετε ότι η Ελλάδα είναι η έκτη πιο σεισμογενής χώρα στον κόσμο, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα των γεωλογικών σχηματισμών. Διαθέτει πολλούς υδροφόρους ορίζοντες, κρίσιμους για την ύδρευση και την αγροτική παραγωγή. Δηλαδή, η χώρα είναι ακατάλληλη για την ταφή ραδιενεργών αποβλήτων, με σοβαρότατο κίνδυνο διαρροής ραδιενέργειας και πιθανής μόλυνσης υπόγειων υδάτων.

Επίσης, σχετικά με ένα ζήτημα που έχω θέσει σε ερώτησή μου για τη λίμνη Τριχωνίδα —που επίσης είναι αναπάντητη, πώς γίνεται να υποστηρίζονται οι αντλησιοταμιεύσεις (pump-storage) σε φυσική λίμνη —όχι τεχνητή, καταστρέφοντας το πόσιμο νερό της περιοχής και τις αγροτικές καλλιέργειες που αντλούν το νερό της Τριχωνίδας εδώ και αιώνες;

Παρακαλώ πολύ να συμπεριλάβουμε στην έκθεση αυτή το ότι δεν πρέπει να δείξουμε καμία ανεκτικότητα στην πυρηνική απειλή στα υπόγεια νερά μας.

2-0459-0000

(*Încheierea intervențiilor la cerere*)

2-0460-0000

Jessika Roswall, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, today's discussion shows how important the topic of water is. Your report and today's discussion have a very strong message that water resilience is a concern we all share, and many have said it: 'water is life'.

I only have two minutes, so I will not have the possibility to answer all the inputs, we'll try to pick a few of them. On agriculture, of course, we need to work more with farmers to help them also address water scarcity and droughts, but also to seek their support to protect better water quality and work against pollution.

Many of you have brought up forever chemicals and PFAS, and I just want to underline that of course I share your concerns. A lot of things are going on, and one thing is that we need to clean up the PFAS that we have in our water now. And we will, of course, continue to work closely with the European Chemical Agency to identify those PFA substances that are particularly harmful for human health, and also in trying to seek a ban in consumer goods. I will probably come back to that in another discussion.

On climate adaptation – Pär Holmgren and César Luena brought that up – yes, water resilience and climate adaptation are closely linked and climate change is accelerating water stress. And yes, nature-based solutions are particularly well suited when it comes to achieving resilience.

Jutta Paulus and others brought up efficiency, and I think that improving water efficiency and promoting circularity in water use across sectors will be an important part and pillar of the strategy. But also – and that was raised also by many and for example, Mr Liese – implementation, because we have a lot of good legislation when it comes to water, and we need to focus on implementation on that.

Finally, just on funding, I cannot prejudge the next multiannual financial framework, of course, to have a dedicated fund as was brought up in the beginning, but also let me be clear that there is a big funding gap for which we need to mobilise funds – public and private funding. And here I just want to add that the Commission proposal has – on the mid-term review of the MFF – water resilience is a new priority, and this means more position to direct cohesion money also for water infrastructure and digitalisation. So I call the Parliament to support the Commission's proposal for the mid-term review.

I am sorry my time is now out on this one but thank you very much for this constructive exchange of views and I'm really looking forward to cooperating with you on the Water Resilience Strategy.

2-0461-0000

Thomas Bajada, *rapporteur*. – Mr President, dear colleagues, thank you to shadows and colleagues who engaged in this important and overarching work. Floods devastate communities, droughts dry up livelihoods, demand for water continues to increase. These are not abstract threats – they are lived realities.

To address some comments made, yes, dams are needed when they are environmentally sound and properly managed, but our fight against floods and droughts is more efficient when combined with nature-based solutions in order to store water, to protect against floods and enhance climate mitigation.

Friends, we must even go further. Storing water is not enough. We must be using it smarter. We cannot just extract more and more water. And the answer is efficiency, reuse and innovation, modern irrigation, water recycling, soil regeneration, less water-intensive crops. These are not some buzzwords. They are tools which we must deploy across Europe. They are practical solutions to support our communities and farmers to transition towards our shared resilience.

And alongside quantity, we must also address quality. We cannot talk about water resilience while turning a blind eye to pollution. Today, the ecological status of our waters remains far from acceptable. Chemical pollution threatens biodiversity, food safety and our public health. We need stronger enforcement and we need to stop pollution at its source. And we must update our standards to reflect reality. That is, PFAS are everywhere. That is why I call on you to support amendments for a more ambitious phase-out of PFAS.

And to that end, I reach out that all these critical goods need targeted funding. Funding for our citizens, for our families, for our children, our parents – like mine that are here in the visitors' gallery – thank you – for people in cities, islands and mountains. Wherever you are, you must not be left behind. This is about the lives of all of those people that require water for their own life. Because water is life. And, Commissioner, I did my best to deliver. After tomorrow, the ball is in your court.

2-0462-0000

Președinte. – Felicitări, domnule raportor, și dezbateră este închisă. Votarea va avea loc mâine.

Declarații scrise (articolul 178)

2-0462-2500

Sirpa Pietikäinen (PPE), in writing. – Freshwater is a scarce resource and climate change worsens the situation. In 2022, 34 % of the population and 40 % of the EU land area faced water scarcity conditions. Less than 40 % of EU's surface waters are in healthy condition and nearly 25 % of the groundwater bodies are not meeting the good chemical status.

To tackle the challenge, the EU needs to change the paradigm on saving, reusing and recycling water. The Commission should come up with a plan to ensure that communal water management in the Member States will be improved by creating closed-loop water cycles. This includes addressing the issue of leaking pipes, directing fresh potable water to primary consumption, as in drinking water, food and personal hygiene, while water used for other purposes should be fully reused and circulated.

Therefore, the plan should include targets and obligations for industries, households and municipalities to further improve their water reuse efficiency by threefold by 2050. In addition, the plan should include actions to address the unsustainable use of water in agriculture, which should be managed with the reduced use of pesticides and fertilisers. These actions should also be part of the next CAP proposal.

2-0462-5000

Waldemar Tomaszewski (ECR), raštu. – ES privalo veiksmingai valdyti esamus ir būsimus vandens išteklius ir veiksmingai reaguoti į su vandeniu susijusius iššūkius, nes jie tiesiogiai veikia žmonių sveikatą, aplinką ir svarbiausia žemės ūkį bei aprūpinimą maistu. Europoje jau pastebimas vandens trūkumas, kuris kasmet paveikia vidutiniškai 20 % jos teritorijos ir 30 % gyventojų. Be to, pramonė sunaudoja apie 40 % viso Europoje išgaunamo vandens. Šie duomenys turi prisidėti prie spartesnio teisėkūros darbo, kad valstybės narės galėtų gauti didesnę Europos Sąjungos paramą kovai su vandens trūkumu.

Turėtume teikti ypatingą pagalbą ir paramą savo ūkininkams, nes vanduo yra esminis žemės ūkio išteklius, reikalingas aukštos kokybės maisto ir pašarų gamybai. Aukštos kokybės maistas turi būti mūsų prioritetas. Žemės ūkio kokybė ir efektyvumas priklauso nuo vandens prieinamumo, o tai tiesiogiai veikia žemės ūkio produktų kainas. Todėl Europos Sąjunga turi geriau remti dirbamos žemės drėkinimo programas ir apsaugoti ūkininkus nuo neigiamų vandens trūkumo pasekmių.

Taip pat turime remti novatoriškus sprendimus, skirtus vandens naudojimo efektyvumui Europos žemės ūkyje didinti. Nuo šių veiksmų, be kita ko, priklausys ir būsimas Europos aprūpinimo maistu saugumas. Kreipiuosi į Komisiją, ragindamas padidinti finansinę paramą ūkininkams ir kaimo bendruomenėms, ypač naujosiose valstybėse narėse, tokiose kaip Lietuva, kur tokia parama yra būtina, siekiant kompensuoti skirtumus tarp vadinamosios senosios ir naujosios Sąjungos.

14. Rapoartele Comisiei privind Turcia din 2023 și 2024 (dezbatare)

2-0464-0000

Președintele. – Deschidem următoarea dezbatare. Următorul punct de pe ordinea de zi este raportul domnului Sánchez Amor, „Rapoartele Comisiei privind Turcia din 2023 și 2024” (A10-0067/2025)

2-0465-0000

Nacho Sánchez Amor, ponente. – Señor presidente, señora comisaria, quiero agradecer el trabajo de los ponentes con los que he trabajado en un expediente importante en el que a veces hemos expresado posiciones muy diferentes, pero en el que he encontrado un ambiente de negociación muy abierto y que esperamos que conduzca a una mejor relación de la Unión Europea con Turquía.

El eje esencial del informe de este año es distinguir entre la condición de Estado miembro de la Unión Europea y la condición de socio y vecino de la Unión Europea. ¿Y por qué ahora hacemos esta insistencia que no hemos hecho otros años? Porque en la prensa turca —el 90 % de ella, prensa progubernamental— se extiende una propaganda nacionalista que viene a decir «nuestro poder militar nos abrirá las puertas para ser Estado miembro de la Unión Europea», lo que fomenta una equivocación en la opinión pública que nos parece que es necesario disolver.

Saben que no va a pasar. No hay atajos para ser Estado miembro de la Unión Europea. Ser miembro de la Unión Europea va de democracia madura y de valores, mientras que ser socio puede ser muchas otras cosas. La adhesión es un proceso normativo —no negociable— y el partenariado es transaccional y depende de la confianza mutua y de la capacidad para tener intereses compartidos. Y, por eso, el proceso de adhesión está congelado y bien congelado. Desde 2013, no hay buenas noticias en relación con las libertades y el Estado de Derecho en Turquía. La

represión ha alcanzado cualquier rincón de la sociedad en el que haya el más mínimo criticismo, incluso el más inocente, desde estudiantes, periodistas, activistas, miembros de la oposición, los líderes de la asociación empresarial más importante del país, los periodistas —como el caso del periodista sueco al que nos referimos— y cerramos el ciclo, por el momento, con la detención de İmamoğlu, que es quizá el caso más grave de los últimos años y que demuestra a las claras el carácter plenamente autoritario del régimen, esencialmente —repito, esencialmente— incompatible con el carácter de ser miembro de la Unión Europea.

Pero Turquía, además de ser un candidato fallido, es un vecino. Es un posible socio en otros aspectos de la relación. Y Turquía nos obliga a nosotros a considerarla una vez más como un posible socio —y solo como un posible socio— al abandonar las reformas democráticas y cerrarse a sí misma el proceso de adhesión.

Turquía puede ser importante desde el punto de vista de la seguridad. Hay que entenderlo y es bueno hacer algunas precisiones: Turquía es miembro de la OTAN desde 1952. A veces, leyendo la prensa turca y hablando de la importancia de Turquía para la seguridad occidental, parecería que Turquía va a pedir la entrada en la OTAN, de la que es miembro desde 1952. Pero Turquía tiene una alineación con la política exterior y de seguridad común de la Unión Europea del 5 %. Nuestra coincidencia con Turquía en política exterior es del 5 %, lo que cae casi en el error estadístico. Con dos veces que se equivoquen, pueden duplicar la alineación con la Unión Europea —y tiene, además, los misiles rusos S-400—. Por tanto, son cosas que Turquía tiene que examinar: si esta actitud y esta falta de alineación es la base sobre la que construir nuestra relación en política exterior con ellos.

Economía: la economía también va del Estado de Derecho. La falta de una certidumbre legal en los procesos jurídicos en Turquía está alejando a los inversores, y, seguramente, perseguir a los líderes del mundo empresarial tampoco ayuda. Sin embargo, comisaria, usted me ha oído decirlo: nosotros defendemos la continuidad de los diálogos de alto nivel. Precisamente porque Turquía se cierra a la adhesión, hay que abrir el capítulo del partenariado, y los diálogos de alto nivel son un elemento esencial siempre que no se confundan en absoluto con el proceso de adhesión.

2-0466-0000

Marta Kos, *Member of the Commission*. – Mr President, dear Members of the European Parliament, dear rapporteur, Mr Nacho Sánchez Amor, I would like to thank this House and in particular the rapporteur and the members of the AFET Committee for your comprehensive report on Türkiye. Your report aligns closely with the Commission's report of 2023 and 2024 and reflects the latest developments on the ground in Türkiye.

It also clearly illustrates the enduring challenges in EU-Türkiye relations in recent years; a range of issues has placed considerable strain on our relations with the country. Despite Türkiye's repeated declarations that EU accession remains its strategic objective, this declared intention has not been accompanied by tangible progress, notably when it comes to fundamental freedoms and the rule of law. The negative trends that led to a standstill in the accession negotiations in 2018 unfortunately persist.

Since 2023, however, we have witnessed a welcome de-escalation in the Eastern Mediterranean, the resumption of bilateral talks between Greece and Türkiye, and the revival of the informal UN-facilitated discussions on the Cyprus issue, held in a constructive atmosphere, with both sides demonstrating a clear commitment to advancing the talks. We have seen a continued positive cooperation on migration, management and trade issues. These positive steps must be mentioned and deepened through Türkiye's constructive engagement with the EU and all Member States.

Regrettably, the de-escalation on the foreign policy front and good cooperation on sectoral issues has not been matched by progress on domestic reforms. Since the start of this year, we have observed, again, worrying developments in Türkiye on the rule of law and human rights, alongside the continued failure to address the Commission's long-standing recommendations. These issues remain a serious concern for the EU as they lie at the heart of our relationship.

The overly broad use of the anti-terror legislation, targeting of political parties and the curtailment of media freedom are major setbacks and contravene Türkiye's international obligations, particularly those guaranteeing freedom of expression and association.

Moreover, the detention of Istanbul's democratically elected mayor, Mr Ekrem İmamoğlu, together with the arrests and charges brought against elected officials, political activists, civil society and business representatives, journalists and others raises serious questions about Türkiye's commitment to its own democratic traditions, and I have already spoken about these concerns in this House before.

Türkiye's withdrawal from the Istanbul Convention remains a major disappointment. And does it continued failure to implement the legally binding ruling of the European Court of Human Rights, including those on Mr Demirtaş and Mr Kavala?

It is our shared interest to see Türkiye firmly anchored in the values we uphold as a Union. We will therefore continue to consistently and constructively raise our concerns regarding the rule of law and the protection of fundamental rights with our Turkish Partners.

Honourable Members, the EU has a strategic interest in fostering a cooperative, mutually beneficial partnership with Türkiye and in promoting its stability and prosperity, and Türkiye is also our strategic trade partner.

In April 2024, the European Council endorsed a phased, proportionate and reversible approach to engaging with Türkiye, setting the stage for deeper cooperation in areas of mutual interest. This approach reflects and reinforces the joint communication of November 2023 on the state of play of EU-Türkiye political, economic and trade relations.

Since then, several key developments advance this agenda. High-level dialogues on various sectoral issues, including on trade and economy, have driven this agenda forward. I can confirm the constructive exchange in the high-level economic dialogue in which I participated.

Our economic and trade relationship is stronger than ever. The numbers speak for themselves: trade between us hit a record high of EUR 206 billion in 2024. The European Union is Türkiye's largest trade and investment partner. Our intention is to strengthen this further.

Türkiye's non-alignment with EU sanctions has posed challenges, though recent engagements have led to progress in preventing the circumvention of EU measures. And also concerns persist, for example, over suspected false transit of exports. Türkiye continues to engage constructively on this key issue.

The EU continues to pursue its priorities and to boost investments in the areas of mutual interest, notably by supporting investment in strategic sectors such as climate, the green transition, renewable energy and energy efficiency, job creation and urban development.

The 2016 EU-Türkiye statement on migration continues to yield results: irregular arrivals from Türkiye to the EU have fallen by 33 % so far in this year, compared with the same period last year. Of course, challenges remain and must be addressed jointly, in line with the statement and its commitments to prevent irregular crossings and to resume returns of Syrians from the Greek islands. Türkiye continues efforts to host Syrian refugees, and the EU supports these efforts without substantial support.

Given Türkiye's strategic position and influence, constructive engagement with Ankara is essential to address shared challenges together and foster regional stability. Türkiye plays a crucial role as a regional actor in the Eastern Mediterranean, in ensuring security in the Black Sea and in enhancing connectivity and energy transit.

At the same time, I am committed to closely monitoring domestic developments in Türkiye. I will not hesitate to convey to my Turkish interlocutors that continuing backsliding in the areas of the rule of law, fundamental rights and judicial independence constitutes a serious obstacle to deepening our cooperation. The rule of law is non-negotiable. It is a core principle that underpins any credible partnership with the European Union.

I will also continue to support Turkish civil society, which plays a crucial role in promoting democratic values, fostering dialogue and building bridges between our peoples.

And finally, progress on the Cyprus issue remains essential. A fair, comprehensive and viable settlement in line with the relevant UN Security Council resolution is key for advancing EU-Türkiye relations. I trust you will agree with me that Türkiye must seize the opportunity to demonstrate its commitment to a new direction, one that lays the foundations for a stronger relationship with our Union. The EU stands ready to work on renewed and enhanced cooperation with Türkiye. However, meaningful cooperation requires reciprocity, and we expect Türkiye to show how far it is willing to walk the path with us.

2-0467-0000

Isabel Wiseler-Lima, *au nom du groupe PPE*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, la Turquie est un pays candidat à l'adhésion à l'Union européenne. La Turquie a choisi d'être candidate. C'est donc en tant que telle que nous nous adressons à elle.

Notre première préoccupation, ce sont par conséquent les valeurs sur lesquelles l'Union européenne est fondée: la démocratie, l'état de droit. Or, la situation de la démocratie en Turquie est plus que préoccupante. Quand l'indépendance de la justice est bafouée, quand le principal opposant au gouvernement en place et maire d'Istanbul est mis en prison, nous nous posons légitimement des questions sur l'espace laissé à la démocratie, et je n'ai là évoqué que l'exemple le plus emblématique. Nous devons aussi considérer tous les autres élus locaux qui ont été écartés par le pouvoir.

Au-delà des responsables politiques, c'est aussi la société civile qui est restreinte dans son action. Et puis il y a la situation des journalistes. L'indépendance et la liberté de la presse sont indispensables à toute société démocratique. Or, les journalistes ne peuvent pas librement exercer leur métier en Turquie et, surtout, ils sont nombreux à être arrêtés – situation alarmante.

Ces limitations de l'espace démocratique vont à l'encontre des aspirations d'une large part de la population turque à rejoindre l'Union européenne. Cet attachement, nous y restons sensibles. Nous n'ignorons pas ce désir d'Europe, mais les développements récents vont encore dans le sens contraire à ce qui est nécessaire pour reprendre des négociations d'adhésion.

Nous reconnaissons également le rôle essentiel joué par la Turquie dans la région, une Turquie membre de l'OTAN. De par sa position géographique et son poids diplomatique, elle peut contribuer de façon majeure à la stabilité régionale et nous saluons également ses efforts de coopération dans le domaine migratoire. Cependant, comme pays candidat à l'Union européenne, nous attendons également de la Turquie un comportement cohérent avec les principes que cela implique: solidarité entre alliés, respect du droit international, soutien à l'indépendance et respect de la souveraineté des États. Nous en sommes loin.

Subsiste un message simple: la porte n'est pas fermée, mais réengager le processus d'adhésion exige le respect des principes sur lesquels notre Union est bâtie.

2-0468-0000

Γιάννης Μανιάτης, *εξ ονόματος της ομάδας S&D*. – Κύριε Πρόεδρε, για μια ακόμη χρονιά βλέπουμε ότι η Τουρκία συνεχίζει να απομακρύνεται από την Ευρώπη, με διαρκείς παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου. Την ίδια στιγμή, η προκλητική συμπεριφορά της στο Αιγαίο, την Ανατολική Μεσόγειο και την Κύπρο συνεχώς οξύνεται.

Η απειλή του *casus belli* συνεχίζεται, και ευχαριστώ τον εισηγητή μας που δέχτηκε την αναδιατύπωση που του πρότεινα στο συγκεκριμένο σημείο. Εξαιτίας των τουρκικών προκλήσεων, η ηλεκτρική διασύνδεση Ελλάδας και Κύπρου, ένα έργο ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος και προτεραιότητας, έχει ουσιαστικά σταματήσει την εξέλιξή του μέσα στην ελληνική Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη, ενώ — όπως θα συζητήσουμε αύριο — ο Τούρκος πρόεδρος Erdoğan, κατά την επίσκεψή του στα Κατεχόμενα, επανέλαβε για άλλη μια φορά την αντίθεσή του σε κάθε προσπάθεια επανένωσης της Κύπρου, παρά τα πολλά ψηφίσματα Ηνωμένων Εθνών και Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

Όσο συνεχίζει η Τουρκία να συμπεριφέρεται σαν διεθνής ταραξίας, ούτε μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να γίνει, ούτε να θεωρείται αξιόπιστος σύμμαχος και, βεβαίως, ούτε να συμμετέχει στις πρωτοβουλίες για την ευρωπαϊκή άμυνα.

2-0469-0000

Nikola Bartušek, *on behalf of the P/E Group*. – Mr President, dear colleagues, allow me to thank the rapporteur, Mr Sánchez, for the constructive discussion during our meetings. Nevertheless, the Patriots for Europe cannot agree with many points of this report. While the report offers some valuable insights, in our opinion, it lacks clarity in certain areas and avoids addressing key issues. Türkiye is undoubtedly an important and strategic partner of the European Union in the areas of trade, migration, management and within NATO, but let us be clear – Türkiye does not meet most of the accession criteria necessary for the membership in the European Union.

Unfortunately, some topics are mentioned in the report only marginally. A major issue, in my view, is the unresolved relationship with Cyprus and Türkiye's problematic involvement in the Middle East. Unlike the European Union, Türkiye does not consider Hamas a terrorist organisation, which raises legitimate questions and concerns. Many of Türkiye's recent actions have unfortunately drifted away from European values. I believe this debate will benefit from a politically and diplomatically grounded discussion. Despite all criticism, it is important to maintain dialogue and seek new forms of strategic partnership, particularly in the fields of trade, energy and migration.

2-0470-0000

Γεάδης Γεάδης, εξ ονόματος της ομάδας ECR. – Κύριε Πρόεδρε, έχουμε ενώπιον του Σώματος τη νέα έκθεση για την Τουρκία, στην οποία —μετά από καθοριστικές παρεμβάσεις— καταφέραμε να εξασφαλίσουμε ένα αρκετά πιο αυστηρό κείμενο σε σύγκριση με το αρχικό. Οι αναφορές, όμως, στην έκθεση που παρουσιάζουν την Τουρκία ως εταίρο και στρατηγικό σύμμαχο μας προβληματίζουν ιδιαίτερα.

Είναι η Τουρκία στρατηγικός εταίρος και σύμμαχος; Η Τουρκία, που έχει ταυτίσει το όνομά της με την τρομοκρατία και την καταπάτηση κάθε έννοιας δικαίου; Η Τουρκία, που απειλεί με πόλεμο την Κύπρο και την Ελλάδα, υποσκάπτοντας την ίδια την Ευρωπαϊκή Ένωση στην ολότητά της;

Αγαπητοί συνάδελφοι, επειδή η Τουρκία δεν καταλαβαίνει από καλούς τρόπους, η αντιμετώπισή της από την Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να αλλάξει άρδην. Η Ευρωπαϊκή Ένωση επιβάλλεται να εφαρμόσει αυστηρές κυρώσεις, να τερματίσει κάθε ευρωπαϊκό κονδύλιο στήριξης, να εμποδίσει κάθε ευρωπαϊκή αμυντική συμφωνία, να θέσει βέτο πώλησης ευρωπαϊκού οπλισμού στην Τουρκία, να σταματήσει την ενταξιακή της πορεία. Όταν η Τουρκία μεταλλαχθεί από εγκληματία σε κράτος, τότε ίσως και να μπορεί να αιτιολογηθεί μια θετική προσέγγιση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς αυτήν.

2-0471-0000

Malik Azmani, on behalf of the Renew Group. – Mr President, dear Commissioner Kos, the Parliament is about to adopt a yearly progress report on the relationship between the EU and Türkiye and I would like to first express my gratitude towards the rapporteur, Mr Sánchez Amor, for all his efforts and for his inclusive process towards this report. And the message is clear: to help keep Europe and Ukraine safe, the EU needs to work more closely also with Türkiye in response also to the Russian aggression.

Europe's security structure is changing and this is a new reality. A stronger partnership with Türkiye is not just a good idea, it's a strategic need. The Parliament makes this clear also in the report. And the EU also has a responsibility. By setting clear expectations when it comes to core values like democracy, human rights and the rule of law.

So, dear Commissioner Kos, take this report seriously. Use it not only to point out Türkiye's shortcomings, use it also to build a smart EU strategy that combines closer cooperation with firm and principled pressure, a strategy that could guide Türkiye in the right direction that supports both our interests. That is not just the right thing to do, that is also a win-win.

2-0472-0000

Vladimir Prebilič, v imenu skupine Verts/ALE. – Gospod predsednik. Preteklo je 50 dni od pridržanja istanbulskega župana Ekrema Imamogluja. Minilo je 7 let in pol, odkar je Osman Kavala, zagovornik človekovih pravic in filantrop, končal v zaporu. 1 200 novinarjev je za zapahi. To je današnja Erdoganova Turčija.

Jasno moramo povedati: neusmiljeno zatiranje opozicije, neodvisnih medijev in sodstva, ki jih izvaja predsednik Erdogan, ni le notranja zadeva Turčije, je neposreden izziv za demokratične vrednote, za katere trdimo, da jih zagovarjamo. Molk ni nevtrálnost, ampak sokrivda. Evropa mora spregovoriti enotno. Potrebujemo odločen, načelen odziv, ne samo z besedami, ampak s konkretno podporo civilni družbi, zaprtim novinarjem in pogumnim posameznikom, ki še vedno upajo verjeti v demokratično Turčijo.

Tu ne gre za boj med Vzhodom in Zahodom. Gre za vprašanje pravice proti zlu. Bodimo jasni, ljudje v Turčiji niso sovražniki. Naše sporočilo je namenjeno njim – slišimo vas, podpiramo vas in ne bomo se obrnili stran.

2-0473-0000

Γιώργος Γεωργίου, εξ ονόματος της ομάδας *The Left*. – Κύριε Πρόεδρε, θέλω να ευχαριστήσω αρχικά τον κύριο Αμογ, τον εισηγητή της έκθεσης για την ενταξιακή διαπραγμάτευση Τουρκίας - Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την προσπάθεια που κατέβαλε να μας δώσει ένα ισορροπημένο —υπό τις περιστάσεις— κείμενο. Ένα κείμενο που έχει πολλές δίκαιες και ορθές αναφορές για τη Διζωνική Δικοινοτική Ομοσπονδία ως βάση λύσης του κυπριακού προβλήματος, την απόρριψη της λύσης δύο κρατών, την παράδοση των Βαρωσίων στους νόμιμους κατοίκους τους, την ανάγκη διαλεύκανσης της τύχης των αγνοουμένων, την απόσπαση των Τουρκοκυπρίων από τον ασφυκτικό εναγκαλισμό της Άγκυρας.

Θετικά είναι, επίσης, όσα αναφέρονται για τα ελληνοτουρκικά —η ανάγκη σεβασμού των κριτηρίων της Κοπεγχάγης, η αναγνώριση από την Τουρκία όλων των κρατών μελών, όπως επίσης και η έντονη κριτική στην Τουρκία για τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου και τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Όμως, κυρία Επίτροπε, είναι δυνατόν αυτή την Τουρκία να τη θεωρείτε στρατηγικό εταίρο σας; Να της προσφέρουμε αναβαθμισμένη τελωνειακή ένωση και μια στρατηγική εταιρική σχέση αντί ένταξης, δηλαδή περισσότερα προνόμια χωρίς υποχρεώσεις; Κάνετε φιλότιμες προσπάθειες, κύριε Αμογ, σε ό,τι αφορά την έκθεση. Όμως, το ψωμί και το μαχαίρι βρίσκονται στα χέρια του Συμβουλίου και της Επιτροπής, και αυτοί είναι έτοιμοι να δώσουν σχεδόν τα πάντα στην Τουρκία και στον Erdoğan.

Μα πού είδατε την πρόοδο, κυρία Επίτροπε; Ο Erdoğan σάς έστειλε προχθές μήνυμα από την κατεχόμενη Λευκωσία και σας είπε: «Δεν σας λογαριάζω. Φέρνω μήνυμα διχοτόμησης στην Κύπρο, υλοποιώ τη γαλάζια πατρίδα. Είμαι ένας καουμπόι στην περιοχή». Διερωτώμαι, πώς τον αντέχετε; Ή μήπως σας βολεύει τελικά;

2-0474-0000

Tomasz Froelich, im Namen der ESN-Fraktion. – Herr Präsident! Die Türkei ist keine liberale Demokratie – sie muss es auch nicht sein. Sie ist ein souveräner Staat mit bemerkenswerter nationaler Strategie, und sie geht ihren eigenen Weg zwischen Tradition und Moderne. Wir respektieren das. Sie respektieren das nicht. Sie kritisieren die Türkei, weil sie die Genderideologie ablehnt. Aber das ist ihr gutes Recht. Sie kritisieren den Austritt der Türkei aus der Istanbul-Konvention, aber selbst sechs EU-Mitgliedstaaten haben diese nicht ratifiziert. Sie kritisieren die Türkei für ihre Rolle im Krieg in der Ukraine, aber Ankara hat klug agiert: pragmatische Beziehungen zu allen Seiten, die Rolle des Vermittlers, der Getreidedeal – so geht Diplomatie. Sie kritisieren die Türkei, weil sie unsere Werte nicht teilt, aber welche Werte sollen das heutzutage sein aus europäischer Sicht? Annullierte Wahlen wie in Rumänien, politische Schauprozesse wie in Frankreich, Bspitzelung der Opposition wie in Deutschland?

Das Motto der EU lautet „In Vielfalt geeint“, aber mitmachen darf nur, wer eigene Werte und Souveränität aufgibt. Das ist Werteimperialismus. Wir mischen uns nicht ein in die inneren Angelegenheiten der Türkei, und wir kritisieren die Türkei, wenn sie das bei uns tut. Die Einflussnahme durch islamistische Organisationen wie DITIB gehört gestoppt, aber im Bericht gibt es dazu kein einziges Wort. Wir lehnen den EU-Beitritt der Türkei ab, aber nicht aus wertechauvinistischen Gründen, sondern wegen milliardenschwerer Heranführungsgelder, die wir zahlen und die nichts bringen, seit Jahrzehnten nichts bringen. Dennoch: Wir müssen die Partnerschaft mit der Türkei ausbauen, in Fragen der Energie, in Fragen der Sicherheit, in Fragen der Migration, in Fragen der Geopolitik, aber eben außerhalb der Europäischen Union.

2-0475-0000

Εμμανουήλ Κεφαλογιάννης (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, η έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αποτυπώνει το ότι η Τουρκία βρίσκεται σε ένα επικίνδυνο μονοπάτι αυταρχισμού. Παραβιάζει τις αρχές και τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το ευρωπαϊκό κεκτημένο στο κράτος δικαίου, στη λειτουργία της δημοκρατίας, στις σχέσεις καλής γειτονίας. Παραβιάζει διαχρονικά το διεθνές δίκαιο και τις αποφάσεις του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών. Απειλεί με πόλεμο —*casus belli*— χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης —Ελλάδα και Κύπρο.

Στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής και της άμυνας, το ποσοστό ευθυγράμμισης της Τουρκίας με χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι λιγότερο από 5%. Πολλές φορές βρίσκεται απέναντι στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως στην περίπτωση της Ουκρανίας, της Λιβύης, της Μέσης Ανατολής, της Συρίας, του Καυκάσου.

Η Τουρκία δεν έχει θέση στην ευρωπαϊκή αμυντική αρχιτεκτονική —τα 150 δισεκατομμύρια κοινοτικών κονδυλίων για την ενίσχυση ευρωπαϊκής άμυνας αλλά και τα 650 δισεκατομμύρια δαπάνες των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον ίδιο σκοπό, σύμφωνα και με τις αποφάσεις των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων του Δεκεμβρίου του 2008 και του Οκτωβρίου του 2019 αλλά και τις εκθέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου διαχρονικά.

Με την έκθεσή του το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στέλνει ένα ηχηρό μήνυμα ανησυχίας και προβληματισμού στην Τουρκία και για την ενταξιακή της πορεία.

2-0476-0000

Joanna Scheuring-Wielgus (S&D). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Nie można udawać, że się czegoś nie widzi albo się czegoś nie słyszy. I nie można też udawać, że w procesie akcesyjnym można iść na skróty. Turcja Erdoğan nigdy do Europy nie wejdzie, bo to nie jest normalne, że aresztowani są ludzie, którzy protestują na ulicach.

To nie jest normalne, że aresztuje się dziennikarzy za to, że podają prawdę. To nie jest normalne, że aresztuje się samorządowców, którzy wygrali w wyborach samorządowych. To nie są normalne sytuacje, kiedy są mordowane kobiety: 394 kobiety w zeszłym roku, a 259 umarło w nie wiadomo jakich okolicznościach. To nie są normalne sytuacje.

Turcja Erdoğan nigdy do Unii Europejskiej nie wejdzie, ale Turcja bez Erdoğan ma taką szansę. I jako Polka chciałabym powiedzieć wszystkim Turkom i Turczynkom: Erdoğan nie będzie wieczny. Dzień, kiedy go nie będzie, nadejdzie i wtedy będziecie na pewno w Unii Europejskiej.

2-0477-0000

Αφροδίτη Λατινοπούλου (Pfe). – Κύριε Πρόεδρε, μήπως ξεχνάτε πως μιλάμε για έναν εχθρό της Ευρωπαϊκής Ένωσης; Που ανερυθρίαστα δηλώνει ο πρόεδρος της χώρας πως σκοπός του είναι να ισλαμοποιήσει την Ευρώπη; Μια χώρα που, ενώ ουσιαστικά κυβερνάται από έναν δικτάτορα, εμείς τη βαφτίζουμε δημοκρατία; Μια Τουρκία που απειλεί την Ελλάδα με *casus belli* αν ασκήσει τα κυριαρχικά της δικαιώματα; Ένα κράτος άρπαγα-δολοφόνο της μισής Κύπρου —ενώ η Κύπρος είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης— που αρνείται να αναγνωρίσει την εισβολή; Μια Τουρκία που μόλις έξι χρόνια πριν επιτέθηκε στην Ελλάδα με υβριδικό πόλεμο, με όπλο τους λαθρομετανάστες; Έναν Erdoğan που σε δημόσιες ομιλίες του λέει πως θα έρθουν νύχτα να πάρουν το Αιγαίο;

Για αυτήν τη χώρα μιλάτε; Για αυτή, λοιπόν, δεν θα έπρεπε να γίνεται καμία απολύτως συζήτηση. Όσο η Κύπρος μας είναι υπό κατοχή, η Ελλάδα μας απειλείται ανοιχτά και η ίδια η Τουρκία είναι ημιδικτατορικό καθεστώς, ακόμα και η σκέψη για ένταξη —όχι το 2025 αλλά το 3025— οφείλει να είναι απαγορευμένη.

Καταλαβαίνω πως τα λεφτά είναι πολλά για κάποιους εδώ μέσα, αλλά αυτή είναι η αλήθεια. Η Τουρκία δεν είναι σύμμαχος. Είναι ένας λύκος με προβιά που ζει από εισβολές, εκβιασμούς και αίμα αθώων. Δεν ανήκει στην Ευρώπη. Ανήκει στο σκοτάδι που προσπαθεί να φέρει πίσω με όπλο τη θρησκεία και τον φόβο.

Η Τουρκία είναι εχθρός όλων στην Ευρωπαϊκή Ένωση και μόνον έτσι πρέπει να αντιμετωπίζεται. Και, όσο περνάει από το χέρι μου, ορκίζομαι πως μόνο αυτό θα κάνω.

2-0478-0000

Εμμανουήλ Φράγκος (ECR). – Κύριε Πρόεδρε, στη συζήτηση περί Τουρκίας δεν χωράνε μετριοπάθειες. Από τη μια είμαστε όλοι εμείς που βλέπουμε ένα κράτος με ποινικό μητρώο αντί ιστορίας, συγκρίσιμο μόνο με τη ναζιστική Γερμανία, ένα κράτος που ηγείται ισλαμιστικών τρομοκρατικών οργανώσεων, ένα κράτος που αλώνει τον πολιτισμό παντού. Όλοι εμείς που βλέπουμε ένα σύστημα που ό,τι αγγίζει το λερώνει με μαφία, διαφθορά και λαθρεμπόριο κάθε είδους. Και από την άλλη, βρίσκονται τα πολιτικά τέκνα του Chamberlain, που αδιαφορούν αν εκατομμύρια άνθρωποι στην Ευρώπη, την Ασία και την Αφρική υποφέρουν λόγω της τουρκικής κατοχικής μπότας, της τουρκικής αποικιοκρατίας, των απάνθρωπων ισλαμοναζι.

Σήμερα, η Τουρκία είναι το επίκεντρο του άξονα του κακού, η θηλιά στον λαιμό του κόσμου. Παρακαλούμε όλους τους συναδέλφους να ενημερωθούν για την αιμοδιπή γενοκτονία των Χριστιανών που συνεχίζεται έως σήμερα, για τις επιθέσεις σε κάθε γειτονικό κράτος. Ενημερωθείτε, αυτό μας αρκεί. Όχι απλά δεν πρέπει να χρηματοδοτούμε την Τουρκία, όχι απλά δεν πρέπει να τη βάζουμε από την πίσω πόρτα στην άμυνά μας, αλλά θέλει τουλάχιστον σκληρές κυρώσεις. Θέλει τον στρατό όλων μας στα τουρκικά σύνορα.

2-0479-0000

Lucia Yar (Renew). – Mr President, let me be a bit personal today. I fell in love with Türkiye about 20 years ago, and I believe many of you might have had the same experience discovering a country while travelling and instantly falling in love with its people, culture, its soul.

But since that first visit, my heart has been breaking down again and again every time a Turkish friend calls me and tells me they are leaving the country, that the situation is becoming dire, that they are losing hope, because – and let's be clear – you cannot imprison your main political opponent and still call yourself a democracy.

But unfortunately, this isn't just about Türkiye, right? Across Europe, authoritarians are learning from each other, from Ankara to Budapest to Bratislava. Condemning such actions is not enough, dear European Union. We need to act upon our values, our principles. Every time we meet our Turkish counterparts, we need to ask about Osman, about Figen, about Selahattin, about Ekrem. Every time we talk to them. And we need to stand with those who are fighting for freedom, in Türkiye or across the European Union.

2-0480-0000

Mélissa Camara (Verts/ALE). – Monsieur le Président, chers collègues, Madame la Commissaire, ce qui se passe actuellement en Turquie est grave. L'arrestation du maire d'Istanbul, la répression des manifestations du 1^{er} mai, les arrestations massives, tout cela témoigne d'une dérive autoritaire inquiétante.

Pourtant, malgré la peur, malgré la violence, la société turque continue de se tenir debout. Je pense à ces étudiantes, ces étudiants, à ces femmes, à ces syndicalistes, à ces citoyennes et citoyens qui descendent dans la rue, qui chantent, qui résistent. Je pense à celles et ceux qui ont passé des jours en prison, celles et ceux qui sont encore enfermés. Je pense à celles et ceux qui seront à la Pride d'Istanbul alors que cette dernière est interdite depuis onze ans maintenant. Leur courage, leur dignité, leur détermination ne sont pas seulement admirables, ils sont un appel à espérer un monde meilleur. Un rappel que, même dans l'obscurité la plus profonde, il y a des lumières qui ne s'éteignent jamais.

Il y a, au cœur de la répression, une société qui résiste, qui invente, qui se relève. Une société qui, jour après jour, prouve que la liberté ne meurt jamais vraiment tant qu'il reste des voix pour la défendre. Cette Turquie-là, c'est celle que nous devons écouter, celle qui lutte pour la démocratie, la justice et la liberté.

2-0481-0000

Özlem Demirel (The Left). – Herr Präsident! Immer mehr Gewerkschafter in der Türkei sprechen davon, dass die Türkei zu einem neuen Bangladesch Europas wird. Tatsächlich ist das Land Türkei ein Billigproduktionsland am Tore Europas, ein Wächter der europäischen Interessen im Nahen Osten. Insbesondere syrische Geflüchtete werden als Arbeiter eingesetzt ohne jegliche Rechte, sie werden brutalst ausgebeutet, und Gewerkschaftsrechte werden ausgehöhlt.

Das alles ist auch Beitrag des europäischen Flüchtlingsdeals, und das wollen Sie weiter aufrechterhalten. Das hat Auswirkungen auf die Arbeiterinnen und Arbeiter, syrische Geflüchtete in der Türkei, auf die Arbeiterinnen und Arbeiter in der Türkei, aber auch auf Gewerkschaften in Europa. Kolleginnen und Kollegen, der Bericht benennt wieder richtigerweise Menschenrechtsbrüche in der Türkei, Repressionen gegenüber der Opposition, und das ist alles richtig. Doch was bedeuten diese Aussagen, wenn das überhaupt keinerlei Konsequenzen hat? Sie wollen jetzt auch die militärische Kooperation mit der Türkei stärken. Die Türkei soll neue billige Munition für Europa liefern, damit man schön lang eigene geopolitische Interessen in der Welt voranbringen kann. Das ist heuchlerisch, das ist zynisch, und dagegen stellen wir uns als Linke.

2-0482-0000

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κύριε Πρόεδρε, καταδικάζουμε την επιχείρηση αναβάθμισης του ψευδοκράτους από τη νατοϊκή Τουρκία και την προκλητική θέση περί δύο κρατών για την απαράδεκτη νομιμοποίηση της εισβολής και της κατοχής 51 χρόνων στην Κύπρο και ενώ εξελίσσονται παζάρια για τη διχοτόμηση του νησιού.

Από παλιά, στο πλαίσιο της ενταξιακής πορείας στην Ευρωπαϊκή Ένωση αλλά και πλέον ως στρατηγικός εταίρος —αντίθετα με όσα ισχυρίζονταν στην Ελλάδα τα αστικά κόμματα - υποστηρικτές της Ευρωπαϊκής Ένωσης— η αστική τάξη της Τουρκίας προώθησε «γκριζάρισμα» του Αιγαίου, παράνομο τουρκολιβυκό σύμφωνο, αμφισβήτηση συνόρων και κυριαρχικών δικαιωμάτων της Ελλάδας, διατηρώντας casus belli σε βάρος της, μην αναγνωρίζοντας καν την Κύπρο που είναι κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εντείνοντας διώξεις πολιτικών αντιπάλων και εισβάλλοντας στη Συρία. Επιβραβεύεται κιόλας τώρα με βαθύτερη εμπλοκή της στην πολεμική οικονομία της.

Ταυτόχρονα, η κυβέρνηση της Νέας Δημοκρατίας, στο πλαίσιο των ανταγωνισμών των αστικών τάξεων Ελλάδας-Τουρκίας, προωθεί τη στρατηγική «ήρεμων νερών» για συνεκμετάλλευση στο Αιγαίο, δηλαδή νέες φουρτούνες για τον λαό.

Ποιο είναι το συμπέρασμα; Ευρωπαϊκή Ένωση και NATO αποτελούν πεδία όξυνσης ανταγωνισμών και κινδύνων για τους λαούς και όχι πυλώνες ειρήνης και ασφάλειας.

2-0483-0000

Λουκάς Φουρλάς (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, κυρία Επίτροπε, ευχαριστούμε τον φίλο Αμορ για τη σκληρή δουλειά του. Το να βρίσκονται στην ίδια πρόταση οι λέξεις «Τουρκία» και «πρόοδος» είναι αντιφατικό και προκλητικό. Η Τουρκία δεν προχωρεί προς την Ευρώπη, αλλά κάνει βήματα εχθρικά προς τις ευρωπαϊκές αξίες, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα. Βαδίζει à la carte, απολαμβάνοντας προνόμια χωρίς καμία απολύτως υποχρέωση.

Η δικτατορία Erdoğan φυλακίζει δημοσιογράφους, πολιτικούς αντιπάλους, απειλεί ευθέως με πόλεμο δύο κράτη μέλη της Ένωσης και εμείς κλείνουμε τα μάτια και τα αυτιά μας, αρκεί να αγοράσουμε την ησυχία μας με συμφωνίες, οικονομικά οφέλη ή πωλήσεις όπλων. Κάποιοι, μάλιστα, επιμένουν να της δώσουν και ηγετικό ρόλο στην ευρωπαϊκή αμυντική αρχιτεκτονική. Αυτό δεν είναι η Ευρώπη που πιστεύουμε αλλά ένας όμιλος συμφερόντων. Αυτή η Τουρκία ούτε είχε ούτε έχει θέση στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτή η Τουρκία του Erdoğan είναι εχθρός των αρχών και των αξιών μας.

Και όμως, συνεχίζουμε να μιλάμε για διάλογο, για πρόοδο, για γεωστρατηγικά συμφέροντα. Ας το πούμε καθαρά: κάποιοι στην Ευρώπη ξεπουλούν δυστυχώς τις αρχές μας για λίγες μπίζνες με την Άγκυρα, έστω και αν κατέχει ευρωπαϊκό έδαφος στην Κύπρο. Και ήρθε η ώρα να σταματήσουμε να κάνουμε πως δεν το βλέπουμε.

Εμείς, πάντως, έστω και λίγοι, θα είμαστε εδώ για να το θυμίζουμε. Όσο υπάρχει κατοχή της Κύπρου, όσο ο Erdoğan μιλά για δύο κράτη και καταπιέζει τον τουρκικό λαό, αυτή η χώρα δεν έχει θέση στην ευρωπαϊκή οικογένεια.

2-0484-0000

Vivien Costanzo (S&D). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die Türkei, Deutschland und Europa verbindet viel – das haben wir heute auch gehört. Uns trennt momentan aber auch viel – das haben wir auch gehört. Die türkische Regierung treibt das Land immer weiter weg von Demokratie, Rechtsstaatlichkeit, Pressefreiheit und auch den Menschenrechten. Die Verhaftung des politischen Konkurrenten – des Istanbuler Bürgermeisters – ist nur die Spitze des Eisbergs.

Aber trotz allem: Die EU und die Türkei gehören zusammen. Das zeigen auch die Millionen Menschen, insbesondere junge Menschen, die in der Türkei auf die Straße gehen. All ihnen gehört unsere Solidarität. Wir hören euch, wir kämpfen mit euch, und wir sind laut für euch. Die Kommission muss die Unterstützung für die demokratischen Kräfte aufrechterhalten und ausweiten. Der Versuch Erdogans, die demokratische Opposition auszuhungern, darf nicht erfolgreich sein. Leider zeigt die türkische Regierung weiterhin überhaupt keine Ambitionen, die Kriterien für einen EU-Beitritt zu erfüllen. Klar ist: Für den Weg der Türkei in die EU gibt es keine Abkürzung. Es gelten für alle die gleichen Regeln. Und trotz allem: Die Tür muss offen bleiben.

2-0485-0000

Matthieu Valet (PFE). – Monsieur le Président, depuis 2016, les contribuables européens ont versé près de 9 milliards d'euros à la Turquie dans le cadre d'un accord migratoire. 9 milliards, pour quel résultat? Une dépendance stratégique dangereuse, une soumission de fait à un régime de plus en plus autoritaire qui menace nos intérêts, notre sécurité, notre stabilité politique et qui va jusqu'à enfermer ses opposants politiques, comme le maire d'Istanbul. Le président Erdogan utilise les migrants comme un levier de chantage contre l'Europe tout en poursuivant une politique de réislamisation – quand il avait fait croire qu'il avait quitté la doctrine des Frères musulmans – et, de surcroît, d'ingérence dans nos quartiers.

Ce pays ne partage ni notre vision de la démocratie, ni notre projet civilisationnel. Arrêtez de faire miroiter cette adhésion à ce pays depuis 1987. Ayez le courage de dire à la Turquie qu'elle ne rentrera jamais dans l'Union européenne. Il est temps de rendre l'argent aux Européens. Ces milliards peuvent et doivent servir à protéger nos frontières, à soutenir nos soignants, à soutenir nos forces de sécurité qui sont en première ligne dans nos pays d'élection, dont mon pays, la France, et aussi à aider nos agriculteurs, non pas à financer un régime qui nous tourne le dos.

Aujourd'hui, l'Europe est le seul continent au monde qui paye pour son propre affaiblissement, qui laisse l'île de Chypre, qui fait partie de l'Union européenne, occupée illégalement par les Turcs. Ce lent suicide politique doit enfin cesser. L'Europe doit protéger ses intérêts.

2-0486-0000

Tineke Strik (Verts/ALE). – Mr President, dear Commissioner, dear rapporteur, the arrest of Istanbul Mayor İmamoğlu is extremely concerning, but unfortunately not a surprise. It reflects Erdoğan's total crackdown on the rule of law and democracy, in which every dissent is met with repression and arbitrary arrests. But I must say the EU is, to a certain extent, a partner in crime, because we turn a blind eye to the human rights violations, and by doing so, empower autocracy and leave democratic forces out in the cold.

We are even funding violations by paying for deportation centres, leading to the illegal detainment, abuse and even death of migrants. There is no right to asylum in Türkiye. It is the inconvenient truth that the EU prioritises its own interests – on migration, on geopolitics – at the cost of defending and promoting its values: the values that we pretend to protect against Putin and against Trump. It is high time to act accordingly and make the EU credible again, also for the Turkish people. Choose their side.

2-0487-0000

Jonas Sjöstedt (The Left). – Herr talman! I onsdags i förra veckan var jag i Ankara. Jag var i en domstol. Joakim Medin stod inför rätta. Joakim är en svensk journalist som har gripits i Turkiet och som nu riskerar tolv års fängelse.

Varför hotas Joakim Medin med tolv års fängelse? För att han är journalist, för att han har skrivit om Turkiet. Det finns ingen annan grund än de anklagelserna mot honom.

Det är fullständigt oacceptabelt att Turkiet fängslar EU-medborgare, svenska medborgare och journalister som inte har gjort någonting brottsligt.

I morgon kan det här parlamentet ta ställning för Joakim Medins frihet. Jag hoppas att vi kommer att göra det. Jag vill tacka alla svenska partier i EU-parlamentet som står bakom kravet på att Joakim Medin omedelbart ska få åka hem till sin hustru i Sverige. Vi förväntar oss att den svenska regeringen ska göra mer, och vi hoppas att EU-kommissionen ska göra mer, för att Joakim Medin ska få komma hem.

(Talaren godtog en fråga ("blått kort").)

2-0488-0000

Beatrice Timgren (ECR), fråga ("blått kort"). – Sverigedemokraterna står bakom fri och oberoende journalistik och vi har länge kritiserat den islamistiska auktoritära utveckling som sker i Turkiet.

Därför kommer vi att rösta för Vänsterpartiets resolution om den svenska journalist som just nu sitter fängslad i Turkiet.

Men min fråga till Vänsterpartiet är: Varför bjöds samtliga svenska parlamentariker in för att underteckna yrkandet utom Sverigedemokraterna?

2-0489-0000

Jonas Sjöstedt (The Left), svar ("blått kort"). – Alla svenska partier kommer att rösta för Joakim Medins frihet. Det tycker jag är bra och det välkomnar jag. Jag hoppas att vi kan få en riktigt stark majoritet i EU-parlamentet i morgon.

Jag välkomnar också Sverigedemokraternas röst, trots att vi aldrig brukar samarbeta med Sverigedemokraterna annars, för vi står så långt ifrån varandra. Det är också orsaken till att vi inte brukar skriva gemensamma ändringsförslag. Men i morgon kommer vi alla att rösta för Joakim Medins frihet. Bra så.

2-0490-0000

Μαρία Ζαχαρία (NI). – Κύριε Πρόεδρε, η Τουρκία —το κράτος και η κυβέρνηση Erdoğan— είναι ένα αυταρχικό καθεστώς που διεξάγει επεκτατικούς πολέμους, καταστρατηγεί το διεθνές δίκαιο, καταστρέφει πολιτιστικά μνημεία, καταπατά δημοκρατικά δικαιώματα, εξευτελίζει τη δικαιοσύνη και φυλακίζει κάθε αντίθετη φωνή. Η Τουρκία απειλεί την Ελλάδα με πόλεμο, γιατί δεν αποδέχεται το αναφαίρετο δικαίωμα της χώρας μου να επεκτείνει τα χωρικά της ύδατα στα 12 ναυτικά μίλια. Παρενοχλεί και παραβιάζει τα ευρωπαϊκά σύνορά μας και τον εναέριο χώρο μας, κατέχει παράνομα ευρωπαϊκά εδάφη στην Κύπρο και δεν την αναγνωρίζει ως κράτος μέλος της Ένωσης. Πριν από λίγες μέρες, ανακοίνωσε μονομερώς τη διχοτόμηση της Κύπρου, επιχειρώντας νέα τετελεσμένα στην κατεχόμενη Βόρεια Κύπρο.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν μπορεί να πορεύεται με κλειστά μάτια και ανοικτά ταμεία, προσφέροντάς της δισεκατομμύρια για να κρατά μετανάστες και πρόσφυγες εκτός Ευρώπης ή καλώντας την σε συμβούλια εξοπλισμών. Γιατί τότε δεν μιλάμε για γεωπολιτική ισορροπία, μιλάμε για ευρωπαϊκή υποκρισία. Ο Erdoğan δεν ήταν και δεν θα γίνει ποτέ σύμμαχος. Είναι δικτάτορας. Τέλος. Σταματήστε τα όπλα προς την Τουρκία. Καμία οικονομική συναλλαγή χωρίς λύση για Ελλάδα και Κύπρο.

2-0491-0000

Alice Teodorescu Măwe (PPE). – Herr talman! Det fanns en tid då många hoppades att Turkiet skulle närma sig Europa – våra värderingar, vår respekt för rättsstaten och vår respekt för mänskliga rättigheter. Men den utvecklingen har gått i motsatt riktning.

Under president Erdoğan's styre har vi bevittnat en systematisk nedmontering av demokratin. Oberoende domstolar har försvagats, journalister och oppositionella har fängslats och yttrandefriheten har tystats. Ett särskilt oroande exempel är gripandet av den svenska journalisten Joakim Medin – ett fall som präglas av godtycke och rättsosäkerhet och som illustrerar den repressiva utvecklingen i Turkiet.

Redan för flera år sedan röstade Europaparlamentet för att suspendera Turkiets anslutningsprocess, men det räcker inte längre. Erdoğan visar ingen vilja att ändra kurs, snarare tvärtom. Det finns i dag ingen trovärdig väg framåt i förhandlingarna.

Därför menar vi kristdemokrater att EU behöver fortsätta att sätta ner foten. Turkiets anslutningsprocess måste inte bara pausas, den bör avslutas och det är dags att stå upp för våra grundläggande principer och markera tydligt att repression inte accepteras.

2-0492-0000

Evin Incir (S&D). – Mr President, 'journalism is not a crime, not in any country'. These are the words of the Swedish journalist Joakim Medin from the notorious high-security prison, Silivri, in Türkiye. Joakim must be allowed to return home to his freedom, to his Sofie and their awaiting child immediately.

Since 28 March, he has been detained in Türkiye. The allegations of insulting President Erdoğan and membership in a terrorist organisation are baseless and lack evidence. So far, the Swedish government has not succeeded in influencing the situation through diplomatic efforts. The Foreign Minister took time to contact her Turkish counterpart and, as far as we know, the Prime Minister has not lifted the phone to reach out to his.

In this very delicate situation, it is crucial that the Commission and the whole EU stands behind Joakim and demands that he be allowed to return home immediately. He is a Swedish citizen and, therefore, also a European citizen. It is our duty to defend all our journalists and all our citizens. Joakim's case is also a matter of every journalist's rights to operate freely, beyond oppression and beyond fear.

2-0493-0000

Silvia Sardone (Pfe). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la Turchia non è Europa, non potrà mai esserlo e dobbiamo affermarlo con forza.

Il processo di adesione è stato sospeso ma va cancellato senza alcuna esitazione. Per troppi anni la sinistra ha spinto, con un atteggiamento sbagliato e sconcertante, per trascinare la Turchia in Europa. Per troppi anni l'Unione europea ha versato miliardi ad Ankara in modo ipocrita e miope.

Solo ora – e sottolineo solo ora – ci si sveglia davanti alle gravi violazioni dei diritti umani, con arresti di massa di manifestanti, giornalisti e oppositori. Non possiamo ignorare nemmeno la pericolosa deriva islamista intrapresa dal governo turco: rinnegare i nostri valori, chiudere gli occhi sui diritti calpestati sarebbe imperdonabile.

La Turchia può restare un partner commerciale e un attore di rilievo sullo scacchiere internazionale. Ma è evidente che profonde divergenze culturali, giuridiche, valoriali e sui diritti fondamentali la tengono e la devono tenere lontana dall'Europa.

2-0494-0000

Fidias Panayiotou (NI). – Mr President, Kaja Kallas is basically the foreign minister of the EU, and I think she can help my country Cyprus.

Cyprus has been divided since the Turkish invasion in 1974 and, as a result, the two communities – Greek Cypriots and Turkish Cypriots – are living now separately. This problem remains to this day, unsolved. So I believe it's the job of Kaja Kallas to go to Türkiye and speak with President Erdoğan in order to defend the interest of Cypriots as citizens of the Union that she serves.

I believe Kaja Kallas spends a lot of her time and effort towards Ukraine, which is not even a member of the EU. But what message does that send to EU citizens like us in Cyprus, still in a

divided land? Kaja Kallas must make Cyprus a priority so we can show the world that the EU stands by its people.

2-0495-0000

Łukasz Kohut (PPE). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Nic tak nie łączy jak wspólny wróg. Zarówno dla Unii, jak i dla Turcji tym wrogiem jest putinowska Rosja. Prawie dekadę temu Europa przekonała się, jak ważnym partnerem jest Turcja. To dzięki umowie, którą dopinał przewodniczący Rady Donald Tusk, nielegalna migracja została ograniczona. I podobnie powinno być dziś. Po pierwsze priorytet naszej prezydencji: bezpieczeństwo, Europo. Czas na strategiczną współpracę na Morzu Czarnym. Czas na wspólne projekty przemysłów zbrojeniowych. Czas na wspólne, głębsze zaangażowanie w sprawiedliwy pokój w Ukrainie. I tak jak powiedział polski premier Donald Tusk, perspektywa europejska dla Turcji powinna być bardziej realna. Unijnych drzwi nie należy zamykać w tych trudnych geopolitycznie czasach. Jednak by ta perspektywa stawała się realna, Ankara oczywiście powinna podejmować wysiłki w obszarze praw człowieka i demokracji. Nie należy o tym zapominać.

2-0496-0000

Andreas Schieder (S&D). – Herr Präsident, werde Kolleginnen und Kollegen! Am 19. März ist der Istanbuler Bürgermeister Ekrem İmamoğlu zu Unrecht inhaftiert worden. Es war nicht nur der Angriff auf einen einzelnen Politiker, sondern auf die gesamte türkische Demokratie selbst und auf viele, viele andere, die ebenfalls an diesem Tag verhaftet worden sind. Diese Verhaftung ist auch der Versuch, die letzte Bastion der politischen Opposition zum Schweigen zu bringen und eine Stadt, die für Freiheit und Fortschritt steht, in den Griff der Regierung und des Präsidenten zu bekommen.

Seitdem gibt es Massenproteste, Hunderttausende gehen Woche für Woche auf die Straße. Und auch trotz der Verhaftungen der Demonstrierenden und von Journalistinnen und Journalisten nehmen die Proteste nicht ab, und auch die CHP, die Oppositionspartei, ist weiterhin hier engagiert. Was wir hier sehen, ist, dass das Regime Erdoğan, das sich zunehmend von den demokratischen Prinzipien und vom eigenen Volk entfernt, auf diese Art und Weise auch die Demokratie so zerstört, dass wir sagen müssen: Das hat in Europa keinen Platz. Deshalb, sehr geehrte Damen und Herren: vollste Solidarität mit den Demonstrierenden und Freiheit für Ekrem İmamoğlu.

2-0497-0000

Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, κυρία Επίτροπε, στις παρούσες συνθήκες δεν υφίσταται ευρωπαϊκή προοπτική της Τουρκίας. Ορθά διαπιστώνεται στην έκθεση σημαντική οπισθοδρόμηση στους τομείς του κράτους δικαίου, της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων, της ελευθερίας του Τύπου και της θωράκισης των δημοκρατικών αξιών.

Η Τουρκία δεν τηρεί τις δεσμεύσεις της για ασφάλεια και σταθερότητα στην Ανατολική Μεσόγειο στο πλαίσιο των σχέσεων καλής γειτονίας —θέμα μείζονος σημασίας για την Ένωση. Η διαρκής αμφισβήτηση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Ελλάδας και της Κύπρου, η προώθηση του δόγματος της «Γαλάζιας Πατρίδας», η περιφρόνηση του ρόλου του Οικουμενικού Πατριαρχείου για τους Ορθόδοξους Χριστιανούς, η έλλειψη συνεργασίας για τον έλεγχο της παράνομης μετανάστευσης και η απειλή πολέμου για τα 12 ναυτικά μίλια στο Αιγαίο συνθέτουν την εικόνα χώρας που εμμένει στην αναθεωρητική πολιτική της, σε πλήρη αντίθεση με τα ευρωπαϊκά ιδεώδη, το διεθνές δίκαιο και τις αποφάσεις του Συμβουλίου των Ηνωμένων Εθνών.

Δυστυχώς, συνάδελφοι, το χάσμα μεταξύ Τουρκίας και ευρωπαϊκών αξιών παραμένει —με δική της ευθύνη— αγεφύρωτο.

2-0498-0000

Davor Ivo Stier (PPE). – Poštovani predsjedavajući, Turska je zemlja kandidatkinja EU-a, ali se već godinama puno više percipira kao jedna regionalna sila Bliskog istoka s rastućim geopolitičkim angažmanom na Balkanu, Kavkazu, Srednjoj Aziji i Africi. Turske vlasti ne vide zemlju kao dio Zapada i njegovih vrijednosti. Za razliku od Rusije, međutim, ne potenciraju sukob sa Zapadom. Ali ostaje, naravno, tu problem okupacije sjevernog dijela Cipra, a i pogotovo odnosi s muslimanskom braćom. Dakle, s neotomanskom politikom Turska nije dio Zapada, ali nije ni u otvorenom sukobu sa Zapadom i u takvom procjepu očituju se naše vrijednosne razlike, ali i mogućnosti suradnje. U tom smislu ovo izvješće iskreno i precizno ukazuje na kršenja ljudskih prava, demokratskih načela, ali ostavlja i prostor za dijalog. Ukratko, današnja Turska, iako nije i ne želi biti dio Zapada, ne mora nužno biti u sukobu sa Zapadom. To otvara prostor za pragmatičnu suradnju, ali bez odustajanja od naših vrijednosti i geopolitičkih interesa.

(Govornik je pristao odgovoriti na pitanje postavljeno podizanjem plave kartice.)

2-0499-0000

Γεώργιος Γεώργιος (ECR), ερώτηση με γαλάζια κάρτα. – Κύριε Πρόεδρε, αγαπητέ συνάδελφε, έχετε πει ότι η Τουρκία δεν βρίσκεται σε σύγκρουση με τη Δύση. Να σας θυμίσω ότι απειλεί με πόλεμο την Ελλάδα, που είναι μέρος της Δύσης. Κατέχει παρανόμως ευρωπαϊκά εδάφη της Κυπριακής Δημοκρατίας. Όμως, δεν έχετε πει ούτε λέξη για αυτά. Αυτή είναι η ευρωπαϊκή προοπτική της Τουρκίας που θέλετε να εντάξετε σε αυτό το Σώμα;

2-0500-0000

Davor Ivo Stier (PPE), odgovor na pitanje postavljeno podizanjem plave kartice. – Kao što sam i rekao, ostaje tu problem okupacije sjevernog dijela Cipra i da ste bolje čuli, bili biste i uočili i taj komentar. Dakle, naša je pozicija da trebamo jednu pragmatičnu suradnju, ali bez odustajanja od naših vrijednosti i od naših geopolitičkih interesa, a to, naravno, znači i braniti interese naših država članica, uključujući i Cipra.

2-0501-0000

Reinhold Lopatka (PPE). – Mr President, colleagues, this report is both timely and necessary. Yes, Türkiye remains an important partner for the European Union politically, economically and strategically, but a strong partnership, however, must be based on shared values, on a commitment to democracy, the rule of law and fundamental rights. Let me underline clearly that respect for the sovereignty and sovereign rights of all EU Member States, especially the Republic of Cyprus, is non-negotiable. Moreover, persistent shortcomings regarding fundamental rights, democratic backsliding, and compliance with the European Court of Human Rights are deeply concerning.

Therefore I think that the report's conclusions that accession negotiations should remain suspended until Türkiye demonstrates clear and substantial progress is moving in the right direction. It is appropriate to show Türkiye our disappointment in a clear way. If there is no progress at all I think it will be better to stop the negotiations with Türkiye.

2-0502-0000

Μιχάλης Χατζηπαντέλα (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, σήμερα, στη συζήτηση για την πρόοδο της Τουρκίας στην ενταξιακή της πορεία, είναι καθήκον μας να αντιμετωπίσουμε την απροκάλυπτη αδιαφορία της Τουρκίας απέναντι στο διεθνές δίκαιο και τις ευρωπαϊκές της υποχρεώσεις.

51 χρόνια μετά την παράνομη εισβολή και την κατοχή του βορείου τμήματος της Κύπρου, η Τουρκία συνεχίζει να αγνοεί τις αποφάσεις του ΟΗΕ και τις δεσμεύσεις της προς την Ευρωπαϊκή Ένωση. Για 51 χρόνια, χιλιάδες πρόσφυγες στερούνται το δικαίωμα επιστροφής, ενώ οι εκκλησίες και ο πολιτισμός μας βεβηλώνονται.

Κυρία Επίτροπε, αγαπητοί συνάδελφοι, μπορείτε να φανταστείτε να σας διώξουν με τα όπλα από το σπίτι σας; Να σας απαγορεύουν για 51 ολόκληρα χρόνια να ζήσετε σε αυτό; Εγώ δεν χρειάζεται να το φανταστώ το ζω. Ως πρόσφυγας, δεν μπορώ ούτε να κατοικήσω ούτε να επισκεφτώ το σπίτι όπου γεννήθηκα. Κάθε μέρα είναι μία ανάμνηση της αδικίας.

Το περασμένο Σάββατο, ο Τούρκος πρόεδρος επισκέφτηκε παράνομα τα κατεχόμενα εδάφη μας, προκαλώντας με εθνικιστική ρητορική και περιφρονώντας τη διεθνή νομιμότητα. Και όλο αυτό χωρίς να υπάρξει οποιαδήποτε αντίδραση από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν μπορεί να παραμείνει σιωπηλή. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να αντιδράσει άμεσα.

2-0503-0000

Interventii la cerere

2-0504-0000

Κώστας Μαυρίδης (S&D). – Κύριε Πρόεδρε, ο εισηγητής είχε ομολογουμένως μια πολύ δύσκολη δουλειά, αλλά η έκθεση αυτή είναι όντως ένας καταπύλτης διαπιστώσεων, που χαρακτηρίζουν την Τουρκία τυραννικό καθεστώς εντός με πολιτική νεοοθωμανικού επεκτατισμού εκτός.

Συγκεκριμένα, η έκθεση τεκμηριώνει την αποτυχία της Τουρκίας στα κριτήρια βάσει των οποίων της παραχωρήθηκε το ενταξιακό καθεστώς. Επιπλέον, η σημερινή Τουρκία είναι μια αντιευρωπαϊκή δύναμη, με δική της ατζέντα, που συνεχίζει ταυτόχρονα την κατοχή εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κύπρο και αλλού.

Κανονικά, δύο επιλογές υπάρχουν: είτε κυρώσεις είτε τερματισμός του ενταξιακού καθεστώτος. Αλλά η Επίτροπος δεν είπε λέξη. Αντιθέτως, προτείνει στρατηγική συνεργασία. Κυρία Επίτροπε, αυτό που προτείνετε είναι στρατηγική υποκρισία, ενώ έχετε υποχρέωση να προασπίζετε τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2-0505-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Arvoisa puhemies, Turkki ei ole vapaa demokratia. Se on autoritäärinen valtio, jossa ihmisoikeuksia poljetaan systemaattisesti. Diktaattorimaisesti Turkkia hallitseva Erdoğan on tehnyt maastaan yhteiskunnan, jossa vapaa media on tukahdutettu, oppositiota vangittu ja oikeuslaitos alistettu vallan välineeksi.

Euroopan eduskunnan tuore vuosiraportti on harvinaisen selkeä. Turkki etääntyy likimain kaikesta, mitä eurooppalaiset arvot edustavat.

Nyt on meidän aikamme sanoa ääneen: Turkilla ei ole asiaa Euroopan unioniin. Turkin EU-jäsenyysneuvottelujen jäädettäminen ei riitä – ne tulee lopettaa välittömästi. Me emme voi pitää

ovea raollaan tällaiselle valtiolle, jonka EU-jäsenyys romuttaisi kaikki ne periaatteet, joihin me täällä uskomme. Joten nyt, EU, se ovi kiinni.

2-0506-0000

Sebastian Everding (The Left). – Herr Präsident, Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich möchte für eine Minute noch den Blick auf die Tierschutzsituation in der Türkei richten. Bereits im letzten Jahr hat das türkische Parlament ein Gesetz verabschiedet, welches den Tod von Millionen Straßenhunden bedeuten kann. Die Situation dieser Tiere spitzt sich tagtäglich dramatisch zu. Täglich werden unzählige Hunde eingefangen, in völlig überfüllte Tierheime gebracht oder direkt vor Ort getötet. Videoaufnahmen von Tierschutzorganisationen belegen die dramatischen und grausamen Zustände dort in den wenigen städtischen Tierheimen und zeigen Hunde, die lebendig begraben werden oder in Müllsäcken entsorgt werden. Andere werden vergiftet, vergast oder erschlagen.

Kaum ein Hund in der Türkei ist kastriert, auch Haus- und Hofhunde nicht. Vor diesem Hintergrund wächst die Population dort seit Jahren rasant an, dabei sind flächendeckende Kastrationsmaßnahmen die einzige und langfristige und auch tierschutzkonforme Lösung, Populationen in den Griff zu bekommen. Dafür und nur dafür muss die türkische Regierung Gelder bereitstellen. Liebe Kolleginnen und Kollegen, bitte unterstützen Sie meinen Aufruf an die türkische Regierung, das Massaker an Straßenhunden sofort zu beenden.

2-0507-0000

Νικόλας Φαραντούρης (The Left). – Κύριε Πρόεδρε, ζητώ την απελευθέρωση του Σουηδού δημοσιογράφου Joakim Medin, ο οποίος αυτές τις μέρες δικάζεται στην Τουρκία διότι προσέβαλε — δίδεν— τον πρόεδρο Erdoğan, και ζητώ την καταδίκη της προκλητικής επίσκεψης του προέδρου Erdoğan στο κατεχόμενο μέρος της Κύπρου, που εδώ και 50 χρόνια βρίσκεται υπό παράνομη τουρκική κατοχή.

Η Τουρκία είναι μία αναθεωρητική δύναμη, η οποία έχει εισβάλει στην Κύπρο, έχει εισβάλει στη Συρία, βαρύνεται με γενοκτονίες Αρμενίων και Ποντίων, και αυτήν τη στιγμή συζητά να αποτελέσει ακρογωνιαίο λίθο της ευρωπαϊκής μας αρχιτεκτονικής ασφάλειας και άμυνας. Είναι ποτέ δυνατόν, αγαπητοί συνάδελφοι;

Ζητώ, λοιπόν, την καταδίκη και, επίσης, ζητώ εγγήγορση από τα ευρωπαϊκά όργανα και να μην υπάρξει καμία ολιγωρία.

2-0508-0000

(Încheierea intervențiilor la cerere)

2-0509-0000

Marta Kos, Member of the Commission. – Mr President, dear honourable Members, thank you for all your questions, recommendations and an interesting discussion on this report. I can tell you that Parliament's concerns are the Commission's concerns.

I believe that continued engagement with Türkiye will be essential in refining and deepening our understanding of shared priorities. At the same time, it is important that Türkiye clarifies the nature of the relationship it wishes to pursue with the EU and aligns its actions accordingly.

Ultimately, the depth and quality of our cooperation will depend on mutual commitment and a constructive approach on both sides.

2-0510-0000

PRÉSIDENCE: YOUNOUS OMARJEE*Vice-Président*

2-0511-0000

Nacho Sánchez Amor, *ponente*. – Señor presidente, señora comisaria, hay una pregunta que sobrevuela este debate: ¿por qué no cerramos definitivamente el proceso de adhesión? A mí me gustaría hacer una reflexión sobre ello. Algunos de los compañeros de la derecha han expresado una especie de sustancial incompatibilidad social y cultural que yo no veo. La Unión Europea le dio la oportunidad a Turquía y esta la ha desaprovechado hace muchos años, pero, por favor, no confundan Turquía con Erdoğan. Erdoğan no es Turquía ni Turquía es Erdoğan. Les recuerdo a muchos de los que dicen que cerremos la puerta que en las últimas elecciones locales no ganó el partido de Erdoğan y ganó el partido de la oposición.

Por tanto, fijémonos en el país. Ahí hay una sociedad civil que nos implora que no cerremos la puerta, que no les dejemos sin esperanza de cambiar el país. Es posible que en diez años haya otra Turquía realmente comprometida con un camino europeo. Y nosotros tenemos que atender también a una sociedad civil prodemocrática y proeuropea que se manifiesta continuamente frente a las políticas represivas y defiende las banderas de la Unión Europea.

¿Por qué hemos defendido las banderas de la Unión Europea en el Maidán? ¿Por qué no defendemos las banderas europeas en las calles de Estambul? Hay una sociedad civil vibrante y activa en Turquía queriendo continuar el camino hacia la Unión Europea. Este Parlamento tiene que escuchar esa voz y no solo la voz de algunos gobernantes que son —esperemos— gobernantes temporales.

Por eso, en la oposición, desde hace muchos años —hablo de mi anterior compañera, Kati Piri—, mantenemos suspendido el proceso de adhesión, pero no lo terminamos, porque terminarlo requeriría otra vez unanimidad y eso sería muy complicado. Por lo tanto, yo les pido que reflexionen que en las críticas que todos compartimos sobre que Turquía ha desaprovechado su oportunidad no se cuele esa idea, a veces muy tentadora, de confundir un país con su gobernante en estos momentos.

2-0512-0000

Le Président. – Le débat est clos.

Le vote aura lieu demain.

15. Souhais de bienvenue

2-0514-0000

Le Président. – Avant de continuer nos débats, j'aimerais souhaiter la bienvenue aux jeunes qui nous viennent de Serbie et qui suivent nos discussions ce soir de la tribune. Merci pour votre présence aujourd'hui parmi nous.

16. Rapports 2023 et 2024 sur la Serbie (débat)

2-0516-0000

Le Président. – L'ordre du jour appelle à présent le débat sur le rapport de Tonino Picula, au nom de la commission des affaires étrangères, sur les rapports 2023 et 2024 sur la Serbie (A10-0072/2025)

2-0517-0000

Tonino Picula, izjavitelj. – Poštovani predsjedavajući, poštovana povjerenice, kolegice i kolege, zadovoljstvo mi je pozdraviti vas na kraju višemjesečnog procesa izrade godišnjeg izvješća Europskog parlamenta o Srbiji koje prvi put predstavljam kao stalni izjavitelj.

S osobne strane moram reći da se radilo o vrlo izazovnoj dužnosti koja je, nažalost, uključivala i nediplomatske prakse, neutemeljene optužbe, manipulacije i osobne napade. Unatoč tome, ovom sam poslu pristupio profesionalno, s najboljim namjerama, čvrsto vjerujući u otvorenost zajedničkog europskog projekta, transformirajući potencijal pridruživanja Europskoj uniji te koristi koje donosi građanima zemalja članica, ali i država kandidatkinja.

Izvješće o kojemu večeras raspravljamo rezultat je rada s kolegama u Parlamentu, kontakta s raznim dionicima koji su željeli razgovarati, evaluacije izvještaja Komisije o napretku Srbije, interpretacije različitih stručnih dokumenata, ali i posjeta Srbiji. Sve je to doprinijelo analizi aktualne političke realnosti u zemlji, a ta politička realnost izuzetno je složena već dulje vrijeme, pogotovo u zadnjih šest mjeseci. Pad nadstrešnice na kolodvorskoj zgradi u Novom Sadu, kada je živote izgubilo 16 građana, postao je tragičnim simbolom sustavne korupcije, nepotizma i neadekvatnih kontrolnih mehanizama koji bi morali štititi građane.

Danas raspravljamo o situaciji u državi u kojoj izborna zakonodavstvo ima ozbiljne nedostatke, mediji uglavnom nisu slobodni ni dostupni svima, u kojoj regulatorno tijelo za medije ne funkcionira, pravosuđe selektivno dijeli pravdu, a one koji ukazuju na probleme izlaže se javnim napadima. Jednako tako, osobni podaci prosvjednika objavljuju se javno, protiv njih se koriste neidentificirana ilegalna sredstva, što onda istražuju ruske službe, građane Europske unije privodi se i protjeruje iz zemlje zbog statusa na društvenim mrežama, a zemlje članice Europske unije i njihove dužnosnike optužuje se da stoje iza takozvane obojene revolucije.

Osim toga, Srbija konzistentno odbija usklađivanje s geopolitičkim opredjeljenjem Europske unije i uvođenje sankcija Rusiji, dok se glasovanja u Ujedinjenim narodima opravdavaju kao greška. Unatoč određenom napretku, prije svega u području klastera konkurentnosti i inkluzivnog rasta, Srbija se još uvijek suočava s velikim preprekama koje mora prevladati: poboljšanje unutarnjeg političkog dijaloga, vladavinu prava i borbu protiv korupcije, postizanje sveobuhvatnog sporazuma o normalizaciji s Kosovom te potpuno usklađivanje s vanjskom politikom Europske unije.

Nedostaju osiguranje neovisnosti ključnih institucija, uključujući regulatorno tijelo za elektroničke medije, te potpuna provedba svih preporuka OEES-a/ODIHR-a i Vijeća Europe o izornoj reformi u transparentnom i uključivom procesu. Svakako prije novih izbora, što bi bilo od ključne važnosti. Sve to naglašava i Komisija u svom reformskom planu.

Ekonomski podaci, iako poboljšani, ne mogu biti jedino mjerilo uspjeha jer ni Europska unija nije samo zajedničko tržište. U zadnjem desetljeću EU je u Srbiju uložio milijarde eura, ali javna percepcija, pa i komunikacija lidera Srbije, uglavnom to ne reflektira. Često se ekonomski rast

temelji i na netransparentnim ugovorima koji se izuzimaju iz primjene zakona o javnoj nabavi. Takvi ugovori, osim ekonomskog, imaju i direktan politički utjecaj.

Za ovakvu situaciju i Europska unija mora preuzeti svoj, svakako manji, dio odgovornosti. Od političkih poruka s vrha o napretku u vladavini prava, bilateralnih trgovinskih sporazuma najvećih članica do iznimno niske stope ulaganja europskog novca tamo gdje donosi najveću transformacijsku korist – u jačanje pravosuđa i borbu protiv korupcije.

Povjerenice Kos, sa zanimanjem sam pratio Vaš posjet Srbiji prošli tjedan. Mislim da su poslane neke vrlo važne poruke s Vaše strane i nadam se da ćete za njih imati podršku vodstva Komisije.

U isto vrijeme, zaista neuvjerljivo zvuče izjave lidera Srbije o formalnoj posvećenosti europskim integracijama, dok ovaj tjedan planira put u Moskvu i nove energetske sporazume s Rusijom, a na vidiku nema potrebnih reformi ključnih za uspješan europski put. Na kraju krajeva, pristupanje Uniji je prije svega odgovornost zemlje članice, a ne alibi kojim se izbjegava vlastitu odgovornost za probleme u državi.

Za kraj želim spomenuti studente koji planiraju dotrčati do Strasbourga kako bi prenijeli svoje poruke. Cijenim njihovu požrtvornost i borbu. Njihove poruke jasno čujem od samog početka i u izvješću naglašavam iste ciljeve za koje se i oni zalažu. Budući da oni kao mladi ljudi predstavljaju budućnost svoje zemlje, odnos vlasti prema njima govori puno više nego bilo koji stranački programi o budućnosti.

Europski parlament, kao institucija koja na kraju procesa glasuje o sporazumu o pristupanju, ostat će najglasniji zagovornik proširenja, ali želimo da taj proces bude temeljen na zaslugama, stvarnim reformama i jasnoj usklađenosti s europskim vrijednostima i geopolitičkim pozicijama Europske unije.

2-0518-0000

Marta Kos, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, dear rapporteur, Mr Tonino Picula, I would like to thank you for your dedication and the Members of this Parliament for your ongoing engagement with Serbia. Your work reflects our shared commitment to Serbia's European future.

The European Commission remains firmly committed to supporting Serbia on its path to EU membership. Accession is more than a technical process. It is a decision to embrace a future rooted in democracy, dignity and shared responsibility, and this can be only done through a whole of society process.

During my recent visit to Serbia last week, I engaged with political leaders, civil society organisations, students – welcome, dear students, tonight – academics and women shaping public life. Across all those meetings, I delivered the same message: the momentum for enlargement is real and Serbia has a historical opportunity to join the European Union. Accession negotiations will require resolve and leadership. Reforms are essential, not for the sake of Brussels, but for the benefit of Serbia's citizens, and for the last five months this is what citizens are demanding on the streets.

Serbia should therefore step up its efforts and deliver concrete results in fighting corruption and strengthening the rule of law. The independence of the judiciary must be protected. Media must be able to operate freely. Electoral reforms should ensure that every citizen can vote with trust and confidence in the system. These reforms are not only key to Serbia's progress on its European

path, but they are also imperative to exit the current political impasse and divisions in Serbian society.

Civil society must have space to act. Independent voices must be heard and protected, and we must work together to build resilience against disinformation and manipulation, which weaken the social fabric and erode democratic trust. Intimidation and pressure on civil society is not the way we operate in the Union and must not be tolerated.

I welcome the move to relaunch the selection of a new council for the Regulatory Authority for Electronic Media (REM). If this process is genuinely open, transparent and inclusive, involving all relevant stakeholders, this would be a key step towards restoring trust necessary to exit from political impasse. I'm ready to engage in bringing all the political stakeholders and civil society together to accomplish commitments Serbia has given to the EU last December: to constitute an independent counsel for the Regulatory Authority for Electronic Media, adopt remaining media laws and adopt the recommendations of ODIHR on electoral legislation.

I also emphasised during my visit that joining the European Union means sharing not only benefits but also responsibilities. Our Union is built on common values, including a common foreign policy. In a time of war of aggression on our continent, engagement with Russia cannot continue as if nothing has changed. There cannot be business as usual. Silence or hesitation undermine the very principles that underpin our peace and security – core principles that the European Union is built on. We face global challenges that can only be managed together. Together with Serbia, we want to focus on a common future in a united, stronger and safer Europe.

Progress also means moving ahead with the normalisation of relations with Kosovo. This is essential for regional stability and for Serbia's journey towards EU membership. Constructive leadership in the region strengthens trust and opens doors for cooperation.

Dear Members, we want a truly democratic and economically prosperous Serbia inside the EU. This was also the vision of Zoran Đinđić, who dreamt of Serbia embedded in a family of democratic, modern and developed countries. I count on your continued support for this to become a reality.

2-0519-0000

Davor Ivo Stier, u ime kluba PPE. – Poštovani predsjedavajući, klub EPP-a podržat će ovo izvješće koje precizno i objektivno prikazuje postignuća i nedostatke Srbije na putu prema EU-u. U izvješću se tako konstatira makroekonomska stabilnost i fiskalna disciplina u zemlji, rast BDP-a i stranih ulaganja koje najviše dolaze iz EU-a te dobivanje prvog investicijskog kreditnog rejtinga. I također se pozdravlja ugovor Srbije s Frontexom o upravljanju granicama. No, ključni i krupni problemi ostaju na području vladavine prava, normalizacije odnosa s Kosovom, dobrosusjedskih odnosa te geopolitičke orijentacije Srbije. Srbija je na 105. mjestu na indeksu percepcije korupcije, znatno ispod prosjeka EU-a. Korupcija podriva povjerenje građana u institucije, što sprječava prijeko potreban društveni dijalog. Studentski masovni prosvjedi ukazuju na potrošenost jednog modela vladanja.

Borba za pravnu državu je potrebna, ali se od vlasti, i od kritičara vlasti također, očekuje jasno i nedvosmisleno odbacivanje opasnog geopolitičkog koncepta takozvanog „srpskog svijeta”, zaključaka „Svesrpskog sabora”, koji podrivaju suverenost susjednih zemalja. Očekuje se i konačna normalizacija odnosa s Kosovom. Isto tako je potrebno usklađivanje s vanjskom politikom EU-a. Vrata EU-a su otvorena, ali se neće nikoga čekati ni moljakati. Želim ovdje biti

vrlo jasan, nijedan dužnosnik iz države članice ili kandidatkinje EU-a ne bi smio ići ili na bilo koji način podržati Putinovu paradu u Moskvi. Posebice to ne bi smjeli političari iz redova Europske pučke stranke. Da svima bude jasno, prijeći ću na kraju na engleski.

Serbia's future is in the EU, so our message to the Serbian authorities is very clear: on 9 May, let's celebrate Europe Day, not Putin's parade.

2-0521-0000

Kathleen Van Brempt, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, dear Commissioner, from your speech just now, I interpret that you still believe that Serbia will join the European Union one day. You nod, but then it is time to step up, because we are losing Serbia today. The rule of law, democracy and fundamental rights – they are all under threat.

And imagine this, today's Serbian students are braver than the European Commission, maybe the whole of the European Union. They're the ones highlighting the systemic flaws in Serbian democracies, they're the ones fighting for civil liberties, and they're the ones exposing and condemning widespread corruption. Commissioner, they are fighting for European values and they deserve our full support.

It is not compatible with what the European Commission today is doing in their approach of appeasement, which damages European credibility today. I know you know we support you and I know you think alike, but the European Commission needs to be much more forceful in the way they communicate. As we speak, there is a delegation up there, but there is also a delegation running to Brussels, and they will be in Brussels on Monday. And, dear colleagues, when they arrive, will we then, all of us, welcome them with open arms?

2-0522-0000

Kinga Gál, *a P/E képviselőcsoport nevében*. – Elnök úr! A Nyugat-Balkán stabilitása az Európai Unió alapvető érdeke, Szerbia pedig ennek kulcsországa. Biztonsági és stratégiai érdekünk tehát, hogy támogassuk az ország európai útját. A húsz éve húzódó csatlakozási folyamat során az Unió lassan hitelét veszítette a térségben. A most tárgyalt jelentés Patrióta felelőseként a szöveget kiegyensúlyozatlannak, túlságosan egyoldalúnak látom. Kétségtelen, hogy számos területen van még mit teljesíteni az országnak, de értékelni kellene a szerb kormány európai elköteleződését és eddig tett erőfeszítéseit az energiapolitika, a családpolitika, a vízümpolitika területén vagy a kisebbségpolitika, így a vajdasági magyar közösség helyzetét illetően. A szöveg ehelyett csak a hiányosságokra koncentrál, és súlyosan igazságtalan, ideológiai alapú torzításokat tartalmaz. Az európai bővítési politikában nincs helye kettős mércének. Sajnos az ideológiai megközelítés, az aktuálpolitikai érdek egyre hangsúlyosabbá válik a semleges, teljesítményen alapuló elbírálás helyett. Míg Ukrajna csatlakozását gyorsító pályára akarják helyezni, addig a sok éve küzdő nyugat-balkáni tagjelölt országok a partszélen maradnak. Szerbia európai integrációja hozzájárulhat az illegális migráció megfékezéséhez, az energiaellátás hosszútávú biztosításához, így Európa és Magyarország érdeke egy stabil, az Unió felé elkötelezett Szerbia. Ezért támogatjuk Szerbia uniós csatlakozását.

2-0523-0000

Stephen Nikola Bartulica, *u ime kluba ECR*. – Poštovani predsjedavajući, kolegice i kolege, ovo izvješće prilično objektivno prikazuje stanje u Srbiji. Svi znamo da to nije zemlja liberalne demokracije europskog tipa. I dalje je zarobljena svojim nacionalnim mitovima i ništa se ne mijenja. Što se tiče Hrvatske, nema normalizacije. Ponavljam, nema normalizacije dok Srbija ne prizna svoju odgovornost za agresiju devedesetih godina i pristane isplatiti ratnu odštetu žrtvama.

To je minimum koji može napraviti kao znak pomirenja. A poruka na kraju studentima: dobro je da se zalažete za europske vrijednosti, a to i za vas znači pomirenje s Hrvatskom i priznanje krivnje za sve što je učinjeno našem narodu devedesetih godina. To su isto europske vrijednosti. Dakle, nema povjerenja bez priznavanja istine, a istina ponekad može biti gorka, ali bez toga nema napretka.

2-0524-0000

Helmut Brandstätter, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, dear colleagues, first of all, thank you very much for the cooperation for the report. I went to Serbia last week to talk to parties of government and opposition and to civil society, and of course, to mourn the victims of Novi Sad – 16 people died there.

When I was in Serbia, I realised how terrible the oppression of the free media is, how the secret service is spying on and wiretapping opposition groups and civil society, how meanly Vučić is speaking about the opposition, calling them 'political paedophiles' and how deeply corruption is rooted in his system.

The catastrophe of Novi Sad was not bad luck; it was the result of corruption. Thank you very much, Commissioner Kos, we have been there together and we talked to young people. We talked to civil society. They explain to us: it's corruption. And this corruption brings more and more people – not only students, also professionals, workers – on the street, and the majority want to live in Europe, they want to live in the European Union, just like us.

And I really have to tell you: you, the young people, but also the other older people, everybody in Serbia, you are part of Europe, you are part of the European Union. You are welcome here. But the regime of Vučić in this form cannot enter the European Community.

Mr Vučić, don't stand in the way of the future of your people.

2-0525-0000

Vladimir Prebilič, *v imenu skupine Verts/ALE*. – Gospod predsednik. Od prvega novembra lani Srbija ni več ista država. Srbski študenti nosijo plamen, ki ni razsvetlil le ulic Beograda, ampak je tudi prebudil duh demokracije po vsej Evropi in nas spomnil, kaj pomeni zavzemanje za pravico in prihodnost. Upanje obstaja na ulicah, v učilnicah, v pogumu študentov, ki vztrajajo in zahtevajo pravičnost, preglednost in prihodnost, utemeljeno na demokratičnih vrednotah. Ko predsednica von der Leyen javno objame gospoda Vučića, EPP pa si zatiska oči, pošiljamo napačno sporočilo, da so naši interesi pomembnejši od demokratične volje njenih prebivalcev.

Ne glede na to, kdo je na oblasti, želimo Srbijo v Evropski uniji kot demokratično in uspešno državo. Zaradi njenih mladih, ki si zaslužijo svojo priložnost in svoboščine. Prihodnost Srbije je evropska in ta prihodnost mora temeljiti na demokraciji in ne na strahu.

Dragi študentje in državljani Srbije, slišimo vas, stojimo z vami in moram vam jasno povedati: niste sami!

2-0526-0000

Danilo Della Valle, *a nome del gruppo The Left*. – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, abbiamo deciso di astenerci dal voto su questa relazione perché non ci vede d'accordo l'impostazione di questa maggioranza.

Ancora una volta a prevalere per noi è la tattica e l'utilizzo dei doppi standard, come troppo spesso abbiamo fatto e si fa in questo Parlamento. Noi non neghiamo assolutamente – non si possono negare – i problemi che ci sono in Serbia, che permangono da anni, così come non possiamo non denunciare le torture che ci sono anche negli altri Paesi sottoscrittori di adesioni all'UE, penso ad esempio alla Turchia, all'Albania, all'Ucraina. Qualcuno può negare invece, ad esempio, che ci siano problemi legati ai diritti umani in Egitto, Paese a cui l'Europa sta per mandare miliardi di euro di finanziamento senza che la maggioranza si faccia troppi problemi?

Abbiamo provato anche a migliorare questo testo durante la discussione in Commissione, a porre l'accento sulle condizioni dei lavoratori serbi, a valorizzare il ruolo delle proteste degli studenti universitari di questi ultimi mesi, segno che in Serbia ci sono elementi di vivacità democratica nella società civile e nelle nuove generazioni, tanto da portare alle dimissioni del Primo ministro.

Vorrei ricordare che però in molti Paesi fondatori dell'Unione europea le proteste di piazza vengono ignorate e anche criminalizzate e restano in carica istituzioni che non hanno più alcuna legittimità popolare. Avremmo voluto una discussione più reale che partisse dai problemi che si hanno in Serbia ma anche dai passi avanti che la Serbia ha compiuto in questi anni puntando sulla cooperazione e il dialogo, piuttosto che sulla presunzione di poter dare lezioni di civiltà o democrazia da parte dell'Unione europea. Invece, si è portato avanti un testo con toni aggressivi che ha l'unico obiettivo di colpire le scelte di politica estera del governo serbo.

Io lo ribadisco: questo atteggiamento politico porterà all'inesistenza dell'Unione europea e voglio ricordare una cosa al collega dei popolari: il 9 maggio non è e non deve essere la parata di Putin, assolutamente, ma il giorno in cui si festeggia la vittoria sul nazifascismo e forse la storia andrebbe un po' ripresa e ripassata.

2-0527-0000

Michał Szczęcha (PPE). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Pół roku temu polski premier Donald Tusk był w Belgradzie. Jasno mówił o europejskiej perspektywie jako ofercie dla serbskiego społeczeństwa. Skutkiem wizyty była absencja prezydenta Vučića na szczycie BRICS w Kazaniu.

Przed nami parada Putina i kolejna decyzja, która musi być podjęta – decyzja, gdzie i z kim świętować zakończenie II wojny światowej. Czy być w Moskwie, czy być w Kijowie? Czy być z agresorem, czy być z ofiarą napaści? Ale to nie jedyny wybór, jakiego muszą dokonać rządzący Serbią, a szerzej serbskie społeczeństwo.

Chodzi o strategiczny wybór i wartości, za którymi najwyższy czas się opowiedzieć. Demokracja czy autorytaryzm? Wolne media czy propaganda? Rządy prawa czy nepotyzm? Zależność od zbrodniarza wojennego czy partnerska współpraca z Europą? Bezpieczna przyszłość czy życie w nieustannym strachu?

Trzeba spróbować wyrwać Serbię ze szponów Putina i istniejących zależności. Trzeba powtarzać słowa Donalda Tuska, one są nadal aktualne, ale dzisiaj chcemy mówić do młodego serbskiego społeczeństwa: *(poseł mówi w języku nieurzędowym)*.

2-0528-0000

Thijs Reuten (S&D). – Mr President, dear colleagues, dear Commissioner, we demand impartiality, not neutrality, in enlargement processes. The Commission could no longer turn a blind eye to what is happening in Serbia – civil society intimidation, media suppression, state capture, autocratic drift. Yes, cosyng up with Putin made it worse, but that is not the core of the

problem, nor is Kosovo. The real issue here is the government's unwillingness to truly choose the European path. The students didn't ask for dialogue, they want rule of law implementation. The Commission's reluctance to attach political consequences or honest communication eroded the EU's credibility. We want Serbia in the EU, but not like this.

Dear Commissioner, be aware of the broad majority in this House that sees this clearly and supports you. So feel supported in being impartial, not neutral, in supporting those pushing for real reform, and in telling the truth to the government and the people.

(The speaker agreed to take a blue-card question)

2-0529-0000

Tomislav Sokol (PPE), *blue-card question*. – Mr Reuten, you are very active in the delegation of the European Parliament in Montenegro. So my question is: you know, that there are Vučić's proxies in the government and in the ruling coalition of Montenegro. So what do you think about this situation? Can Montenegro advance towards the European Union while you have people like Andrija Mandić and Milan Knežević in the ruling coalition?

2-0530-0000

Thijs Reuten (S&D), *blue-card answer*. – Very creative to involve another country here, but I think I have been very clear in the delegation of Montenegro on my position there. I have been clear also today on Vučić. So I think we will have a further discussion on that very soon on Montenegro.

2-0531-0000

António Tânger Corrêa (PFE). – Mr President, Madam Commissioner, well, it's very simple. Serbia is the most important country in the Western Balkans, and it's a black hole in the heart of Europe. Serbia must join the European Union, period. And I must say that the fault is ours, because the Commission, mainly the Commission, all these years did very little. And then came the Russians, and then came the Chinese – and we were away.

The other thing is relations with Kosovo. Well, it's very easy to say. But what about the five European Union countries that do not have relations with Kosovo? Kosovo's independence was declared illegally by Resolution 1244 of the Security Council. So don't push Serbia where Serbia cannot be pushed. Push on other things – civil society, rule of law, closeness to the European Union, and so on – but not on what they cannot do. Serbia was proposed a European future 24 years ago. I know because I was there. Till today, there is no European future for Serbia.

2-0532-0000

Cristian Terheş (ECR). – Domnule preşedinte, dragi colegi, voi vota împotriva raportului privind Serbia, deoarece nu reflectă echilibrat realitatea din teren şi provocările specifice cu care această ţară se confruntă. Serbia trebuie, evident, să continue reformele şi să se alinieze la standardele UE, însă raportul omite progresele reale şi riscă să afecteze încrederea dintre UE şi Serbia. Belgradul a făcut paşi concreţi în dialogul cu Priştina şi în cooperarea cu UE şi Frontex privind combaterea imigraţiei ilegale. Aceste eforturi merită să fie recunoscute.

De asemenea, Serbia a îndeplinit toate criteriile pentru deschiderea clusterului 3, însă Comisia nu a avansat procesul. UE are şi ea o responsabilitate în modelarea contextului regional. Recunoaşterea independenţei Kosovo a creat un precedent extrem de periculos, care a fost folosit de Rusia în justificarea anexărilor ilegale din Georgia şi Ucraina. Serbia a demonstrat consecvenţă şi determinare în apropierea sa de valorile europene. Este esenţial, de aceea, ca acest angajament să

fie sprijinit și nu descurajat. Îi încurajez pe liderii sârbi să continue ferm pe drumul integrării, cu convingerea că locul Serbiei este alături de noi în Uniunea Europeană.

2-0533-0000

Irena Joveva (Renew). – Gospod predsednik. Sistemska korupcija, vedno hujša represija, zvočni top, izgoni, policijsko nasilje, arbitrarne aretacije. Režimski napadi torej, usmerjeni v tiste, ki se zgolj borijo za vrednote, ki naj bi jih poosebljali mi v Evropski uniji. Jaz vladavine prava, pravičnosti in demokracije pač ne podpiram samo na papirju. Vi pa ne podcenjujte resnosti razmer v Srbiji. Ne dopuščajte avtoritarcem sedenja na dveh stolih in manipuliranja.

Spoštovana komisarka, nadaljevanje bo za vašo nadrejeno. Morda me bo bolje razumela, če tokrat poskusim takole:

„Sie haben sich verpflichtet, Reformen durchzuführen, insbesondere in Bezug auf die Grundlagen von Rechtsstaatlichkeit und Demokratie, wie Sie gerade gesagt haben. Und Sie haben gezeigt, dass Ihren Worten Taten folgen.“ Das, Frau von der Leyen, sagten Sie Aleksandar Vučić. Wissen Sie, was acht Tage später passiert ist in Novi Sad? Ignoranz tötet, Frau Präsidentin! Und zwar wortwörtlich. Sie sollen ein Vorbild europäischer Werte sein. Dann beweisen Sie es auch. Auf Worte folgen Taten, oder?

2-0535-0000

Gordan Bosanac (Verts/ALE). – Poštovani predsjedavajući, poštovana povjerenice, izvijestitelju, čitajući ovaj izvještaj o Srbiji, nema sumnje da je od zemlje šampionke i konstruktivnog dijaloga, kako joj se donedavno tepalo, Srbija zapela u slijepoj ulici što se tiče EU integracije. Arbitrarne protjerivanje državljana EU-a i Srbije, ozbiljni problemi s korupcijom, pogoršanje medijskih sloboda, pritisci na studente, profesore, učitelje, racije nevladinih organizacija – to je postala svakodnevica.

Ali istovremeno probudila se i drugačija Srbija koja se protivi takvom režimu. Iako su studenti, seljaci, radnici, umjetnici u ogromnim brojevima već mjesecima na ulicama, njihov glas nije se donedavno ozbiljno shvaćao. Prije tri tjedna studenti su biciklima stigli od Novog Sada do ove kuće da ih se čuje. Grupa studenata, kao što smo čuli, trči, jedni su i ovdje s nama. Danas je njihov glas puno jači, a i ovo izvješće prepoznaje da Srbija i dalje ima alternativu kojoj je stalo do pravde i europskih vrijednosti. Politika trgovine litijem, borbenim avionima, skupim ulaznicama za MAGA evente polako se urušava. Vrijeme je sazrelo za novo poglavlje u procesu pridruživanja Europskoj uniji.

2-0536-0000

Liudas Mažylis (PPE). – Dėkoju pirmininke, komisare, kolegos. Stabilumas Vakarų Balkanuose nėra įmanomas, kol Belgradas žaidžia dvigubą žaidimą. Rusija per Serbiją tikslingai skleidžia dezinformaciją plačioje regiono erdvėje, kursto ten etninius konfliktus. Belgrado atsisakymas prisijungti prie ES sankcijų Rusijai – ne neutralumas, o aiški parama agresoriui. Atvira rusiška propaganda per „Rasha Today“ ir „Sputnik“, stiprėjantys prorusiški naratyvai valstybinėje žiniasklaidoje rodo, kad Serbija tampa Kremliaus įrankiu, per kurį destabilizuojamas visas regionas. Vėl prasiskverbia megalomaniška Serbijos retorika. Toks elgesys nesuderinamas su Europos Sąjungos narystės siekiu. Pritariu, kad Komisija privalo aiškiai įvardinti, jog Serbija tolsta nuo demokratijos ir nuo teisės viršenybės principų. Įsipareigojimas europinėms vertybėms turi būti tikras, o ne deklaratyvus. Laikas baigti šią pragmatinės dvideistę.

2-0537-0000

Andreas Schieder (S&D). – Herr Präsident, sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen! Serbien ist seit Jahren in einem kritischen Zustand: die Unregelmäßigkeiten bei den Wahlen 2023, die regelmäßige Einschränkung der Medienfreiheit, der Druck auf Journalisten, das Einschränken des öffentlichen Rundfunks, Korruption und Nepotismus, auch rund um die Familie des Präsidenten, und der Gipfel des Ganzen, nämlich der Einbruch des Daches in Novi Sad mit den zig Toten.

Die Probleme des Landes haben einen Namen, und der Name ist Aleksandar Vučić. Aleksandar Vučić hat Serbien in seinem brutalen Würgegriff – und was er dort erwürgt, ist Serbiens Demokratie. Wir können aber auch stolz sein, nämlich stolz auf die Zivilgesellschaft und die tausenden Studierenden aus Serbien, die Widerstand leisten, die auftreten, die sich eines wünschen: Reformen und ein Land mit Recht, mit Rechtsstaatlichkeit und Demokratie und Sauberkeit. Dafür steht Europa. Deswegen unterstützen wir die serbischen Studierenden bei ihrem Kampf für eine serbische Demokratie.

2-0538-0000

Annamária Vicsek (PFE). – Elnök úr! Köszönöm szépen a szót. Szomorúan látjuk, hogy a korábbiakhoz hasonlóan ez a Szerbia-országjelentés is kiegyensúlyozatlan, politikailag elfogult, nem mutatja be arányosan a valós előrelépéseket, és figyelmen kívül hagyja a térség geopolitikai érzékenységet. Kos biztos asszony a minapi belgrádi látogatása során azt mondta, ő és az Európai Bizottság támogatják az egyetemistákat. A Bizottság követelése az intézményi reformokra kell, hogy vonatkozzanak, nem pedig olyan csoportosulást kell, hogy támogasson, amely polarizálja a társadalmat, a kormány megdöntését célozza, vagy amely anarchista módon az intézmények működését gátolja, kiskorú gyermekek oktatáshoz való jogát sérti, vagy erőszakkal akadályoz egyetemi tanárokat abban, hogy belépjenek a munkahelyükre. A Bizottság feladata a stabilizáció és az intézményi működés erősítése kell, hogy legyen, nem pedig Szerbia belügyeibe való beavatkozás. A magyar Patrióta parlamenti képviselők továbbra is teljes vállszélességgel kiállnak Szerbia mielőbbi uniós tagsága mellett, hiszen ez a vajdasági magyarság, Magyarország és végső soron pedig az egész Európa érdeke. Köszönöm.

2-0539-0000

Matej Tonin (PPE). – Gospod predsednik. Prihajam iz Slovenije, države, ki je bila nekoč skupaj s Srbijo del Jugoslavije. Ironično je na nek način, da se praktično na predvečer konca druge svetovne vojne, ko smo mislili, da smo enkrat za vselej opravili s totalitarizmi, ukvarjamo še vedno z vzpostavljanjem osnovnih demokratičnih standardov.

Ko je v Jugoslaviji v devetdesetih letih padel še komunizem, smo bili prepričani, da sta svoboda in demokracija samoumevni. Nista. V Srbiji znova teče boj za svobodo in demokracijo. Protesti študentov v Srbiji so simbol vsega tega. Branijo se temeljne evropske vrednote. Na njihovi strani stoji vse več ljudi. Gre za ljudsko gibanje, ki si zasluži našo podporo. Evropska unija mora biti jasna. Ne gre več le za poročilo o napredku, gre za verodostojnost naše unije. Pot v Unijo ne vodi čez avtoritarnost in klientelizem, ampak skozi pravno državo, svobodne medije in odgovorno oblast. Evropska unija dolguje jasno podporo tistim, ki se v Srbiji borijo za evropske vrednote.

2-0540-0000

Thierry Mariani (PFE). – Monsieur le Président, contre la Serbie, cette assemblée ne sait plus quoi inventer. Désormais, vous faites un rapport sur les rapports. Mais ce dernier rapport sur la Serbie tient plus du réquisitoire idéologique que de l'évaluation objective. Pourtant, Belgrade n'a commis aucun crime, sauf celui de ne pas penser comme Bruxelles, ou plutôt de refuser de sanctionner la Russie et surtout, sacrilège suprême, de ne pas se plier aux caprices de Pristina.

Ce texte accumule les leçons de morale, les injonctions politiques et les critiques biaisées, alors que les rapports de l'Union européenne de 2023 et 2024 sur la Serbie saluaient au contraire sa réussite économique avec une forte croissance et un chômage en baisse. Par ailleurs, ces rapports notaient des progrès techniques dans 31 des 34 chapitres de négociation et un engagement clair dans le dialogue entre Belgrade et Pristina.

Du reste, je remarque que cette résolution ferme complètement les yeux sur les violences anti-serbes au Kosovo. Deux poids, deux mesures insupportables. Quand la Serbie défend les siens, c'est une condamnation immédiate. Quand, au Kosovo, Albin Kurti bafoue les droits des minorités, Bruxelles regarde à côté.

Il faut dire la vérité: vous voulez faire de la Serbie un élève soumis, aligné, obéissant, mais la Serbie est une nation libre. Elle défend ses intérêts, elle refuse les injonctions et elle revendique sa souveraineté. Ce qui vous choque, moi, je trouve cela normal. L'adhésion à l'Union européenne ne doit pas être un instrument de chantage géopolitique, ou alors, qu'on dise franchement que l'Union européenne ne veut pas d'un pays qui pense autrement. Pour ma part, je défendrai toujours la liberté des peuples qui doivent choisir librement leur destin.

2-0541-0000

Tomislav Sokol (PPE). – Poštovani predsjedavajući, davno ti je vrag zasjeo na prag, zemljo Srbijo. Već odavno znamo da se radi o autoritarnoj državi s potpunom državnom kontrolom nad svim segmentima društva, a posebno medijima kojima se vlast koristi kako god joj padne na pamet. Zadnji pokušaj opravdavanja tragikomičnog neuspjeha da se organizira sastanak s predsjednikom Trumpom predstavlja najnoviji vrhunac besramnog manipuliranja javnosti, kako u Europi dugo nije viđeno. A hoće li se Vučić uspjeti oporaviti do parade u Moskvi još uvijek je neizvjesno.

Ipak, ovo o čemu govorimo je vrlo ozbiljno. Ideja „srpskog sveta” u temelju je agresivne hegemonističke politike kakva je dovela, između ostalog, do Domovinskog rata u Hrvatskoj i BiH devedesetih. Uzmimo samo primjer Crne Gore u kojoj velikosrpski elementi praktički kontroliraju vlast i na putu su da potpuno marginaliziraju nominalno najjaču stranku Pokret Evropa sad. U tome je jedan od ključnih faktora Srpska pravoslavna crkva, čiji je patrijarh u Moskvi jasno pokazao da ključnog saveznika vidi u Rusiji, a ne na zapadu. Srpski hegemonizam puno je dublji problem od samog Vučića. I dok Srbija ne prođe pravu katarzu i ne suoči se s vlastitim promašajima i iluzijama u jugoistočnoj Europi, nažalost, neće biti mira. Ovakvoj Srbiji nema mjesta u Europskoj uniji.

2-0542-0000

Interventions à la demande

2-0543-0000

Λουκάς Φουρλάς (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, θεωρώ πολύ παράξενο το ότι, αν και πρόεδρος της Αντιπροσωπείας στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ΕΕ-Σερβίας, δεν είχα καν το δικαίωμα για ένα λεπτό ομιλίας και αναγκάζομαι να πάρω catch-the-eye για να πω δυο λόγια. Αυτό θα το κρίνουμε με την πολιτική μου ομάδα.

Το έχω πει πάρα πολλές φορές και το επαναλαμβάνω: η θέση της Σερβίας είναι στην Ευρωπαϊκή Ένωση για πολλούς και διάφορους λόγους. Μας χρειάζεται και τη χρειαζόμαστε. Προβλήματα υπάρχουν σε πάρα πολλές υπό ένταξη χώρες και συζητάμε μαζί τους και τους δίνουμε και προοπτική. Εδώ μιλάμε με την Τουρκία, που κατέχει ευρωπαϊκό έδαφος. Και κλείνουμε την πόρτα σε μία υπό ένταξη χώρα όπως η Σερβία; Θέλουμε, δηλαδή, να τη ριξουμε στην αγκαλιά του κυρίου Putin;

Ας το πούμε καθαρά. Αν θέλουμε τους Σέρβους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οφείλουμε να είμαστε ειλικρινείς μαζί τους. Αν δεν τους θέλουμε, να τους το πούμε καθαρά. Δεν μπορούμε να τους μπλοκάρουμε κάθε φορά που πλησιάζουν στην πόρτα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όταν τους το κάνουμε αυτό, τους οδηγούμε εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους οδηγούμε ακριβώς εκεί που είπαν κάποιοι συνάδελφοι: στην αγκαλιά της Ρωσίας.

Δεν νομίζω να είναι αυτό που θέλουμε. Πρέπει να δώσουμε προοπτική στον σερβικό λαό αν θέλουμε να τον βοηθήσουμε. Προβλήματα υπάρχουν; Ναι, υπάρχουν και θα πρέπει να τα δούμε κατάματα. Όχι, όμως, να κλείνουμε την πόρτα.

2-0544-0000

Matjaž Nemec (S&D). – Gospod predsednik. Kritično stanje v Srbiji radi opravičujemo s stabilizacijo, a stabilnosti v državi že dolgo ni. Priča smo sistematičnemu spodkopavanju vladavine prava, zatiranju protestov in seveda medijev. Od lanskega novembra ulice Beograda in drugih mest vsak teden polnijo množice ljudi – študentje, učitelji, kmetje ter seveda delavci in starši. Vsi skupno zahtevajo pa demokracijo, resnico in seveda tiste spremembe, ki jih vsi pričakujemo. Protestniki opozarjajo na kršitve svoboščin, korupcijo in degradacijo okolja ter institucionalno in finančno netransparentnost.

Srbski študentje danes dobredno tečejo v Bruselj, da bi Evropi – predvsem pa odločevalcem – prenesli sporočilo, da se srbska oblast sistematično in načrtno odmika od evropskih, naših vrednot. Tečejo, ker jim je mar za prihodnost svoje lastne države. A teka proti vladavini prava svobodnim volitvam in reformam ne morejo preteči sami. To je naloga predvsem srbske politike.

Čas je, da Evropska komisija jasno pokaže, da članstvo ni bankomat, iz katerega je moč dvigovati brez pogojev. Srbski politiki pa želim, da se vrne na ustaljene, predvsem evropske tire, in pokaže, tokrat, da misli resno v dobro njenih državljanov in državljanov.

2-0545-0000

Kristian Vigenin (S&D). – Mr President, dear colleagues, Serbia remains a key partner and an essential part of our shared European future in the European Union. Its path to membership must remain open but strictly conditional on real progress in democracy, the rule of law, the fight against corruption, media freedom and the protection of minorities.

As the 2023 and 2024 Commission reports underline, progress has been made, yet serious shortcomings persist. Most telling, I believe, are the massive protests led by Serbian students recently, sparked by the canopy collapse of the Novi Sad train station that tragically claimed 16 lives. They were not just about the victims; they expose the deeper public frustration with unaccountable governance, misuse of public funds and the erosion of democratic norms. These protests are not a threat to stability, they are a call for it – a call for normalisation and democratic accountability.

There is no need for a fundamental change in the EU's approach towards the country, although we must remain clear about the values we defend. Our assessment should take into account the complex geopolitical position of Serbia. Respectful but firm communication is a better option than disengagement, and this is what those hundreds of thousands of peaceful protesters expect from us.

2-0546-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Mr President, there should not be a place in the European structures for a country that continues fence-sitting while Russia keeps bombing Ukraine. Serbia must make a choice: align fully with the core values of Europe, or choose to be on the wrong side of history.

I will make this very clear. Russia is not a partner. They cannot be trusted. It is a destabilising, authoritarian aggressor waging war on European soil, using disinformation and energy blackmailing as a means to gain influence.

Serbia cannot walk both roads. If Serbia wants to seek EU membership, they must act like a future member. That means sanctions on Russia, respect for the rule of law and a decisive break from the Kremlin's influence.

It is that simple – there is no EU path without it.

2-0547-0000

(Fin des interventions à la demande)

2-0548-0000

Marta Kos, Member of the Commission. – Mr President, honourable Members, today's debate reaffirms our shared goal to support Serbia in advancing towards the European Union. The time for progress is really now. And during my visit, I encouraged the authorities to work across society to find a path forward, one that reflects the hopes of the Serbian people, especially the younger generation. I listened to the students, academics, civil society organisations and invited them to consider the EU offer which will bring to the country political and social transformation, introducing more pluralism, democracy and inclusiveness.

Democratic change takes root when people shape it themselves. It cannot come from outside. Lasting transformation comes from those who live the reality and carry the responsibility of shaping their future. And I trust that people in Serbia will make the right choice and seize the historic momentum.

The enlargement momentum offers Serbia more than negotiation chapters. It brings opportunities for investment, integration into the single market and economic development through the EU Growth Plan. It is only the EU membership perspective and cooperation with the EU that lifts societies, strengthens institutions and creates lasting prosperity. It offers something no alternative can: a future grounded in freedom, accountability and opportunity for all.

We will continue to engage with all those in Serbia who are committed to building an open and inclusive country. Our common goal is a democratic Serbia, thriving inside our Union. And we will stand by those who are working day by day to bring Serbia closer to this goal.

I thank this House for your unwavering support. And, dear Kathleen, I really believe that there is a place for Serbia in the EU and I will work on this, but I cannot do this alone. So together we can really help make Serbia's European future a reality, and I count on all of you in the European Parliament.

2-0549-0000

Tonino Picula, izvijestitelj. – Poštovani predsjedavajući, prije svega hvala svima na govorima, idejama, podršci, ali i onima koji imaju sasvim drugačije mišljenje. Želio bih, naravno, posebno

zahvaliti kolegama izvjestiteljima u sjeni i asistentima na odličnoj suradnji i radu kojim su obogatili sadržaj ovog izvješća.

Želio bih samo istaknuti da je put Srbije prema Europskoj uniji izuzetno složen jer je to proces koji se ne može ostvariti preko noći i bez ozbiljnih promjena u zemlji. Ali ništa se neće promijeniti bez političke volje onih koji su najodgovorniji za trenutno stanje u zemlji jer duga politička kriza i polarizacije koji su pojačani nedostatkom napretka u temeljnim kriterijima poput borbe protiv korupcije, vladavini prava, slobodi medija i izornoj reformi izravno utječu na napredak Srbije prema članstvu u Europskoj uniji i stagnaciju koja traje već više od tri godine.

Predugo je vlast u Srbiji pokušavala iskoristiti najbolje od fondova Europske unije, dok je istovremeno zanemarivala temeljne vrijednosti i geopolitičku orijentaciju te iste Europske unije. I na kraju, važno je kazati da je Srbija zemlja kandidatkinja za članstvo koja ima posebnu težinu i utjecaj na širem prostoru zapadnog Balkana pa je razumljivo da ćemo političku situaciju u Srbiji i u budućnosti pratiti s maksimalnom pažnjom.

2-0550-0000

Le Président. – Le débat est clos.

Le vote aura lieu demain.

17. Rapports 2023 et 2024 sur le Kosovo (débat)

2-0552-0000

Le Président. – L'ordre du jour appelle à présent le débat sur le rapport de Riho Terras, au nom de la commission des affaires étrangères, sur les rapports 2023 et 2024 sur le Kosovo (A10-0075/2025).

2-0553-0000

Riho Terras, rapporteur. – Mr President, colleagues, today we have the honour and pleasure to present Parliament's report, which we prepared in response to the European Commission reports on Kosovo from 2023 and 2024. What I want to remind you of today is that the Kosovo War ended little more than 25 years ago. To this day, wounds and scars remain in society. They can only be healed together with Europe by offering a European future to the people of Kosovo. For the people of Kosovo, the European Union is a goal to strive for. This is also very clearly reflected in the country's political landscape. All major political parties consider the European perspective to be equally important.

As the standing rapporteur for Kosovo, I am convinced that much has been done to reform the economy, strengthen the rule of law and build a European way of life. At the same time, we cannot ignore the shortcomings, which I also gained a closer understanding of during my fact-finding visit last December. Kosovo must ensure the independence of the judicial system, as this is the foundation of the rule of law. Media freedom and transparency of media ownership are also very important. The continuation of the Pristina-Belgrade dialogue is absolutely vital for keeping the European course. We have addressed these and several other issues that need improvement in Parliament's report.

As rapporteur, I would like to emphasise, above all, that in today's global competition, where the authoritarian states are trying to establish footholds and bridges, we cannot allow grey zones in Europe. The interests and activities of Russia and China in the Western Balkans are no secret to

anyone. We see the activities actively pushing the agenda, especially in the neighbouring country, where anti-democratic tendencies are growing fast.

I would like to emphasise that in a situation where we demand reforms from Kosovo, we must also be ready to support them. Therefore, we call for the immediate end of the European Union's punitive measures. They have been unfair and unnecessary from the beginning. The European Union funds many projects and programmes that are designed to support the reform agenda in Kosovo. That is why we should abolish the measures and let them work with the money we offer. In addition, we call on those European Union Member States that after 25 years have not yet recognised Kosovo's statehood to do so.

Dear colleagues, we will be voting on the Kosovo report tomorrow, and I will kindly ask for your support and your vote.

2-0554-0000

Marta Kos, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members of the European Parliament, dear rapporteur Mr Riho Terras, I would like to thank you for your work on the report, but also other Members of the European Parliament for their engagement on and with Kosovo.

I would like to start by welcoming the parliamentary elections held on 9 February. They were peaceful and competitive and with the participation of all communities. They were held under Kosovo's new electoral framework, implementing recommendations from successive EU election observation missions. It is now in Kosovo's interests to swiftly form its institutions in order to take forward urgently needed EU-oriented reforms. Among these, the signing and ratification of the agreements related to the Reform and Growth Facility should be treated as a priority by the new government and assembly. This would enable the release of funds under this instrument, provided that all other conditions are met. Kosovo should also step up efforts on judicial reform, media freedom and public administration.

With regard to the motion for a resolution, the European Commission shares your general assessment, which reflects the main findings of our 2023 and 2024 annual reports. Overall, the authorities remain committed to Kosovo's European path and Kosovo has engaged constructively on the growth plan, approving an ambitious reform agenda covering five reform areas. Implementation of this reform agenda will be key for Kosovo and its citizens to enjoy the full benefits of the plan, and to move forward on its EU path.

Kosovo also continues to align voluntarily with EU sanctions in response to Russia's war of aggression against Ukraine – further proof of its strategic orientation towards the EU. Visa liberalisation entered into effect on 1 January 2024. Let me thank the European Parliament again for its support and cooperation. This has been an important step, long-awaited by the people of Kosovo.

Kosovo submitted an application for EU membership in December 2022. The Commission remains ready to prepare an opinion on Kosovo's membership application as soon as the Council requests it. I am aware that there are still many obstacles to overcome, but I would like to underline that the Commission will contribute all its technical expertise and support once it is asked to do so.

The 2024 European Commission report also highlights that the government and the opposition should work to forge cross-party political support to pursue EU-related reforms more effectively –

this will also be crucial for the future government's mandate. This would notably enable Kosovo to build on the progress already achieved and to take the work further, including the necessary strengthening of its public administration reform.

Concerning the EU-facilitated dialogue on the normalisation of relations with Serbia, I wish to highlight the importance for Kosovo to continue demonstrating a strong and constructive commitment. There is no alternative to the dialogue. Advancing on normalisation with Serbia remains a key requirement for Kosovo's EU aspirations. This means implementing obligations stemming from the Ohrid Agreement without further delays or preconditions. It is also essential that Kosovo refrains from causing tensions in the north.

Dear Members, it remains the Commission's priority to support Kosovo on its EU path. Kosovo and the entire region belong in the European Union. They are part of the European family and we will stand by Kosovo on its journey to Europe.

2-0555-0000

Davor Ivo Stier, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, let me begin by congratulating Riho Terras for his report, which is fully in line with the recommendations approved by Parliament's delegation at the Stabilisation and Association Parliamentary Committee with Kosovo. It is particularly timely to stress today that in 2010, at the request of Serbia, the International Court of Justice concluded that Kosovo's declaration of independence did not violate international law. Therefore, it is misplaced to use the case of Kosovo as an alibi to justify Putin's actions in Crimea or in the Donbas, or to compare it to secessionist forces in Europe, frequently also backed by Putin's Russia.

The EU should also fully embrace this ICJ conclusion and finally grant Kosovo candidate status. Moreover, it's time to end the European Union's unbalanced and unfair approach towards Kosovo – it is time to lift the sanctions. At the same time, we expect Kosovo to form a new government after the elections on 9 February and to implement the obligations assumed at the Brussels and Ohrid Agreements. In addition, the protection of all minorities should be a priority. As I heard during my visit to the small Croatian community in Janjevo, it is important to avoid assimilation and rather promote the integration into Kosovo's society.

Dear colleagues, Kosovo is a young democracy – a young democracy that we should support. We should support this excellent report.

2-0556-0000

Elio Di Rupo, *au nom du groupe S&D*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, tout d'abord, votre plus grand mérite ce soir, c'est de rester si tard. J'essaierai donc d'être bref. Je pourrais me contenter de dire que je partage à 100 % ce que vous venez de dire, mais si je ne disais que cela, pour la télévision, ce ne serait rien: je vais donc devoir dire quelques mots.

Nous avons observé l'organisation des élections et je dois dire que celles-ci ont été très bien organisées. C'est un élément vraiment significatif d'amélioration. Il reste cependant des difficultés, vous l'avez dit.

Premièrement, la mise en application sur le terrain des mesures prises légalement. Il y a une différence entre ce qui est dans la loi ou dans les dispositions et la réalité du terrain. Deuxièmement, la presse, le pluralisme, la liberté restent une grande question. Il y a également la corruption, cancer de tout régime. J'ai senti personnellement le poids de la religion, ce qui, pour

moi, est un élément inquiétant. Il y a enfin la Serbie: nous avons besoin d'un dialogue absolu entre le Kosovo et la Serbie.

Bref, le Kosovo fait des progrès et avance, mais je pense qu'ils doivent continuer à travailler pour accéder à l'Union européenne, et nous restons bien entendu ouverts.

2-0557-0000

Matthieu Valet, *au nom du groupe PfE.* – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les membres de la Commission, en cette heure tardive effectivement, le rapport dont nous débattons ici dresse un constat lucide: le Kosovo est confronté à de graves problèmes structurels, à une corruption endémique, à une criminalité organisée omniprésente et à des relations bilatérales toujours aussi tendues avec la Serbie. Cependant, permettez-moi de vous dire qu'il ferme les yeux sur des enjeux sécuritaires majeurs.

Rapporté à sa population, le Kosovo a envoyé un nombre disproportionné de djihadistes rejoindre Daech et plus de 250 000 armes illégales circulent librement dans le pays. Ces armes circulent déjà librement dans nos rues, en France, mon pays d'élection, qui en a payé le prix fort, puisque certaines des armes utilisées au Kosovo ont été aussi utilisées lors des attentats du Bataclan, commis avec des armes provenant des Balkans. Il y a donc un vrai sujet en ce qui concerne les armes.

Malgré cette réalité alarmante, vous souhaitez continuer à pousser toujours plus loin le processus d'intégration avec le Kosovo. Pire encore, l'Union européenne, avec l'accord du Parlement, a libéralisé le régime des visas avec les Kosovars, alors même que cinq États membres ne lui reconnaissent toujours pas sa souveraineté.

Le Parlement adopte donc un rapport qui expose les fragilités profondes du Kosovo, montrant à quel point ce territoire est éloigné des critères de stabilité et d'état de droit, tout en poussant son intégration de manière accélérée. Ce que je veux vous dire, c'est que nous avons déjà du mal à faire de la colocation à 27: si nous accueillons des États membres qui ne correspondent ni à nos critères d'état de droit, ni à nos critères en matière de standards européens, nous ne pourrions pas continuer à avoir une Union européenne avec les valeurs que nous portons.

2-0558-0000

Ивайло Вълчев, *от името на групата ECR.* – Г-н Председател, г-жо Комисар, уважаеми колеги, благодаря на докладчика г-н Терас и на колегите, с които работихме по доклада. Важно е да подчертаем, че Косово е стабилен партньор, който последователно демонстрира ангажименти към европейските ценности, включително в контекста на продължаващото напрежение със Сърбия, където виждаме необходимост от ясно и недвусмислено осъждане на провокациите срещу суверенитета на Косово.

Особено внимание трябва да отделим в бъдеще на гарантирането на правата на българската общност в Косово, като бъде разгледана петицията, регистрирана в парламента на Косово през януари 2023 г. Българската общност трябва да бъде включена в Конституцията на Косово наравно с останалите малцинства в страната, както и да получи произтичащите от това права. Нейният културен принос и историческо присъствие трябва да бъдат признати, защитени и насърчавани от косовските власти с подкрепата на Европейския съюз.

Западните Балкани и исторически, и географски, и политически са част от Европа. Затова подкрепяме Косово по пътя му към членството в Европейския съюз. Това е не само геополитическо решение, а една дългосрочна инвестиция в мир, стабилност и сътрудничество в региона.

2-0559-0000

Ilhan Kyuchyuk, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, Madam Commissioner, dear colleagues, as the new Europe shadow rapporteur on Kosovo's progress report, I welcome this comprehensive assessment of Kosovo's achievements and ongoing challenges and I would like to use this opportunity to congratulate the rapporteur for his very hard work.

Kosovo has demonstrated a clear commitment to European integration with strong public support for EU accession. The implementation of visa liberalisation and its steadfast alignment with EU foreign and security policy are encouraging steps forward.

However, significant reforms remain crucial. While progress in justice, security and economic resilience is evident, challenges persist in judicial independence, media freedom, and the fight against corruption. Strengthening democratic institutions and ensuring the full implementation of rule of law reforms are imperative for Kosovo's European path.

Finally, the EU must recognise Kosovo's commitment and provide tangible incentives, including clearer accession prospects. Kosovo's European future must not remain in a grey zone. It is in our collective interest to support its journey towards full EU membership.

2-0560-0000

Thomas Waitz, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, Madam Commissioner, Kosovo has developed towards a modern rule of law state and is still developing towards a modern rule of law state. And yes, there are still things to do, and they are not yet there. But they are developing really well.

It's a country with 100 % foreign policy and security policy alignment, which is really impressive in this Balkan region. It's a flourishing democracy and they once again have proven that they are a flourishing democracy. They have increasing living standards. They have a young and well-educated population.

But still they are blocked from joining international organisations. They could be a frontrunner in the accession process. But they're still blocked from even starting the accession process by the outcomes of the Serbia-Kosovo war of the 90s.

And I clearly call on Serbia here to finally make peace with their neighbour and to recognise their neighbour, to move on towards a European future. And I strongly call also on the five non-recognisers within the European Union to lead by example and to free the way to finally start accession talks with Kosovo.

I thank the rapporteur for the good cooperation, and I thank Madam Commissioner for her good words. Thank you very much and let us work it out together.

2-0561-0000

Merja Kyllönen, *The Left-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, Kosovo on kulkenut pitkän tien sodan varjoista kohti rauhaa, epävakaudesta kohti demokratiaa. Sen kansa on osoittanut, että tahtoa on: tahtoa rakentaa vakaampaa ja rauhanomaisempaa tulevaisuutta. Viime vuosien edistys oikeusvaltion ja demokratian vahvistamisessa on ollut rohkaisevaa. Silti työtä meillä riittää. Vähemmistöjen oikeudet ja korruption torjunta vaativat meiltä jatkuvaa valppautta ja aitoa sitoutumista, yhteistyötä Kosovon päätöksentekijöiden ja Kosovon kansan kanssa.

EU:n on oltava mukana varmistamassa, että Kosovon turvallisuustilanne on riittävän vakaa, ei vain jäsenyysspolkua varten, vaan ennen kaikkea ihmisten arjen turvaamiseksi. Euroopan unionin on pidettävä kiinni lupauksestaan. Ovi pysyy auki niille, jotka täyttävät yhteiset kriteerit, ei valikoivasti, vaan oikeudenmukaisesti. Vapaa liikkuvuus, ihmisoikeudet ja rauha eivät ole etuoikeuksia. Ne ovat perusoikeuksia – myös kosovolaisille, myös niille, joiden ääntä ei useinkaan kuulla.

Rakennetaan yhdessä siltoja muurien sijaan. Haluan lämpimästi kiittää pääneuvottelija Terrasta erittäin asiantuntevasta ja rakentavasta yhteistyöstä. Oli ilo tehdä tätä työtä yhdessä. Jatketaan – komissio, neuvosto, parlamentti – me yhdessä.

2-0562-0000

Станислав Стоянов, *от името на групата ESN.* – Г-н Председател, г-жо Комисар, когато говорим за Косово, трябва ясно и твърдо да отстояваме принципите на демокрацията и равнопоставеността на всички национални общности. Дълбоко обезпокоително е, че подписката на близо 500 граждани, които исторически се самоопределят като българи, все още не е разгледана от Косовското събрание. Това мълчание подкопава доверието в ангажмента на Косово към правата на малцинствата. За съжаление все още огромна част от българите в Косово са записани като горани в Конституцията, а са етнографска група, неразделна част от българския народ, а не отделен етнос.

Не мога да подкрепя изисканата в доклада фиксирана квота от 50% за жени и мъже в изборните листи. Законодателството вече предвижда праг от поне 30 процента за всеки от двата пола. Представителството трябва да бъде справедливо, но да произтича от свободната воля на гражданите и качеството на кандидатите, а не приоритетно от полова принадлежност.

Оставам загрижен и от натиска над Прищина за приемане на разпоредби, които противоречат на обществените нагласи. Не бива да използваме доклада като инструмент за социално инженерство. Всяко общество има правото да развива законодателството си съгласно своите традиции и правни принципи.

Отчитаме напредъка на Косово по отношение на някои направления на транспортната свързаност. Работата обаче трябва да продължи и добри резултати да бъдат отбелязани и в железопътния транспорт. Добри транспортни връзки са предпоставка за икономическо развитие на целия регион.

2-0563-0000

Liudas Mažylis (PPE). – Pirmininke, komisare, kolegos. Kosovas nuosekliai žengia europiniu kursu, nuosekliai įgyvendina reformas, remia Ukrainą ir pilnai derina savo užsienio politiką su Europos Sąjunga. Kosovo demokratinei raidai didžiausią pavojų kelia Rusijos koordinuojami propagandiniai kanalai, veikiantys per Serbiją. Po 20203-iaisiais vykusios Banjskos atakos sekė plataus masto dezinformacijos kampanija, kurios tikslas – destabilizuoti regioną ir stabdyti Kosovo integraciją į Europos Sąjungą. Ir tai nėra vien Kosovo problema. Tai strateginis išpuolis prieš Europos vertybes ir saugumą. Juk Rusijos interesas Vakarų Balkanuose niekur nedingo. Todėl privalome ne tik palaikyti Kosovo pastangas dėl narystės Europos Sąjungoje, taip pat ir NATO, bet ir stiprinti atsparumą visame regione, investuoti į kovą su dezinformacija, į kibernetinį saugumą, remti nepriklausomą žiniasklaidą ir pamažinti nepagrįstų priekaištų Kosovo atžvilgiu. Kosovas yra Rusijos taikinytis regione, tad jo gyventojų drąsą turime palaikyti ir skatinti.

2-0564-0000

Matjaž Nemec (S&D). – Gospod predsednik. Spoštovana komisarka, spoštovani visoki zbor! Kosovo je v zadnjem letu pokazalo jasno politično voljo za napredek na tej naši evropski poti. V prid temu kažejo zlasti dosežki na področju volilne reforme, gospodarske stabilnosti in zaščite temeljnih pravic. Hkrati pa bi si želel več zagona v reformnem procesu tudi na področju pravosodja, javne uprave ter svobodne in pluralne medijske krajine, teh temeljnih demokratičnih vrednot Evropske unije.

Spoštovane državljanke in državljani Kosova, z današnjo razpravo in sporočilom o napredku vam iz Evrope pošiljamo jasno sporočilo. Prihodnost vaše države je v Evropski uniji, tu med nami. Za tem stališčem trdno stojimo vsi tu prisotni. Zato podpiram tudi članstvo Kosova v Svetu Evrope, njegovo vključevanje v mednarodne organizacije ter začetek ocenjevanja prošnje za članstvo v Evropski uniji.

Pri tem je ključno tudi to, da članstvo Kosova v Uniji jasno podpirajo tudi kosovski državljani, kot tudi politika. To je priložnost za nov zagon v procesu približevanja, začeni z novim poglavjem pogovorov med Prištino in Beogradom. Srečno!

2-0565-0000

Alexander Sell (ESN). – Herr Präsident! Vor 26 Jahren hat die NATO Belgrad bombardiert – Clinton wollte Serbien zum Rückzug aus dem Kosovo zwingen. Unterstützung kam aus Deutschland von Joschka Fischer. Der Krieg im Kosovo war der erste Kampfeinsatz deutscher Soldaten seit 1945. Ein völkerrechtswidriger Angriffskrieg ohne UN-Mandat, beschlossen von einem grünen Außenminister. Es war der Auftakt für eine Außenpolitik, die keine Regeln kennt und Deutschlands Ansehen in der Welt schwer beschädigt hat. 15 Tonnen uranhaltige Bomben wurden über Serbien abgeworfen, häufige Krebserkrankungen sind die Folge. Das ist grüne Politik. Zu Hause ist man gegen Atomkraft, im Ausland wirft man nuklear verseuchte Bomben ab. Aus dem Völkerrecht kommen grüne Politiker nur, wenn es ihnen gerade in den Kram passt.

Heute ist der Kosovo ein *failed state* – fast ein Viertel der Bevölkerung hat das Land verlassen, über drei Milliarden Euro Fördermittel der EU sind verpufft. Der Bundesnachrichtendienst nennt das Kosovo die Drehscheibe der organisierten Kriminalität in Europa. Sie wollen dieses Land jetzt in die EU aufnehmen? Nicht mit uns. 26 Jahre nach dem Angriff auf Serbien müssen wir einsehen: Es war ein Fehler. Es war ein Fehler, die Grünen an die Regierung zu lassen.

2-0566-0000

Interventions à la demande

2-0567-0000

Thijs Reuten (S&D). – Mr President, dear colleagues, many have spoken, including the Commissioner, about the non-acceptance of Kosovo's EU membership application. The Council lectures Serbia on the normalisation of relations with Kosovo, but it is not capable of doing so itself, although Kosovo's independence has been reviewed by the world's highest court.

But now what's interesting is that the Council regularly approves conclusions on enlargement, which in its own words, cover the six – six – Western Balkan partners. Yes, indeed, Kosovo is a partner, sharing our values and geopolitical outlook. The Council continues yet to block the simple acceptance of this partner's membership application. Is this how you treat a partner?

So remove these restrictive measures, normalise relations between all EU Member States and Kosovo, recognise it and accept the application. And even without the acceptance, the Commission can already prepare the opinion on Kosovo's application.

2-0568-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Mr President, Kosovo's alignment with EU values and our foreign policy will not go unnoticed. Unfortunately, we have had to witness how third-country actors are trying to destabilise their process.

The usual suspects – Russia and China – are openly backing Serbia, trying to undermine Kosovo's independence. Through disinformation, diplomatic pressure and media manipulation, they are aiming to weaken Kosovo's statehood and fracture their unity. Moscow spreads lies. Beijing blocks global recognition. Their influence corrupts the truth and destabilises the peace in the Balkans.

We must support the Western Balkans through diplomatic means. Kosovo is not in the EU, but they are a part of Europe. Russian and Chinese influence has no place here – not now, not ever.

2-0569-0000

(Fin des interventions à la demande)

2-0570-0000

Marta Kos, Member of the Commission. – Mr President, honourable Members, many thanks for this debate, which recalled once again our joint commitment to Kosovo's EU path. During this debate, we have recognised many achievements made by Kosovo in the past years. This debate has also demonstrated the need for continued reforms and the continued existence of many challenges. In order to overcome the challenges I want to stress the importance of constructive dialogue and regional cooperation. This is essential for Kosovo to make progress on its EU path.

The upcoming 2025 enlargement package will be an opportunity to assess Kosovo's progress. First and foremost, we expect Kosovo to swiftly proceed with the formation of its institutions. We hope to see concrete action from the government on many of the key areas highlighted in our discussion. Further, let me highlight that we want Kosovo to take full advantage of the current momentum in the Western Balkans and to make full use of the opportunities offered, including through the growth plan, in terms of socio-economic development, single market integration and the EU path. These reforms will bring prosperity, stability and peace to Kosovo and the wider region.

Also, in this context, I take good note of your call for the lifting of the measures imposed in reaction to the escalation of tensions in the north of Kosovo back in 2023. Provided that Kosovo continues to de-escalate the situation, the time indeed seems ripe for starting to gradually lift those measures, and also highlighted by the Council in its December conclusions.

I count on you to remain engaged with Kosovo. More than ever, the EU needs to follow up on its commitments and to keep working towards our shared goals of making the EU perspective for Kosovo a reality.

Dear Elio Di Rupo, thank you for your nice words that I am still here, but I also thank you – a few of you – that you are here. The late hour is not the problem, my problem has been that I was freezing. It is cold here, so the next time I have to bring a blanket.

Thank you to all of you, thank you, Mr Rapporteur. The last words are yours and then we go home and I will get a warm shower.

2-0571-0000

Riho Terras, rapporteur. – Mr President, first of all, I would like to thank you all for your relevant thoughts and reflections. As I stressed in my opening remarks, it is very important to give the people of Kosovo a European perspective. It is equally important that Europe establishes its security and values space, which all that it entails includes the Western Balkans.

I very much hope that the stalemate that has gripped the Kosovo National Assembly for now will soon be overcome, that the speaker of the assembly will be soon elected and the functions of the government will be formed. I also hope that this government, in cooperation with the institutions of the European Union, will do everything possible to restart the dialogue with Belgrade. And I am convinced that the immediate end of the punitive measures – as many times mentioned – imposed by the European Union is also a prerequisite for starting this dialogue.

I therefore call once again for the lifting of these measures. I would also like to reiterate that any decisions with regard to future integration can only be merit-based. That is why I call the Kosovo political establishment to eliminate the shortcomings that we have indicated in our report. I thank my colleagues again for their participation in the debate, and I hope for support in tomorrow's vote.

2-0572-0000

Le Président. – Le débat est clos.

Le vote aura lieu demain.

18. Explications de votes

2-0574-0000

Le Président. – L'ordre du jour appelle les explications de vote.

Nous n'avons pas reçu de demande d'explication de vote, ce point de l'ordre du jour est donc clos.

19. Ordre du jour de la prochaine séance

2-0576-0000

Le Président. – La prochaine séance aura lieu demain, mercredi 7 mai, à 9 heures.

L'ordre du jour a été publié, il est disponible sur le site internet du Parlement européen.

20. Approbation du procès-verbal de la présente séance

2-0578-0000

Le Président. – Le procès-verbal de la séance d'aujourd'hui sera soumis à l'approbation du Parlement demain, après les votes.

21. Levée de la séance

2-0580-0000

(La séance est levée à 22h29)